



# భారతి

సంపు. ౧౩

ధాత సంవత్సరము, వైశాఖమాసము (మే ౧౯౩౬)

సంఖ్య ౫

తా జ్ఞ మ హా ల్

కే. అన్నమరాజశర్మ

పాతకమహాశయా! నీకుఁ బ్రాప్తవశత - దేశయాత్రాభిగ్రాహ సిద్ధించు నేని  
 సౌరసౌధనిర్మాణంపుఁజాయఁదెగడి - యందములకందమైయొప్పు మందిరంబు  
 కలదు యమునాపగతటాంచలమునందుఁ-గాంచుమోయి, నేత్రానందకరముగాఁగ.  
 షహజహానునిహృదయకాసారరాజ - హంసి, ముంతాశబేగ మీయూర్తజగతి  
 విడిచి త్రిదివంబునకుఁ బోవువేళ, స్వీయ-కథను వినువారుగూడ నేకాలమైన  
 బాష్పములరాల్యఁ దనదుశంపామనోజ్ఞ - తనులతను నిల్చె విధుకాంతధామమందు.  
 ఓమొగల్మహారాజ్ఞ! నీయొగమేమొ - బాల్యమాదిగ నప్పరోభావపగిది  
 నిత్యకల్యాణసంప్రాప్తి నెగడి, కడకు - మరణశయ్యను దివ్యసమాధిమృత్తి  
 కలఁ గలలఁ గాంచుచుండియుఁ గాలవీధి - నీయశశ్చంద్రికలలీల నెరపుచుంటె.  
 అది సమాధియా కాదు ప్రేమార్ద్రమైన - షాజహానునిచిత్తంబు స్థాల్పగతిని  
 పరిణతిం బొందెనో లేక భారతీయ - శిల్పచాతురీప్రకటనా నల్పఫలమొ  
 స్వర్గముననేని దీనికి సాటివచ్చు - సౌధ ముండునా యని కల్లు సందియంబు.



ఎందఱొందఱోశిల్పుల యెన్నోయేండ్ల - పూండ్లకష్టము, నిరుపమాపూర్వశోభ-  
లీను నీపమాధీవతంస మెన్నడేని - కాంచుభాగ్యంబు కల్గు సత్కవితయంబు  
యవనసుందరీమృదుహృదమూరవింద - సౌరభము లుచ్చస్వీంతురాదారులందు.

ఓజగన్మోహినీ! నీవియోగ మొక్క - ఇతికిమాత్రమే సంతాపభాజనంబె,  
సకలభారతప్రజల విచారవార్ధి - ముంచి సౌరాంగనాన్నేహముగ్ధ వగుచు  
షూకు స్మృత్యంకమై త్వత్సమాధి తనర - నక్కటకటా! దివమ్మున కరిగినావె.



తిరుచినాపల్లికొండ (కట్టమీద చెక్కబడిన చిత్రము)

—టి. శతనారాధ



శ్రీశ్వయుజపు భారతీ పత్రికలో శ్రీ శిరుపతి వేంకటకవులచే రచింపబడిన ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్న నాటకమునందలి కొన్ని విషయములను గుఱించి నే నొక చిన్న వ్యాసమును వ్రాసితిని. కానిపై శ్రీ వేంకట శాస్త్రిలవా రాగ్రహవారిశులై నన్నుఁ దమ విధేయ కోటమండ్రి వెలిపుచ్చి, ప్రకృతిమున కనుసరింపని వ్యక్తి గతప్రసంగములతో నాప్రశ్నలకు సమగ్రముగ సరియగు సమాధాన మిప్పింపక రేమి అచూల్యములకు మామ వ్యాసములను సముల్లేఖించిరి. ఏమైనేమి? పెద్దలగు వారి వ్యాసములందలి వ్యక్తిగత విమర్శనాదీకమును గణింపక పై నాటకమునందు శేషించియున్న నాసం దేహములనుగూడఁ బరిలోపనిగాజోడించి, తిరిగి యీ వ్యాసమును వ్రాయు సాహసించితిని. సహృదయులు పరిశీలించి శంకించినను, పంకించినను అంతపమే.

శ్రీ శాస్త్రిలవారికి సంపూర్ణాగ్రహమును గలిగించిన నావ్యాసములోని “చెక్కిరింపఁబోయి బోల్తా పడినట్లు” అను వాక్యమునకు నాయభిప్రాయ మిది. తాను బ్రతిఫలింపఁదలఁచుకొనుటచేఁ దింగళి సూరనా ర్యుఁడు శుచిముఖిపాత్రను గవయిత్రిగాను, విదుషిగాను మాత్రమే మాపియున్నాఁడు. అంతమాత్రమునఁ బ్రకృ తమునకుఁ గలుగు ప్రయోజనముకంటె భారతాసం పత్తితోఁ గూడుకొనినదని చెప్పుటచేఁ బ్రయోజన మెక్కువగా నుండునని తెల్ఱి, కిం. నూ. కంటెఁ దమకెక్కువకై కిలదని చూపుటకేకదా పీఠా రీతిగా వ్రాసియున్నారా? దీనివలన పి. నూ. వియ్యం బండి తుండును మాత్రమేకాని శతవధానాదీకమును జేయఁగల వాఁడు కాఁడు. మేమో కవులకు పండితులకు, శతవధా నాదీకమును జేయఁగలవారము నని లోకులకుఁ దెలియఁ బడుటకేకదా యావిషయమునుగూడఁ దఱచుగా వ్రాయుట? కాగా, ఇది పిం. సూరన్నను చెక్కిరించుట

కాదా? ఇట్టి యభిప్రాయముతో వ్రాసిన నావాక్యమేల ప్రకృతమునకు సమన్వయింపకుండును? నాయూహ తెలి యక శ్రీ శాస్త్రిలవారు నాలుగువాక్యముఁ వ్రాయుట కూడ నేర్చికోవలసిన నాయవస్థనుగూడఁ తడినిచూచినారు. అయ్యో. ప్రభావతీప్రద్యుమ్న మకు శీర్షకముతో నిది వరకు వ్యాసమును బ్రకటించినప్పుడు నాల్గవిషయ ముఁ గూర్చి నేను వ్రాసితిని :

౧. ప్రద్యుమ్న గదసాంబుల పుత్రు లెందఱు? ముగ్గురని పలుతావులలోను, నల్వరని కేటొక చోటను నుండుటచేఁ బూర్వోత్తరవిరోధముగా నున్నది. నల్వ రగుటచే “ఈ మూఁగురు జామాతల” కను పద్యమును దిద్దవలయును.

౨ శుచిముఖిపాత్రలోఁ బ్రతిఫలింపఁబోయి ప్రత్యక్షవిరోధమును బరిశీలించలేదు.

౩. నలినాసనవాహన హంసములలోని యొక మరాళపతి ధర్మపత్ని నని ప్రబంధములోని పుత్రిని పత్నిగా మార్చుటలో ఫలము, వివాహసంబంధము, భాగుండుట ట్లుతోఁపదు. వంశపతి సారససంభవు లేరివార్యమునుటచే విరోధముగానున్నది.

౪. రాజరాజేశ్వరియొక్క దియచేఁ గలిత యల వడినట్లుచెప్పి, వాణీదయా విశేషముచేసని కేటొక చోట వ్రాయుటచే విరోధముగానున్నది.

శ్రీ వేంకటశాస్త్రిలవారు సముల్లేఖించిన మూడు వ్యాసములలోఁ బై ప్రశ్నల కెంతవరకు సమాధానము వచ్చినదో ముందుగా పరిశీలించును. ౧౯౩౫ నవంబరు సంచికలో మొదటి ప్రశ్నను గూర్చి యీ రీతిగాఁ దెల్పిరి. బందరు మినర్వాప్రెస్సునందు ముద్రింపఁబడిన ౧౯౩౪ సంవత్సరపు ప్రతిలో “మూఁగురు నొకరుపుత్రు” లని దిద్దఁబడియున్నది అని. శ్రీవారిదోషము నుద్ఘా



వింది కాటూరి వేంకటేశ్వరరావుగారికిఁ దెల్పఁ గావారు సరిపుచ్చినారట. నురువును మెప్పించిన శిష్యులగువారు దిద్దిన దిద్దఁగలుగుదురుగాక! ఆ ముద్రామును జూడనస్సకు ప్రైతిగా నేను బ్రష్టించుటకు తమ గ్రంథములో శ్రీవారు తావు లేదన లేదుగానిమాప్రతివి జూడకపోవుట తప్పని వ్రాసినారు. పై ముద్రామును జూడఁగా నొకపద్యములో దిద్దఁబడినది. మరియుకప్యములో మూఁగురుగ నే యున్నది. ఇంక నేదేని ముద్రామున్నో దయతోఁ దెల్పిన దానినిగూడ మాయకొందును. నవంబరు సం దికలోని వ్యాసమంతయు నప్రస్తుతమగు వ్యక్తిగతసంకుచితాభిప్రాయములతో నిండినవగుటచే దానిని నిరాకరించుచున్నాను.

౧౯౩౬ ఫిబ్రవరి సంచికలో “దీనినిగూర్చి డిసెంబరు భారతీసంచికలో సంగ్రహముగ వ్రాసిన నావ్యాసమును చదివిన శిష్యులు పలువురు నన్నుఁ గూర్చి ఈ వ్యయస్సులో... మీరు సమాధానము వ్రాయఁదగిన యంశములం దేమియున్నవి? ఏమేని యున్నచో వ్రాయుటకు మేమెందఱు మున్నారముకాము” ఇత్యాది కమును వ్రాయించినారు. గమనించితిరా శ్రీ శాస్త్రులవారి వ్రాతలను? ౧౯౩౫ డిసెంబరు భారతీసంచికలోని శ్రీవారి వ్యాసమును చదివిన శిష్య ప్రశిష్యులేనట యూరీతిగా వ్రాసినది. శ్రీ శాస్త్రులవారి వ్యాసము లేని భారతీసంచికలోఁగూడ శ్రీవారి శిష్య ప్రశిష్యులు శ్రీవారి వ్యాసమును చదివినారట. ఆవ్యాసమును చదివెయేకాబో లొకప్రశిష్యుఁడు “చాలును జాలు..... వేదుము తూమాపణ వానిని వారిశిష్యులన్” అను పద్యరత్నమును గురుదక్షిణగా నొసంగియుండనోవు. “శిష్య పాపం గురోరపి” అనియేకాని ప్రశిష్యశబ్దము చేర్చఁబడలేగులెండి!

శ్రీ వేంకటశాస్త్రులవారిరీతిగా నన్ను సంభావించెడి సమయములోనాకు నెవరో “గంధర్వలోకంబున నుండి” యని పద్యములతోఁగూడిన ౧౮ వ నవంబరుగల బహిరంగ లేఖను పంపినారు. మిత్రులు గొందఱు జాబులకుగూడ వ్రాసినారు. కాని లేఖలలోని పద్యములు కోపోద్రిక్తములై యుండుటచే వానిని శ్రీవారి రీతిగా

మచ్చునకు మాపుటకైన నామన స్సంగీకరింపలేదు. రాగజ్యేష దూషితాశ్మల దూషణ భూషణము లెన్నఁ గును న్యూనత్వాధికత్వ ప్రతినాదకములు కానేరవు. ఫిబ్రవరి సంచికలో నామావప్రశ్నకు నందినీధేనువును, కాలిదాస శ్రీహర్షాదుల కృతులను బురస్కరించుకొని పక్షుల విషయమై ప్రైతిగ నేకగోత్రజనిత వివాహసంబంధప్రశ్న తగదని తెల్పుచు, నొకవేళ నట్టికోఁగూడ నుండవచ్చునేమోయని తెలఁచి “ఈ వివాహసందర్భము ప్రథమాంకములోనిదే. ఇది నూటఁదొంబది వంతులు పూర్తియగువఱకు తిరుపతిశాస్త్రీగారు శీ వించియే యున్నారు.....అవునో, ప్రథమాంకస్థమగు “ఏకగోత్రజనిత వివాహము” వేం శా. రచనకు సంబంధించినది కాదుగద!” ఇత్యాదికమును వ్రాయించినారు. ఈ వ్రాతలచే నేమిజేయచున్నదో సహృదయు లాలోచింతురుగాక!

మార్చిసంచికలో నా రెండవ ప్రశ్నను గూర్చి “ఒక్క శుచిముఖి పాత్రలో తి. వేం. కవులలో నెవరోయొక్కరే ప్రతిఫలింపవీలగును గాని యిరువురు నెట్లు ప్రతిఫలింప వీలగును” అని నామఖ్యతాత్పర్యముగా వ్రాసినారు అట్టి యభిప్రాయమును బకియేకాబోలు అద్దమును దృష్టాంతపఱచినారు. కాని నాయభిప్రాయ ము ది కారు. మొదటియంకములో తిరుపతి శాస్త్రీగారు ప్రతిఫలించినారు గదా? అప్పుడు ఇంట్లోనేలేదు. ఒకవేళ వీరిప్పిష్టిలోనున్నచో నారెండవ పక్షియే వేంకటశాస్త్రులవారుగదా? రెండవ యంకమున వేంకటశాస్త్రులవారు తాముమాత్రమే ప్రతిఫలింపఁజూచినారుగదా? తిరుపతిశాస్త్రులవారు ప్రతిఫలించుటచే, రెండవయంకమున చనిపోయిన ట్లర్థస్థిమగు శుచిముఖి నాత్ర తిరిగి యెటుల బ్రతికినది? మొదటియంకములో రెండవపక్షిలోఁ బ్రతిఫలించిన వేం.శా. వారు చనిపోయిన శుచిముఖిపాత్రలో నెట్లు ప్రతిఫలింపఁ గలిగిరి? అని నాయూహ. కనుక నే శ్రీ తిరుపతిశాస్త్రీగారా? వేంకట శాస్త్రీగారా? ఉభయులునా? ఉభయులునుగారా? శుచిముఖిపాత్రలో తిరుపతిశాస్త్రీగారు ప్రతిఫలించుట, ఈ పాత్రలో వేంకటశాస్త్రీగారు ప్రతిఫలింపఁజూచి



నారు. శుచిముఖిపాత్ర యసందర్భస్థితిలో నున్నది.” అని మొదట వ్రాసియుంటిని. ఇట్టిదానికి నాకులేని ముఖ్యాశయము శ్రీవారు గ్రహించి రమారమి ౧౦ పేజీల వ్యాసమును వ్రాయించి శ్రమపడినారు. అయ్యో పాపము! అభేదదృష్టిని భిన్నముచేసి వ్రాయుటచేతనే శుచిముఖి అధోగతిపాలయినది. ఒకవేళ శుచిముఖి పాత్రలోనే యిరువురును బ్రతిఫలించదలచితిమందురా? అప్పుడు ప్రబంధములోలేని పక్షాలజంటను నాటకము లోఁ గల్పించుటెందులకు? కృష్ణుని మం దాజననమరణములజాబితా చెదిరించుటెందులకు? ఇట్టి నాయభిప్రాయమును గమనింపకపోవుటచేతనే శ్రీశాస్త్రిల వారేదోయనుకొని వ్రాసినదంతయు నిష్ప్రయోజనమయ్యెగదా? శ్రీవారి మాడువ్యాసములలోను వచ్చిన సమాధానపు సాంపిడి. ఇంక నామొదటి వ్యాసములో మిగిలినప్రశ్నలివి: (౧) ప్రబంధములోని పుత్రిని పత్నిగా మార్చుటలో ఫలము. (౨) వంశపతి, పతిశబ్దోపయోగముల చేగల్లు విరోధము. (౩) రాజరాజేశ్వరీ సరస్వతీశబ్దోపయోగములచే గల్లు విరోధము - అనునవి. వీనినిఁగూడ శ్రీ శాస్త్రిల రేవోపేవిధమున స్పృశించిన బాగు. ఇంక కేషించిన వాసంశయములు.

౧. ప్రద్యుమ్నగదిసాములు ముగ్గురును గృష్ణపుత్రులా? గదుఁడు కృష్ణసోదరుఁడుగాని కృష్ణపుత్రుఁడుకాదు. కృష్ణసోదరుఁడనుటకు.

“బలం, గదిం.....వసుదేవస్తు రోహిత్యాం ఉచితాదయత్” (భాగవతం నవమస్కంధం)

“దేవరక్షితయాలగ్ధానవ చాత్ర గదాదయః॥

(భాగవతం ఉశేమస్కంధం) “ప్రద్యుమ్నప్రముఖా జాతా రుక్మిణ్యాం.” “జాంబవత్యస్సతాహ్యేతే సాంబాద్యాః”

(హరివంశము:—పూర్వభాగము)

“బలభద్రుం దాద్యుండుగాఁ గ్రమంబున్..... గదుండునను కొడుకులం జిత్రయను మాత్రుం గాంచె.”

“దేవకియాదిగాగ వసుదేవుఁడు.....నూ నుల బల్వర నా గదానులకె.”

(హరివంశము:—ఉత్తరభాగము.)

కం॥ “విను ప్రద్యుమ్నుఁడు జనియిం చిననెలలో ననఘ పుణ్యశీలుఁడు పుత్రుం డనుపమశౌర్యుఁడు సాంబుఁడు జనియించెను జాంబవతికి జగదభినుతుఁడై.”

వాచస్పత్యం:—గద=పుం ౩ రోహిణీగర్భజాతే వసుదేవపుత్రభేదే. గదాగ్రజ=గదస్యాగ్రజః. ౨ శ్రీకృష్ణే తస్య సాపత్న్యభ్రాతృత్వేపి ఏకపితృకత్వేన తస్య గదతో ౭ గ్రజత్వాత్ తథాత్వమ్.

అమరకోశము:—“గదాగ్రజో ముంజికేశో దాశార్హః.”

శిశుపాలవధము:—“జగాదాగ్రే గదాగ్రజమ్.”

ఇట్టి ప్రయోగము లనేకము లున్నవి. గదుఁడు కృష్ణుఁడు సోదరుఁడేగాని పుత్రుఁడు కానియెడల

“నల్వరు.....నాగుమన్మలు” ఇట్టి “నాత్మలూనిరి యుద్ధభారమున్” అనున దెట్లు సరిపడును?

చంద్రప్రభుండు:—“తాతా! చంద్రవతీగర్భ సంజాతుండు, గదాత్మజుండు, మీమనుమండు, చంద్ర ప్రభుండు మీ కిదె నమస్కరించుచున్నాఁడు.” అని కృష్ణునితో బల్కుట సరిపడునా?

ఈ విషయమును బరిశీలించియేకాఁబోలు సింగళి నూర నాన్యుఁడు పంచమాశ్వాసమునకుఁ జివరి “అంత నచ్యుతుండు.....తదాధిపత్యంబునకుఁ ప్రభావంతుని జగద్రప్రభుని గుణవంతుని గీర్తిమంతుని బహ్మేశ్వరీపుత్రులం గావించి, కొడుకులం గోడండ్రమం, యమ్మని, ముండలీని” అని వ్రాసియున్నాఁడు. “కోరికఁ దావకానుజుని కూతులకుం బతులైనవారు మావారలె” యని పత్నించుటలోఁగూడ స్పష్టపడుచున్నది. ఇట్టి సోదరులైన పక్షమునఁ బ్రద్యుమ్నుఁడారితీగా పత్నియంపడడేమో?

౨. దేవాంశసంభూతులుగనుండి సహజముగు వాలపక్షములతో మనుష్యాకారమునఁ బూరింపబడుచుఁ గేవల స్వతంత్రతా సంయుక్తులగు నొప్పిన హనుమంతుని, గరుత్మంతుని ఏక్క, తిక్కిన తిర్యగ్రూపపాత్రుల



రంగస్థలమున నటించుటకై ప్రదర్శించుట నాటకసమయానుగుణముగా నుండునా? ఎక్కడనో యేకచేళములో వచ్చినదాని నేదోరీతిగఁ ద్రోసివేయవచ్చు నేమో కాని ప్రకృతనాటకమునఁ జాలవఱకు నున్న శుచిముఖి పాత్రను నటకుఁ డేరీతిగా నటించి సామాజికులకు రసానుభూతిని గలిగించును?

హంసయొక్క యాకారముగానుండి నటకుఁడు నటించినట్లులేదని యేకాఁబోలు చూతూ వేంకటకృష్ణకవిగారు ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్న నాటకములో శుచిముఖి పాత్రకు కామరూపమునఁగూడ నిచ్చి పక్షిరూపమునఁగాక స్త్రీరూపమున నటించఁజేసినారు.

3. నాందిలో “రాక్షసఖండన క్రియపయిం బ్రేమించు” అని యుండుటచే నిందు ముఖ్యముగాఁ

జూపఁజలఁచినది వజ్రనాభవినాశనమా? అనుచో నిందు బ్రధానరసమేదీ?

క. “పరమ్మనకుఁ బూర్వమ్ముచే శాస్త్రబాధ చొదితంబు.” “కృతాకృత ప్రసంగిత్వ ముభి యత్ర నుల్యమే” “శ్రీఘోషస్థితమగుకతన అంతరంగ మ్మగు చున్నదే” ఇట్టి సంతపాత్రపోషణార్థమైన నిట్టి నాటకాదులలో నుపయోగించుట తగునా? దీనివలన సస్య పరినిర్వృతికలుగునా?

ఈ నాసంజేహములకు శ్రీ శాస్త్రీలనా రమణ్యగ్నమనస్కులై చిల్లనిసమాధాన మిప్పింపఁ గోరుచున్నాను.



నెలిదుక్కి

K. M. R.,



# నవల రచనము

నిడమర్తి సత్యనారాయణమూర్తి

నేను ఆంధ్రభాషలో నవలలను చాల విరివిగా వ్రాస్తున్నాను. వానిని చదివేవారి సంఖ్యకూడా నాటికి నాటికి అతిశయిస్తోంది. అయినప్పటికీ నవలల సంఖ్యలోవున్న అతిశయం గుణములో కన్పించుట లేదు. అందుచేతనే యీవ్యాసం వ్రాయవలసినచ్చింది.

పాఠకుల మనోవృత్తులపై నవలలకుగల పలుకు బడి మిక్కుటము. చెడ్డనవలలవల్ల దురభిప్రాయాలు ప్రబలవచ్చును; దురభిమానము, దుష్టప్రేమ కలుగవచ్చును; నీతికి బదులు అవినీతి చెలరేగవచ్చును. ఆలాగే మంచినవలలవల్ల సడభిమానము, సత్ప్రేమ, ఆత్మగౌరవము, మానవసేవాభిలాష కలుగవచ్చును. ఏనవలను చదివితే యిట్టి ఉన్నతిమైన, పవిత్రమైన భాగాలుద్భవించునో ఆనవలారచయితమాత్రమే ఉత్తమతరగతికి చేరినవాడవును.

ఈదినములలో జనసామాన్యానికి ఉపదేశవాక్యాలు పుస్తకాల రూపకముగా అందుతున్నాయి. చిన్నపెద్దలందరూ వీటిని చదివి అందులోవున్న విషయసంగ్రహణంవల్ల తమ భావిజీవితాలను దిద్దుకుంటున్నారు.

కాలం మారిపోయింది. న్యాయమైన శీలితము గడపడలచితే అడ్డంకులు పెక్కులున్నాయి. సంఘంలో వున్నతి పొందవలెన సేవాంధ్ర ధర్మచింతనాన్ని ప్రక్కకునెట్టుతూది. 'ధనము' 'మిదంజగత్' విలాసాలన తనే అంధీధూతులై ప్రజలు తోడిమానవులలో వున్న కష్టపరిస్థితులను చూడలేకున్నారు. ఈలాటి తరుణంలో ద్వైతంతో యీఅన్యాయాలను వెల్లడిచేస్తే చూపగల సద్భావప్రేరితుడైన గంభీర అవసరము. అతడు నిరూపింపదలచుకున్న సత్యమునకు మానవరూపాన్నిచ్చి మనలో మాట్లాడునట్లు, మన గుఱిదుఃఖములను

చూచి సంతోష విచారాలను చూపుతూవున్నట్లు చిత్రించాలి. ఇందులో యెంతమాత్రం వ్యత్యాసం కన్పించినా దానికి సహజత్వము లోపించి చదువరియొక్క చిత్తము నాకర్షించలేకపోతుంది. ఇదే నవలారచయిత చేయవలసిన పనులలో నెల్ల కష్టతమమైనది.

నవలను చదివితే మనకు సంతృప్తికలగాలి. పాపమునెడ విముఖత, పుణ్యకార్యాచరణమునెడ - అత్యధిక మానవకోటికి ఉపకారకారణమైనది - సుముఖత కల్పించాలి. అంటే నవల గురుసేతాన్ని ఆక్రమించాలి. కాని గురువువలె నిది శ్రమకరముకారాదు. ఈ రెండును నవల కుండవలసిన ప్రధాన లక్షణములు.

ఈనాటి తెలుగు నవలలలో ప్రాయశఃకంగా కనబడేదిన్ని, మిక్కిలి హేయంగా నిత్రంపబడుతున్నదిన్ని ఒకవిషయం వుంది. అది ప్రేమ. పేరులుచెప్పనేల? కొన్ని కొన్ని పుస్తకాలు భార్యాభర్త లిరువురు హర్షుంపి చదువుకుకూడా మిక్కిలి అసభ్యంగా వుండేటంత నీచ శృంగారాత్మకములు. యావనారంభంలో వుండి, సిరభావ సంపన్నులు కాని స్త్రీ పురుషుల చేతులలో ఇవి పడితే వాని దుష్ఫలితాలనుగూర్చి వేరుగా చెప్పనక్కరలేదు.

కథావిధానం :

నవలలలో కథ సాధారణంగా రెండువిధాల వుంటుంది. ఉద్రేకం కలిగించేవి, తద్వ్యతిరేకములు (Sensational and Antisensational). ఆలాగే చదువరులలోహాడా రెండువిధాల వున్నారు. కాని సరియైన నవలలో ఈరెండు లక్షణాలు సరిసమానంగా ప్రబలి వుంటాయి. అంటేగాని సెన్సేషనలుగా వుండాలని భయంకరములైన కొన్నిసంఘటనములను సత్యవిరుద్ధంగా సుదీర్ఘచ్ఛి శిలాప్రతిమలవంటి పాత్రలను సృష్టించే



చదువరులకు హృదయంగమముగా వుండవు. మీదుమి క్కిలి యేవగింపు గలిగిస్తాయి. ఈనాటి నవలలలో చాలావరకు - అంటే నూటికి ౯౯ కి పైన-ఈతరగతిలో జేరుతున్నాయి. ఈనాటి అస్వాభావికపు సంగతులు సృష్టించడము సులభమే; కాని లాభమేమి?

నవలారచయిత తా నేదోవొకటివ్రాయవలసింది ధర్మంగనక వ్రాయవూనుకొనడం సమంజసము కాదు. తనవద్ద యితరులకు తెలుపవలసిన సద్విషయం వున్నప్పుడే పుస్తకరూపకముగా దాన్ని వెలువరించడము న్యాయము. గంభీర ప్రభువుల వ్రాసిన పుస్తకాలన్నీ భావభరితమైన హృదయంతో వ్రాయబడివుంటాయి. లోకం వాటిని ఆదరిస్తుంది. వ్రాయగావ్రాయగా ఆభావాలు పూర్తి అవుతాయి. కాలంతోపాటు అతనుకూడా మారుతూవుంటేనేగాని నూత్న భావాలు వుదయించవు. ఆలా మారినా మరకపోయినా పుస్తకాలు యింకా వ్రాయాలనే అభిలాష నానాటికీ తీవరిస్తుంది. అజీర్తి లోగికి కడుపులో మంట పోయి; తిండిచపలతకూడా పోయే. ఆలాగే భావదరిమిడికి పుస్తకరచనాభిలాష మెండు ఈస్థితిలో అతిని రచనలు వినుగుపుట్టించేవిగాను, రుచిహీనములుగాను వుంటాయి; ప్రభువులలో అతను సంపాదించిన మంచిదేరుకాస్తా తుడిచిపెట్టుకుపోతుంది.

దీనికి మినహాయింపులు వుండకపోవు. బ్రహ్మశ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనృసింహంపంతులుగారే యింగుకు నిదర్శనం. వారు కర్పూరమంజరి మొదటిభాగాన్ని యావనములో వ్రాశారు. రెండవభాగమును వష్టిపూర్తికి ముందువ్రాశారు. అల్లికపిల్లోను, భావగాంభీర్యంలోను, శైలిమార్దవములోను రెండూ సరితూగుతూవున్నాయి. ఇట్టివారు నిత్యయావనులు; అగణితభావంపన్నులు.

పాత్ర పోషణ:

సిల్లలను కనడము సులభమేగాని వారికి సరియైన విద్యాబుద్ధులు గరపి సత్పౌరులను చేయడము కష్టము. ఆలాగే కథను అల్లడము సులభము. కాని అందులో వచ్చేపాత్రలను సరిగా పోషించడము కష్టము.

సాధారణంగా మనం చదివే నవలలోని పాత్రములు ప్రతిమాతుల్యములు తోలుబొమ్మలవలె నీలబెట్టబడ్డవిమాత్రమే. అవి తమంతట తాము కదలవు; మాట్లాడవు.

కాని చతురుడైన రచయిత కథా పోషణముకంటే పాత్రపోషణమునెడ ఎక్కువ మెలకువ చూపును. తన మానసపుత్రులైన వివిధపాత్రలను మాట్లాడించి నడిపించి, నవ్వించి, యేడ్పించి, పాడించి అనుదిన జీవనములో మానవు లేతీరుగా వ్యవహరిస్తాలో ఆతీరుగా వ్యవహరింపజేసి పాకరులకు చిరపరిచితులను చేస్తాడు. అపుడు చదువరికి తోడిమానవులయెడ యెట్టిన్నేహము, ద్వేషము, ప్రేమము మొదలగుభావాలుదృఢిస్తాయో ఆలాటిభావాలే పాత్రలయెడకూడా పుద్భవిస్తాయి అనగా మనస్సుకుడి తీరుగా వీరంచరు అతనులు. కాని రతికి అతడు దృశ్యుడు. ఆలాగే అతనులయిన యీపాత్రలందరూ చదువరికి, రచయితకు మనోనేత్ర గోచరులవుతారు. అపుడుగాని నవలకు ప్రాణప్రతిష్ఠ ఉరుగుదు. అపుడుగాని దానికి చదువరుల మానసప్రవృత్తులపై అధికారము చలాయించగల మహా శక్తి వుదయించును.

పాత్రపోషణము మూలంకమముగా వుండాలంటే రచయిత స్వనిర్మితవ్యక్తులను పాత్రలను పూర్తిగా ఎరిగి వుండాలి. ఎరిగివుండాలంటే వారితో అతను కలసి మెలసి తిరగాలి. ఈకలసివుండకము శారీరకమనుకోవలదు. అది కేవలము మానసికము. సుఖప్తి జాగ్రదవస్థలందెల్ల వారి తనినీ వుండవలసిందే. వారిని తను ప్రేమించుట, ద్వేషించుట యెరిగివుండాలి. వారితో వాకోపవాదాలు జరుపుట, వైరము పెట్టుకొనుట, తుమింను, చివరకు దాసోహమనుట మొదలగునవిచేసి తెలిసికొని వుండాలి. వారు శూన్యహృదయులో, పుడ్రేకపూరితులో, విశ్వాసహీనులో, విశ్వాసపాత్రులో తయితే యెంతవరకో తెలిసి వుండాలి. వారిలోతుపాతులు తెల్లమైవుండాలి. అనుదినజీవితములో నాంఛావశులై ప్రతివారు మారుతూ పతనముపొందుటో ఉన్నతికివచ్చుటో జరుగుతూవుంది;

అలాగే అతనిచేత సృష్టింపబడిన యీ పాత్రలు కూడా మారుతూవుండాలి. ఆ మార్పులను గ్రంథకర్త వివరంగా తెలుపవలెను. కథ సాగినకొలది కాలముగతిస్తూవుంటుంది; కాలం గతించి: కొలది పాత్రలు కూడా వయసులో హెచ్చుచున్నట్లు, భావములలో మార్పు పొందుచున్నట్లు చూపట్టాలి. నవలారచయితకు ఈయాదర్శం దృష్టి పథంలోవుంటే యీ మార్పులన్నీ తమంతటా మే అప్రయత్నంగా వస్తాయి. ఆచగ్యరహితుడైతే అతని పాత్రలు స్థిరములై దారుతుల్యము లవుతాయి.

“నాచే సృష్టింపబడిన పాత్రములతో నేనీవిధంగా కలసిమెలసివున్నాను. నానవలలు జనసమ్మతిని బడయడమునకుగల కారణముకూడా యిదే. వారందరూ సభదీర్ఘ మార్పున్నట్లుాహించేవాడను. అప్పుడు వారివారి కంతస్వరములను, కేశవర్ణములను, దృష్టి భేదములను, వస్త్రభారణవిధాన విభేదములనుగూడ గుర్తింపగలిగివుండేవాడను. ఎవరు ఏమాట చెప్పగలరో, చెప్పలేరో నేను నిశ్చయించుకొనగలను; అలాగే ఆయాపరిస్థితులలో ఏ వనితనవ్వగలదో, ఏవనిత మొగము కట్టించుకొనునో నేను నిశ్చయముగ చెప్పగలను. ఈశక్తి రచయితకు ఎప్పుడు తగ్గనో అప్పుడే అతడు పుస్తకరచనమును విరమింపవలసినదని నామతము.”

పైని వుదాహరించిన ఆంధోనిట్రాలోవ్ యొక్క నాక్యములలో ప్రస్ఫుటితమైన సత్యము ప్రతిరచయితకు తెల్లమే. ఇట్టి ఉన్నతాశయములతోను, నిశితబుద్ధితోను వ్రాయబడిన నవలలు తెనుగులో యెన్నివున్నాయి?

శైలి:

బంకించంద్రుడు వంగదేశమునందలి నవలారచయితలలో నెల్ల నాయకమణి. రమేశచంద్రు డతనికి సమకాలికుడు; ఆంగ్లమున ప్రేరణించిన రచయిత. ఒకనాడు వారిరువురుకలసి మాటాడునపుడు బంకించంద్రుడు “నీ గ్రంథాలను వంగభాషలో యేలవ్రాయవు?” అని అడిగినాడు. “నేను వంగభాషలో వ్రాయలేను” అన్నాడు రమేశుడు. వెంటనే “నీవు భాషగర్భితుడవు. వంగ

భాష నీమాతృభాష. గాన మాటాడగలవు. అలాగే వ్రాస్తే అదే సునిశితమైన శైలిగా మారుతుంది.” అని బంకించంద్రుడు రమేశునకు హిత ముపదేశించాడు. భావముంటే భాషవస్తుంది. కాని ప్రయత్నంచేసి అలవరచుకున్నగాని భావమునకుతగిన భాష పట్టబడదు.

రచయితకు భావము, పరిశీలనాశక్తి, నిరంతర వ్యవసాయము, పాండిత్యము అన్నీ అవసరములే. కాని మృదుమధురమైన శైలిలో వానినికొడిగి మనకర్పింపలేకపోతే అవన్నీ కొరగాని వపుతవి శైలి తికమకలుగాను, విచిగించునదిగను, కర్ణకళోరముగాను వుంటే పాఠకులు ఆపుస్తకాన్ని త్రోసిరాజంటారు. కనుక ప్రథమ వీక్షణమాత్రాన భావమును తేటతెల్లము చేయగలిగినట్టిన్నీ, సుఖప్రసన్నమైనట్టిన్నీ శైలి వుండాలి.

తెనుగునకు నిర్మలము, సులభగ్రాహ్యము, సుఖకరమునైన వచన శైలిని స్వర్గీయ వీరేశలింగ యోధుడు ప్రసాదించినాడు. దానినుండి మధుర రాగపూరితమైన శైలిని బ్రహ్మశ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనృసింహముపంతులుగారు సృష్టించారు. పానుగంటివారిది, గురజాడవారిదిగూడ ధారాళమైన శైలియే. యువకులలో చింతా దీక్షితులు, గుడిపాటి వెంకటచలం, విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, అడవి బాపిరాజు మొదలగువారుగూడ సువ్యక్తమైన శైలిగలవారే.

సంభాషణక్రమము:

నవలలో వర్ణన వుండాలి; సంభాషణకూడా వుండాలి. తెనుగు నవలారచయితలకు ఇందు జేనికెంతస్థానము వుండాలో తెలియదు. ఒక్కొక్కప్పుడు కొన్నిప్రకరణములు వరుసగా సంభాషణఅనేది లేకుండా కొండవీటిచేతాడువంటి అంతములేని వర్ణనలతో నడుస్తాయి. జరిగినదంతా గ్రంథకర్త వర్ణించేస్తాడు. ఇది చాలా అసహ్యకరమైన విషయం. చదువరికి దృష్టంతా కథాచలనంమీద వుంటుంది. కాని ఆచలనమును పాత్రల సంభాషణముల మూలముననూ, వారి రాకపోకల మూలకముననూ తెలిసికోగోరును. అంతేగాని భగవంతుడికి భక్తుడికి మధ్యగా పూజారివచ్చినట్లు కథకు—తదం



తరస్థులైన పాత్రలసహా—చదువరికి మధ్యగా రచయిత వర్ణనాపూర్వకంగా రావడము దుర్భరము. అర్చకుడుండి డము అవసరమే. దేవాలయంతెరచి, బాగుచేసి, విగ్రహాన్నిలంకరించి భక్తునకు కనులపండువుగ వుంచాలి. అంతవరకే అశని పని. మిగిలినది భక్తుడికి భగవంతుడికి ప్రత్యేకం సంబంధించినది. ఆలాగే రచయిత చదువరిని తీసుకొని పాత్రలమధ్య వదలిపోవాలిగాని వర్ణనా మామంటానంటే రసాభాసుగా వుంటుంది. ఇది మన తెలుగునవలలలో తరుచు కన్పించే అవలక్షణం.

సంభాషణమును పెంచినాయడములో కష్టము మిక్కిలి. ఇరువురిచేత మాట్లాడించడము సులభమే. అంతమాత్రాన పాత్రకు తృప్తిపడునని తలచుట అనివే కము. సంభాషణలవల్ల కథ నగుస్తూవుండాలి. ఆలా గాకుండా వుద్దేశవిరహితమైవుంటే చదువరి యేవగించు కుంటాడు. చదువరి పుస్తకమును చేతబట్టింది కథయేమో తెలిసికొనవలెనని గాని కేవలము రాజకీయాలనుగూర్చి, వేదాంతాన్నిగూర్చి సంస్కరణములను గూర్చి తెలిసి కోవాలనిగాదు. కనుక సంభాషించేవిషయ మెట్టిదైనా అది కథకుమాడా చలనము నిచ్చేదయివుండాలి.

సంభాషణలో మాటలు, భావాలు పాత్రోచి తంగా వుండాలి. రాజకీయవేత్త వేదికమీదయిచ్చే ఉపన్యాసాలతీరుగా సంభాషణ దీర్ఘమైవుండరాదు. ఇది అసహజం. నలుగురు కలసిమాట్లాడునపుడు ఎవరూమాడా ఆగకుండా మాట్లాడరు. వారెంతటి విద్యావంతులైనా కేవలము ప్రబంధ శైలిలో మాట్లాడరు. చిన్న చిన్నవాక్యాలలోవుండాలి. వ్యాకరణబద్ధమై అసహజంగాగాని, నిర్జీవంగాగాని వుండరాదు. నిండ్యగ్రామ్య పూరితమై అసహ్యతను పుట్టింపరాదు. ఇది రచయితకు అసిధారా వ్రతచర్యవంటిది.

సంభాషణము నవలకు ప్రాణమువంటిది. దీని విషయమున రచయిత యేమాత్రము ప్రాలుమాలినా నవల యొక్క ప్రాణమునకే మోసమువస్తుంది. ఈసంభాష

ణము మూలముననే పాత్రములు చదువరికెరుకయగుదురు. వీనిమూలముననే అతడు వారితో కలసిమెలసి తిరుగును; సరసస్థలాపము లాడును. వారి సుఖదుఃఖములను చవి చూచును; చివరకు వారిలో తాను, తనలో వారు లీన మగుదురు.

ఇదంతయు సక్రమముగ జరుగుటకు గ్రంథకర్తమానవ స్వభావమునువివిధవిధములుగా బాగుగాయెరిగినవాడయి వుండాలి. అతని పాత్రల స్వభావములు లోకసామాన్యమైన మానవుల స్వభావమునకు విరుద్ధములు గాకూడదు. అయినప్పటికి లోకసామాన్యములగువానికన్న యెక్కువ రసవంతముగా వుండాలి. ఇంచుకుగాను అతని పరిశీలనాశక్తి చురుకుగా వుండాలి. జ్ఞాపకశక్తితీక్ష్ణముగా వుండాలి. ఎవరు యేయే సంవర్షాల్లో యెట్టిమాటలు మాట్లాడుదురో, యెట్టి మాటలు మాట్లాడరో తెలిసికొనగలశక్తి, ఆమాట లెట్టివో వెంటనే స్మృతికి తెచ్చుకొనగల జ్ఞాపకశక్తి యితనికి మెండుగా ఉండాలి. అప్పుడు గాని సంభాషణమునకు ప్రాణముండదు. అది యున్నగాని నవలకు జీవమురాదు.

ఈవిధముగు పరిశోధనమునకు గురిచేస్తే తెలుగున వ్రేళ్లపై లెక్కించుటకుమాడా చాలినన్ని నవలలు లేవు. ఉన్నవానిలో రాజశేఖరచరిత్ర, రామచంద్రవిజయము, మాతపల్లి, తుమార్పణము, రామాశ్రమము, పూర్ణానందము, అగ్రహారము మొదలగునవి కొలదిగావున్నాయి. వీటిలో ఒక్కొక్క గ్రంథకర్త పుస్తకములనుగూర్చి వ్రాసి వానియందలి ప్రాశస్త్యమునుగూర్చి పాఠకులకు ముమ్మందు తెలుపుకుందును. ఇందు చారిత్రకములు, ఆపరాధపరిశోధకములు, అనువాదితములు అయిన నవలలను గూర్చి వదలి, సాంఘికములైనవానినిగూర్చి మాత్రమే వ్రాయదలచితిని.

[ఈవ్యాసరచనకు ఆంధ్రోనిట్రోలోపు వ్రాసిన యొకవ్యాసము నాకు చాలవరకు శోధ్యుడినదని చిరువరుల కెరుకచేసికొనుచున్నాను.]

# లక్ష్మీ కాంగ్రెసు చిత్రములు



౨. శ్రీ ప్రకాశ, ఆహ్వానసంఘాధ్యక్షుడు





౧. లక్ష్మీ కాంగ్రెసు (౧౯౩౬) అధ్యక్షుడు పండిత జవహర్ లాల్ నెహ్రూ



# వ్యావహారిక రచనకు కొన్ని నియమాలు

శ్రీమత్ శ్రీ కామేశ్వరరావు

## 3. అనవసర గ్రాంథికం

వ్యావహారికంలో అనవసరంగా గ్రాంథిక రూపాలు అనేకమంది రచయితలు కలుపుతున్నారు. కలగా పులగానికి ఇదొక కారణం. గ్రాంథిక రూపాలు కలిపిన శైలికి వ్యావహారికమన్న పేరు కుదరదు. ఒకరిద్దరు పేరుగల రచయితలు మాత్రమే వ్యావహారికంలో తమకు తోచినచోట్ల బండి 'ర'లు, అరసున్నలు వాడుతున్నారు. బండి 'ర'లు, అరసున్నలు వ్యావహారికానికి అనవసరమని తెలిసికొని యింకెవ్వరూ వాడడంలేదు. హాస్యంకోసం, ఎగతాళికోసం గంభీరతలు గ్రాంథికం వాడుతున్నారు. అది బాగానేవుంది.

గ్రాంథికరూపాల అవసరం మనకు బహుస్వల్పంగా వుంది. నాటకాల్లో పాత్రల చేష్టలు తెలిపే ఒప్పుకు గ్రాంథికం కొంచెం అవసరం. 'రాజు వస్తాడు' లేక 'రాణీవస్తుంది' అనిగాని, లేక ఒకఉన్నతి పాత్ర 'వస్తాడు' 'వస్తుంది' అనిగాని అనకుండా, 'రాజువచ్చును' 'రాణీవచ్చును', 'రామారావు చేతితో సంజ్ఞ చేయును', 'రామమ్మ వచ్చును' అని మర్యాద ఆమర్యాద అని అనిపించకుండా రాయడానికి గ్రాంథిక రూపాలు మనకు కొంచెం అవసరం. మనం మాట్లాడేటప్పుడు 'వాడి' అని 'దెవజ్జాడి' అనీ ఆంటాం. అలాగే రాస్తున్నాం రాశాటప్పుడుమాడా. కాని కొంచెం అవసరమయినచోట 'వాని' అనీ, 'దెవజ్జాని' అనీ గ్రాంథిక రూపాలు వాడవచ్చు. ఇంతకుమించి గ్రాంథికం అవసరం కనపడదు. రచయితలు కలగాపులగం చేస్తూన్న కొన్ని మాటలు చూపిస్తాను. వాటిపక్కనే అవి యెలాగ వుండాలోకూడా రాస్తాను.

అసమావచ్చుటవల్ల = అవుతూ రావడంవల్ల

అగుసరికి = అయేసరికి

అగుచుటకు = అణచడానికి

అనుటకు = అనడానికి

అలవసునా = అలవడుతుందా

ఈయవలెను, చేయవలెనుమొ = ఇయ్యాలి, చేయ్యాలిమొ.

ఉండునుగద = ఉండేదికదా

ఉండెడివి = ఉండేవి

ఏవిధముగానై నా = ఏవిధంగాఅయినా

కలవు = వున్నాయి

కాబోలు = కామోసు కామాలు, కామోసు

కు చేలునకు = కు చేలుడికి

కొలచుటకుగాని = కొలవడానికిగాని

చెప్పటకేనా = చెప్పడానికేనా

చేయకపోయిన = చెయ్యకపోతే

చేయుచుండడం = చేస్తూవుండడం

పోవుటయేగాక = పోవడమేగాక

యోజిస్తూ = యోచిస్తూ

వచ్చుట = రావడం

వలె = లాగ, లా, మల్లె, అల్లె

విద్యార్థులవలె = విద్యార్థులలాగ

వ్రాసి = రాసి. (అనేకమంది మాట్లాడేటప్పుడు రాసి అంటూన్నా రాసేటప్పుడు మాత్రం వ్రాసి అంటున్నారు. సంభాషణలో రూపమే రాస్తే మంచిది.)

సుగ్రీవునికి = సుగ్రీవుడికి.

ఈకింది మాటలలో రేఖలు ('ర'వత్తులు) అనవసరం. రేఖలువుంటే గ్రాంథిక రూపాలవుతాయిగాని వ్యావహారిక రూపాలు అవవు. ఉదా:—బదుకు, వేలాడితే, ప్రాకడం, మొక్కు, క్రింది, త్రాగించాను, ప్రాద్దున్న, త్రోక, త్రాచు, కొత్త, ప్రాత, ప్రక్క, వేలు మొ.

ఇచ్చినారు, తెచ్చినారు, చేసినావా, తెచ్చినావా, చేసినాను, తెచ్చినారు మొదలైన గ్రాంథిక



రూపాలు యిప్పటి శిష్టులవాడుకలో లేవు. ఇవి ఇప్పుడు పామరులు మాత్రమే వాడుతున్నారు. ఈ రూపాలుకిందటిశతాబ్దపు శిష్టుల వ్యావహారికరచనల్లో కనబడుతున్నాయి. అంటే అప్పటి శిష్టులలో ఈ రూపాలు వాడుకలో వుండేవన్నమాట ఇప్పుడు వాటిని వాడడంలేదు. కాబట్టి వాటిని గ్రంథకర్తలు వాడనవసరంలేదు. కాని కొందరు గ్రంథకర్తల రచనల్లో ఈ రూపాలు కనబడుతున్నాయి. అంటే ఇచ్చారు, చేశావా, తెచ్చాను మొదలైన రూపాలతోపాటు పై రూపాలు కూడా వాడుతున్నారు. వాడుకలోని ఈ రూపాలను ఈ రచయితలు వాడడానికి కారణమేమిటంటే వీరు గిడుగువారి వ్యావహారికశైలిని అనుకరించడమే. గిడుగువారు తమరచనల్లో కిందటి శతాబ్దపు వ్యావహారిక శైలిని అనుకరించారు. గిడుగువారిని అనుకరిస్తున్నందువల్ల యిప్పటి వారి రచనల్లో కూడా ఆయా రూపాలు కనబడుతున్నాయి. కనక ఆయాపాలిని వ్యావహారికంలో రాయడమంటే ఈ శతాబ్దపు వ్యావహారికంలో రాయడంకాదు. కిందటి శతాబ్దపు వ్యావహారికంలోరాస్తే అది పాతపడ్డ మాటల్లో రాయడ మనిపించుకొంటుంది. కనక వైనచెప్పిన ఆ రూపాలు వాడవద్దు.

యడాగమ మొకటి కొందరి రచనల్లో కనబడుతుంది. మాయమ్మ అనీ మాయత్త అనీ శిష్టులు అనరు. ఈ మోస్తరుగా పామరులు అంటారు. ఇటువంటి ప్రయోగాలు శిష్టులరచనలలో తప్పని చెప్పక తప్పదు. యడాగమం ఈ కింది సందర్భాలలాంటి వాటిలో మాత్రమే వాడవచ్చు. ఉదా:- ఆయాపనులు, ఆయాదేశాలు, అయిదు రూపాయిలకు ఏకాలువో, ఏకంబళియో దొరక్కిపోవునా. ఇక్కడ రచయితలు అనవసరంగా వాడిన సందర్భాలు చూపిస్తాను. ఆసందర్భాల్లో యేమోస్తరుగా వుండాలో రాస్తాను.

(అ) ఈకిందివాటిలో 'వ' గుణింతం వాడవచ్చు.

చెప్పి యొప్పించే=చెప్పివొప్పించే

వస్తూయుండడం=వస్తూవుండడం

అంటియున్న=అంటివున్న

(ఆ) వీటిలో సంధిచెయ్యవచ్చు.

అయింటియావిడ=అయింటావిడ

ఆడదియేఅయిలే=ఆడదేఅయిలే

ఇంటియామె=ఇంటామె

పిల్లయే దొరకలేదా=పిల్లేదొరకలేదా

చక్కని భావాలు తట్టినవన్నమాటయే=చక్కని

భావాలు తట్టినవన్నమాటే

(ఇ) వీటిలో అచ్చువాడవచ్చు.

నవ్వుపుట్టించే యువన్యాసాలు=నవ్వు పుట్టించే ఉపన్యాసాలు

అంతటయామె=అంతట ఆమె

తలాయొకటి=తలాఒకటి

కంటెయయినా=కంటెఅయినా

ఈయనయనుర్చిన=ఈయన అనుర్చిన

(ఈ) లేకయూ=లేకా

దృతం గురించి. దీనిని విధిగా వాడవలసిన అవసరం లేదు. కనపడరు అనవచ్చు, కనబడరు అని అనవచ్చు. చూశాను అనీ, చూశా అనీ అనవచ్చు. నుగాగమం అవసరం ఎక్కడోకాని రాదు. అనవసరంగా వాడినవాటికి ఉదాహరణలిచ్చి, ఆపక్కనే ఎలాగవుండాలో రాస్తాను.

పెందలకడనే=పెందలకడే

వారిలోనున్నప్పుడు=వారిలో వున్నప్పుడు

తనసాన్నిధ్యములో నున్న=తన సాన్నిధ్యంగా వున్న

తక్కువగానుండినందున=తక్కువగా వుండడం చేత

ఈకిందివాక్యంలో 'ను' లు అనవసరం. 'చక్కనిముఖం పవిత్రతను, సత్యమును, ప్రేమ జ్ఞాపకం తెస్తుంది.'

'ప' వర్ణక ఆదేశం. ఈ ఆదేశం వ్యావహారికానికి అవసరంలేదు. ఉదా:-ప్రయోగింపబడుతుంది, ఆలోచింపబడుతుంది అనేబడులు ప్రయోగించబడుతుంది, ఆలోచించబడుతుంది అని రాయాలి.

ఇంక మరొకవిషయం. ప్రపంచకమా, సామాన్యము, రోమము, దోషము, కుటుంబము మొదలైన మాటల్లో 'ము' బదులు అనుస్వారం వాడాలి. మనం ఆమాటలను 'ము'కారాంతంగా వుచ్చరించం. అలాంటి ప్యడు వాటిని ముకారాంతంగా రాస్తే అసహజంగా వుంటుంది. ప్రపంచకం, సామాన్యం, రోమం మొదలైనవిగా రాయాలి. ఈమాటలయొక్క బహువచనాలు ప్రపంచకములు, సామ్యాములు, దోషములు, కుటుంబములు అని రాయకూడదు. ఈమోస్తరుగా మనం మన సంభాషణల్లో వాడం. ప్రపంచకాలు, సామ్యాములు, దోషాలు, కుటుంబాలు అనే వాడతం కాబట్టి అలాగే రావాలి. ఈఅంశం గమనించకపోతే వ్యావహారికం అసహజంగా వుంటుంది.

మొత్తంమీద వ్యావహారికంలో అనవసర గ్రాంథికం వాడకూడదు. అలాగ వాడితే చాలా వికృతంగా వుంటుంది. ఇంతకీ అది వ్యావహారికమని అనిపించుకోదు.

## ౪. అనవసర సంస్కృతం

కొందరి వ్యావహారికరచనల్లో అనవసరమయిన సంస్కృత పదాలూ, సమాసాలూ కనబడుతున్నాయి. మనంచదివిన గ్రాంథిక గ్రంథాలన్నీ పైవాటితో నిండి వున్నందువల్ల వ్యావహారికానికి కూడా ఇవి అవసరమని కొందరూ, విచక్షణలేక కొందరూ వ్యావహారికంలో వాడుతున్నారు. సాధారణంగా కొందరి అభిప్రాయమేమిటంటే 'మట్టిచెట్టు' అనడంకంటే 'మట వృక్ష' మంటే ఎక్కువ సాగసుగా వుంటుందనీ, 'ఏనుగు' అనడంకంటే 'కుంజర' మంటే ఎక్కువ బాగుంటుందనీ, కొన్ని కొన్ని ఘట్టాలలో సంస్కృతం దిట్టంగా వాడకపోతే రసవంతంగా వుండదనీ. ఇది దురభిప్రాయమని వేరే చెప్పకర్లేదు. తెలుగువైలియొక్క సహజత్వం చావడానికే ఈ మోస్తరుగా సంస్కృతం వాడవలసివస్తుంది. ఎక్కడైతే అనవసరంగా సంస్కృతం వాడతామో అది తెలుగు కాదనుకోవలసిందే. తెలుగు వేరుచెప్పి సంస్కృతంలో రాస్తున్నామనుకోవలసిందే.

ఇది తప్పని వేరే చెప్పనక్కర్లేదు. కాబట్టి రచయితలు వ్యావహారికాన్ని రాయడంలో ఎంతో జాగ్రత్తగా వుండాలి.

అనవసరమయిన సంస్కృత పదాలూ, సమాసాల అవసరం మన కొకచోట వస్తుంది. అదెక్కడంటే అలాగ రాసేవాళ్లని వేశాకోశంచెయ్యడానికి. అలాంటి సందర్భాలలో సంస్కృతం వాడవచ్చు. భాషావ్యాసాలలోనూ, విమర్శవ్యాసాలలోనూ, ప్రకృతి శాస్త్రాలలోనూ కొన్ని సంస్కృత పారిభాషిక పదాలు అవసరం. అటువంటివాటికి తప్పులేదు.

అనవసరంగా సంస్కృతం వాడడమేతప్ప. అటువంటిస్థితిలో తప్పసమాసాలుకూడా చేస్తే ఇక చెప్పేదేమిటి. ఒకాయన 'అంవతి' అని వాడాడు. ఇది తప్పే మనం సంభాషణలో 'బహుకూద్ది', 'బహు తక్కువ' 'మ్యుఖ్యకోరిక' మొదలైనవి వాడుతున్నాము. ఈతప్పులు కాగితంమీద ఎక్కకుండా వుంటే మంచిది. అటువంటి తప్పులు అసలు సంభాషణలోనే రాకుండా చేసుకుంటే మరీమంచిది.

## ౫. దీర్ఘాలు

కొన్ని మాటలకు దీర్ఘాలుంటేగాని భావం బోధపడదు. పైగా వ్యతిరేకపు అర్థంకూడా ఉన్నాయి. దీర్ఘాలు లేకపోడం గ్రాంథికపు పద్ధతి. అది మనకు పనికిరాదు. కనక రచయితలు దీర్ఘాలను జాగ్రత్తగా గమనించాలి. ఇక్కడ ఉదాహరణలిస్తాను. ఏ అక్షరాలకు దీర్ఘాలుండాలో ఆ అక్షరాలకింద అడ్డగిల్లు పెడతాను.

'జట్టు స్వేచ్ఛగా వుండలేనిది.'

'కొడతావా యేమిటి అని ఎప్పుడు ఎత్తిపాడుస్తాను.'

'ఆసాము ఎలాఖర్చయిందో ఎవరికి తెలియదు'

'సరకులను, జనులను మోసుకొనిపోతూ మానవులకు చాకిరిచెయ్యడానికి ఏర్పడ్డ తెలువాళ్ళు దొంగతనాలు, చోరీలు, కూనీలు, బరక్కుండా జాగ్రత్తపెట్టి



ప్రజలను నేవించడానికి ఏర్పడ్డ పోలీసువాళ్లు న్యాయా  
న్యాయాలు విచారించి తీర్పు చెప్పి ప్రజా సౌఖ్యానికి  
తోడ్పడడానికి ఏర్పడ్డ కోర్టు అధికారులు పాశ్చాత్య  
దేశాలలో....'

'ప్రస్తుత సమయంలో జరుగుతూవుండిన వివాహా  
లను ఆదర్శంగా గమనించి ఆవిషయాలను ఆధారంగా  
చేసుకొని ప్రేమ అన్నది లేదని, ఉన్నా అంతటి ప్ర  
ధానపాత్ర వహించడములేదని అనుకుంటున్నావు.'

'బిడ్డక, నేను కులాసాగానే ఉన్నాము.'

'ఉపతలు, కుండేళ్ళు, లేడిపిల్లలు, కోతులు  
ఆకాలకల్లో నీళ్లు తాగటాని కొచ్చి.....డాక్టర్  
రు, చంకలో నవ్వుతు బాజ్జీ వచ్చారు.'

'దూర దేశాలలోని నదులు, కొండలు, వ్యక్తులు  
ముద్దిలైనవారి స్వరూపము చూపడములో కవిత చిత్ర  
కళకి తీసిపోతుంది.'

'ఒక్కమద్యునా తినండి వుండలేదండీ.'

'ఎక్కెగుగ్గుం దిగేనుమ్మం రోజు.'

'ఇంగ్లీష్ నాకెవరిమీద ప్రేమలేదు.'

రచయితలు సాధారణంగా అనవసరమయినచో  
తే దీర్ఘాలు పెట్టకుండావున్నారు. కాని ఒక గ్రంథం  
లో అనవసరంగా దీర్ఘాలు కనబడుతున్నాయి. ఈ దీ  
ర్ఘాలవల్ల వ్యతిరేకం అర్థం కలుగుతుంది. కాని ఇవి  
పాత్రల సంభాషణలలో వుండడంవల్ల అవి పాత్రపో  
షణకోస మన్నట్టుగా తోసుకుపోతుంది.

'ఎవరు పురమాయించారు తల్లిగవ్వలాటా.'

'తప్పకుండామా.'

'పెద్దాడబడుచు నైనాగు కిదివరకే నువ్వు లోటు  
చెయ్యలేదు.'

### ౬. అన్యదేశ్యాలు.

ఈ అన్యదేశ్యాలు ఇంగ్లీషుకు సంబంధించినవే.

డైరెక్ట్ ఎనడై ఏళ్లకిందటి వ్యావహారిక రచనల్లో కావల  
సినన్ని తురకపదాలు కనబడతాయి. ఇప్పుడు అనవసర

మైన తురకపదాలన్నీ పోయాయి, అవసరమైనవి మాత్రమే  
నిల్చాయి. తురక పదాలగొడవ మనకిప్పుడేమీలేదు,  
ఇంగ్లీషుపదాల గొడవగాని

కొంతమంది తమ రచనల్లో తరచు ఇంగ్లీషు  
ముక్కలు వాడుతున్నారు. సంభాషణను సరిస్తే  
ఆమోస్తరుగా వస్తుంది. సంభాషణలో అనవసరంగా  
బోలడంత ఇంగ్లీషు వాడుతూవుంటాం. ఇది తెలివి  
తక్కువ పనని వేరేచెప్పనక్కర్లేదు. సంభాషణలో ఒక  
సంగతి తెలుగులో చెప్పి అదే ఇంగ్లీషులో చెప్తాం.  
తెలుగులో వున్న ముక్కలకే ఇంగ్లీషు ముక్కలు  
వాడతాం. ఈమోస్తరుగా ఇంగ్లీషువాడకం అనవసరం.  
మనం సంభాషణలో అత్యవసరమైనచోట్ల తప్ప  
ఇంగ్లీషు వాడకూడదు. ఈమోస్తరుగా నియమం పెట్టు  
కొని మాట్లాడితే చాలామంచిది. తక్కిన దేశస్థులు తమ  
సంభాషణలో అనవసరమైన ఇంగ్లీషు ముక్కలు వాడరు.  
ఆమోస్తరుగానే మాట్లాడుతూ వుండాలి మనంకూడా.

రచనలను గురించి. సంభాషణ నమకరించడం  
చేత వ్యావహారిక రచనల్లో ఇంగ్లీషు ముక్కలెక్కు  
వగా వుంటున్నాయి. అంగులో ముఖ్యంగా హాస్యర  
చనల్లో ఎక్కువగా వుంటున్నాయి. హాస్యరచనల్లో  
ఈమోస్తరుగా వాడకపోతే హాస్యముండదని వారి అభి  
ప్రాయం. ఇలాగవాడే వాళ్ళలో అయినా వాళ్ళ  
యొక్క మొట్టమొదటి రచనల్లో వున్నన్ని ఇంగ్లీషు  
ముక్కలు తర్వాతి గచనల్లో వుండవు. అంటే క్రమేపీ  
తెలుసుకొంటారు, హాస్యరసోత్పత్తికి ఇంగ్లీషే వాడక  
వసరంలేదని. పైగా ఇంగ్లీషు ముక్కలు వాడడంవల్ల  
ముఖ్యమైన సప్తమేమిటంటే, ఇంగ్లీషు చదువుకోనివా  
ళ్ళూ, స్త్రీలూ ఈరచనలను శ్రద్ధతో చదివి ఆనందించ  
లేరు. అంచేత ఇంగ్లీషు ఎంతతగ్గిస్తే అంతమంచిది. ఈ  
అన్యదేశ్యాలు తగ్గించి కేసి తెలుగుతో కలిసిపోయిన ఇం  
గ్లీషు మాత్రమే వాడుతూవుండాలి. ఎక్కడేనా అంత  
గా అనవసరమయినచోట వ్చుకొన్ని ఇంగ్లీషు ముక్కలు  
వాడవచ్చు.

రచనల్లో ఈ ఇంగ్లీషువాడుక ఈకిందిమోస్తరుగా  
వుంది. కొంతమంది ఇంగ్లీషు మాటలు తెలుగు అక్షరా

లలో రాస్తున్నారు. మరికొంతమంది ఆమోస్తరుగా రాసి కుండలీకరణాలలో ఇంగ్లీషుమాటలు రాస్తున్నారు. ఇంకొంతమంది ఇంగ్లీషుమాటలు రాసి వాటిని కుండలీకరణాలలో తర్జుమా చేస్తున్నారు. కొంతమంది ఈముక్కలు ఇంగ్లీషులోనే రాస్తారని కుండలీకరణాలలో తెలుసుకొన్నారు. ఇన్నిమోస్తరుగా వుంటుంది ఈ ఇంగ్లీషు ప్రయోగం. అంతగా ఇంగ్లీషుముక్క వెయ్యవలసినవచ్చినప్పుడు అది తెలుగు అక్షరాలలోనే రాస్తే మంచిది. ఇంగ్లీషురానివాళ్లుకూడా చదువుకోడానికి బీబీగా వుంటుంది. వారు ఆమాటచదివి తర్వాత అర్థం తెలుసుకుంటారు.

## 2 ఉచ్చారణ - విభేదపు గుర్తులు

కొన్ని మాటలు మనం ఉచ్చరించిన ప్రకారం రాయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాము. వీటినైనా అందరూ ఒక్కమోస్తరుగా రాయడం లేదు. నాకు కనబడ్డ కొన్ని మాటలు ఈకింద ఉదాహరిస్తాను. అవి యేమోస్తరుగా రాయబడుతున్నాయో మొదటచెప్పి అవి మునుపు ఎలా రాసేవాలో ఆపక్కనే రాస్తాను.

రావయ్య=రామయ్య.

కావోసు=కమోసు.

ఏమిటా=ఏమిటా.

ఏవయ్యా=ఏమయ్యా

ఆవదం=ఆమదం.

మరికొంతమంది ఈకిందివిధంగా రాస్తున్నారు.

ఏమిటి=ఏమిటి.

మావ=మామ.

సప్తపోగలవా=సప్తపోగలమా.

నేను 'ఉచ్చారణ—విభేదపు గుర్తులు' అనే నావ్యాసంలో (ఈ వ్యాసం ౧౯౩౩ మేనెల 'భారతి' సంచికలో పడింది) ఈకింద మోస్తరుగా రాస్తేమంచిది అని చెప్పాను. 'మ' అక్షరమిది ఒకచుక్క పెట్టడం.

కొందరు ఒక మాటను ఒత్తిపలకడం ఈకింది విధంగా చూపిస్తున్నారు. ఉదా:—ఇళ (ఇక), (ఘట్టిగా) చప్పన రా (చప్పన రా), చల్లగా (చల్లగా) తక్కిన వాళ్లుకూడా ఆధారిత అవలంబిస్తే మంచిది.

కొంతమంది 'చెప్పేను, వచ్చేను, తెచ్చేను, చెప్పలే, ఇయ్యలే' అనిరాస్తున్నారు. ఈమోస్తరుగా రాసేవాళ్లు బహుశక్తు. మాకి తొంభై తొమ్మిది మంది 'చెప్పాను, వచ్చాను, తెచ్చాను, చెప్పలా, ఇయ్యలా' అనే రాస్తున్నారు. అంటే పై మాటల్లో ఏత్యాలు వాడడంలేదన్నమాట. మనం ఉచ్చరించే ప్రకారం వుండాలంటే ఏత్యాలు వుండవూడదు. కనక చెప్పాను, వచ్చాను మొ. రాయడమే సమంజసం. కాని ఈ మాటలలో పా, చా అక్షరాలు వేరు. ఇవి మన మామోలు పా, చాలు కావు. కాబట్టి వీటి కేదేనా గుర్తు పెడితే మంచిది. ఈ గుర్తునుకూడా నేను పైన చెప్పిన వ్యాసంలో రాశాను, ఆయా అక్షరాలమీద రెండు చుక్కలు అడ్డంగా పెట్టడం. ఆ నా వ్యాసంలో యింకా మరికొన్ని సంగతులు చెప్పాను, బాంకు, ఫర్లాంగు, ఫాక్టరీ మొదలైన మాటలు రాయడం గురించి. బాంకు అన్నమాటలో బామిద రెండుచుక్కలు వుండాలనీ, ఫర్లాంగులో పకింద ఒక చుక్క పెట్టాలనీ, పాక్టరీ అన్నమాటలో పామిద రెండుచుక్కలూ, కింద ఒక చుక్క పెట్టాలనీ. ఇలాగే మరికొన్ని ఉచ్చారణలు తెలియచెయ్యడానికి మరికొన్ని అక్షరాలకి కొన్ని గుర్తులు పెట్టాలనీ చెప్పాను. తెలుగు అక్షరమాల ఇప్పుడు మన ఉచ్చారణకు తగినట్టుగా నిర్మించుకోలేదని ఒకవారు వుంది.\* ఇటువంటి వాడులేకుండా వుండాలంటే మనం కొన్ని కొత్తగుర్తులు పెట్టుకొని ఉచ్చారణకు సరిపోయేట్లు రాసుకోవాలి.

## ౩. వర్ణక్రమం తప్పలు

పంకొమ్మిదవ శతాబ్దిని శిష్టులురాసిన వ్యావహారికం నిర్దుష్టంగా వుండేది. చివరికి 'స' కి 'శ' రాయ

\* నిడుగువారి వ్యాససంగ్రహంలో 'Is Telugu Alphabet quite phonetic' అనే వ్యాసంచూడండి.



డం, 'శ' కి 'స' రాయడమేనా ఎక్కడోకాని కనబడదు. అలా కనబడితే అది పొరపాటువల్ల పడిందనే అనుకోవచ్చు. మరి ఏదైతే అరవైయేళ్ళకిందటో వ్యావహారికం చేతికొచ్చినట్టూ రానేవారు. 'సర్వశబ్దసంబోధిని' అనే యొంటువులో వాడిన ముక్కలు చూడండి- ఆముక్కలు రాసి అవి బ్రాకెట్లలో ఎలాగవుండాలో రాస్తున్నాను. వొంతు (వంతు), యెందు (యందు), ఎముని (యముని) ప్రకాశించు (ప్రకాశించు), శెతి (శత), భూయిష్ట (భూయిష్ట), గ్రంథు (గ్రంతు), నాశిక (నాశిక), గడ్డము (గడ్డము), శృతి (శ్రుతి), వెండ్రుక (వెంట్రుక), జెంతువు (జంతువు), సూర్యుక (సూర్యుక). అప్పటి శిష్టుల రాతలన్నీ ఆమోస్తరుగావుండేవి. ఆ కాలానికి గ్రాంథికం అప్పడే విజృంభించింది. వ్యావహారికంగా రానే అలవాటు తగ్గడంచేత రచయితలు ఇటువంటి తప్పు వర్ణక్రమాలు రానే వ్వారని నాఉద్దేశం. మళ్లా ఈ మధ్య వ్యావహారికం ప్రారంభించింది. రచనల్లో కొన్ని కొన్ని తప్పులు కనబడుతున్నాయి. ఈ తప్పులు మనం పెందరాడే సర్దుకోవాలి. లేకపోతే అరవై యేళ్ల కిందటి వ్యావహారికంలాగే దారితెన్నూ ఒక పద్ధతీ లేకుండా పోతుంది.

వర్ణక్రమంతప్పులు ప్రారంభకులలో కొంచెంగా కనబడుతున్నాయి. ఇద్దరిముగ్గురి పెద్దల్లోనే యివి కాస్త జాస్తిగా కనబడుతున్నాయి. ఉదా:- పూర్వార్థం, గ్యం, విస్తీర్ణం, సంస్త, నిర్ణయం, మాత్రుదేవతలు, రుషులు, అవస్త, సక్రతు, యజ్ఞాలు, అశీర్ణం, పరిస్థితులు, రుషులు, రుణం మొదలైన మాటలు వీరి రచనల్లో కనబడుతున్నాయి. వాక్యాదిని అచ్చువుండవలసినచోట హల్లు వాడుతున్నారు. ఉదా:-వొక్క, యీ పూల్లో మొదలైనవి.

కొత్తరచయితలలో వర్ణక్రమంతప్పులు విశేషంగా కనబడడం లేదన్నాను. వాకు కనబడ్డ కొన్ని తప్పులు ఇక్కడ చూపించి అవి ఏలాగ వుండాలో రాస్తాను.

పుటక=పుట్టుక

శైలవులు=సెలవులు

నెరిశేయి=నెరిశాయి

తెలిసాక=తెలిశాక

మనుగ్గా=మసకగా

విడదీసా=విడదీశా

చెబ్బే=చెప్పే

తెలియదు=తెలియదు

గరక=గరిక

అవుపడడం=అగపడడం

మధ్యాన్నం=మధ్యాన్నం

అమరుస్తాడు=అమరుస్తాడు

రుణం=ఋణం

రాశిన=రాసిన

తీశేరండి=తీశారండి

చెవుతున్నా=చెబుతున్నా

తోపనియ్యలేదు=తోచనియ్యలేదు

చూశి=చూసి

బెగ్గరిగా=బిగ్గరిగా

గబాలిన=గభాలున

సమ్మంభం=సంబంధం

రుషి=ఋషి

మనుషుడు=మనుష్యుడు

పార్వదేశం=పార్వతీశం

ఒంటిల్లు=వంటిల్లు

వాక్యాదిని అచ్చుతో ప్రారంభించే మాటలు హల్లుతో రాయడం ఎక్కడం ఎక్కడక్కడేనా కనబడుతూంది. ఇవి పొరపాటువల్ల పడినవే అనుకోవచ్చు. వర్ణక్రమం వ్యావహారికానికి ప్రాణంలాంటిది. దీన్ని చెడగొడితే వ్యావహారికానికి విపత్తు కల్పించుకున్నామన్నమాటే.

## ౯. గ్రామ్యం

వ్యావహారికంలో గ్రామ్యం ఎవరూ వాడడం లేదనే చెప్పవచ్చు. గ్రామ్యపదాలు శిష్టులు వాడరు. అక్కడక్కడ ఒకరిద్దరు రచయితలలో సంక, ఎల్తా, సుంచో, పిలు (పిలువు) మొదలైన మాటలు కనబడు

తున్నాయి. వ్యావహారికంలో యిటువంటి గ్రామ్యం వుండకూడదని వేరే చెప్పనక్కర్లేదు.

## ౧౦. కొన్ని ఒకే ప్రయోగాలు

ఈకింది మాటలకి ఒకే ప్రయోగం కనబడుతూంది. ఈ ప్రయోగాలయినా అచ్చుపారపాట్లో, గ్రంథకర్తల పారపాట్లో అనుకుంటున్నాను. ఎంచేతంటే ఏమాత్రం భాషాజ్ఞానమున్న గ్రంథకర్తయినా ఇటువంటి తప్పులు రాయడు.

అనుతున్నావా=అంటున్నావా

ఆయినా=అయినా

ఉంకో=ఇంకో

ఉల్లో=ఉల్లో

ఏంబిటి=ఏమిటి

కల్లి=కలిది

పొగలు=పగలు

బాగుల్లు=బాగుండుము

బాయి=బావి

రిక్కలు=రెక్కలు

సఖం=సగం

## ౧౧. వ్యావహారికంలో కృతకం

కృతకం అని ఎప్పుడైతే అన్నామో అప్పుడే అది వ్యావహారికం కాదన్నమాట. కాని వ్యావహారికమనిపించుకొంటూ కృతకంగా వుండడానికిమాదా అవకాశముంది. దానినిగురించి ముందుముందు చెప్తాను.

కిందిటి శతాబ్దపు వ్యావహారికానికి ఇప్పటి వ్యావహారికానికి కొంత భేదముంది. కిందిటి శతాబ్దపు వ్యావహారికంలో 'నీవు, వాడిక, చూచి, వాస్తూ, గనుక, కాబోలు, చేసినాను, తెచ్చినాను, మొ; ఇయ్యడము నకు, చెయ్యడమునకు, మొ; సందేహములు; పుస్తకములు, మొ; 'న్ను'లు (ఈ 'న్ను' లతో ఇరవై పుటల వాక్యంకూడా వుంటూవుంటుంది ఒక్కొక్కప్పుడు) కర్మణి ప్రయోగాలు, రస్తవి, అవుతవి, ఉన్నది, ఉన్నవి (ఈఉన్నది, ఉన్నవి మాటలు యిప్పుడుకూడా

కొన్నికొన్ని ప్రాంతాల్లో వాడుకలో వున్నాయి) ప్రపంచకము, నిత్యము, పట్టణము అని ముకారాంతంగా రాయడం, జరుగుచున్నది, అగుచున్నది, మొ. కనబడతాయి. గిడుగువారు రానే వ్యావహారికంలో ఎంతసేపూ పైరూపాలే కనబడతాయి. అంటే వారు రానేవ్యావహారికం కిందటి శతాబ్ది అన్నమాట. కిందిటి శతాబ్దపు వ్యావహారికంలో రాయడం, ఇప్పటి వ్యావహారికం రాయడ మవరుకదా! ఇటీవల వ్యావహారికం స్థాపించినవారు గిడుగువారు. వీరి ఉద్యమం ఆమోదించి అనేక మంది వ్యావహారికం రాస్తున్నారు. కాని పూర్తిగా గిడుగువారి రూపాలే వాడి, వ్యావహారికం రాసినవాళ్ళు ఒక్కళ్ళూ కనబడరు. గిడుగువారు వాడిన రూపాలూ ఇప్పటి రూపాలూ కలగలవుచేసి రాసినవాళ్ళు చాలామంది వున్నారు. ఇటీవల వ్యావహారికం రానేవాళ్ళలో ఈకలగలపు ఎక్కడోగాని కనబడదు.

శ్రీరామమూర్తి పంతులుగారు కిందిటిశతాబ్దపు వ్యావహారికంలో రాశారన్నాను. వీరు ఈమోస్తరుగా రాయడానికి ఏదో ప్రబలకారణం వుండివుండాలి. ఆ కారణం ఏమయివుంటుంది? ఆకారణం 'ఇదీ' అని స్పష్టంగా చెప్పలేంగాని కొంతవరకూ వూహించవచ్చు. మళ్ళీ వ్యావహారికాన్ని స్థాపించడానికి వారు గ్రాంథిక వాడుకలోటీ, గవర్నమెంటుతోటీ యుద్ధం చెయ్యవలసి వచ్చింది. ఈయుద్ధంలో ఎదుటివారికి తమ వాదన నచ్చు చెప్పాలంటే వారు వెనకటి గద్దెరచనలోవుండే భాషే వాడాలి. తనకాలంనాటి వ్యావహారికంలో రాయడం మొదలెడితే ఎదుటివారిని ఒప్పించడం ఇంచుమించుగా అసాధ్యం. అంచేత వారు పందొమ్మిదవ శతాబ్దాదినివుండే వ్యావహారికంలో రాశారని నాఉద్దేశం.

గిడుగువారు ఒక్కరూ ఒకమోస్తరుగానూ, తక్కినవారంతా మరొకమోస్తరుగానూ రాస్తున్నారని చెప్పాను. రామమూర్తిపంతులుగారు కూడా మనలాగే, అంటే ఇప్పటి వ్యావహారికంలో రాయవలసిన అవసరం కనబడ తూంది. ఎంచేతంటే, కొంతమంది అంటున్నారకదా, "రామమూర్తిపంతులుగారు రానే వ్యావ



హారికంలాంటిదైతే సుకేమి ఆక్షేపణలేదు. తక్కినవారంతా రానే వ్యావహారికమైతే మాకు పనికిరాదు" అని ఈమోస్తరుగా అనేవారికి రామమూర్తి పంతులుగారు రానేభాష ఇప్పటి వ్యావహారికం కాదని తెలియదు. అలాగ తెలుస్తే వారుఅంతా ర మమూర్తిపంతులుగారి లాగే రాయాలని కోరరు. పంతులుగారుకూడా యిక ముందు ఇప్పటి వ్యావహారికంగానే రాస్తే వ్యావహారికాన్ని ఎవరూ ఆక్షేపించు రనుకొంటారు.

వెనకటి వ్యావహారిక రూపాలు ఇప్పటి మనరచనలోకి రానియ్యకూడదు. అలాగవస్తే అది కలగలుపు అవుతుందికాని వ్యావహారిక మవదు. పాతపడ్డ మాటలుఅంటే వాడుకలోలేని పదాలుకూడా మనరచనల్లోకి రానియ్యకూడదు. వాడుకలోలేని మాటలువాడితే వ్యావహారికమవుతుందా! పాతపడ్డమాటలు హాస్యంకోసం, వేళ్ళాకోళంకోసం ఎక్కడైనా వుపయోగించవచ్చు.

వ్యావహారికమనిపించుకొంటూ కృతకంగా వుండడానికి ఆవకాశ ముండున్నాను. అ డెలాగో ఇక్కడ వివరిస్తాను. గోదావరిజిల్లావాడు గుంటూరుజిల్లాతెలుగువాడినా, గుంటూరుజిల్లావాడు గోదావరిజిల్లా తెలుగువాడినా, నైజాంవాడు గోదావరిజిల్లా తెలుగువాడినా లేక విశాఖపట్టణంజిల్లావాడు యితరప్రాంతాల తెలుగువాడినా అంటే తనువాడే శబ్దస్వరూపాలుగాక ఇతరప్రాంతాల్లోనివి వాడినా ఆ వ్యావహారికం కృతక మవుతుంది. తను మాట్లాడిన భాష తనురాయవచ్చా? ఆమోస్తరుగా రాస్తే కృతక మవుతుంది. ఇప్పటివరకూ ఈమోస్తరుగా రాస్తూన్నవాళ్ళు ఎవళ్లేనావున్నారా అంటే ఇంచుమించుగా లేరనే చెప్పాలి. ఎక్కడెక్కడోగాని ఈమోస్తరుగా ఒకప్రాంతంలో భాషాస్వరూపాలు మరొకప్రాంతంలో వాడడం కనబడదు. ఎదైనా వ్యావహారికంలో కృతకం రాకుండా చూడకోవాలి. ఏప్రాంతం వారు ఆప్రాంతం తెలుగురాస్తే జిల్లాజిల్లాకీ తెలుగు వేరయిపోతుందని భయపడక్కల్లేదని నెనకే చెప్పాను. వ్యావహారికం అభివృద్ధి చెందినకొద్దీ అన్నిప్రాంతాల్లో తెలుగు ఒక్కలాగే వర్తమనుతుందేమో ఎవరుచెప్పగల

రు? వ్యావహారికంలో కృతకంరాకుండామట్టుకు మనం జాగ్రత్తపడాలి.

### ముగింపు

ఈమోస్తరుగా ఇప్పటి వ్యావహారికంలో నాకు కనబడ్డ కొన్ని లోపాలుగురించి చెప్పాను. ఈలోపాలైనా చాలామట్టుకు ప్రారంభకులలోనే కనబడుతున్నాయి. సాధన వున్న వారిలో ఎక్కడెక్కడోకాని కనబడవు.

వ్యావహారిక రచనకు కావలసినవి బహుస్వల్ప నియమాలు, గ్రాంధికంలా వెర్రిమెర్రి నియమాలేమీ మన వ్యావహారికానికి లేవు. మనం ఈస్వల్ప నియమాల మకూడా పాటించుడానికి బద్ధకిస్తే ఎవరి రాతలు వారికి నచ్చవలసిందేగాని రెండోవారికి నచ్చవు. ఈనిన్ననియమాలు పాటిస్తే వ్యావహారికం తలకొకరీతిగా వుండనే ఆక్షేపణగాని, 'ఏకతలేచి'నే ఆక్షేపణగాని వుండదు.

సమగ్రమైన నిఘంటువు ఒకటివుంటే వ్యావహారికానికి అనేక విధాల లాభంగావుండేది. ఇప్పుడు చేస్తూన్న తప్పులన్నీ, చాలామట్టుకు తగ్గిపోతాయి. కాని మనమింకా అటువంటి నిఘంటువుకు వోచుకోలేదు. ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తువారి నిఘంటువులో వ్యావహారికం బహిష్కరించబడుతుంది కాబట్టి ఆనిఘంటువు వల్ల వ్యావహారికానికి లాభం తక్కువ. కొత్తగా వేసే వావిళ్ల వారినిఘంటువులో వ్యావహారికపదాలు చాలా చేర్చబడతాయిట. ఏదీయినా గిడుగువారి నిఘంటువు బయటపడితేగాని భాషకు విశేషంలాభం వుండదు. గిడుగువారి నిఘంటువు. వ్యాకరణాదుకూడా త్వరలో ప్రకటించబడాలి.

ప్రారంభకులు తమ రచనల్లో ఎక్కువ తప్పులు లేకుండా రాయడానికి మరొకపద్ధతివుంది. సాధారణంగా ప్రతిపట్టణంలోనూ చక్కగా వ్యావహారికం చేసే వాళ్ళు వున్నారు. ప్రారంభకులు తమ రచనలను మొదట్లో అటువంటివారిచేత దిద్దించుకొన్నట్లయితే, స్వల్ప కాలంలోనేవారు నిర్దుష్టంగా రాయగలుగుతారు. అలాగ కుదరనిపద్ధతిలో నేను చెప్పిన నియమాలు పాటించవచ్చు.

మొత్తంమీద వ్యావహారిక రచనల కిప్పుడు పత్రికలే ప్రోత్సహమిస్తున్నాయి. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం వారు మనకిచ్చిన ప్రోత్సహ మేమిటంటే ఇటీవల 'మాలవలై' నవలలో ఒకభాగాన్ని పశనీయగ్రంథంగా ఏర్పరిచారు! ఒకరిప్రోత్సహాలతోటీ నిరుత్సహాలతోటీ మనకేంపని? ఎవరు ప్రోత్సహించకపోయినాసరే మనం వ్యావహారికంకంటే వేరేభావలో రాయలేము. వేరే భావలో రాయలేకపోడమేకాదు ఆభావంలో రాయబడిన గ్రంథాలు చదవకముకూడా. వ్యావహారికం చదవడం అలవాటుపడ్డమనం ఈకాలపు గ్రాంథిక గ్రంథాలు చదవలేం.\* ఈకాలంలో ఇంకా గ్రాంథికంలోరానే వాళ్ళనిగురించి విచారణకోవాలో తెలియకుండావుంది. పదిపదిపాతేళ్ళ కిందట ఒకగ్రంథకర్త గ్రాంథికంలో రాశాడంటే 'పోనీ తెలియకచేశాడ'ని అనుకోవచ్చు. ఈకాలంలోకూడా గ్రాంథికంలోరాస్తే చెప్పేదేమిటి! ఇప్పటికీ వ్యావహారిక భావయొక్క ప్రాశస్త్యం ఎరగనివారి రచనలు విశేషంగా రసవంతంగా వుంటాయని అనుకోలేము. ఒకప్పుడు వ్యావహారికంలో ఎవరేనా రాస్తే నవ్వేవాళ్లు. ఇప్పుడు వ్యావహారికంలో రాస్తేనే పసండుగా వుంటుం దంటున్నారు. మరి కొన్నాళ్లు పోయేక ఎవరేనా గ్రాంథికంలోరాస్తే అమనిషిని ఒకవిచిత్ర వ్యక్తిగా చూస్తూ రనుకొంటాను.

నాజ్మయ మూర్తులూ, భాషాకూడా క్రమేపి మారుతున్నాయి. ఈకాలంలో ఒకడు ప్రబంధం రాశాడన్నా, లేక శతకం రాశాడన్నా మనం నవ్వుకొంటాము. చివరకి ఒకసాంఘిక నాటకం గ్రాంథికంలో రాశా

డన్నా లేక నాటకంలో పద్యాలు పెట్టాడన్నా కూడా ఆశ్చర్యపడతాము. ఆపుస్తకాలను ప్రీతితో చదవలేము. కాలానికి తగిన రచనలు కావాలి. కాలయొక్క మంచి పద్ధతి తెలుసుకోకపోవడం రచయితలో లోపే. వ్యావహారిక విషయంలో కొందరు కొంతవేగిరంగా వ్యావహారికంలోకి దిగారు. మరికొందరు కొంతఆలస్యంగా దిగుతున్నారు. మొత్తంమీద అంతాకూడా ఇకముందు వ్యావహారికంలోకి దిగుతారు.

నియమాలులేనటువంటి, తప్పులువున్నటువంటి వ్యావహారికం ఎన్నటికీ మంచిదికాదు. ౧౮౬౨ లో ప్రకటించబడిన 'హితసూచని' గ్రంథంలో గ్రంథకర్త వ్యావహారికభావ సలక్షణంగా రాయాలన్నాడు. వ్యావహారికమైనా సేర్పుకోనే చక్కగా రాయడం రాదంటూచెప్పిన గిడుగువారి మాటలుచెప్పి ఈవ్యాసం ముగిస్తాను. 'వ్యావహారికభావ అందరికీ వచ్చినదే? అది వ్రాయడము సేర్పుకోనక్కరలేకుండానే వస్తుంది, బదులలో సేర్పడమెందుకూ?' అని కొందరు అంటున్నారు గాని అది బాగా ఆలోచించి అన్నమాట కాదు. కాకి రూపమైన, కుక్కరూపమైన పెన్నలుతో కాగితము మీద గీతలుగీసిగాని, రంగులతో చిత్రించిగాని, బంకమట్టితో కూర్చిగాని..... వ్యక్తపరచడము సేర్పుకోనిదీ సాధనము చేయనిదీ అందరికీ రాసేమి? కాకిని అందరూ చూస్తూ సేవున్నారే? పెన్నలూ, రంగులూ, బంకమన్నా అన్నీ ఎరిగినకే! సామగ్రి కొత్తది కానే! పనిముట్లు చేతివేళ్లేనే. విభావఅయినా కూర్చి వ్రాయడము శిల్పమువంటిది. పొందికగా మాట్లాడడమైనా సేర్పుకొని సాధన చేస్తేగానిరాదు.

\* ఈ అంశం వెనకటిగ్రాంథిక గ్రంథాలకు చెల్లదు.





# కళలయొక్క అభివృద్ధి

కొడవటిగంటి కుటుంబరావు

వీధి నాటకాలు వెనకపడి, నాటకాలూ, అవికూడా కొంచెం వెనక్కు వెళ్ళి టాకీలు వచ్చినవికనుక నున్నా; తాళపత్రాలూ ఘంటాలూ మొదలయినవాటి నిఅతిక్రమించి అచ్చుకూటములున్నా; బ్రహ్మలూ, కే న్యాసులూ, నూనెరంగులూ మొదలైన సాధనాలను మించి కామెరాలూ గావటంమూలాన కళ ప్రపంచ మందంతటా వాయువేగంతో అభివృద్ధిపొందుతున్న దనే అభిప్రాయం ఒకటి ప్రబలంగా ఉంది నిజమైన కళయందు ఎక్కువఅభిరుచిలేక, అజేమిక్తో తెలుసుకో వలె. నే యావకూడా లేని ఆంగ్లముకాని ఆంగ్లేతరులు కాని, వారి కావిశ్యాసంవల్ల ఏమాత్రమైనా సంతృప్తికలి గేయెడల, కళఅభివృద్ధిగాంచుతున్నదని అభిప్రాయపడ వచ్చును. “కళలు పూర్తిగా నశించిపోతున్నవి” అని మొరపెట్టే వయోవృద్ధులను కళాసనాతనుల కింద కట్టి వెయ్యవచ్చును. అందుకు ఎవరి అభ్యంతరనూ ఉండ బోదు.

అయితే అటువంటివారు, కళలకూ వాటి ప్రద ర్శనములకు సంబంధించిన శాస్త్రములకూ విచక్షణ తెలియక, ఎవడైనా తెలిసినవాడు చెబుతుంటే అర్థంచే సుకోలేక, ప్రతివిమర్శనలుచెయ్యటం అసహ్యంగా ఉం టుంది.

కళలనుగురించి ఆంగ్లలఅభిప్రాయాలు ఇంకా అయోమయంగాఉన్నట్టు కనిపిస్తూఉంటున్నవల్లనూ, ఆం గ్లముకూడా ఇతరులతోపాటు పైకిరావాలంటే ఈవిష యాలనుగురించి స్పష్టంగా తెలుసుకున్న విమర్శకులు కొందరు తయారుకావాలి కనుకనూ, కొన్ని చిన్న చిన్న వి షయాలనుగురించి నాకు తెలిసినది తెలియనివారికి తెలి యజేనేఅభిప్రాయంతో ఈ నాలుగు ముక్కలూరాస్తు న్నాను.

కళ అభివృద్ధికాదు, క్షీణించదు. ఆసద్గతీ దుర్గతీ కళాప్రదర్శనములకు మాత్రమే కలుగుతూ ఉంటుంది. కళాప్రదర్శనము యొక్క ఉద్దేశం కళను ప్రకటించటం. అది జయప్రదంగా కొనసాగాలంటే ప్రదర్శనా విధా నం కొన్ని అవసరమైన కట్టుబాట్లకు లోబడుకావాలి. భావం ఎటువంటిదో కళ అటువంటిది. భాష ఎంటిది తెక్నిక్. కళాపిపాసకు ఎటువంటి తెక్నిక్తోనూ ఏమీ సంబంధంలేదు. అది నేర్చుకొనటం ప్రదర్శకుడిపని. గానకళ తీసుకున్నట్లయితే, సంగీతశాస్త్రవేత్త కళాప్ర దర్శనాలకు అడ్డు పెవుతాడని భావించవక్కర్లేదు. కాని గానకళాప్రదర్శకుడికి సంగీతశాస్త్రంకూడా రాకతప్ప దు. గానకళయందు అభిరుచిగలవాడికి సంగీతశాస్త్రం రాకుండా నే గానకళాప్రదర్శనం (సంగీతశాస్త్రప్రదర్శ నంకాదు!) సులభంగా అనుభవనీయమవుతుంది సంగీత శాస్త్రమంటే అభిరుచిగలవాడు గానకళనుగురించి ప్రసం గించటం నిరర్థకం. గానకళయందు సంగీతశాస్త్రమం దూకూడా అభిరుచిగలిగినవాణ్ణిగురించి నేనేమీ చెప్పను. ఈస్వల్ప విషయాలు అర్థంచేసుకుంటే వివిధపత్రికల లో ప్రచురించబడే పొరపాటు అభిప్రాయాలకు తావు ఉండదని నేను నమ్ముతున్నాను.

“అభివృద్ధి? మార్పా” అనే తలచేరుతో నేను చాలాకాలంక్రితం రాసినవ్యాసం ఒకటి నాట్యకళ తృతీ యసంచికలో ప్రకటితమయింది, అదిచూచి డాక్టరు బుర్రా శేషగిరిరావుగారు, నాగురువులు, నన్ను రివొ ల్యూషనరీవాదికింద కట్టేశారు. “ఆంగ్లవార్త” వారికి అందులోఉండిన అభిప్రాయాలు సంకుచితబుద్ధితోకూ డినవిగా కనిపించినవి. ఇంకా ఎంతకన్నెన్ని విధములుగా భావించారో నాకు తెలియదు. నావల్లజరిగినపాపం వేరే ఏమీలేదు; “మానకు కావలసింది అభివృద్ధికాదు, మార్పా” అన్నాను.



“అభివృద్ధి” కింద పరిగణించబడే వస్తువును ఒక్కసారి తరిచిచూస్తేనే నాముక్క ఎందుకన్నానో సులభంగా బోధపడుతుంది.

కళకు సంబంధించినంతవరకూ మార్పయినా అభివృద్ధి అయినా కళాప్రచర్యనములతాలూకు టెక్నిక్కు దేనని మొదటనే మనవిచేశాను. ఈ అభివృద్ధి రెండురకాలుగా ఉండవచ్చును. (1) కళను బాగా ప్రకటించటానికీ, (2) కళను విరివిగా ప్రకటించటానికీ. మొదటిరకం అభివృద్ధికి ఎవరూ అభ్యంతరం చెప్పరు. రెండవరకమైన అభివృద్ధికూడా చాలాయోగ్యమైనదేకాని, దాన్ని హద్దుమీరి పోనివ్వరాదు. అయితే మొదటిరకం అభివృద్ధి చాలామందంగా జరుగుతుంది. భరతాచార్యుల వారు కొన్ని సూత్రాలు చెప్పారు. ఆచంద్రార్కమూ వాటికి చలనం వేసినీ, వాటికి మెరుగుపెట్టడం అసంభవమనీ ఎవరూ భావించరాదు. దానికి తగిన సమర్థుడు అశ్వకున్నప్పటికీ జతపడడం అసంభవం.

ఇక రెండవరకం అభివృద్ధి చూశాం. మాతాతగారికాలంలోనూడా తాటాకులు గాయటానికి ఉపయోగించారు. ఈనాడు ఘంటాలు చూడనివారునూడా అనేకమంది ఉండవచ్చును. కాగితాలూ, కలాలూ, ఇంకా మంచికలాలూ, కాళ్లతోతోక్క అచ్చయంత్రాలూ, సవర్ మీచి నడిచేయంత్రాలూ వాటంతటా అవే అచ్చుకూర్చే యంత్రాలూ, గంటకు ఎన్నో వేలప్రతులు ముద్రించే రోటరీలూ, అన్నీ దేశంలోకి వచ్చిపడినై. సముద్రం దాటి మరికొన్ని రాసున్నవి. ఈ అభివృద్ధివల్ల కళాప్రచారం జరగటానికి అవకాశం లేకపోలేదు. ఈనాడు ఇంటింటా ఒక భారతం ఉండటానికి అవకాశాలు ఏర్పడినై. పైగా, భారతంచంటి ఉత్తమకావ్యం ముచ్చటయిన అచ్చుతో!

అయినప్పటికీ కాస్త విచారిస్తే ఈ అభివృద్ధికి దుఃఖించాలో సంతోషించాలోనూడా తెలియదు. ఈ అభివృద్ధి మనచేత ఏవిధంగా చంపేసిందీ! రైలు ఉన్నంత మాత్రంచేత కాశీక్షేత్రంయొక్క పవిత్రత క్షీణించిందా అని తెలివిగా అడగవచ్చును ఆపవిత్రత

కాశీక్షేత్రంలోలేదు. కాలినడకను కాశీకి వెళ్లి గంగ ఒడ్డున నాష్టాంగంపడ్డవారి హృదయాల్లో ఉంటూఉండేది! అచ్చుకూటా లే రాకపోయినట్లయితే భారతంయొక్క ప్రతులలో “న” లకు “స”లు ఉండేవికావు. భారతంచదవటం మానేసి యువకులు (ముందు వీరిమీదే దేశంతాలూకు బాగ్యతలు పడవలసి ఉన్నవి) మాసపత్రికలు చదవకపోయిఉందురు. అనేకవిధములైన పిచ్చి ప్రంథాలు అచ్చుకూటాలద్వారా శాశ్వతాలు చెయ్యబడకపోయిఉండేవి.

నాట్యకళ టాకీలద్వారా శాశ్వతం చెయ్యబడి దేశంయొక్క దశదిశలా విరివిగా ప్రకటించబడటమనేది సంభవమయినప్పటికీ ఎంతఅనుమానాస్పదమోచూడండి. వీధినాటకం తీసుకుంటే అందులో ప్రేక్షకుల దృష్టి యావత్తూ నాట్యకళమీదే ఉండటానికి చాలా అవకాశాలున్నవి తెరలులేవు. చెప్పుకోదగిన వేషభారణలేదు. ఒకకొబ్బరిమట్టల పందిరీ, ఒకటి రెండు దుప్పట్లు, అంతే. ప్రచర్యనకు సంబంధించిన టెక్నిక్ యావత్తూ భరతశాస్త్రంలో చెప్పబడినదే. శాస్త్రంలో ప్రవేశంగలవారు విమర్శనాదృష్టితో చూస్తారు. స్త్రీలూ పిల్లలూ ప్రదర్శనలో ఉన్న రసమాత్రం గ్రహిస్తారు. లేకపోతే నిద్రపోతారు.

ఒకటాకీ తీసుకోండి. వేషభారణ ఒకకళ, ఆరంగులూ అవీ తయారుచేసేటందుకు ఒకశాస్త్రమూ, ఒక పెద్దపరిశ్రమ. అవి నయ్యటానికి ఒకఎక్స్ పెర్టు. ఒక నాటకం, ఆ నాటకరచనకు సంబంధించిన టెక్నిక్. నాటకం ఒకకళావస్తువు. అభినయం ఒకకళ, దానికి సంబంధించిన కొంతశాస్త్రం. ఫోటోగ్రఫీ ఒకకళ. దానితాలూకు శాస్త్రమూ, పరిశ్రమ. శబ్దగ్రహణం ఒకశాస్త్రం— ఇన్ని శాస్త్రాలూ, కళలూ వాటితాలూకు లోటుపాట్లూ ఒక ముద్దచేసి మననెత్తిన ఒకటాకీ రూపంతో రుద్దుకున్నారు. ఇందులో నాట్యకళను వెతకటానికి ఎవరికి పట్టింది? “ముందుబొమ్మలు లేటగా కనపడటంలేదూ! మాటలు స్ఫుటంగా వినిపించటంలేదూ! Bad photography! Absurd sound-recording! “డైరెక్టరెవరో వట్టి చెగవ!” “అసలు డైరె

క్తురు దొరట. అంచుకని పనియావత్తూ మనవాళ్లే చేసే శారు. ఈవిధంగా పోతై వ్యాఖ్యానాలు.

ఈపరిస్థితుల్లో టాకీలురావటం ఏకళయొక్క అభివృద్ధికి? ఆ ఒకకళకోసం ఇన్ని ఉపకళలూ, ఉపశాస్త్రాలూ వినియోగించటం ఏమిటి? అసలు కళనుంచి ప్రజలదృష్టి ఈ ఉపకళలమీదికి పోవటం యేమిటి? ఒక్కప్రదర్శనం కోసరం ఇంతమంది డైరెక్టర్లు, టెక్నిషియన్లు, నటులూ ఆరోగ్యాలు పాడుచేసుకొని చెప్పరాని హైరానపడి, అమాంబాపతు నాకర్లు వాళ్ళూ చూట్టనించలేని జీతాలమీద బతుకుతూ తమ జీవితాలను ఈకళయొక్క నేవలో వినియోగిస్తూ లేకపోతు గాని ప్రజలకుగానికళాదృష్టిలో కించిత్తయినా ఉపకారం జరిగిం

దా? టాకీస్టాయి ఇంతమందిప్రాణాలు తోడుతున్న కళను తక్షణం తిగలవెయ్యమన్నాడు. ఆయనఆముక్క తనదేళంయొక్క ఆర్థికపరిస్థితులు గమనించి చెప్పాడు. మనజేతంలో కళయొక్క గుర్తి చూచిమాడా ఆముక్క చెప్పవచ్చును.

అయినా నేను టాకీలూ, అగ్నిపూటాలూ మొదలైనవి తీసిపారేసి కళను ఉద్ధరించమని ఆంధ్రులను వేడుకోవటంలేదు. అది వట్టి అరణ్యకోవడం అవుతుంది. కాని ఈఅభివృద్ధి గావత్తూ కళయొక్క అభివృద్ధి అని గాని, దీనికి కళతో ఏవిధమైన సంబంధమయినా ఉందని గాని అనుకోవద్దని ఆంధ్రులకు ప్రార్థిస్తున్నాను. ఇదీ అరణ్యకోవడమే అవుతుందా?





# న ర స భూ పా లీ య ము

అక్షర శేషాద్రి

యువ సంవత్సర ఫాల్గున మాస భారతిలో నా ప్రియమిత్రులగు, బ్రాహ్మణులు వేంకట రమణయ్యగారు 'నరసభూపాలీయము' అను వ్యాసమున నేతద్ధంధకర్త వ్రాసిన పారపాటులను, ముద్రణ సాహిత్యములను, గొంతవఱకు వ్రాసిరి. వా రాగ్రంథము నందుఁ జూపిన కొన్ని యనుపపత్తులు నిజముగా ననుపపత్తులు కాకుండుటచే వానికి నాకుఁ దోచిన సమాధానములును, కొన్నిటిలో నా యభిప్రాయ భేదములును నిట వ్రాయఁదలఁచితిని.

కవిప్రాసోక్తి సిద్ధాంతశక్తి మూలాలంకార కృత వస్తుస్వని కుదాహరణముగా నిచ్చిన (అ. ఆ. ౧౩౩) పద్యములో వాచ్యమగు నుత్పేక్షచే శింషన పేరూప వస్తువు వ్యంగ్యమగుట సరికాదనియు, ఉత్పేక్షా వాచకశబ్దము వివరణపద్యములోనే యున్నది, కాని యుదాహరణపద్యములో లేదనియు, వ్రాయును, "వలెకొ, పొలెకొ, మొదలగు పదములు లేవు. కాన ఉత్పేక్ష వ్యంగ్యమే యగును. అట్టి పదము లున్నపుడే ఉత్పేక్ష వాచ్యమగు ననియు లేనిచో వ్యంగ్యమగు ననియు అలంకారికుల అనుశాసనము" అని వ్రాసిరి. వాచకశబ్దము లేకుండుట నిజమే! కాని, వాచక శబ్దా ప్రయోగమాత్రమున నుత్పేక్ష వ్యంగ్యమగునా? ఇట్టి యాలంకారికుల యనుశాసన మెచ్చట నున్నది?

"వారిని బోషించుటచే గాఁబోలు వారి రక్తము నంటుటలేదు" అని యన్నచో 'కాఁబోలు' అను వాచకపద ముండును గనుక వాచ్యోత్పేక్ష యగును. "బోషించుటచే రక్తము నంటును" అను

నప్పుడుమాడ రక్తము నంటకపోవుటలోఁ బోషించుటను హేతువుగా నుత్పేక్షించుటచేఁ గ్రియాహేతుత్పేక్ష వాచ్యమే, కాని వ్యంగ్యము కాదు. వాచక పదము లేదు గాన గమ్యోత్పేక్ష యగును. గమ్యోత్పేక్ష, వాచ్యాలంకార భేదమే కాని వ్యంగ్య భేదము కాదు.

అన్ని యలంకారములను, వాచ్యములునుగాను, వ్యంగ్యములుగాను గూడ నుండును. అలంకారము యొక్క సామగ్రియంతయుఁ బద్యములోఁ జెప్పఁబడి నచో నప్పు నలంకారము వాచ్యమని చెప్పవలయును. సామగ్రి యుపాత్తము కాక వాక్యార్థముచే వ్యంగ్య మైనచో దాని నలంకారస్వని యనవలయును. వ్యంగ్య మగు నుత్పేక్షకాక, వాచ్యమగు నుత్పేక్షయే, వాచ్య, గమ్య (ప్రతీయమాన) యని రెండు విధములు. ఉత్పేక్షను సూచించునట్టి, 'వలెకొ, కాఁబోలుకొ' మొదలగు శబ్దములు \* పద్యములో నుపాత్తము లైనచో వాచ్యోత్పేక్ష యనియు, వాచకపద ముపాత్తము కాక గమ్యముగా నున్నచో నచట గమ్యోత్పేక్ష యని యు, సర్వాలంకారికసిద్ధాంతము. గమ్యోత్పేక్షయను పదమునకు గమ్యమగు (వ్యంగ్యమగు) నుత్పేక్షయని యర్థము కాదు. గమ్యమగు (ఉపాత్తముకాని) వాచక పదము కలయుత్పేక్ష యని యర్థము. వాచకపదము గమ్య మైవంతిమాత్రమున నలంకార వంతయు వ్యంగ్య మగునా?

ఇట్లే యెవరైనఁ బొరపడుదురనియే కాఁబోలు నప్పు యదీక్షితులును, విశ్వనాథుఁడును "గమ్యోత్పేక్ష

\* తే.గీ. తెలఁగు ననుకొందు శంకింతుఁ డధ్యము భ్రువ, మనఁగ వాఁగఁ గానోపు నాఁజను ననఁదగు పొలెనొక్కొ కావచ్చుఁ గాఁబోలు నేమొ, ఓకొ వంటి దుత్పేక్ష కొప్పు గుర్తు.

(అన్నాది సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రిగారి, తెలుఁగు కావ్యాదర్శము)

వాచ్యాలంకార మెట్లుగును? అలంకారధ్వని కావలయును గదా” అని శంకించుకొని, యుత్పేక్షా సామగ్రియంతయు నుపాత్తము కాక వ్యంగ్యమయినచో ధ్వనియనియు, సామగ్రి యంతయును నుండి, వాచక పదము మాత్రము లేనిచో గమ్యాత్పేక్ష, లేక ప్రతీయ మానోత్పేక్ష యనియు, గమ్యాత్పేక్షకును, ఉత్పేక్షాధ్వనికిని భేదమును స్పష్టపఱచి యున్నారు. చూడుడు:—

“నను గమ్యాత్పేక్షాయా మలంకారతయా పరిగణన మయుక్తమ్, తస్యా అలంకారధ్వనిత్వాత్, ఉచ్యతే, విషయ విషయ నిమిత్తే మాపాత్తేషు కేవల మివాదివాచకాప్రయోగ మాత్రేణ యత్రోత్పేక్షాఽవగమ్యతే, సాఽత్యంతం స్ఫులత్వా ద్వాచ్యాయమా నత్వా దలంకారతామే వాఽనసాదయతీతి,..... యత్రోత్పేక్షణీయస్య విషయిణో ప్యనుపాదానం, నిబద్ధేన వస్తునాఽలంకారేణవా గమ్యాత్పేక్షా గూఢా తత్రైవోత్పేక్షాధ్వనిః ”

(అర్థచిత్ర మీమాంస)

“నను ధ్వని నిరూపణ ప్రస్తావేఽలంకారాణాం సర్వేషామపి వ్యంగ్యత్వం భవతీత్యుక్తమ్. సంప్రతి పున ర్విశిష్య కథ ముత్పేక్షాయాః ప్రతీయమానత్వమ్? ఉచ్యతే,—వ్యంగ్యోత్పేక్షాయాం ‘మహిలాసహస్స’ ఇత్యాదా వుత్పేక్షణం వినాసి నాక్యవిశ్రాంతిః, ఇహ తు స్తనయో ర్లజ్జాయా అసంభవాల్లజ్జయేవే త్యుక్తేషు త్వయే వేతి వ్యంగ్యప్రతీయమానోత్పేక్షయో ర్భేదః. (సాహిత్య దిర్వణము)

జగన్నాథ పండితుడును స్పష్టముగా నీసంగతి వ్రాసియే యున్నాడు

“సాచోత్పేక్షా ద్వివిధా, వాచ్యా ప్రతీయమానాచ. ఇవ, నూనం, మన్యే...ఇత్యాది ప్రతిపాదకైః సహితా, యత్రోత్పేక్షా సామగ్రి తత్రవాచ్యోత్పేక్షా. యత్రచ ప్రతిపాదక శబ్దరహితం తత్సామగ్రిమాత్రం తత్ర ప్రతీయమానా..... ప్రాగుదాహృతే వ్యేవ పద్యేషు వాచకానా మివాదీనాం త్యాగే

ప్రతీయమానా. | అర్థసామర్థ్యావసేయత్వాత్. నతు వ్యంగ్యేతి భ్రమిశ్యమ్.”

(రస గంగాధరము)

నరస భూపాలీయమున నీ పద్యమునకు నవ్య వహిత పూర్వ మే వస్తుకృతాలంకారధ్వని కిచ్చిన (అ. ఆ. ౧౩౧) పద్యములో ముత్పేక్ష వ్యంగ్యము. చూడుడు—

“రాజా ! నీ ప్రతాపము ప్రబలంగా దావాగ్ని యడవుల పాలయ్యెను.” ఇచట “ప్రతాపాగ్ని వేడిమి చూచి మనమునఁ గలఁగి కాబోలు,— (దావాగ్ని యడవి కేగెను.)” అనెడి క్రియా హేతుాత్పేక్ష వ్యంగ్యము.

ఇచ్చటనే “ప్రతాపము ప్రబలంగా మనసునఁ గలఁగి కాబోలు దావాగ్ని యడవికిఁ బోయెను” అని యున్నచో వాచ్యోత్పేక్షయగును.

వాచ్యోత్పేక్షయందలి ‘కాబోలు’ అను పదము తీసివేసి “ప్రతాపము ప్రబలంగా మనసునఁ గలఁగి దావాగ్ని యడవికిఁ బోయెను” అని యున్నచో గమ్యాత్పేక్ష.

ఇట్లు వ్యంగ్య గమ్యాత్పేక్షలకు భేదము స్పష్టమైయుండ నభేద మెట్లు తలచిరో తెలియదు.

వై యాలంకారిక రాధాంతమును బాగుగా గమనింపక మఱికొందఱు కేవలాంధ్ర పండితులు “గమ్యాత్పేక్షకును, ఉత్పేక్షాధ్వనికిని భేదమేలేదు. కావుననే నరసభూపాలీయకర్త గమ్యాత్పేక్షకు వేఱుగా నుదాహరణములను జూపక “గమ్యాత్పేక్ష రచింపఁగ లేదు నేర్పు చాలమి నిందుకొ” అన్నాడు (౧-౯౫) అట్లే కానిచో నలంకార ప్రకరణాంతమున, ‘ఈరీతిం గొన్ని యలంకారము లేర్పఱచినాఁడఁ గడమ దడమనే, నేరక వర్జించుటగా, దారయ విస్తారభీతి నాపాదించెకొ.” (౧-౧౪౨) అని తన సామర్థ్యమును బ్రకటించుకొనిన యీతఁ డీసందర్భమున నేర్పు చాలలేదనునా? కాన నభిన్నములగు గమ్యాత్పేక్షోత్పేక్షా ధ్వనులకు భేదము దుర్నిరూపముగుటయే, తనకు నేర్పు చాలదని చెప్పు

నిగూఢాశయము.” అని మూర్ఖుల బట్టుదలతో వాదించుట యలంకారకాస్త్ర సద్ధాంతమనకుఁ బ్రయుదాహరణముతోఁగాని, సమన్వయముతోఁగాని యేమాత్రపు సంబంధము లేదనియు, నచ్చట రూపకాలంకారము వాచ్యమనియు వ్రాసిరి.

ఈ కోమలి ‘పద్మిని’ అనఁగా ‘కమలిని’ అనియు, ‘ఇమంపు నీవు’ అనఁగా ‘సూర్యుడవు’ అనియు మాత్రమే వారర్థము చేసికొని యుందురు. అది పొరపాటు. ఇచట ‘పద్మిని’ అనఁగా ‘పద్మినీ జాతిస్త్రీ’ అనియు, ‘కమలిని’ అనియు రెండర్థములు కల్గును. అట్లే, ఇమంపు—(౧) రాజు, (౨) సూర్యుడు. ఇచట మొదట నీ రెండు శబ్దములును బ్రకృతములగు, ‘పద్మినీజాతిస్త్రీ, రాజు,’ అను నర్థములను జెప్పును. తరువాత నభిధానేగాని, క్యంజనచేగాని, \* అప్రకృతములగు కమలినీ భాస్కరులను దెల్పును. అప్రకృతార్థమునకుఁ బ్రకృతసంబంధము కల్పించుటకే ప్రకృతాప్రకృతముల కాపవ్యయ వ్యంగ్యరీతిని స్ఫురించును. కాన, ‘కోమలి కమలినీవంటి పద్మినీజాతిస్త్రీ’ అనియు, ‘నీవు సూర్యునివంటి రాజువు’ అనియు నాపవ్యయ వ్యంగ్యము.

ఇచ్చట నాపవ్యయ వ్యంగ్యమగుటచే నుపమాలంకారస్వని యని కొందఱు మతము. ఇట్టి తావుల శబ్దసామ్యముండుటచే శ్లేషయగునని కాబోలు, భవ్యాలోకమున శ్లేష వ్యంగ్యమని చెప్పబడినది. ప్రకృతాప్రకృతము లేక శబ్దోపాత్తము లగుటచే నశ్లేషమే భాసించుననియు, రూపకాలంకారము వ్యంగ్యమగు ననియు రసగంగాధరకారుని మతము.

విద్యానాథుఁ డిట్టిపట్టుల నుపమాధ్వని యనువాడుగాన మూర్తికవి యతనినే యనుసరించినాఁడు. కాన నీ పద్యము శబ్దశక్తి మూలాలంకార స్వని కుదాహరణమగుట యసంగతము కాదు వేంకట రమణయ్యగారు చూచిన వావిళ్లప్రతిలో ‘వధూన్యపకుమారకంబులు’ అను పాఠమున్నది! ౧౯౨౮ సం॥పు వావిళ్ల వారి ప్రతిలో ‘వధూన్యపతివాచకంబులు’ అని యున్నది. ఈ పాఠమున, గ్రంథకర్త సమన్వయముమాడ సుసంగతముగానే యున్నది.

అర్థాంతరసంక్రమితావివక్షితస్వ స్వదాహరణ మెట్లును సంగతము కాదని వ్రాసిరి.

కాని, నరసరాజు మత్స్యయంత్రము నేయఁగా మత్స్యేంద్రుఁడు భయపడెననుట, నేను ‘రాముడను, సర్వమును సహించును’ అనుదానివంటిదే కావచ్చును. మత్స్యేంద్రుఁడు పదమునకు ‘నరసరాజుచే నేయఁబడిన మత్స్యముయొక్క పేరు ధరించిన దేశమునకు రాజు’ అని లక్షణచే నర్థము చెప్పవలయును. నరసేంద్రుఁడు తాను జంపఁదలచిన వారి నొక్కరినే చంపుట కాదు; వారి నామముల ధరించిన వారిని, వారిని గాపాడువారినిఁ గూడ జంపునను వ్యంగ్యము సరిసముగా నున్నది. కాన నీ పద్యమాధ్వనికి నుదాహరణమగుట సుసంగతమే! ‘అత్మ మత్స్య శబ్దసామ్యంబుచే’ అను వివరణ మీ సంగతిని నూచింపక పోలేదు.

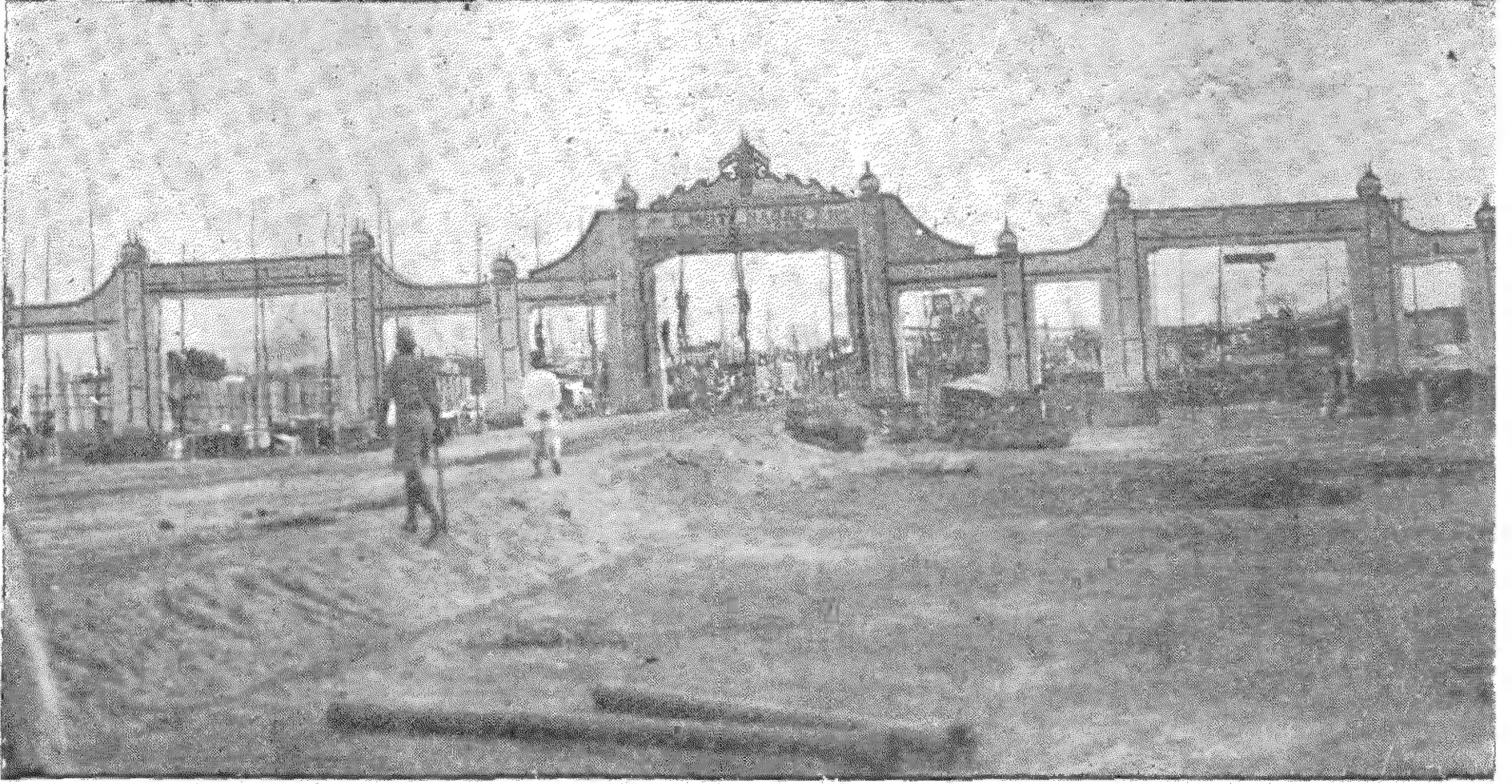
కవి నిబద్ధవక్త ప్రాప్తోక్తిసిద్ధ మనుటకు ‘బదులు సుకవిని బద్ధోక్తిసిద్ధ మని గ్రంథకర్త యన్నాడనియు, ఆ నామ మసంగతమనియు వేంకట రమణయ్యగారు వ్రాసిరి.

కాని, యుదాహరణము లిచ్చు సందిర్భములో వారు సంగతమనిన పేరే యున్నది. దానినే పద్యము కుదురుటకొఱకుఁ గొంచెము మార్చి చెప్పినాఁడు. కాని దీనివలనను నా యర్థము వచ్చుచుండుటచే నీ నామము సంగతము కాకపోదు. ‘కవి నిబద్ధమగునుక్తి’ అని కర్మధారయసమాస మనుకొన్నచో నసంగతమగును గాని,

\* ఇచ్చటి మతభేదములు, వ్రాసిన ‘శ్లేష—శబ్దశక్తి మూలస్వని’ అను వ్యాసమున (శ్రీముఖ సం॥ మాఘ మాసపు భారతి) విశదముగాఁ జూపబడినవి.—



# లక్ష్మీ కాంగ్రెసు చిత్రములు

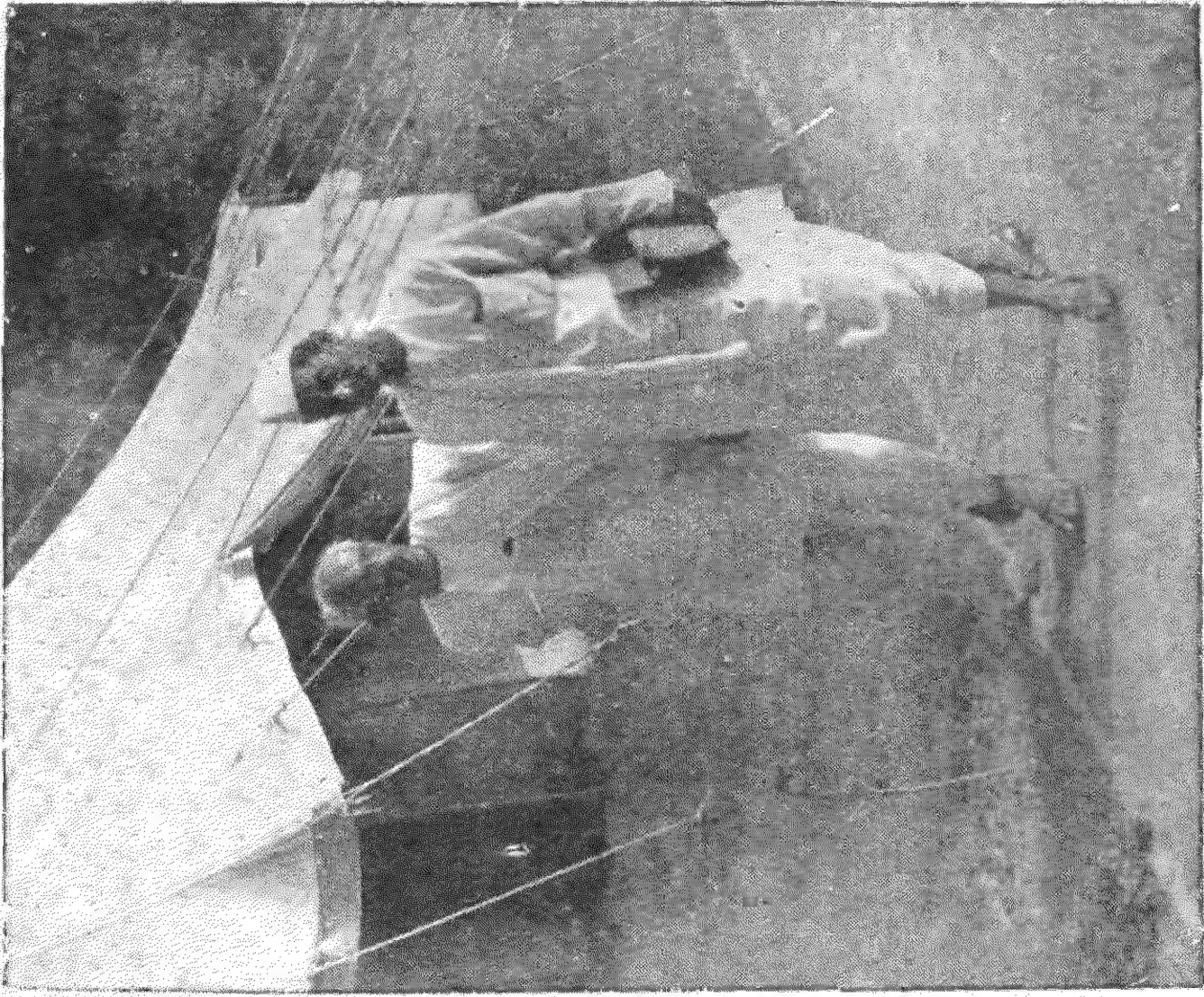


3. మోతీనగర సింహద్వారము

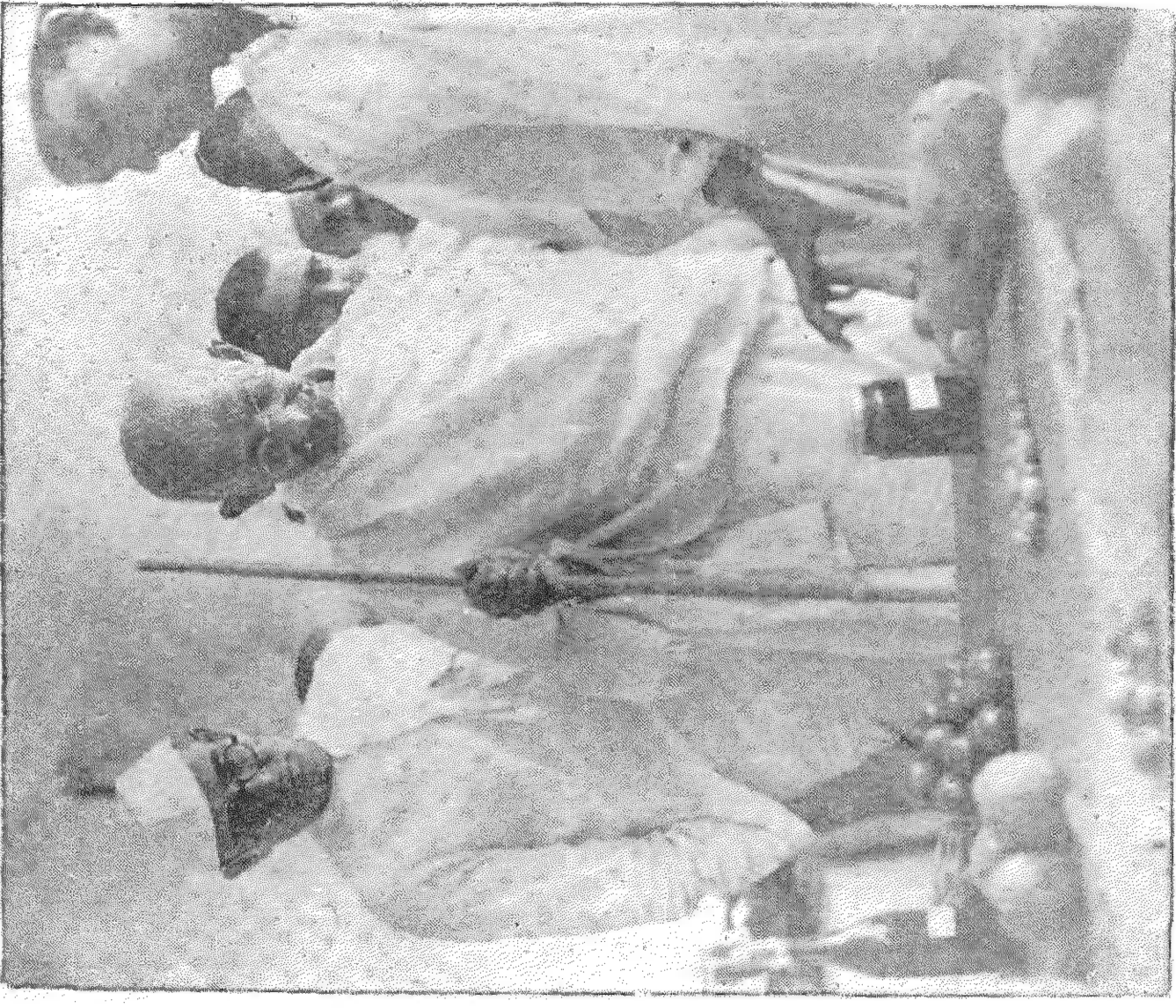


౪. మోతీనగరము (వినుగమునుండి)





గి. కార్యచిర్రాహక సంఘసమావేశమునకయి  
ఆనందభవనమునకు (అ. హాబాదు)  
పోవుచున్న డా. పట్టాభి, రాజేంద్రప్రసాదులు



కె. స్వదేశీ సదర్శనమున  
పంక్షను, కాయలను పరికించుచున్న  
గాంధీమహాత్ముడు

‘కవినిబద్ధునియొక్క, ఉక్తి’ అని వష్టి తత్పురుష సమా సమనుకొనినచో సంగతమే కావచ్చును. అనామము మార్పుటయే యసంగత మనినచో ఛందోభంగాది భయము లేనిదే, వచనములోను నట్లే వ్రాసిన విద్యా నాథుని నామకరణ మసంగతమే కావలసివచ్చును. చిత్తగింపుఁడు—

“అర్థస్య స్వతఃసంభవిత్యేన కవి ప్రాప్తోక్తి సిద్ధ త్యేన, కవినిబద్ధోక్తి సిద్ధత్యేనచ త్రైవిధ్యమ్”(ప్రతాపరు ద్రియము.)

మఱియు నేఁబడి యొక్క ధ్వనిభేదముల కును నామధేయములు వ్రాయును విద్యానాథుఁడే ‘కవినిబద్ధోక్తి సిద్ధ’ అని పంఛెండుసారులు వాడి యున్నాఁడు—దీని కేమందురు?

మూర్తికవి గ్రంథమున నక్కఱలేని పెంపు లెక్కువయని చెప్పచు, కావ్యములు, “కాంతాసమ్మి తములు” అనుమా లమునకు ‘అంగనాజన విలాసాలా పలీలాసమప్రాదుర్భావములు’ అని పెంచి నాఁడనియు, స్త్రీలు తమ కోరికలు చేష్టలచేతనే ప్రకటింతురు గాని మాటలచేఁ బ్రకటింపరనియు వ్రాసిరి.

కాని మాటలచేతనే యెక్కువగాఁ బ్రకటిం చుట యనుభవసిద్ధము. స్త్రీ తనకు వస్త్రాభరణాదు లపేక్షితములైనపుడు భర్తతో “చూడండి! ఇదిగోనే! ఆచార్యులుగారి కోడలు - కనకం - చక్కని కంచినీర కొనుక్కుంది. యెంతో బాగుంది. మొన్న పండుక్కి డాలరుగొలుసు చేయించుగుంది. నిజంగ్గా మొలిచినట్టు చేశాడు కంసాలి.” అని యితర దృష్టాంతపూర్వక ముగాఁ దన మనఃస్థానమున్న కంచినీర డాలరుగొలుసు లమీఁది కోరిక ప్రకటించుట యనుభవము లేదా? కావుననే రామాయణాది కావ్యములును నితరదృష్టాంత పూర్వకముగా “రామాదివద్వర్తికవ్యం, నరావణాది వత్” అనునది మొదలగు నీతులను బోధించుటచే వానికిఁ గాంతాసమ్మితత్వము చెప్పఁబడినది. దృష్టాంత పూర్వకముగాఁ గాంతలు మాట్లాడుట నుద్దేశించియే తత్సమ్యము కావ్యముల కీయఁబడినది.

గౌణ వృత్తియు లక్షణాంతర్యాతమే యని చెప్పు సందర్భమునందలి పద్యమున (౨-౫౮) ‘వాచ్య

విభవాభిరామమై’ అని యున్నదనియు, దాని కర్థ మేమో తెలియదనియు మా మిత్రులు వ్రాసిరి.

కాని ౧౯౨౮ సం॥ వావిళ్ల వారి ప్రతిలోనే ‘వాచ్యవిభవాభిభావియై’ అని యున్నది. ఈ పాఠ మనవారి యనుపపత్తివారింపఁబడినది.

స్థాయిభావముల వివరించు సందర్భమున “ఇందు ఉత్సాహమునకు బదులు ప్రయత్నము చెప్పఁబడినది. అది ఉత్సాహమున అవాచకము” అని వ్రాసిరి.

మూలమున “ధీయాన్ ప్రయత్న ఉత్సాహ” అని యున్నది. మిగుఁ ధీరమగు ప్రయత్నమే, యుత్సా హమని యర్థము. మూర్తికవియుఁ బ్రయత్నమాత్ర ముత్సాహమని చెప్పలేదు. ‘నిత్యముఁ దలచు ప్రయ త్న ముత్సాహమగును’ అని చెప్పియున్నాఁడు. (3-౧౫) నిత్యమును దలచునది ధీరము కావచ్చును గదా! ఇక స్థాయిభావ పరిగణనపద్యమున (3-2) ‘రతిహాస శోకయత్నములు’ అని యత్న శబ్దముమాత్రము చెప్పినాఁడని యందురేమో, దానికి ౧౯౨౮ సం. నఁ బ్రకటించిన వావిళ్లవారి ప్రతిలోనే, పుటయడుగున, ‘రతిహాసకు గుత్సాహములు’ అని పారాంతర మున్న దని చూపఁబడినది. ఈ పాఠమే గ్రాహ్యము. శుక్ = శోకము.

‘సాపరాధుడై యలుగనివాఁడు ధృష్టుఁడు’ (౨-౧౦) అను ధృష్టుని లక్షణము, ‘వ్యక్తగా గతభీ రభ్రష్టః’ అను మూలమునకు సరిపడదని వ్రాసిరి.

నిజమే! కాని, ముద్రణమునందు ‘క’ కారము నకు ‘గ’ కారము పడిన దనుకొన్నచో సరిపోవును. అలుకుటయన భయపడుట యని యర్థము.

పరిణామాలంకారోదాహరణము(౫-౫౦)సరిగా లేదనియు, నిచ్చెనకు హేతితాదాత్మ్య మున్ననే గాని పరిణామాలంకారము కాదనియు, అట్లు ప్రకృత రూప మునఁ బరిణతి యిచ్చుట లేదనియు, దానంజనేయీ యీ పద్యము రూపకోదాహరణము కావలయుననియు వెంకటరమణయ్యగారు వ్రాసిరి. నిజమే, కాని, ‘దృగబ్జ ముచే వీక్షించెను.’ అను పరిణామాలంకారోదాహరణ మున నబ్జము దృష్టిరూపము నొందియే వీక్షణ క్రియోప



యోగి యగునట్లు ప్రతాపరుద్రీయమున నిచ్చిన యాదా హరణములో నాలోపయమాణమునకుఁ బ్రకృత తాదా త్మ్యము స్పష్టముగాఁ గన్పట్టదు. “రాజా ! నీసామంత రాజులు నీ యాజ్ఞాయ నెడి పుష్పమాలను శిరస్సులందు ధరించిరి ” అను ప్రతాపరుద్రీ యోదాహరణమునఁ బుష్పమాల రాజాజ్ఞాతాదాత్మ్యము నొందుచుండలేదు. శిరస్సులందు స్రజమును ధరింతురుగాని యాజ్ఞను ధరిం పరు గదా !

ఒకవేళ, లక్షణములో విద్యానాథుఁడు, ‘ఆరో పవిషయాత్మతయాస్థిత’ మ్మని యన్నాఁడు కనుక నాజ్ఞాతాదాత్మ్యమును స్రజము పొందినదనియే యాత ని యభిప్రాయమనియు, కేవల స్రజమును ధరింపలేద నియు, అట్లు ధరించుటచే నుపయోగమును లేదనియు, దానంజేసి యాజ్ఞారూపము నొందిన స్రజమే ధరించి రనియు నచ్చట సమాధానము చెప్పుకొన్నచో, నిచ్చటఁగూడ, మామూలునిచ్చైన స్వర్ణారోహణమున కుపయో గింపదనియు, నీహేతితాదాత్మ్యము నొందిననిచ్చైనయే యందుల కుపయోగించుననియుఁ జెప్పఁగూడదా ?

మఱియు, రసవదాద్యలంకారములను జెప్పమట చుట మూర్ఖికి వి పారపాటని వ్రాసి, “రస మప్రధాన మగుచో ప్రేయోఽలంకారమగునని, రసాభాస మప్రధానమగుచో ఉర్జస్వి అలంకారమగునని, భావా భాస మప్రధానమగుచో సమాహితలంకార మగునని ఆలంకారికుల సిద్ధాంతము ” అని వేంకట రమణయ్య గారు వ్రాసిరి.

కాని, యిట్టిసిద్ధాంత మేయాలంకారికు లేర్పటి చినదో నాకుఁ జెలియలేదు. “రస మితరాంగమైనచో రసవ దలంకారమగును, భావ మితరాంగమైనచో ‘ప్రేయోఽలంకారము’, రసాభాస భావాభాసము లిత రాంగములైనచో ‘ఉర్జస్వి’, భావశాంతి యితరాంగ మైనచో ‘సమాహితలంకారము’ అని పెక్కుమంది యాలంకారికుల మతము.

నరసభూపాలీయమునకు మూలమగు ప్రతాపరు ద్రీయమున విద్యానాథుఁడు పైసిద్ధాంతమునే వ్రాసి,

తన కుపప్యంభకముగ నలంకారసర్వస్వకారునివాక్యముల నుద్ధరించి యున్నాఁడు. చూడుఁడు:

“అన్యాయంగ త్వేన రసనిబంధనే రసవదలంకారః; భావనిబంధనే ప్రేయోఽలంకారః; రసాభాస భావా భాస నిబంధనే \* ఉర్జస్విదలంకారః | భావశాంతి నిబంధనే సమాహితలంకారః.....”

ఏత దలంకారసర్వస్వే ప్రపంచేనోక్తం, ‘రస, భావ, తదాభాస, రత్నశ్రమన నిబంధనే రసవత్ప్రేయ ఉర్జస్విత్వమాహితాని.....’ ఇతి.”

విశ్వనాథుఁడును స్పష్టముగాఁ జెప్పియున్నాఁ డు. చూడుఁడు:

“రసభావా తదాభాసా భావస్య ప్రళమ స్తథా; గుణీభూతత్వమాయాంతియదా, లంకృతయ స్తదా. రసవత్ప్రేయ ఉర్జస్వి సమాహితమితి క్రమాత్ || ” (సాహిత్యదర్పణము-దశమపరిచ్ఛేదము. ౯౫ కారిక)

తర్కవాగీశ భట్టాచార్యుఁడును,

“రసస్యేతరాంగ త్వే రసవత్, భావస్యేతరాం గ త్వే ప్రేయః; ఆభాసయో రితరాంగ త్వే ‘ఉర్జస్వి’ భావప్రళమ స్యేతరాంగ త్వే సమాహిత మిత్యర్థః.”

అని పై దర్పణమును వివరించియున్నాఁడు.

మఱియు నలంకారకాస్తుభమున “యత్రతు రసోఽన్యస్మి న్నర్థేఽంగత్వం భజతి తత్రాస్యోపకా రకత్వా ద్రసవదలంకారతాం భజతి. “భావస్య తథా త్వే ప్రేయోఽలంకారః. రసాభాస భావాభాసయో స్తథాత్వే ఉర్జస్వినామాఽలంకారః, భావశాంతే రన్యాయంగ త్వే సమాహితలంకారః” అని చెప్పఁబడినది.

అభినవగుప్త పాదాచార్యులును ధ్వన్యాలోక లోచనమునఁ బై యభిప్రాయమునే తేల్చినాఁడు.

ఇట్లే యింకను బెక్కుమంది యాలంకారికుల సిద్ధాంత మిట్లు ప్రసిద్ధమైయుండ, వేంకట రమణయ్య గారు వ్రాసినసిద్ధాంత మేయాలంకారికులదో తెలిసి కొనవలసియున్నది.

పై నా యభిప్రాయములలో నేవైనదొషము లున్నచో మామిత్రులు తెలిపిన విషయముతోఁ గైకొం దును.

# కావ్యతీర్థ, పురాణవాచస్పతి బంకుపల్లె మల్లయ్యశాస్త్రిగారు శ్రీ పట్నాల అన్నయ్య శాస్త్రి

**జననము**

బ్రహ్మశ్రీ బంకుపల్లె మల్లయ్య శాస్త్రిగారు క్రీ. శ. ౧౮౭౬ సం. ఏప్రిల్ ౨౯ వ తేదీకి సరియగు ధాతృనామ సంవత్సర-వైశాఖ శుద్ధ ౫ సిరవారమున బునర్వసునక్షత్ర తులాలగ్నమందు గంజామండలమున శ్రీగాకులంతలూకా సింగుపురమున గ్రామమున జన్మించిరి. వీరి మాతామహులు శ్రీకెంబ నారాయణప్పగారు, ఉపమన్యస గోత్రులు. వీరికి కేడుగురు కుమార్తెలును నొక కుమారుడును గలిగిరి. శ్రీ శాస్త్రి గారి తల్లి జ్యేష్ఠురాలు.

సుప్రసిద్ధమైన ఉర్లాంగ్రామము శ్రీ శాస్త్రిగారి పితరుల నివాసము. శ్రీశాస్త్రిగారిది యశశ్శాఖ. ఆపస్తంబసూత్రులు, నాది ఆరామద్రావిడి, భారద్వాజస గోత్రులు, తండ్రి గంగన్నగారు, తల్లి సూరమ్మగారు.

శ్రీ గంగన్నగారు వేదముచదువుకొన్నవార. పురాణములయందు మంచి జ్ఞానముగలిగి తెలుగులో సాహిత్యము సంపాదించినవారు. కవిత్వముచెప్పనలవాటుగూడ వీరికి గలదు.

**బాల్యము, విద్యారంభము**

శ్రీ శాస్త్రిగారు తమయైదవయేట తమతండ్రి గారివద్ద వేదాధ్యయనము ప్రారంభించిరి. తరువాత కొన్నాళ్లకు వీరి తండ్రి గారు వీరికి నింగ్గి ఘభాషను జదివింప నూహించి యొకమాస్టరుగారికి నొప్పగించిరి. ఒకనెలలో జులుమాత్రమే చదివి దానియం దిష్టములేక సంస్కృతమును జదువ నభిలషించిరి. తండ్రిగారివద్ద భయముచే దయభీష్టముచెప్పవెరచి తల్లి గారి ద్వారా చెప్పించిరి. అట్లే కానిమ్మని నాటినుండి శ్రీ కందుకూరి బసవరాజుగారి యాస్థానపండితులగు శ్రీ భల్ల మాడి

లక్ష్మణశాస్త్రిగారివద్ద సంస్కృతముం జదువ దండ్రీగా రాజ్ఞాపించిరి. శ్రీ శాస్త్రి గారికి, చాగంటి సీతయ్య శాస్త్రిగారు నాటి సహాధ్యాయులు. క్రమముగా బదునారవయేడువచ్చువరకు పంచకావ్యములుపూర్తిగా జెప్పించిరి. విక్రమార్కచరిత్ర, భోజచరిత్ర మాత్రమే జదివి వీరు మంచి సాహిత్యము సంపాదించిరి.

బాల్యమున శ్రీ శాస్త్రిగారికి బది మందిలో దనకు దెలిసిన విషయమును మచ్చటించుటకు మొగమాట ముండెడిది. అందుకు దండ్రీగారు నితరులు వీరిని నిందించుచుండుట తటస్థించుచుండెడిది. కాని తరువాత శ్రీ శాస్త్రిగారు పల్లకిమిడి రాజావారి సంస్కృత కాలేజీ ప్రవేశించి యచట ప్రధానపండితులగు శ్రీ భల్ల మాడి వెంకటశాస్త్రిగారివద్దనైషధమును, శాకుంతలనాటకమును జదివి షడునొకండుమాసములలో నలుగురిలో మొగమాటము బోగొట్టుకొనుటయేగాక తోడివిద్యార్థులలో దాను మేటి యనిపించుకొనిరి. కాముద్రిప్తారంభింపుడని యొన్నిసారు లడిగినను వీరిగుఱవుగా రిదిగో యదిగోయనచు గాలక్షేపముచేయుచుండుటచే నొకసాడేరికిండెలియకుండ శ్రీ శాస్త్రిగారు శ్రీ గుమ్మలూరి నరసింహశాస్త్రిగారితోడను, శ్రీ నేరల్ల వెంకటశాస్త్రి గారితోడను గలసి కాలినడకను గోదావరీతీరమునకు బయలువెడలి తోవలో తునిచేరిరి. అచ్చట శ్రీమహామహోపాధ్యాయ పరవస్తు రంగాచార్యులవద్ద కాముది పూర్తిగా జదివి యుర్లాంక్రాంతిసభలో పరీక్షనిచ్చిరి.

అంత భార్య రజస్వలయై యుండుటచే దల్లిదండ్రుల౭లవంతమున విద్యాభ్యాసము మానవలసివచ్చెను. అప్పటికి శ్రీ కందుకూరి మహాలక్ష్మమ్మగారికి సంస్కృతము జెప్పటకుగా విజయనగరమునుండివచ్చి తర్కవేదాంతపండితులు శ్రీ కూరెల్ల సూర్యనారాయణశాస్త్రి

గా రుక్మామణి గాపురముచేయుచుండిరి. వారివద్దను తర్కపాఠమును ప్రారంభించి యొకసంవత్సరములో ముక్తావళివరకు బ్రకరణసాహిత్యమును శాస్త్రీ గారు సంపాదించిరి. ఇంతలో శ్రీ సూర్యనారాయణశాస్త్రీ గారు దివంగతులైరి.

### శరీరవ్యాయామము

వీరు జన్మతః మంచిబలిష్ఠులు. పండ్రెండవయేట వీరికి వ్యాయామమునందు మంచియభిరుచి సహజముగ గలిగినది. తోడివారలలో మేటియై దండపట్టుపట్టులు యందు మంచియాసక్తి వీరి కుండెడిది. పర్లాకిమిడిలో సాధారణముగా నెవరునుగూడ నెత్తిపొడవని సంగిడిని వీరనేకసారులెత్తి పొడిచియుండిరి. ఈ విధముగ శాస్త్రీగారు శరీరవ్యాయామకళ నభివృద్ధిచేసిరి.

### గానకళా కౌశలము

వీరికంఠము మంచిమధురమైనది. వీరి తండ్రిగారి కంఠముగూడ రమ్యమైనదియే. శ్రీ శాస్త్రీ గారు శ్రీ పోకల సింహాచలంగారివద్ద సంగీతము వర్ణమలవరకు నుద్యోగము చేయుచున్నప్పుడభ్యసించిరి. సంస్కృతాంధ్రపూర్ణములు మద్దెలతాళములతో శ్రుతిమంచు కొని రవ్యముగ బద్ధములను దాళయుక్తముగ బాడచు “బుర్రాణపారిక” యనుపేరుతో కాలక్షేపముచేయు పద్ధతిని ప్రదర్శించుటలో పీఠేప్రథమలు. సభలలో నిలువబడి చేత దాళముబట్టియైత్తయినటేబిలుపై పుస్తకమునుంచి చదువుచు గుడివై పునమద్దెలయును నెడమవై పున ఫీడలును శ్రుతికొంచెము వెనుకప్రక్కనుండగా సాంఘిక వైతిక వేదాంతవిషయములను సందర్భానుసారముగ జర్పించుచు బుర్రాణమును వినిపింతురు.

### నాటక కళాప్రావీణ్యము

వీరు పర్లాకిమిడిలోనున్నప్పుడు సంస్కృతాంధ్ర నాటకములలో బ్రధానపాత్రల నభినయించుచుండిరి. గయోపాఖ్యానమున నర్జునుడు, వేణీ సంహారమున భీముడు, సంస్కృతశాకుంతలమున దుష్యంతుడు, రత్నావళిలో వత్సరాజు మొదలగు పాత్రల నభినయించి శ్లాఘాపాత్రులయిరి.

### మంత్ర శాస్త్రజ్ఞానము

శ్రీ శాస్త్రీగారు తర్కాభ్యాస కాలమునందే మంత్రదీక్షానొందిరి. వీరి జ్ఞాతులు పురుషోత్తమపురని వాసులు శ్రీ బంకుపల్లె కామశాస్త్రీగారు వీరికి మంత్ర దీక్షాగురువులు. గణపతిభువనేశ్వరీ మంత్రములుమాత్రమే మొదట సాధనచేయుచుండిరి. ఇంతలో నొకకమారుడు గలిగెను. ఆరుమాసముల కుఱ్ఱవాడయియుండగా వీరి భార్య మరణించెను. ఆవిరక్తిని శ్రీ శాస్త్రీ గారు విద్యావ్యాసంగము విడిచి కేవలము మంత్రదీక్షలతో గాలముగడుపుచు యమగురువుగారి వద్దనే పూర్ణదీక్ష నొందిరి. ఆరోజులలోనే వీరు మంత్రశాస్త్ర గ్రంథములన్నిటిని గృహిణిగావించిరి.

### ఉద్యోగ స్వీకారము

వీరు యిరువదియొకటవ సంవత్సరమున అనగా ౧౮౯౭ సంవత్సరములో శ్రీకాకుళమునందు హైస్కూలున బండితపదవికొఱకు నధికారు లొక పోటీపరీక్షను ప్రకటించిరి. పరునెనమండ్రు తెనుగుపండితులలో శ్రీ శాస్త్రీగారే ప్రథములుగా నుత్తీర్ణులైనందున నాపదవిని అచ్చట నధికారులు వీరికే యొసంగిరి. అచట పనిచేయుచున్నకాలములోనే పర్లాకిమిడి కాపురస్తులు, శ్రీరాజా వారి యాస్థానగాయకులనగు శ్రీ పోకల సింహాచలంగారికుమార్తెను శ్రీమతి వెంకటరత్నమ్మగారిని వివాహమాడిరి. హైస్కూలులో రెండుసంవత్సరములు పని చేసిన పిమ్మట నుద్యోగము లేనిదినములలో వీరు శ్రీ భళ్లమాడి దక్షిణామూర్తి శాస్త్రీగారివద్ద పంచదశప్రకరణములు, గీతాభాష్యమును బదివిరి. ఇంతలో లుకులాంగ్రామమున కళ్ళేపల్లి రామవధానులుగారి కుమార్తెకు సంస్కృతము జెప్పటకుగాను వెల్లిరి ఆరునెలలుమాత్రమచటనుండగా వీరితల్లిగారి యంత్యకాలము సంప్రాప్తమయ్యెను. తమ యిరువదవయేట శ్రీ శాస్త్రీగారు మాతృవియోగదుఃఖముఘనునిగి వృద్ధులగు తండ్రిగారిని తమకంటె మిక్కిలి చిన్నవారగు చెల్లెండను తమ్ములను గొంతకాము సంతకణచేసిరి. ఇట్టికాలములో జదువు లేకపోవుచున్నదని తలచి వీరు శ్రీమూర్తము సంస్కృ



తపాతకాలా పండితులుగానున్న నాడూరి వెంకట శాస్త్రిగారివద్దను మనోరమశబ్దరత్నములు, పరిభాషేందుశేఖరమును జదివిరి. ఆకాలములోనే పల్లాకిమిడి రాజావారి యింగ్లీషు కాలేజీలో డెలుగుపండితపదవి యాక్టింగుగా కాలీరాగా నచ్చట రెండుసార్లు పనిచేసి విరమించిరి. తిరిగీ యుద్ధాంవచ్చి శేఖరమును బూర్తిగావించిరి. అచ్చటనుండగనే ౧౯౦౩ వ సంవత్సరములో మార్చి ౨౦ తేదీని మరల డెలుగుపండితపదవి పల్లాకిమిడిలో కాలీవచ్చినందున నందుబ్రవేశించిరి. ఈ సారి యుద్యోగము ఖాయమైనది. రెండు సంవత్సరములు పనిచేసినపిదప శ్రీ శాస్త్రిగారికి ద్వితీయ భార్యయందు బ్రధనుసపుత్రజనన మైనది. వీరి తమ్ములిద్దరును చెల్లెండ్రును ప్రథమకళత్ర పుత్రుడనుగూడ శ్రీ శాస్త్రిగారి సంరక్షణలోనికే వచ్చిరి. విద్యావివాహాది కార్యములొనర్చి స్వతంత్ర జీవనాలంబకులగువరకు దమసంరక్షణలోనుంచిరి. ప్రథమసోదరుడు పల్లాకిమిడి యింగ్లీషు కాలేజీలో మాస్టరుగ బ్రవేశించెను. ద్వితీయసోదరుడు ఛత్రపురం హైస్కూలులో డెలుగుపండితుడుగ నిష్పటికిగూడ పనిచేయుచున్నాడు. వీరి ప్రథమకళత్ర పుత్రుడు విశాఖపట్టణజిల్లాబోర్డులో నా యు ర్వేద డాక్టరుగానున్నారు.

౧౯౦౩ లో శ్రీ శాస్త్రిగారు పల్లాకిమిడిలో బ్రవేశించుసరికి భాష్యాంతవ్యాకరణమును, నాలుగు తర్కప్రకరణములు, వేదాంతమున బంజదశియును తెలుగున గవిత్వముచెప్పుటయు వీరివిద్యలు. తరువాత శ్రీ రావుసాహెబ్ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారివద్ద యింగ్లీషుభాషనుగూడ వీరభ్యసించిరి. స్వయంకృషి వలనను సెలవులలో బండితులసహవాసమువలనను వేదాంత భాష్యమును గృహి చేసిరి. వీరికి మంత్ర శాస్త్రమున సతీర్థ్యులు, తర్కమీమాంసవేదాంత పండితులు నగు శ్రీగంటి నూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు ముఖ్యస్నేహితులు. వారిసహాయమున వేదాంతమీమాంసాసాహిత్యములను సంపాదించునట్లు శ్రీ శాస్త్రిగారి వల్లనే తెలిసినది.

పల్లాకిమిడి శ్రీరాజావారి యాస్థానమున జ్యోతిష్కులగు శ్రీ నీల మణి పాణిగ్రాహిగారివద్ద నూర్య సిద్ధాంత దర్పణములను జదివి యైదారు సంవత్సరములు దృక్పిద్ధపంచాంగమును బ్రకటించిరి.

దృక్పిద్ధతిథియందే శ్రాధములు మహూర్తములు చూచుకొనవలెననియు నదియే సరియైన సిద్ధాంతమనియు వీరినమ్మకము. ఆవిషయమై వీరి వాద ప్రతివాదములు గూడ నెల్లరకు నాంధ్రపత్రికామూలమున విశదము.

### ప్రథమ సంస్కరణము

శ్రీ శాస్త్రిగారికి ౧౯౦౫ వ సంవత్సరములో ద్వితీయకళత్రమందు ప్రథమ పుత్రుడు కలిగినయప్పుడే తనయింటి యాచారమును డెలియజేసి యట్టి యాచారమును విస్మరించవలెనని చెప్పిరి. అశేమనగా వీసంతా నముగాని మన యింటగలిగినపుడు సంవత్సరములోగా నల్లమేకను శక్తికిబలియిచ్చుట. మాంసాహారమును విడిచినవారు జీవహింసగావించుట కూడనని వీరి యప్పటి యభిప్రాయము. కావున తానా యాచారమునుగావించుట మండిదికాదనియు నందులకు నీవంగీకరించవలసినదని భార్యకుజెప్పి యామెచేసంగీకరింజేసి యాపూర్వాచారమును మాన్పించిరి. ఈ సంస్కరమునకు ముఖ్యముగా దోడనూపిన శ్రీ శాస్త్రిగారి ద్వితీయ ధర్మపత్ని శ్రీమతి వెంకటరత్నమ్మగారి యాశయము క్లాఘనీయము. శ్రీస్వభావముచే నామె యేమాత్రమడ్డు పెట్టినను నీ పూనిక నెరవేరకుండెడిది. ఈమె చిన్నతనముననే తన సంరక్షణలోనివా రైదారుగురు గృహమున నున్నను విసుగుబాటుతో నొకనాడైనను భర్తనువేధించక యుత్సాహముతో వుండులను, మరదండ్రును, సపత్నీపుత్రుని సంరక్షించి వారివివాహములు సారెలు బాలసారెలు గావించి శ్రీ శాస్త్రిగారిగౌరవమును గాపాడిన యామెనుగుణము కొనియాడదగినది.

శ్రీ శాస్త్రిగారు సనాతనులయ్యను సంస్కరణప్రియులు. వీరు ౧౯౦౭ సంవత్సరములో పుల్లంజి సెకండరీ స్కూలులో డెలుగుపండితుడుగ రెండేడ్లుపనిచేసిరి. అప్పటికి వీరికి ౧౯ సంవత్సరములే వయస్సు. ఆదినములములలో బ్రతియాదివారమును సభలు జరిగి

చుచుండిరి. అందు స్త్రీపునర్వివాహము శాస్త్రీయమని పలువాదములు గావించియుండిరి. అందువిషయమై పద్యములుగూడ రచించియుండిరి. మరియు స్త్రీవిద్య యత్యంతావశ్యకమనిగూడ నుపన్యసించిరి. ఇటీవల పర్లాకిమిడి ప్రవేశించినతరువాత స్త్రీవిద్యావిషయమై వీరిమనస్సున నూహలునిండి మూడుకొవ్యములవరకు భార్యకుపాతముజెప్పి తెలుగు ప్రబంధములనుగొన్నిటిని జదివించిరి. వీరి భార్య భారత భాగవత రామాయణాదులగు పురాణములకు చితరీతి నర్థముచెప్పగలరు. ఈమె సంగ్రహరామాయణాదులు కొన్ని గ్రంథములను గూడ రచించిరి.

### మార్పు

శ్రీ శాస్త్రీగారు శుద్ధసనాతనరీతిని కుమార్తెను తొమ్మిదివయేటనే మేనల్లునకొసంగి వివాహముగావించిరి. కాని వివాహసంతరము మూడేండ్ల క్కాతఁడు మరేజించెను. అదియే శ్రీ శాస్త్రీగారియందుండు తొలుతటి సంస్కరణభావానికి నాజ్ఞాహుతియైనది. నాడుమొదలు రెండవపనిమాని వీరు ధర్మశాస్త్రములు బరిశీలించుచు నందలివిషయమును ఆంధ్రపత్రికల మూలమున లోకమునకు వెల్లడిచేయుచువచ్చిరి. శ్రీ పర్లాకిమిడి రాజావారుగూడ కఠిం రూపాయిల విలువ గల ధర్మ శాస్త్ర గ్రంథములను దెప్పించి వీరికృషికైతై బ్రరీకియొసరియుండిరి. ఇంతలోఁ జారదా వివాహ చట్టములు గూడ నెసంబ్లిలో బ్రతిపాదించబడినది. రజస్వలాసంతరమగు పురుష సంయోగార్హకాలమే స్త్రీలకు వివాహకాలమన్న సిద్ధాంతము లోకమునకు భారతీ పత్రిక మూలమున సప్రమాణముగఁ బ్రకటించిరి. దానితో దేశమున వాదప్రతివాదములు ప్రారంభమైనవి. ఆంధ్ర పత్రికలలో వీరి వాదరీతినందరు గమనించియేయుందురు.

### ఆంధ్రదేశ సంచారము, సేవ

స్త్రీ పునర్వివాహము పూర్వాచారముకాకపోయినను శాస్త్రీయముగావున నాచరణీయమని వీరియభిప్రాయము. ఇదివరకు శ్రీ వీరేశలింగంపంతులుగారి నాటి యాచారము 'బ్రహ్మచర్యము' ననుసరించిన దగుటవల్ల

వైదికుల కందు బ్రవేశముండిన జాతిభ్రంశముకలుగునని పునర్వివాహము వైదికముగ హిందూలాననుసరించి చేసినచో వైదికులకు జాతిచ్యుతిదోషము రానేరదనియునెంచి వైదికాక్షతాపునర్వివాహము నాచరణలోనికిఁ దేవలయుననియు నూహించిరి. ఈ యభిప్రాయమునే మనసున నిడి యక్షతాపునర్వివాహమునకు గల్గిన మేధము గూడ లేదనియు సతీశాసనము వచ్చినదిమొదలు పునర్వివాహ వశ్యకత గల్గిననియు నొక ప్రకటన పత్రిక వ్రాసియాంధ్ర దేశమున విద్యాసంస్థలకు, బండితులకుబంపి వారివలన యనుమతినిగూడఁ బడసిరి.

మరియు శారదాశాసనసందర్భమున ౧౯౨౨లో చెన్నపురివరకు సంచారముగావించి పెద్దపెద్ద స్థలములలో కథలలో చర్చలుసలిపి పండితులలో ఋత్వనంతర వివాహమే శాస్త్రీయము ఋతుపూర్వము దాన మాత్రమేయనియు దమసిద్ధాంతమును వెల్లడిచేసిరి. ఆ విషయము పత్రికాముఖమున నెల్లరకు దెలిసియే యున్నది. శాస్త్రీగారి ధర్మశాస్త్రపరిశ్రమకు, బ్రతిభకు జాలమంది పలుతావుల బ్రశంసించియుండిరి. మరియు గొందరుపండితులు కొన్ని తావుల వీరి వాదము శాస్త్రీయమేగాని యాచారవిరుద్ధమనిరి. పండ్లెండు స్థలములలో బండితులు స్త్రీ పునర్వివాహము శాస్త్రీయమని యనుమతిపత్రములనుగూడ నొసంగియుండిరి. వాటిని దమ కుమార్తె వివాహసందర్భములోఁ జదివియుండిరి.

### ద్వితీయ సంస్కరణము

వీరు దమకుమార్తె శ్రీమతి కృష్ణవేణమ్మకు వివాహమునేయఁదలంచి శాఖాంతర వివాహములు గూడ శాస్త్రీయములను నుద్దేశముతో స్వశాఖలో వరులకొరకు బ్రయత్నింపక యితరశాఖలలో వరాశ్వేషణముగావించిరి. దైవవశంబున గుంటూరుకాలేజీలోఁ దెలుగు పండితులుగానున్న శతానధానులు శ్రీ వేదల సత్యనారాయణశాస్త్రీగారు సనాతనకుటుంబమునకు జెందియు సంస్కరణస్రియై వివాహమున కంగీకరించిరి. అతడు ౨౯ సంవత్సరములు వయస్సుగల స్నాతకవరుఁడు. (

వేదుల సత్యనారాయణశాస్త్రిగారు వెలనాటిశాఖవారు. ఇట్టి గుణవద్వరలాభము శ్రీ శాస్త్రిగారి పంకల్ప శుద్ధి వలననే గలిగినదనవచ్చును.

పల్లాకిమిడిలో స్వగృహమున ౧౯౨౯ సం॥ ఫిబ్రవరి నెలలో నీశుభవివాహమును శ్రీ శాస్త్రిగారు జరిగించిరి. ఆశుభమునకు బట్టణవాసులగు శ్రీ పురుషులెల్లరు వతికుతూహలముతో వచ్చిరి. ఆరాత్రి పెండ్లివారిలో సహపంక్తికి నరువదియైదుగురు పెద్దలుమాత్రము వచ్చి భోజనాదులు గావించిరి.

### స్వశాఖవారిలోఁ గలవరము

నాటినుండి స్వశాఖవారిలోఁ గలవరము ప్రారంభమైనది. కొందరు పెద్దలు సంతకములుచేసి “మాశాఖలో నీయకార్యకరణము గావించినందులకు శ్రీ శాస్త్రిగారికిఁ దగినశిక్షను విధించి మీరు వీరిని బహిష్కృతి చేయవలయును.” అనియొక మహాజరును శ్రీ శృంగేరి స్వామిలవారి కంపిరి. శ్రీ శాస్త్రిగారుకూడ స్వామిలవారికి దనకార్యము శాస్త్రియనునిగూడ మరియొక యర్జునివ్రాసిరి. ఈరెంటినిగాంచి పీఠాధిపతులొగాదనక తటస్థులై మిన్నకుండిరి. ఇట్లుండగా గొంతకాలమునకు బంధువులు యథాపూర్వకముగ సంఘమునసహాయపడి మెల్ల మెల్లగ నుద్యమములోనికి గలియజొచ్చిరి. తటస్థులు గొందరున్నను వ్యతిరేకులుగారు.

### ఉద్యోగ భ్రష్టత

౧౯౩౦సంవత్సరములో శ్రీ శాస్త్రిగారి రెండవ కుమారుఁడు సూర్యనారాయణ శాస్త్రి పల్లాకిమిడి కాలేజీలో బండితుడుగఁ బనిచేయుచు సత్యాగ్రహోద్యమమునఁ గాంగ్రెసులోజేరి పాల్గొనుటచేత నరెట్టుగాఁ బడి తన యుద్యోగమునకు రాజీనామా యిచ్చిరి. అది కారణముగా రాజావారు శాస్త్రిగారిని “కుమారుని తమ యాజ్ఞలో నుంచలే”దని బండితపదవినుండి తొలగించిరి. తొమ్మిది నెలలు గడిచిన తరువాత గాంధీ యిర్విక్ సంధి జరిగినది. ఆ వెంటనే శ్రీ రాజావారు శాస్త్రిగారికి తొమ్మిదిమాసముల పెన్షను ౨౫ రూపాయలు చొప్పున నిచ్చివేయుచు జీవితకాలమందు నెల

ఒకటికి ౨౫రూపాయి లిచ్చుటకు నిశ్చయించిరి. ౧౯౩౨ సంవత్సరములో బరంపురం సిటీ హైస్కూలులో సంస్కృతాంధ్ర ప్రధానపండితుడుగ నొకసంవత్సరము పనిచేసిరి.

### అస్పృశ్యతా ప్రచారము

ఆ గోజులలో దేశమున మహాత్ముని యస్పృశ్యతా ఉద్యమము బ్రబలియిందెను. అస్పృశ్యత విషయమై శ్రీ శాస్త్రిగారి యుపన్యాసము లాంధ్ర త్రిలింగ పత్రికలలో జరువనివారుండరు. అస్పృశ్యత శాస్త్ర సిద్ధముకాదన్న పండితులలో వీరే మొదటివారు. శ్రాతస్మార్తకర్తాచరణమందు దప్ప యస్పృశ్యత యితరకాలములందు లేదని వీరి మూలసిద్ధాంతము. సనాతనపక్షమువారు మొదట వీరిని వాదమునకై చెన్నపట్టణము బిలిచి యధ్యక్షవర్గము మువ్వరు గలిగియుండవలెనని వీరు కోరగా వాదమును జారవిడిచి యుపన్యాసపద్ధతినే యంగీకరించితి మనిరి. దీనివల్ల వారి వాదబల మెల్లగకు నానాడు విశదమైనది.

అటు పిమ్మట నాంధ్రదేశమున నెల్లూరు, గుంటూరు, గోదావరి, కృష్ణ, విశాఖపట్టణ, గంజాం మండలములలో నస్పృశ్యతాప్రచారము గావించిరి.

### శుద్ధ శాస్త్రీయులు

వీరు పంచాయతన పూజాపరులగు స్మార్తల య్యను శక్తిపంచాయతనమునే నెలకొల్పిరి. పూర్ణదీక్షా పరులు చండిపారము శ్రీ చక్రార్చనము మహావిద్యా పారము శూలినీ ప్రయోగపద్ధతియు శ్రీ బులుసు సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి వద్ద నభ్యసించిరి.

ఆగమశాస్త్రమున నర్చనకు సర్వాధికారములు గలవని బరంపురం జడ్జి కోర్టులో సాక్ష్యము జెప్పుటయు నర్చవెల్లిశ్రేణి దేవాలయమున భ్వజోస్తంభ ప్రతిష్ఠ జేయించుటయు జూచినవారికి వీరి యాగమ శాస్త్ర పాండిత్యము స్పష్టపడినది.

### బౌద్ధార్యము, సమబుద్ధి

శ్రీ శాస్త్రిగారు ధనవంతులు కాకపోయిన ననేక విద్యార్థులకు డమయింటనే బసలిచ్చి భోజనము



లు పెట్టి చదువుచెప్పిరి. అనేకులు శూద్రులుగూడ భోజనము చేయుచు వీరి గృహమునఁ జదివెడివారు. సర్వులను జాతిభేదమును హెచ్చుతగ్గులను గణింపక సమభావముతో జూచుటయే వీరి యందుండు మహా తగ్గుప్రభుత్వము. అందుల కొక యుదాహరణ మిచ్చుచున్నాను.

వీరిగృహమున భోజనముచేయుచు నప్పారావను నొక బ్రాహ్మణేశ్వరుడు చదువుకొనుచుండెడివాడు. శ్రీ శాస్త్రిగారు తమ కుమార్తెతోఁ బాటు సర్వసంరక్షణములు సమానముగా జరిపించుటచే నాయారివా రందరు “శ్రీ శాస్త్రిగారి నల్లబ్బాయి” అని పిలుచుచు బాలకాలమునకు శాస్త్రిగారి కుమారుడనియే తలచుచుండిరి.

### నిరాడంబర జీవనము

వీరు గృహయజమానుల య్యు నింటికి పెద్దనేవ కునివలె వర్తింతురు. ఒకనాఁడు కృష్ణామండలమున నుండి యొక పెద్దమనిషి శ్రీ శాస్త్రిగారి దర్శనార్థము వీరి గృహమునకు వచ్చిరి. ఆ సమయమున శ్రీ శాస్త్రిగారు తమయింట్లో మురికికాలువనుబాగుచేయుచుండిరి. నాకర్లింట నున్నను వారిచే నెప్పుడును పనిచేయించు కొనెడివారుకారు. శ్రీ శాస్త్రిగారి దర్శనార్థము వచ్చిన యతడు శాస్త్రిగారినిజూచి “నేను శ్రీ మల్లయ్య శాస్త్రిగారు కుండలములు సింహతలములు కాలువలు మొదలగు వాటితో నెంత యుత్కృష్టముగా నుండునో యని యనుకొంటిని గాని యింత నిరాడంబరులని తలఁపలేద”ని వ్రాశుచున్నట్లు నేటికిని నాకు జ్ఞాపకము.

### భూతదయ

వీరి భూతదయ అపారము. ఏప్రాణినైన హింస చేయుటకు నొప్పురుగదా! హింసనుజూచిన జాల పరితపింతురు. అందు కుదాహరణము. వీరిగృహమున నున్న విద్యార్థులతో వీరి కుమారులు చిన్నతనమున నొక నాఁడెలుకకన్నములలోఁ బొగపెట్టి కొన్నియెలుకలను జంపిరి. ఆ విషయము శ్రీ శాస్త్రిగారికి దెలిసి చాల పరితపించి కుమార్తెచేత నొక రోజుపవాసముచేయించిరి. విషజంతువును గూడ వీరుకొట్టినీయరు. వీరి గృహమున బైకప్పునొక నాగుబాము చాలకాలమువరకు నందరకు నగపడుచునే యున్నట్లు నేనెరుగుదును.

శునక మొకనాడు గృహమున బ్రవేశించి యన్నమును దినుచుండెను. అంత నెవరోచూచి దానిని గట్టితో మోదిరి. శ్రీ శాస్త్రిగారు చూచి “మనుష్యుఁడు పశు పక్ష్యదులకంటె బుద్ధిలో నుత్కృష్టుఁడు గావున నాహారమును జాగ్రత్తపరచుకొనవలెను. దానికి ఫలాన వారి యాహారమును మనము దినకూడదన్న జ్ఞానము గలదా? కనుక నట్టిసానిని కొట్టుట మన యజ్ఞానమే” యని బోధించిరి. శ్రీ మల్లయ్యశాస్త్రిగారి పాండిత్యముతోపాటు వీరి యాత్మగుణములు సర్వుల నాకర్షించినవి అట్టి సహృదయుని దయాస్వభావుని నిరాడంబరజీవనుని శాంతుని మరియొకరిని నా జీవితమున నే నెరుగను.

### వీరిచే రచింపబడిన గ్రంథములు

శ్రీ శాస్త్రిగారు చైతన్య చరిత్రను శ్రీశ్రీశ్రీ కృష్ణచంద్ర గజపతి మహారాజావారి కృతితో యక్షగానముగ రచించిరి. (అచ్చయినది.) కంసవధ, కృష్ణజననము, రామకృష్ణ పరమహంసచరిత్రలను యక్షగానములుగా రచించిరి. (అమృదితములు.)

రుక్మిణీకల్యాణమును భౌతికలాపముగా రచించిరి. (ముదితము.) కొండవీటి విజయమును పద్యకావ్యమును బి. యే. విద్యాకాక్షాసలకు బహుమతి గ్రంథముగా మన్నది. అస్పృశ్యత వివాహతత్వమును మరి రెండు గ్రంథములనుగూడ వీరిటీవల రచించిరి. (ముదితములు.)

### బిరుదులు

౧౯౧౨ వ సంవత్సరమున కలకత్తాలో పరీక్ష నిచ్చుటవల్ల “కావ్యతీర్థ” బిరుదము నొసంగిరి. తరువాత చిత్తిటి సంస్థానములో సంస్కృతముననీతాకల్యాణము జానకీవమ్నీ ప్రవేశమును రె. డుకధలనుబురాణ హరికథలుగా రచించినందుకు శ్రీ రాజానారాయణస్కరించి వీరికిఁ “బురాణవాచస్పతి” యను బిరుదమొసంగిరి.

### ఉపసంహారము

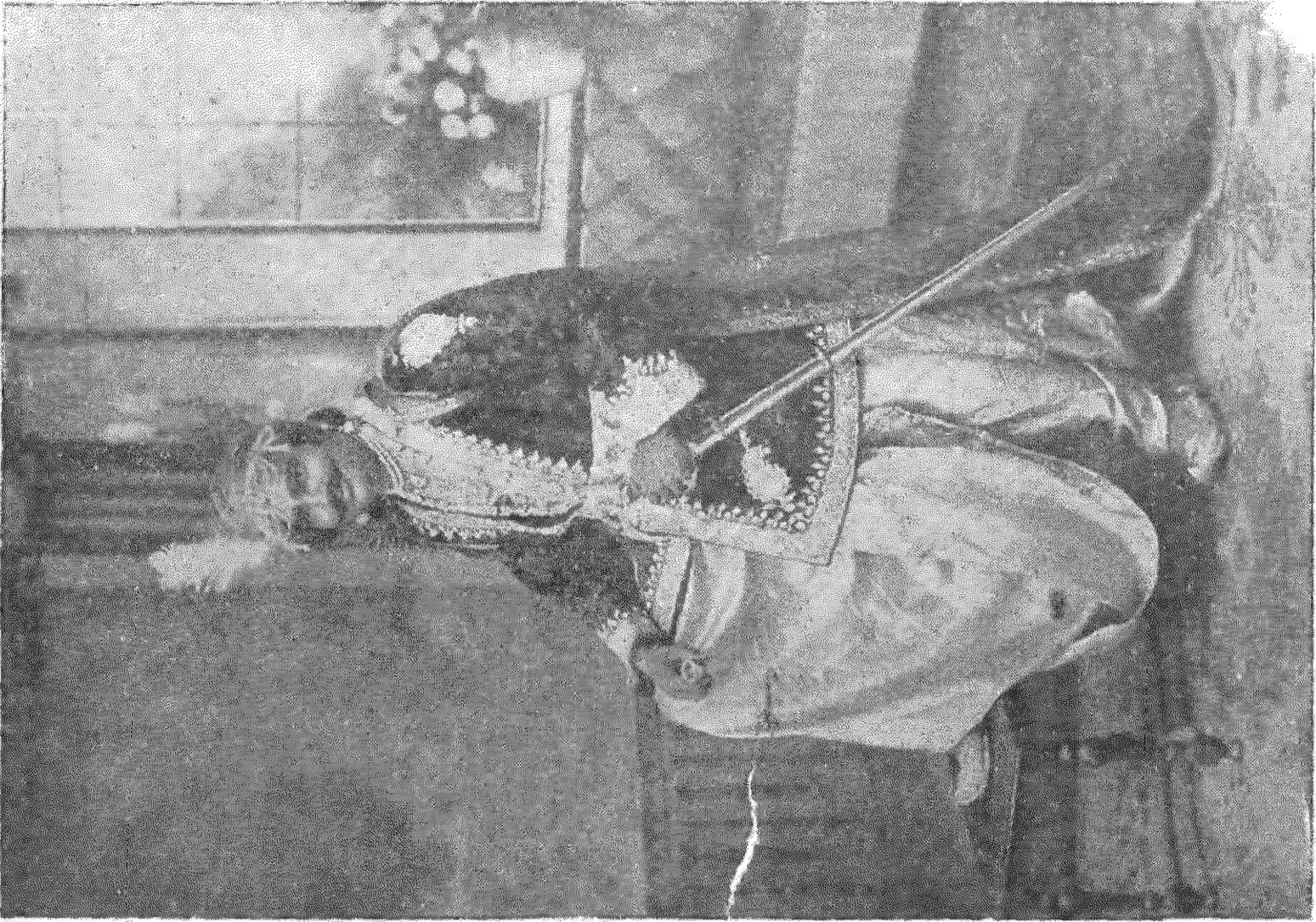
శ్రీ శాస్త్రిగారికి నేడుగురు కుమార్తెల నొక్క కుమార్తెయు గలరు. పెద్దకుమారునకు నలుగురుకొడుకులు మూడవ కుమారున కిరువురూ పిల్లలు. వీరికి వీరి కుటుంబమునకు బరమేశ్వరుఁ డాయారాగోష్ఠ్యశ్రాద్ధాభివృద్ధుల నొసంగి సర్వదా రక్షించుగాక.



బంకుపల్లి మల్లయ్యశాస్త్రి



వి  
జ్ఞాన  
వి



శివలెంగ బసవయ్యశాస్త్రి, బి. ఏ.,  
దుష్యంతపాత్రము



పి. లక్ష్మీనారాయణ, బరంపురం  
శ్రీకృష్ణపాత్రము.



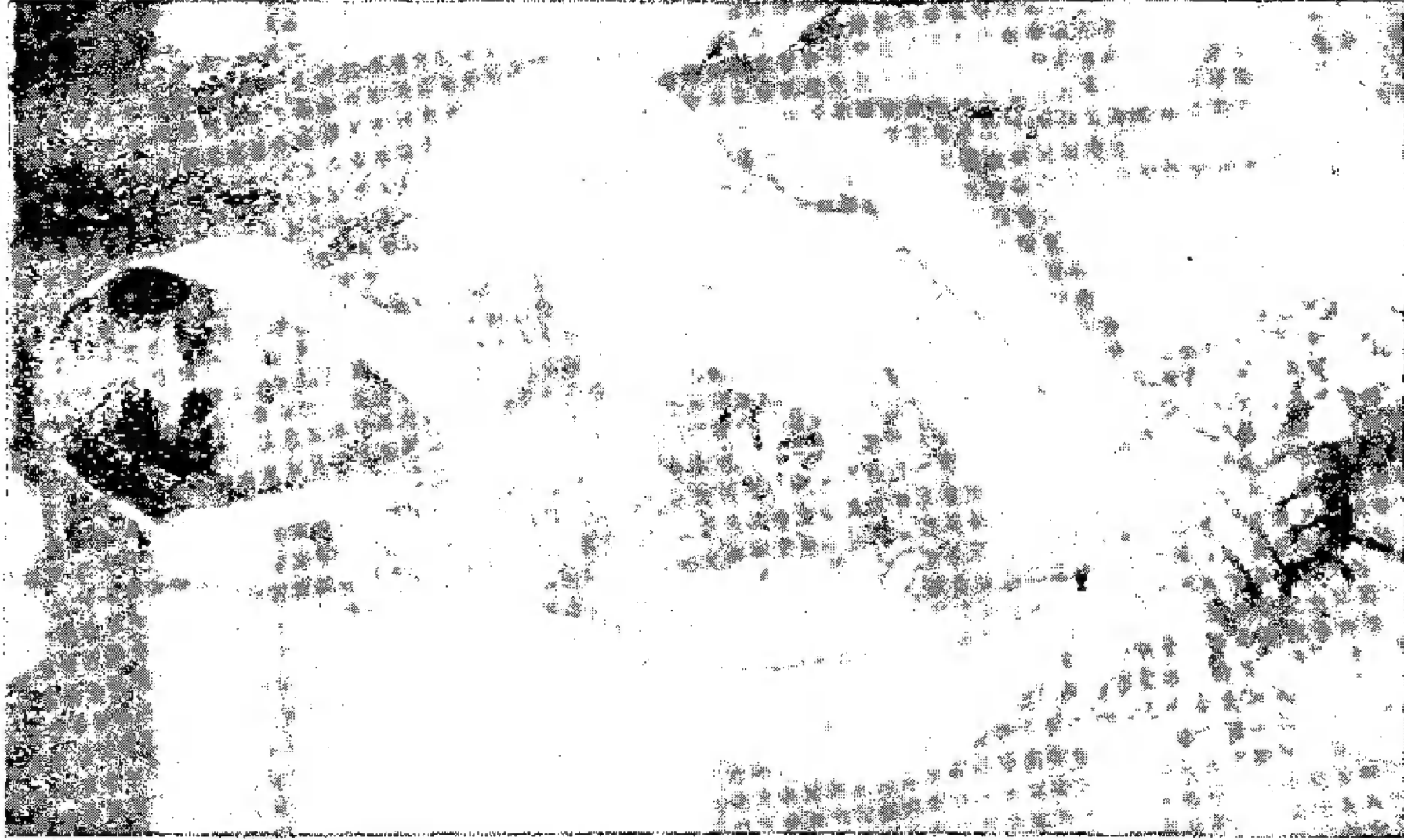
కళింగబాలగంధర్వ, బూరజెల్లి-  
చిక్కాకోల్. 12 వండ్ల సుప్రసిద్ధ  
బాలనటుని శ్రీపాత్రము.  
అభినయము మెప్పువడసినది.



లక్ష్మీకాంగ్రెసుచిత్రములు



2. సంప్రదానంద, స్వచ్ఛంద సేవాదళాధినేత



౪. శ్రీమతి సోమయాజీ, స్వచ్ఛంద సమకాదర్శన



౫. జాతీయ గీతము గానము చేయుచున్న స్వచ్ఛంద సేవకులు



# ర సా భా స ము

## గొల్లపూడి శ్రీరామకౌండిల్య

ఏక త్రైవానురాగ శ్చేత్  
తిర్యక్ష్మేచ్ఛగతః పివా  
యోషీతో బహుసక్తి శ్చేత్  
రసాభాస ప్రతిభా మతః.

(ప్రతాపరుద్రీయము)

ఈ త్రివిధములగు రసాభాసములగుర్చి మార్చి  
నెల భారతిలో నొకరు చర్చించి తుదకు నీవిధ  
ముగ తమ యభిప్రాయమును దెలిసిరి.

“తిర్యక్ష్మేచ్ఛగతరతి—ఇచ్చట నాయకనాయ  
కులు గలరు. ఇద్దరియందును రతిగలదు. ధౌచిత్వమును  
తదనుగుణముగనే విర్ణితమగును. రసోత్పత్తికి విభావజ్ఞాన  
మనావశ్యకము గాన తద్గతాభాసమునకు వారి  
యవిదగ్ధత కారణమని చెప్పదగదు. వారికిని శృంగార  
చేష్టలుండును. ఇట్లు రసోత్పత్తివలసిన సామగ్రియంత  
యు నుండునపుడు రసమేల కాగూడదు? ‘అనుచితవిభా  
వాఃంబనత్వం’ అని రసాభాసమునకు లక్షణ మొసగిన  
జగన్నాథపండితుని యభిప్రాయమును తిర్యక్ష్మేచ్ఛగ  
తరతి ఆభాసమైఃటాల గానింపదు.

తిర్యక్ష్మేచ్ఛగతరతి ఆభాసము గానేరదని అభి  
ప్రాయపడువారు ఇంకను మఱికొందఱుగలరు (మమ్మ  
లు భట్టాదులు). కావ్యప్రకాశ వ్యాఖ్యాతయగు వామన  
భట్టు మూలకారుని యభిప్రాయమును గూర్చి వివరిం  
చుచు ‘తిర్యక్ష్మేచ్ఛగతరతిః నరసాభాసః, అనాచిత్యా  
భావాత్’ అని వ్యక్తపఱచెను. కాని అనాచిత్య లక్ష  
ణమును మాత్రము కొంచె మించుమించుగా సాహిత్య  
వేత్తలందఱును ఒకవిధముగనే తెలిసి చివరకు “అత్ర  
సహృదయ హృదయమేవ ప్రమాణం” అని నుడిచిరి.

“అనుచిత విభావాలంబనత్వం రసాభాసత్వం, విభా  
వాదౌ అనాచిత్యంపునః లోకానాంవ్యవహారతోజ్ఞేయం  
యత్రలేషాం అయుక్తమితి ధీ రితి కేచి దాహుః.”

(రసగంగాధరము)

“అనాచిత్యంహి శాస్త్రలోకాతిక్రమాత్, ప్రతిషిద్ధ  
విషయకత్వాదిరూపం సామాజిక సంవేద్యం.”

(వామనభట్టియము)

రసాభాసము త్రివిధమని వదించిన విద్యానాథ  
పండితవర్ణుని నిరూపణమును గమించు.

‘శృంగారాదీనాం లోకోత్తర నాయకాశ్రయత్వేన  
పరిపాషాతిశయః. అతఏవ శృంగారస్య మ్లేచ్ఛాది విష  
యత్వే త్యాభాసత్వం.”

(ప్రతాపరుద్రీయము)

“అతఏవేతి—యత్ర విభావాది పరిల్లాఠిః తత్ర  
ముఖ్యోరసః. తదుక్తం లోచనే రసస్తు సవీవ...స్థా  
య్యం శే చిర్యణ ప్రయుక్త వి వాస్విప్రకర్షః...  
ఏవంచ యత్ర విభావాది పరిల్లాఠ్యభావః త త్రాలో  
పితో రసః, మ్లేచ్ఛాన తథాభూతత్వాత్ రసాభాస  
త్వమితి భావః మ్లేచ్ఛా...సహోపాదనం”(వ్యాఖ్యాత)

విదగ్ధత యనునది యేకోశమునందును లేని అన్న  
దమ్ము లనఁదగిన తిర్యక్ష్మేచ్ఛలయొడఁ గల రతి విభా  
వాదులచే పరిపుష్టము గానికారణమున రసత్వము నొం  
దఁజాలదని పైపచనాభిప్రాయము.

మూడవ రసాభాసమునుగూర్చిన యాక్షేపణము  
గూడ తెలిసికొని పిదప వీనింగూర్చి విచారించెదము.

“ఇక నాయకకు అనేకనాయకవిషయకరతి  
వర్ణితమైనపు డదియు రసాభాస మనిరి. దక్షిణనాయ  
కునకు అనేక నాయకానురాగము వర్ణితమైనపుడు రస  
మగుచుండ నాయకకు అట్టియనురాగము వర్ణించిన రస  
మేలకాగూడదు? మఱియు, పర నాయకాగతరతి రస  
మగుచుండ బహుసక్త యోషిద్గతరతి రసముగాక ఆ  
భాస మెట్లుగును? వీరిరువురకు గల భేదమేమి?”

రసభంగకర మనాచిత్యమని తెలిసి, అట్టియనాచిత్య  
మును లోకకాస్త్రముల మూలమున గ్రహించవలయునని



నుడివిన యాలంకారికుల మతమున బహుసక్తయోషిద్ధతరతి రసాభాసమును నివ్వినాదాంశము. దీనింబట్టియే పాండవులయెడ పాంచాలికిఁ గల యనురాగము రసాభాసమేయని కొందఱ యభిప్రాయము. అపరిశేష బహునాయక విషయత్వమున రసాభాసత్వమేగాని పాంచాలివిషయమునఁ గాదని కొందఱు.

“వ్యాసప్రసాదశ్రీలతాచైవ స్ఫూర్తితః పరమాకులః,  
పాండుపుత్రేషు పాంచాల్యాః పతంతిప్రహమాదృశః.

పాంచాల్యాః బహువిషయానూః రణేః అభి  
వ్యంజనాత్ రసాభాసవీనేతి నన్యః. ప్రాంఛిస్తు  
అపరిశేష బహునాయకవిషయత్వే రసాభాసత్వం  
నాశ్రేత్యాహుః” (రసగంగాధరము)

మఱియు, “అనుచిత విభానాలంబసత్వమే రసాభాసత్వమని నిర్వచించిన జగన్నాథపండితులు లోకలబ్ధికి నేదియనుచి తమని తోచునో అది యకాచిత్యమని కొందఱుండును. ఈలక్షణము మునిసత్వ నివిషయమున సరిపోయినను సామాన్యయెడలక, అకభయనిష్ట పట్లను పొసగదు. ఈరెండు మోట్లనుగలరతి లోకులబ్ధికి అనుచితమని తోచుదుగాన నది రసాభాసము గాకపోవును. కనుక అకాచిత్యము రత్యాదికి విశేషణముచేసి ననో అనుచితమగు రతి రసాభాసమని యేర్చును. ఇయ్యది సర్వత్ర సరిపోవుననివచించెను.

పరకీయాగతరతి రసమైనపుడు బహుసక్త యోషిద్ధతరతి రసముగాక ఆభాస మెల్లగు? అని యొక యాక్షేపము.

పరకీయ అన్యోధ, కన్య అని రెండువిధములు. ఒక నిచేఁ బెండ్లియాడఁబడినది అన్యోధ. పెండ్లిగానికన్య తల్లిసండులకు అధీనురాలుగాన పరోధవలె నిదియు పరకీయయనియే వ్యవహారము. కన్యానురాగము ప్రధానాప్రధాన రసాశ్రయముగా వర్ణింపఁదగదు. అన్యోధాగతరతి యకాచిత్య భాజనముగాన ఉత్తమకావ్యముల యందు అట్టి పరకీయ నాయకగా నుండుచుగదు. “పరిణీత రాగరసములఁ బరికల్పిత గాదు సత్ప్రబంధములందుకా” అని కాన్యాలంకార చూడామణికర్త, కనుక

బహుసక్త యోషిద్ధతరతివలె పరనాయకానుగతరతియు రసాభాసమేయని సాహిత్యవేత్తలయభిప్రాయము.

ఈరసాభాసములన్నియు నిట్లుండ, కావ్యాలంకార సంగ్రహకర్త “పలువుర కొకభామినిపైఁదలఁపును...రసాభాసమయ్యె” అని మఱొక రసాభాసభేదమును గూడఁగూర్చి మఱికొంత చిక్కు కలిగించినాఁడు. అది యట్లుండనిండు.

“దక్షిణనాయకునకు అనేక నాయికాను రాగము వర్ణితమైనపుడు రసమగుచుండ నాయికకు అట్టి యనురాగమును వర్ణించిన రసమేల కాఁగూడదు?” అని యాక్షేపము.

ప్రతాపరుద్రీయ వ్యాభ్యాత మూలగ్రంథకర్తము లగు రసాభాసములఁగూర్చి వివరి చుచు చేసిన చర్చయే మనవ్యాసకర్త గూక్షేపమునకు కారణమని తోచెడిది.

“బహుసక్తి రనేకత్రానురాగః, అత్రాపి ముఖాంతరేణ సమానురాగ సలాభావాత్ విభావాద్యపరివార్తి రితి భావః.”

“సర్వాత్మనా తన్ను ప్రేమించివచ్చిన విటులను చేరఁదీసి వారియెడఁ దనకు అనురాగమున్నట్లునటించినారి ధనమెల్లఁ గైకొని పిదప వారిని ఇంటినుండి వెడలఁగొట్టుటయే కలానిపుణయగు సామాన్యకు నైజముగాన నిరువురకు సమానానురాగము లేనికారణమున తద్గతరతి విభావాది పరిపుష్టముగాదు. కనుక నది రసాభాసము.” అని పైవచనాభిప్రాయము. పిదప మనవ్యాభ్యాతకు నేటి వ్యాసకర్తయాక్షేపము మరకునకు రాదనిని సమర్థింపఁబోయి తునకు తానేరసాభాస మొనరించినాఁడు.

“పుంసోఽప్యనేకనాయికానురాగే రసాభాసత్వమితి శేచిత్. తస్మి తస్మాశ్చే దక్షిణనాయకానురాగస్య సర్వసంప్రతిపన్న రసభావస్య ఆభాసత్వ ప్రసంగ ఇతిచే నైవం.”

“ఒక పురుషునకు అనేకనాయికలయెడఁగల యనురాగమును రసాభాసమేయని కొందఱమతము. అట్లయిన సాహిత్యవేత్తలందఱును రసమని యంగీకరించిన దక్షిణ

నాయకానురాగమును రసాభాసమే కావలసివచ్చును. అది యనుచితము."

"తస్యా ష్యేకస్యా మేవ గాఢానురాగత్వాత్ అన్యత్రతు క్వచి న్మన్యత్వం క్వచి న్మందత్వమితి నిశ్చితం. తుల్యోఽనేకత్ర దక్షిణఇతి లక్షణం తు అనేకాసు నాయకాసు అనువృత్తిమాత్ర పరత్వేన తుల్యత్వపరమితి ద్రిప్తవ్యమ్."

(దక్షిణ నాయకునకు ఒకనాయికయందే గాఢానురాగము. తక్కిన నాయికలయెడఁగల యనురాగము మధ్యత్వ మందత్వములు గలవి. అయితే నాయికలయందలయందును సమానానురాగముగలవాఁడు దక్షిణుఁడు అను దక్షిణనాయకలక్షణము నూట యేమందురా? అంతట నాయికలయందును సమానానురాగము గలవానివలె వర్తించువాఁడని తల్లక్షణాభిప్రాయము.)

బహునాయకానుగతరతి సమానానురాగాభావముచే రసాభాసమే యగుననినచో, బహునాయకానుగతరతియు నట్టిదేయను నాక్షేపముఁకు సమాధానము చెప్పఁదలచినాఁడు. మఱియు ముఖ్యముగా సర్వసమ్మతిమైన దక్షిణనాయకగతరతి రసాభాసము గాదని నిరూపింపఁ దలచినాఁడు మనవ్యాఖ్యాత.

దక్షిణ నాయకునకు ఒకరియందే గాఢానురాగము. తక్కినవారియెడ అతనికిఁగల యనురాగము మధ్యత్వమందత్వములు గలది. కనుక దక్షిణనాయకానుగతరతి రసాభాసముగాను అనెను. ఒకరియందెక్కువ ప్రీతి, తక్కిన వారియెడ తక్కువప్రీతియున్నచో నట్టి యనురాగమునకును సమానానురాగాభావదోషము తప్పక కలుగును. అట్లయిన దక్షిణనాయక గతరతియు ఆభాసమే యనవలసివచ్చును. ఏమో చేయఁబోవ ఏమో అయినట్లయినది మనవ్యాఖ్యాత సర్దుపాటు. అంతటనాయికల యెడలను సమానమగు ననురాగము గలవాఁడే దక్షిణుఁడను నిర్వచనము సర్వాలంకారికసమ్మతము.

"అనేకాసు నాయకా స్వవైషమ్యేణ స్నేహోనువర్తి దక్షిణో నాయకః."

(విద్యానాథుఁడు)

సర్వోక్త్యైవ నిమంత్రితా స్మరకళాకేశీషు కాచి న్మృగా

సామూతేన విభోకనేన హృదయం కన్యైచి దాచి పక్వతప్,

కస్యాశ్చి త్ప్రహితః ప్రసాదనవిధి ర్దూతీకరణక్యవా గంతాన్తీ త్యనుచింతయైవ నృపతే రాసీ త్ప్రభాతా

గీతా

(రాజు గ ను తనమనోగతమును ఒకనాయికకు న ర్శోక్తిమూలమునను, మఱొక నాయికకు నాభిప్రాయములగు చూపులచేతను, వేఱొక నాయికకు ప్రకృందనాద్యలంకారమును మాతీముఖముగాఁ బంపుటచేతను తెలియఁబఱచెను. అంతట నాతనికి వీనాయికకడకు పోవుట అను ఆలోచనము గలిగినది. అతఁడట్లు ఆలోచించుచుండఁగనే తెల్లవాఁడని.)

"ఏత త్పరిస్ఫురతి పక్వవృశాం సాగ్రం అక్షిప్తయం కథయ కుత్ర నివేశయోమి? ఇత్యైకలయ్య నయనాంగుగుహే నిమిష్య రోమాంచితేన వపుషా స్థిత మద్యుతేన."

(రసమంజరి)

(దక్షిణనాయక-బోర్డుకు అధ్యక్షుఁడగు శ్రీయుత కృష్ణమూర్తిగారి ప్రతిభావిశేషమును గనుఁడు. తన యెదుటఁ గల పద్మాక్షుల వేనవేయి. తనకో రెండేకండ్లు. ఏకకాలమున నీరెండు కండ్లతో నెందఱును చూడగచ్చును? ఒకరిని చూచినచో మఱొకరికి రోపము రాక తప్పదు. వస్తే యేమనెదరా? దానిచేఁ గలుగు ప్రళయము అంతయుం తనరానిది. మనకుఁ దెలియక పోవచ్చునుగాని ఆయనకును ఆయనజట్టువారికిని అది కరతలావలకము. మఱియు అనుభవవిధియు. కనుక ఆమహానుభావుఁ డట్టితటి దీర్ఘాలోచనచేసినాఁడు. ఎవరిని చూడఁగూడదని నిశ్చయించుకొని రెండుకండ్లు అట్లే మూసికొని న ఁడు. అంతరంగమందలి యనురాగాతిశయముచే అతని శరీరము గగుర్పొడిచినది దానికి కారణము నేనెనేనె యని యుచిటి పద్మాక్షు లనుకొనివారు.)

మీన మేషముల తెక్కించుచు తెల్లవాఁలు గడపిన రాజుగారి యంతరంగమున అనురాగశేషమైనను గలిగి

యందునా అని సంశయము. ఏమాత్రమేని అతనికి అనురాగ ముద్భవించియుండినచో ఏదో విధముగ నతడు తెంపు చేసియుండెడివాడే. గగుర్పాటునుబట్టి మూర్తిగారి మనసున ననురాగ ముద్భవించినదని చెప్పటకు సంశయములేదు. అయితే అనురాగము ఎవరియెడఁ గలిగినదని చెప్పటమాత్రము దుర్లభము. చూచియు చూడకమునుపే కండ్లమూసికొనుటచే మనకువలెనే అతనికిని తెలిసియుండదు.

### సారాంశము

శాఖాచంద్రమణము గట్టిపెట్టి యింక సారాంశముఁ జేల్చుటకు యత్నించెదముగాక. ఆలోచింపఁగలిగిన విధములగు నాభాసములును గ్రాహ్యములేయని తోచెడి. మొదటిదగు నేకత్రాసురాగము మనకువలెనే వ్యాసకర్తకును నిర్వినాదాంశము. రెండవది తిర్యగ్జ్ఞేచ్ఛగతరతి. ఇది రసాభాసము గాదనువారిలో నొకరు వ్యాసకర్త. మనమో రసాభాసమేయనువారిలో నొకరము. తిర్యగ్జ్ఞేచ్ఛగతరతి రసాభాసమే యనుటకు విద్యానాథ మహాకవి చెప్పిన ముఖ్యకారణము విభావాదిపరిపూర్ణభావము. దీనింగూర్చి కొంతవివరించెదముగాక!

విభావములు (లలనోద్యానాదులు), అనుభావములు (కటాక్షభూవిక్షేపాదులు), వ్యభిచారి భావములు (నిర్వేదాదులు) అను త్రివిధములగు భావములచేరికచే రసము వ్యక్తమగునని యాలంకారికుల సిద్ధాంతము.

ఒకవస్తువు గోచరమైనంతనే మన మనకున ఒక భావము గలుగును. ఆభావము తీవ్రత నొందునేని దాని ననుసరించి యనుభావము లుద్భవించును. భావములకును అనుభావములకును కార్యకారణ సంబంధము. వానికి వ్యభిచారిభావములు తోడ్పడునేని ప్రధాన భావము నిలుకడనొందును. అట్టిభావమును సహృదయుఁడు తన మనసున పలుమాటు భావించుటచే ఆనందము కలుగును. అట్టియానందమునే రసమందురు.

అనుభావములఁ గలిగించునదిగను, సహృదయు హృదయంగమమును అగు భావమును ప్రేరేపించుకై ఆవస్తువు

నకు (ఆలంబనవిభావమునకు) ఉండవలెను. లేనిచో తద్గతభావము సహృదయుభావ్యమానము గాకపోవుటచే రసత్వ మొందఁజాలదు. భావము మనోగతమైనను దానిని ప్రేరేపించు శక్తి వస్తుగతమే. కనుకనే సహృదయులకుఁ గల భావజ్ఞతయు, వస్తువునకుఁగల భావప్రేరక శక్తియు నన్యోన్య్యాశ్రయములు. ఇందు నేది కొఱవడినను రెండవది నిష్ప్రయోజనము.

కనుక అవిదగులగు తిర్యగ్జ్ఞేచ్ఛలయెడఁ గల రతి తాత్కాలిక హృదయరంజకము గావచ్చునుగాని అది సహృదయు హృదయులఁ జొచ్చి వారిచే భావ్యమానము మాత్రము కాఁజాలదు. కనుకనే యది రసాభాసమని చెప్పఁ దగినది.

బహునాయకాగతరతి రసమైనపుడు బహునాయకాగతరతి రస మేలకాఁగూడదు అనునాక్షేపమునకు విద్యానాథమహాకవి 'అచటను సమానానురాగము లేక పోవుటయే' యని సమాధానము చెప్పెను. అది మనవ్యాసకర్తకు తృప్తికరముగ నున్నట్లు గాన్పించును ఒకపురుషునకు పలువురు నాయికలుండవచ్చును. ఒక స్త్రీకి ఒకపురుషుడే యుండవలయుననుట శాస్త్రవిహితము, ప్రాచ్య సాంఘిక మర్యాద. కనుక బహుసక్తయోషిద్గతరతి రసాభాసము అని మఱియొక సమాధానము. కాని యిచటను మఱియొక యాక్షేపము గలుగును: రసాత్మకమగు కావ్యమునకును, లోకసంబంధియగు నీతిని సంబంధమేమి అనునది.

కావ్యప్రయోజనము నీతిబోధకము గాకపోయినను కావ్యమునకును నీతికిని సంబంధము లేదనుటమాత్రము అవిచారమూలకము. దేశకాలపాతముల ననుసరించి నీతులు వివిధములైనను అన్నిటియొక్క ముఖ్యధర్మము మానవజీవితోద్ధరణమే. కనుకనట్టి నీతిమిళితముగాని యేకశయు రసాత్మకము గానేరదు. ఆలోచింప లభితకేళలన్నియు సాంఘికనీతి మిశ్రితములైనపుడే రమణీయములగును. ఒకనిదర్శనము గనుఁడు. వస్త్రప్రహీనయగు స్త్రీవిగ్రహమును చూచినపుడు ఆనందము గలుగకపోవుట యటుండ సహృదయులకు నేవగింపు సయితము గలుగు



చున్నది. అందులకుఁ గారణము సాంఘికజీవితమునందు అలవాటుపడిన వస్త్రధారణము లేకపోవుటచే రమణీయతకొరవడుటయే కనుక విశ్వశ్రేయమును గూర్చుటయే పరమప్రయోజనముగల కావ్యము నీతిమారముగ నుండినచో ఆనందప్రదము గా నేరదు. వాల్మీకి కాలిదాసాది కవిప్రవరుల కావ్యరత్నములు సాంఘికజీవితాదర్శములైన కారణముననే మానందనాచకములైనవి. రసాత్మకమని యెల్లకచే నేకగ్రీవముగఁ గొనియాడఁబడు శాకుంతల నాటకము నీతినిధియని చెప్పవగు. అందు “పతికులే తన దాస్యమపి తుమం, అనిర్వణ్యం పరకళత్రం.” మొదలగు ప్రాచ్యసాంఘిక నీతు లెన్నియో యిమిడియున్నవి.

ప్రాచ్యుల జీవితము ఐహికాముష్మిక ఫలకాంక్షి. ముఖ్యముగ నాముష్మికఫల సంపాదన కేర్పడినయుపకరణమనియే పెద్దల యభిప్రాయము. ఇంక పాశ్చాత్యజీవితము కేవలము ఐహికము. కనుక దానింబట్టి సాంఘిక మర్యాదలు భిన్నములుగ నే యుండుమగధా. కళకును నీతికిని సంబంధము లేదనునాదము పాశ్చాత్య పంథిత ప్రతిభావిలసితము పదేపదేవిడాకు లిచ్చుకొనుట కలవాటుపడిన పాశ్చాత్యుల్కికావ్యములలో నొకవేళ బహుసక్త యోషిద్గతరతి రసమైనఁ గావచ్చునేమో కాని ‘యావజ్జీవం హోష్యామి’ అనేది భారతీయుల కావ్యములలో బహుసక్త యోషిద్గతరతి రసాభాసములు నిస్సంశయము.

ప్రాచ్యవాఙ్మయప్రపంచములో ఉత్తమనాయికాత్వము నొందిన మన ద్రౌపదమ్మగారివిషయమే నాఁడు

మొదలు నేటివరకు సాహిత్యనేత్రులకు ప్రాణగొడ్డముగ నున్నది. పోనీ యది యానాటి సాంఘిక నీతియేమో అనుకొందమన్నను పాంచాలిబహుపతిత్వమును గూర్చి ఆకాలముననే దూషించినవారు పలువురు గలరు. “ఒక స్త్రీకి ఒకపురుషుడే శాస్త్రవిహితముగ నుండ అయిదుగురు భర్తలుగల పాంచాలి దాసిగాక పతివ్రతయెట్లు? దాసినిసభకుతీసికొని వచ్చుట తప్పగా”దని కారవసభలో కణ్ణాదులు అనుట మనకు తెనియనిదికాదు.

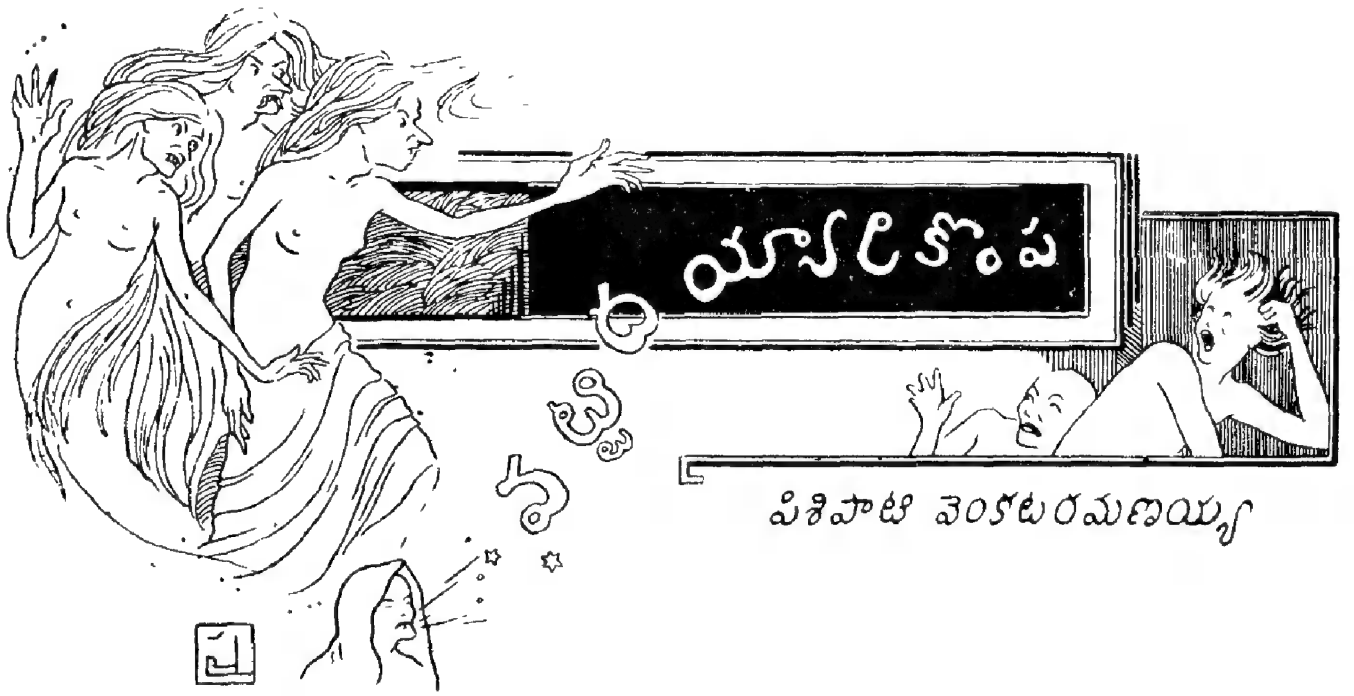
అప్పుడే ద్యూతానంతరము అంధరాజు ద్రౌపదిని బిలిచి “అమ్మా! నీవు మహాపతివ్రతాశోమణివి; నిన్ను ఎవరైన పల్లెత్తి యొకమాట అనినచో వారికి నావలెనే కండ్లు పోవును. తప్పులు తుమించి నన్ను, నాబిడ్డలను కాపాడుము”అని బతిమాలుకొన్నాఁడు. ఆకాలముననే పాంచాలీ పాతివ్రత్య విషయమున నెప్పుడు సందేహము కలిగినను కృష్ణాదులు తమ యెట్లును అనాయాసముగ నామెకే యుచ్చుచుండెడివారు. కనుక మన వాఙ్మయ ప్రపంచములో నీ ద్రౌపదీపాత్రము చాలచిత్రము, విలక్షణము సనిచెప్పఁబడినది.

రసభింగకరమగు ననాచిత్యము “శాస్త్రంలోకాతి క్రమాత్ ప్రతిషిద్ధ విషయకత్వాదిరూపం సామాజిక సేవేద్యం” అని యకాచిత్య లక్షణమును నిర్వచించిన ప్రాచీన సాహిత్యనేత్రుల యందఱయభిప్రాయమును సాంఘికనీతి బాహ్యమును బహుసక్తయోషిద్గతరతి రసాభాసమనియే స్పష్టమగుచున్నది. (?) కనుక రసాభాసములు త్రివిధములని వచించిన సాహిత్యనేత్రులు దూరదర్శిలనియే చెప్పవగు.



ఉపస్థ

యసి. వి, యసి. రామరావు.



పిశిపాటి వెంకటరమణయ్య

నా కప్పటికి పదేళ్లుండవచ్చు మా అమ్మ చనిపోయి. మా నాన్నగారు సాల్పు సబినెసుపెక్టరుగా వుండి, యీవూ రావూగు క్యాంపులు వేసికొంటూ, తల్లిలేనిపిల్లవాణ్ణి పెట్టుకోని సంసారం నెడలేక, ఓక్కుడినాణంలేకుండా మనోవృత్తిశీవితంగమ పుకొంటున్న మాపెత్తల్లిని బ్రతిమాలి పట్టువాసకాపరంపెట్టింది చదువుకోసమని వసలేశ్వరు నన్ను మాపెత్తల్లిగారి గ్రామంమాడా అక్కడికి నాలుగురైదుమైళ్ళ దూరంలోనే వుండేది. మొదటినుండి పల్లెటూరి బ్రతు క్కలవాటుపడినామె గనుక, ఆ పట్టువాసకాపురం ఆమెకు తలకాయనొప్పిగా వుండేది. తల్లిలేనిపిల్లవాణ్ణి నామీద పంచప్రాణాలు వదులుండేది గనుక మానాన్నగారి కోరికప్రకారం వొప్పకొని. కాని, శుక్రవారం సాయంకాలము నేను స్కూలునుండి రావడమే తరువాయి వాళ్లపల్లెకు ప్రయాణంగట్టేది. మళ్లీ సోమవారంఉదయము అక్కణ్ణే ఘోంచేసికొని స్కూలువేళకంతా వూడిపడేవాళ్ళం.

ఆ పల్లెగూడా మహా ఆనందంగావుండేది. ఎక్కడ చూచినా తోటలు. ఊళ్ళోఅంతా బ్రహ్మాండమైన చెట్లు. ఏ మునిసిపాల్టీలు లేకుండానే సందుకొంట్లతో సహా పరిశుభ్రంగా ఉడ్చినట్లుండేవి. పల్లెనానుకొనే నది. తోటల్లో సమృద్ధిగా కూరగాయలుపండేవి. కావలసినంత పొడి పంట, మునిపల్లెలావుండేది. బ్రాహ్మలిం

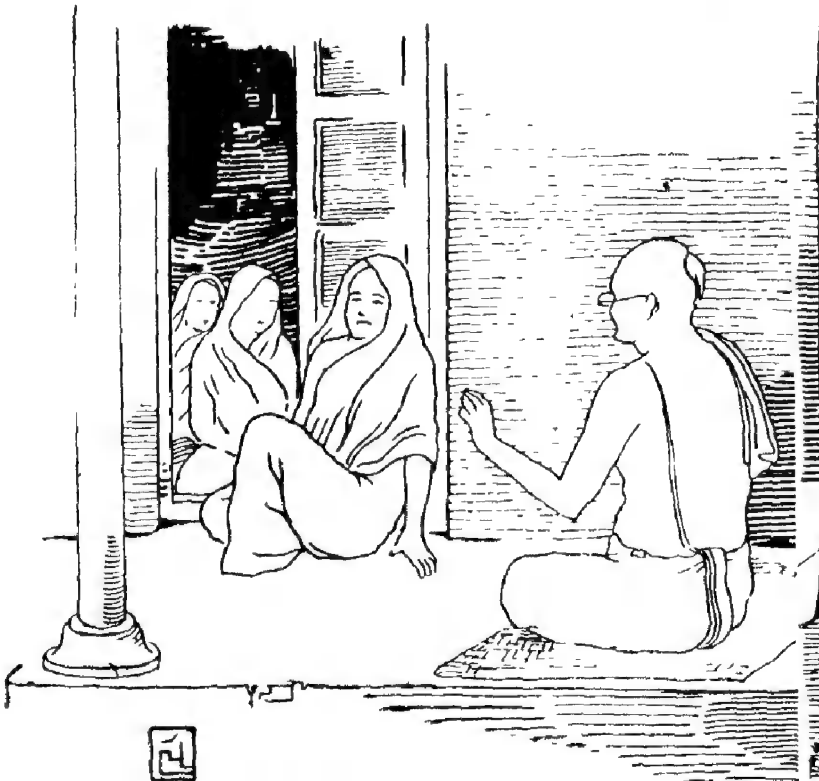
డ్లన్నీ ఓస్రక్క నుండేవి. ఎవరింట్లో వీకార్యమొచ్చినా సరే అందరు చొకయింటివారయ్యేవారు. రెండో యింట్లో పాయిలో ఓల్లిలేచేదికాదు.

నానూ యీదూజోదూషిల్లలు ఆడకోడానికి చాలాచుండుండేవారు గనుక ఆ పల్లెలో కాలంగడపడమంటే మహాసర్దాగావుండేది. ప్రాద్దున్నే చద్దన్నం వేళకు మేషపరింజిదగ్గర ఆనకొంటూచేరితే, ఆ యింటి పిల్లలతోపాటు ఇంత తరువాణ్ణిన్నం తినేసివచ్చే వాళ్ళున్నమాటే. ఇలాంటివిండులు నాకు తరచు పాఠ్యతమ్యగారింట్లో జరుగుతుండేవి. వీరింటివ్యవహారాలుగూడా చాలాతమామాగానే వుండేవి. అసలా పల్లె మొత్తంమీదే బ్రాహ్మణకుటుంబాలలో మగవాళ్లుతక్కువ, 'విద్యో' నెక్కువగా కనిపి చేవారు. గ్రహచారవశాత్తూ వయసుమీరింతరువాతమాగా బ్రతికివున్న ఏ సుబ్బయ్యగారివంటివాడో ఆవూరికంతా హీరో అన్నమాట. ఊరివ్యవహారాలంతా, తాకికం కానీ వైదికం కానీ, వారి సలహా మీదనే జరిగిపోవలసినవే. మజరా గ్రామ మవడంచేత కర్ణంగారికి మద్దతివ్వడానికి వాకిట వసారాఅరుసమీద చిరిచాక పరుమకొని ఏవో కాగితాలకట్టలు ముందరేసుకొని, ముందుకు తయార కాబోయ్యే శిష్యుణ్ణి. ప్రక్కనబెట్టుకొని మార్పునేవాడు తాళ్లుకట్టిలాగి బిగించిన వెండి కళ్ళఅద్దాలనుండా వీధిలో యిటూ అటూ పోతూ



వుండే ఆడవాళ్లను హెచ్చరించుకుంటూ ఓయికిలింపు యికిలించేవాడు. “ఒహో! చెంచా! (చెంచమ్మ) ఏమిటి ఆవుపాడ పట్టకట్లుతున్నావా? ఏం సంగతి? యీవేళ యింతప్రాద్దుపోయి ది?” అని యిలాగే సగం సగం పేర్లతో పిలుస్తూ యికిలింపులతో హెచ్చరించే వాడు. ఆ పూర్వసువాసినీకూడా సుబ్బయ్యగారి హెచ్చరింపు గౌరవమాచకంగా, కాస్త వెనక్కుతన్నే నిన ముసుగున, రెండుచేతులూ కేడవిగనుక, మణికట్టు

కొంటూ వున్నాడు. ఇంతలోకే సుబ్బయ్యగారు వచ్చాడు. గబగబా పార్వతమ్మగారు మమ్మల సంసరినీ కసిరి అవతలికి తరిమేసి, అరుగూడ్చి చిరిచాప పరిచింది. ఎగుకీకంగారంతా అని నేనలాగే నిల్చాని చూస్తూ వున్నా. మహలక్ష్మీ నాచెయ్యిపట్టుకొని ‘రా! బావా! పోదా’ మన్నది. పెద్దమనిషి యింటికివచ్చి మాట్లాడుతూ వుంటే పిల్ల లల్లరిచెయ్యకుండా దూరంగాపోయి ఆడు కోవాలని నాకింకా అప్పటికి కొత్తగనుక తెలియలే,



తో సెత్తి నదిమి ముసుకును ముందుకులాగి ముఖ మంగు మందహాసం కనిపించేది. ఇలాగే వచ్చే పొయ్యేవాళ్లతో చెరి ప్రశ్న. వాళ్లకు తగ్గట్టుగా భక్తి గౌరవాలసమాధానం.

ఇక మధ్యాహ్నం బోజనానంతరం వో గంట పడుకొనిలేచి వొక్కొక్కరిండ్లకే బయలుదేరేవాడు. వాకిట వసారా అరుగుమీద చాపవేయించుకొని ఆగోజు ‘టాపిక్’నుబట్టి గంట రెండు గంటలూ మార్చాని మంచీ చెడ్డా మాట్లాడి నెట్లుతుండేవాడు. ఇవే ఆచూయింటివాండ్ర కో గౌరవంగా భావిస్తూవుండేవారు.

ఓ సాయంకాలం పార్వతమ్మగారింట్లో నేనూ మహలక్ష్మీ సుందరం యింకాకొంతమంది పిల్లలం ఆడు



‘రా! బావా! పోదా’ మన్నది. అందుకనే అనుభవంవున్న మహలక్ష్మీ నాచెయ్యిపట్టుకొని గుంజనం. ఇంతలోకే సుబ్బయ్యగారు “ఒనే! పార్వతీ! మహలక్ష్మీని తీసురానికిచ్చి పెండ్లి చేసేట్టయితే బాగుంటుందే” అని మొదలుపెట్టా డాగోజు ‘టాపిక్’. ఈమాటవినడంతోనే నా కేమీ చలనం కలుగలేదుకాని, నాచెయ్యిపట్టుకొని గుంజాతూవున్న మహలక్ష్మీమాత్రం

చచ్చిన నాచెయివదలేసి మారంగానల్లి తలవంచి సిగ్గుగా నిలుచుంది!

అయ్యమోహమున్న సుబ్బయ్యగారికి కనబడుతూ వుండేట్టుగా పార్వతమ్మ వాకిటితలుపు నామకొని కూర్చుంది. ఈ పెండ్లి ప్రసంగం సుబ్బయ్యగారెత్తి మాట్లాడుతూవుంటే పార్వతమ్మగారి కూడురు రావమ్మగారు, కోడలు భాగీరథమ్మగారు వెత్తిముసుగులు సరిగా సవరించుకొని మెల్లగావచ్చి పార్వతమ్మగారిని చాటుచేసికొని కూర్చున్నారు. పార్వతమ్మగారు 'మరేలే, మనసంబంధం వాళ్లుచేసికొంటారు. వాళ్ళంతా ఉద్యోగస్తులు, గొప్పవాళ్లు. మంచి పల్లెటూరివాళ్లం' అంటూ మనసు దగ్గవారు మనకూ కొరుకుతారనే భయంతో పెనివెలిరుస్తూ, కండ్లారుస్తూ గడ్డానికి చెయ్యి మోపి కొంచెం ముందుకువాలి కూర్చుంది.

సుబ్బ—దేవున్న మాటలే. పన్నవాసంవాట్లా, ఉద్యోగస్తులూ పల్లెటూరిపిల్లలను చేసికోరని యెక్కడన్నా వుందాయేమిటి? అంతమారమెందుకు? వాళ్ల మూపల్లెటూరేఅవునంటావా కాదంటావా. వాళ్ల నాయన చేసికోలా?

పార్వ—అదేకాదులే. వాళ్లకుకట్నాలు-కానుకలు వాళ్ల హోదాకు తగ్గట్టు మన మేమివ్వగలము? ఏదో యింతపులుసుకూరా అన్నంపెట్టి చేనేవాళ్లమేకాని.

సుబ్బ—ఏమంత మునిగిపోయింది? మీకుమాత్రం నీ పరిమంది పిల్లలున్నారని. రాముకెట్లాగో (మామరికి) యెవరూ దిక్కులేరయిపోయే. దాని యెనిమిదెకరాలూ యిచ్చి పిల్లనిస్తామంటేకండ్లద్దుకొంటూ చేసికొంటారు. కోడలిని కొడుకునూ పెట్టుకొని సుఖంగా వుండవచ్చు. రాముకుమాత్రం యింతకన్నా కావలసిందేమింది? సుందిగాడికి (మనవడికి) ఆ ఆస్తి కావలెనని యేమీలేదు కదా? వాడికి కావలసినంతతిని ఒకరి కింత పెట్టగలిగిన ఆస్తి వుందయిపోయే.

ఈ మాటలు వినేటప్పటికి, అప్పడే మనవడికి కలిసివచ్చిన ఆ యెనిమిదెకరాలు ఎగిరిపోయినట్టే గుండెలు కొట్టుకోమొదలుపెట్టినవి పార్వతమ్మకు! పైకేమీ

కనిపించకుండా " సరేలే, మన మెన్ననుకొంటే యేం లాభం దైవంకూర్చివుండాలి కదా? " అని ఆశ్రసంగం జారవిడిచింది.

రావమ్మగారికేమోగాని మొదటినుండి నన్ను మాస్తే విపరీతమైన ప్రేమవుండేది. ఆమెకైనా పాతిక ముప్పైయేళ్ళలో వుంటాయేమో? తలచెడింన్నమాటే కాని బంగారంలాంటి విగ్రహం. మహాలక్ష్మికి తలదవ్వి జవచెయ్యగానే నాక్రాపునూడ గువ్వేది. నీళ్లుపోనేది అన్నంకూడ మహాలక్ష్మి, సుందరాలతోటిపాటు వాండ్లింట్లోనే తినమని బలవంతంచేసేది. గడ్డంక్రిందికి చెయిబెట్టిరెండుబుగ్గలుగట్టిగానొక్కిపట్టుకొని నాముఖం పైకెత్తి వంగి నన్నుతిరుచుగట్టిగా ముద్దుపెట్టుకొంటూ 'నా చిలకతండ్రి నా బంగారునాయన, నా శేఖరం' అని ఎలిపివేస్తుండేది. శుక్రవారం సాయంకాలం నేనూ మా పెత్తల్లి పల్లెకుచేరుకొనే సమయానికంతా వాకిట్లో నిల్చుని యెదురుమాస్తూ వుండేవారు. సెలవరెండు రోజులూ (శని ఆదివారాలు) వాండ్లింట్లోనే సరిపాయ్యే దిన్నమాట నాకు. మా పెత్తల్లికెందుచేతనో వాండ్లు నన్నంత చనువుచెయ్యడం గిట్టేదికాదు. అయినా ఏమో తల్లిలేనిపిల్లవాడినని నాసరదాకేమీ అడ్డుతగిలేదికాదు. అప్పటికి నాకుమహావుంటే పన్నెండు పదయాడేండ్లొండవచ్చు. మహాలక్ష్మికి చొకటి రెండు లెక్కువుండవచ్చు. కాని, పల్లెటూరిపిల్ల. వెన్నమీగడలతో మెరుగుబోసిన బంగారుబొమ్మ. నాకన్నా నుంచి దిటవుగా వుండేది. ఆటపాటల్లో తోటిమగపిల్లలమగు మమ్మలనందరినీ త్రోసిరాజునేది. గోలికాయలు మొదలు కొని గోటిబిళ్ళదాకా యుమాయించి ఆడేది! చెట్టెక్కడంవస్తే నేనుమిటకరించుకొనిమాస్తూ మాస్తూవుండగానే చిటారుకొమ్మకెక్కి కూర్చునేది. నేనెక్కలేక తంటాలు పడుతుంటే ఓకొమ్మమీద కూర్చోని క్రింద కొమ్మను కాళ్లమాతగాజేసికొని రెండుచేతులూ వదిలేసి విరగబడినవ్వేది.

ఓమారు ఊళ్లో అందరూ మాఘస్నానాలకని బయలుదేరుతుంటే "నీవుకూడారా బావా పోదాం" అని పిలిచింది మహాలక్ష్మి. మాట తోపెయ్యలేక నేనుబయలు

హా. చలి భరింపలేకుండావుంది. తీరా అందాకా వెళ్లి  
స్నానం వద్దా - చంద్రుని అని గట్టిగా ముసుగు బెట్టు  
కొని, నీటివొడ్డు నేటి రాయం లే దానిమీద కూర్చోని  
స్నానం చేస్తావున్నాళ్లంట్లో చూస్తూవున్నా - మహ  
లక్ష్మీ నాకు దగ్గరగా కంకణం వేసుకోవద్దు మునుగుతూ  
లేట్లా నవ్వుతూ ప్రశ్నలుతూ “స్నానంచేయి చావా  
చలుండదు. ముగుక్కోని కూర్చుంటే అట్లానేవుం  
టుంది” అని లిలిసింది. “వద్దికాదు నాకు చెడ్డచేస్తు  
న్నాది” అని మరీగట్టిగా ముడుక్కొని వూసుతూ  
కూర్చున్నా. ఈమాట అనీఅవడంతోలే మహలక్ష్మీ  
అమాంతం నమ్మ బట్టి నీళ్లలోకికింది. నాకు తలముణు  
కలయింది. ఒక బుటచేసి యిన్ని నీళ్లుకూడా మింగా.  
ముక్కులోనూ, నోట్లోనూ నీళ్లుపోయి నేను ఉక్కిరి  
పిక్కిరిపుకుంటే నా ఆవస్థచూచి మహలక్ష్మీ పకపకా  
నవ్వును మొదలుపెట్టింది. సక్కనేవున్న భాగీరథమ్మ  
(తల్లి) గావమ్మ (మేనత్త) మహలక్ష్మీని కాకలేకారు.  
కాస్తదూరంనుంచి చూస్తూవున్న మాపెత్తల్లి “వట్టి  
గయ్యాళిసిల్లి” అనుకొంది కాబోలు మహలక్ష్మీ కేసి  
చూరచూరచూచింది. అప్పుడొక యీ ‘చురచుర’ లన్నీ  
మహలక్ష్మీ కోరికల్లోకి వచ్చేవికావు.

ఈ ఆటగాటలలో ఒకటి రెండేండ్ల గడచిపోయి  
నవి. ఇంకావుంటేగానే, సుబ్బయ్యగారు విగానా ప్రశంస  
తెచ్చింది. ఈ ప్రశంస వచ్చిందేమొదలు రావమ్మగారికి  
నాపైన వెర్రిపేమకలగడం, మహలక్ష్మీ నాతో కొంటే  
చేష్టలుచెయ్యడం మానివెయ్యడం తలపించడం పైగా  
మహలక్ష్మీ నన్ను చూస్తే సిగ్గుకూడా అభినయిస్తూ వుం  
డేది. ఇంతట్లోకే నాకు వేసవి సెలవులకూడా వచ్చాయి.  
ఒక్కపట్టున మూడుమాసాలు. మహలక్ష్మీని ముస్తాబా  
చేసి, నాబుటవ తిరిగేట్లు చేసి నా వెర్రివెర్రిగా మల్లం  
డవద్దనీ, సిచ్చిసిచ్చిగా గంతులెయ్యవద్దనీ యేమేమో  
నీతులు చాటుమాటలుగా బోధిస్తూకూడా వుండేవారు.  
ఈ కట్టుదిట్టం తెందుకో నాకేమీ అర్థమయ్యేనేకావు.  
పైగా నాకుమాత్రం మహలక్ష్మీ నిట్లాంటి కట్టుదిట్ట  
లలో వుండడంచేత పూర్వం రీతిపరుమనాంట్లో కాలం  
గడపడం అంత ఉత్సాహంగా వుండేదికాదు. ఒక్కో

రోజు బొట్టిగా వాండ్లికి వెళ్లడమే మానేసేవాడిని  
నేను వాండ్లికి వెళ్లడం తగ్గించినతరువాత మహలక్ష్మీ  
మాయింటికి అప్పుడప్పుడు రావడం మొదలుపెట్టింది.  
ఒంటరిగా పనిచేసికొంటూవుండే మాపెత్తల్లిగారికి  
కాస్తసహాయంకూడా చేస్తూ వుండేది ఆ అల్లరికొంటి  
చేష్టలుమాని యంతబుద్ధిమంతురాలైనదని మాపెత్తల్లి  
గారికిమాడా అశ్చర్యంగావుండేది. “అమ్మాయీ, యీ  
రోజు నీవుకూడా మీబావతో యిక్కడే భోజనం  
చెయ్యి” అని మాడ అడిగేది. నేభోజనంచేసినతరు  
వాత ఆతేతచేతుల్లో నా యెంగిలెత్తి పుద్దిపెట్టేది.  
మెలపనులన్నీ చేస్తూ ఆమెను సంతోషపెట్టేది. మహ  
లక్ష్మీకి వాండ్లింట్లో యిటుచెంబటుపెట్టే అగత్యమే వుం  
డేదికాదు. ఎంతో గారాబంగా, ఏమైనాపనిచేస్తే అరి  
గిపోకుండున్నట్టుగా నామకొనేవారుకూడ. అలాం  
టస్సుకు మాపెత్తల్లిగారి కన్నీ పరులు చేసిపెడుతున్నట్టు  
తెలిసిమాడ వాండ్లవ్వ తల్లి మేనత్త యేమీ మాట్లాడే  
వారుకారు.

అసలందాకావస్తే నావెండ్లి విషయమై బోక్యం  
కలిగించుకోడానికి మాపెత్తల్లికేమీ అవకాశముంటదని  
బోలొపల ఆమెమాతెలుసు. అయినా అప్రయత్నంగా  
వచ్చిపడుతూవున్న యీగౌరవాన్నెందుకు పోగొట్టుకో  
వడమనుకొనేదో యేమో మహలక్ష్మీ చేయగలిగిన చిన్న  
చిన్న పనులన్నీ సగర్వంగానే చేయించుకొనేది.  
ఇన్నాట్లా సాపం మాపెత్తల్లికిదొరికే చాలీచాలని  
భంజంతో ఆ పల్లెలో శీవితం వెళ్లబుచ్చుకొంటుంటే  
అడిగేవాళ్లెవరూ వుండేవాళ్లేకారు. పైగా కాస్తదూర  
బంధువులు మంచిభూసీతిగలిగిన వార్యతమ్మగారికుటుం  
బమువారికి ‘ఖాతరే’ వుండేదికాదు. ఇప్పుడు ఖాతరు  
చెయ్యడమేకాదు కాస్తభయంగాకూడా సందరిస్తుండే  
వారు. మహలక్ష్మీని నాకిచ్చి వివాహంచేసేయత్నాలలో  
మాపెత్తల్లిగా రద్దుకగుల్తారేమోననే యీ భయమంతా  
వారికి! మాపెత్తల్లిగార్లకిమాడా యీ గౌరవమంతా  
నావంటి కొడుకుంబుట్టేనని ఆమెభ్రమ!

మహలక్ష్మీ పూర్వంమాదిరి ఆ ఒంటలోనేమి, మాట  
మచ్చుటలోనేమి విజృంభించడం మానేసి కొంచెమెడ



మెడంగా తిరగకం మొదలుపెట్టింనుంచి ఎందుచేతనో ఆకర్షణకువయింది. ఒంటరిపోయిన వారచూపులు చూచేది! మీదబడి క్రిందబడి గుంజుకొని కొట్టుకొని ఆడుకొనేరోజుల్లో యేచైతన్య ముండేదికాదు. ఈ గూరంనుండి ప్రయోగించేడి వారచూపుల బెబ్బమాత్రం మహాగాబరాయెత్తించేది! ఎవరైనా వింటారేమోనని జంకుతూ పొంటిపాటుగా ఈ వేలిక్కడనే గొంచేస్తా ముండుబావా" అని దీనంగావేమకొనే ఆలాపం హృదయన్ని కలచిచైచేది! ఇదివరలో ఆటలలో మొండికిబడి కూర్చుంటే, లేవనెత్తిదానికి మీదబడి రెండుచేతులతో తనువు నమాంతం కౌగలించుకొంటే యేమీ అనిపించేదికాకపోయినా, మారమారంగా సం చరిస్తూవచ్చిన యివ్వల ఏ సందర్భంలోనన్నా తాకడం సందర్భిస్తే వొట్టుబుల్లుమనేది!

ఇలా కొన్నాళ్లుజరిగినది. ఆరోజుకాలోజు నే నెండుకో చిక్కిపోతున్నట్లు నూపెత్తి కనిపెట్టింది. చివర కామెవచ్చిన పర్యవసాన మేమంటే అనాదినుండి రావమ్మగారింటిని కొన్ని ఆచరణ్యము ఆశ్రయించు కొనియున్నాయని, మొగవాళ్లను చంపుకంటితాయని వివాహాల నసలే సహింపాలి! తరెరిగియున్న మూడు తెరాలనుండి రావమ్మగారు కాపరానికివచ్చిన సంవత్సరానికి మొగుట్టి చంపేశాయట. కోపిలింటికివచ్చిన ఆరు మాసాలకే కొడుకు చచ్చాడట. మాతురిపెండ్లయి పదహారుదినముల పంక్తి అల్లుడింటికివచ్చిన మాడో రోజునే 'హరి' అన్నాడట. ఇహవిప్పుకు మహాలక్ష్మిని నాకిచ్చి వివాహము చేయవలయునని వాంట్ల పడుతున్న విశ్వప్రయత్నాలను కనిపెట్టి ఆచరణ్యము నావెంటబడ్డాయని నిశ్చయించుకొంది! అందుకనే రాత్రిళ్లు నన్ను వాంట్లతో పడుకోవద్దని నెత్తిననోరు పెట్టుకొని కొట్టుకొంటున్నా విన్నానుకాని గోల పెట్టింది. ఇదివరలో ఎంతోతెలివిగా చదివేవాణ్ణి మూర్ఖుడై టేచర్లందరూ మెచ్చుకొంటూవుంటే యిప్పుడు పరిక్షలు ఫయలుచేయిస్తావున్నవి కూడా ఆచరణ్యతే అని తెలిసికొంది! తనకెంతకష్టంగా వున్నా నాకొడకు ఆపలైకు నెళ్లడమే మానేసి నన్ను

పెట్టుకొని పట్నంలో నేవుంజిపోయింది. అప్పుడప్పుడూ నేను నెలవలలో వెళ్లి వద్దాము చమ్మంటే ఆ చరణ్యతే యిక్కడివచ్చినా వదిలకుండా చంటబడ్డాయని నన్నేమీ అనకుండా ఆచరణ్యాలను తిట్టిపోస్తుండేది! ఒకరిద్దరు భూతిస్తాద్యులనుగూడ తిరిపిరి మాతోప శమనం చేయించిందినికూడ పూపకం.

పాపం! మమాలక్ష్మిని నాకిచ్చి వివాహంచేయ్య వలెనని వాంట్ల విశ్వప్రయత్నాలు చేశారు. రావమ్మ గారు తన యెనిమిదికాలుయివ్వడమేగాకుండా నీవిత పర్యంతము దాస్యచేయ్యడానికికూడ సంసిద్ధురాలై యున్నట్లు మానాన్నగారికి తెలియజేశారు అన్నివిధాలా అనుమతైన సంబంధమేనని మానాన్నగారు కూడ మొగ్గుకు. కాని మాపెత్తిగారు ఎక్కడానూ దూరంగాపోయి బ్రతుకుతానున్నా ఈ పెండ్లిపేరుపెట్టి ఆచరణ్యాలను నామీద ఉసిగొల్పి నాజ్ఞంతంకూడ టానికే రావమ్మగారి కులంబం పగబూనింనని, ఆచరణ్యాలను పాతిమాన్చడానికి రాక్షసరూపం వచ్చింది. మానాన్నగారి మనసు త్రిప్పేసింది. ఇంకను బ్రతిమాలడము ఆత్మగౌరవానికి లోపమని మహాలక్ష్మికి చేరే సంబంధం ఏర్పడారారు. వివాహం జరిగినారు.



"దావా! నన్ను న్యాయం చేస్తావునా?... .."

అదేమి కర్మమోగాని ఏదాది తిరక్కమునుపే  
మహాలక్ష్మికి వైశ్యం సంప్రాప్తించినది! “హమ్మ!  
బ్రతికామురా దేవుడా! దయ్యాలకుతగిన ఆహుతి  
దొరికింది. ఇంకవి మాపిల్లవాడిని పట్టుక బాధింపవు”  
అనుకొని మాపెత్తలి సుఖంగా నిద్రపోతూవచ్చింది!!

పాపం మహాలక్ష్మిని యిప్పుడుకూడా ఎప్పుడైనా  
చూడటం తటస్థించితే “బావా! నన్నన్యాయం  
చేశావుగదా?” అని కాల్యలైగట్టు కంటిభారల తన  
పవిత్రకొంగుతో అద్దుకొంటూ గద్దదికంగా అంటుంది.

# జెనిత్ డాక్టరీ

ఆయుర్వేద  
శాస్త్రీయ  
పద్ధతులమీద  
తయారు  
కాబడినది

ఆరంభదశలో నున్న క్షయరోగము, ఉబ్బసము, శ్వాసనాళీద్రాహము, ఊపిరితిత్తులకు సంబంధించిన యితర  
వ్యాధులు, శీతలము, పడిసెము, మందాగ్ని, అశీర్తి, మలబద్ధకము, కడుపు పులియుట, వాంతులు వచ్చునట్లుండుట  
అన్ని విధములగు గొంతువ్యాధులు మున్నగు జాడ్యములను ఇది పూర్తిగా కుదుర్చును. పిల్లలవద్దలను పోగొట్టుటలో  
అద్వితీయ మైనది. త్రాగుటకు మధురముగా నుండును. క్రమముగా నేవించినచో, ప్రేగులను కుభ్రముగా నుంచి,  
ఆకలిని వృద్ధిజేయును. జెనిత్ డాక్టరీసవమును రాత్రివేళ పరుంపక మునుపు పుచ్చుకొనిన సుఖనిద్ర నిచ్చును.  
ఉదయమున మేల్కొంచినంతనే తమపనులయం దాసక్తులై చురుకుగా నుందురు.

“జెనిత్ డాక్టరీసవము” ఇప్పుడు ప్రతినగరములోను, పల్లెలందును గల దుకాణములలో దొరకును. తపాల  
ద్వారా సీసాల సంపుటచే మిగుల వ్యయ మగును గాన మా ఖాతాదార్లు వారిగ్రామములో గల దుకాణములందే  
“జెనిత్” డాక్టరీసవమును కొనినచో వీలుగా నుండుటేకాక లాభకరముగాగూడ నుండును.

వల 1½ పాసురు. 1-12-0. 1 పాసురు. 1-4-0. ½ పాసురు. 0-12-0. ప్యాకింగ్ వి. పి. ఖర్చులు ప్రత్యేకము.

ఆంధ్రజిల్లా యేజంట్ల:—

ఉపేంద్ర అండు కో., గుంటూరు.

**Zenith Chemical Works,**

Dekaran mansions, Princess St., Bombay No. 2.

# వామనభట్టబాణుడు - శ్రీనాథుడు

కురుగంటి సీతారామయ్య

స్వవిషయము:-

కొంతకాలముక్రిందట మనుచరిత్రము లోని యొకపద్యమునందలి పాఠభేదములయొక్క సామంజస్యమును చర్చించి వ్రాయగా పండితులును, విమర్శకులును న్నానె దండెత్తిరి. ఒకరు నా తంజావూరిపిచ్చిని బయటబెట్టి శ్రీశ్రీశ్రీ విక్రమదేవవర్మ మహారాజావారి వ్యాఖ్యానసహాయముతో “స్థితస్యగతి”ని చింతించి నావాదమును భేదించిరి. మరియొకరు “మ”లో “విభావానుభావ సాత్వికవ్యభిచారి భావసముల్లాసితస్థాయి భావమును” కనిపెట్టి, యట్టి వారిసామర్థ్యమున కవకాశమిచ్చిన నాకు పందనముల నొసంగిరి. ఇద్దరును పద్యముననున్నవి రెండేయర్థములని మాత్రము చెప్పిరి. నేను ధన్యుడను. కాని వీరే లొకొ యర్థత్రయమును కల్పించి వ్రాయబడిన టీకను పొర బాటనిమాత్ర మనలేదు. దయచేసి తామంగీకరించిన యర్థద్వయపరముగా దానిని దిద్దించిన బాగుండును. నేనుమాత్రము పాఠభేదమన్న భయపడవలదని యొకరికిని, రస మర్థ నిష్కముగాని కేవల వ్యాకరణ ప్రత్యయ నిష్కము కాదని మరియొకరికిని మనవిచేయుచున్నాను. ఈవ్యాసమున మరియొకవిషయము బయటబెట్టి మరికొందరి విమర్శనమునకు పాత్రుడను కాదలచినాను.

వామనుడు

వామను డొక సంస్కృతకవి. ఈతని వేమభూపాలచరిత్ర మను గద్యకావ్యమును రచియించి దానిని బాణుని కాదంబరి సదృశముగా వ్రాసినాడు. అందుచే “భట్టబాణు” శబ్దము

నాయనవేరునకు తగిలించి యాయనను బహూకరించినారు. అప్పటినుండి యాయన వామన భట్టబాణు డను వ్యవహారమున బరగినాడు. ఈయన కొండవీడును పాలించిన రెడ్డిరాజగు వెద్దకోమటి వేమనృపతివద్ద నాస్థాన విద్వాంసుడుగా నుండెను. ఈవేమనృపతి స్వయముగ పండితుడై, కవిత్రయై, కవి పండితులకు పోషకుడై పఠలేను. ఈయనవద్దనే సుప్రసిద్ధాంధ్ర కవి యగు శ్రీ నాథమహాకవి యాస్థానకవీశ్వరుడుగా నుండెను. కావున వీరిద్దరును, అనగా వామన శ్రీనాథులు సమకాలీనులని నిశ్చయము. ఈకాలము ౧౫-వ శతాబ్ది ప్రథమపాదమని చెప్పనగును. ఇద్దరును నప్పటికే కవులయి గ్రంథముల నిర్మించి మించినట్లు కూడ కన్పట్టుచున్నది. ఇద్దరును బహుగ్రంథనిర్మాతలే. వామనుడు వేమభూపాల చరిత్రమును గాక నలాభ్యుదయాది కావ్యములను, శబ్దచంద్రికాది నిఘంటువులను, శృంగార భూషణాది రూపకములను, ఇంక కొన్ని గ్రంథములను రచియించినవోడ. వీరిద్దరిలో మొదట నెవరువ్రాసిరో యిదమిత్థమని చెప్పుటకు వలనుపడదు. ఇట్టి సమకాలీకులగు వారియొక్కయు, నందును నొక యాస్థానము నందుండి పొత్తుగల్గినవారియొక్కయు వ్రాతల యందు సామ్యము లుండుట వింతకాదు. ఒక్కొక్కచో భావసామ్య మేకాక భాషాసామ్యము కూడ కానవచ్చును.

“చూడామణి ర్భూషణం  
దుర్బదపరిపంథిశిఖరిదంభోళిః,



సర్వజ్ఞ చక్రవర్తి

వేదకోమటి వేమభూపతి రజయతే.”

(శృంగార శ్రీనాథము. ౭౨)

ఈ శ్లోకము వేమభూపాలచరితమునం దున్నది. శ్రీనాథవిరచితమగు శాసనాంతర్గత మీ శ్లోకమని శ్రీవేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు తెలుపు చున్నారు. కావున నీ శ్లోక మెవరిచే విరచితమని యడిగిన మనము చెప్పజాలము. ఇట్టి సామ్య మునుబట్టి యెవరివద్దనుంచి యెవరు గ్రహించిరో చెప్పట దుస్సాధ్యము.

వైభాగములేగాక యింకను కొన్నిభాగ ములు భీమఖండమునందలివియు, వేమభూ పాల చరితంబునందలివియు, సమానములుగా నున్నవి. వానిలో కొన్నిటి నీక్రింద బొందుపరచు చున్నాను. చతుర్థవర్ణమును. వర్ణించు నవసరమున:-

౧ “సంక్రాంత హరిచరణ లాంఛన ఇవ, ఆతపత్ర చామరతోమరధనురసిభి రవిరహితః; సురాపగ్నయా సోదర్యన్నేహదత్తా నీవ, శుచిత్వ గాంభీర్యపావనత్వ మాధుర్యాణి చరితమనఃస్వభా వవచనేషు సముద్వహృ. కలితకారణగుణ ఇవ సందర్శితమహిమా” వేమభూపాల చరితము.

అట్టి సందర్భముననే:-

“అష్టణ్యవంశంబు కంసాసురధ్వంసి చరణవల్లవంబు దనకుఁ బుట్టినిల్లు గావునఁ గారణ గుణ సంక్రమంబునంబోలెఁ జామరతోమరచ్చ త్రధనుఁ భడ్గాది చిహ్నావళోభితంబై, చదలేటి నీటివలని సోదరీయ న్నేహ లబ్ధంబులుం బోని పావనత్వ శుచిత్వ గాంభీర్య మాధుర్యంబులు చరితమనః స్వభావవచనంబుల ధరియించి.”

(భీమేశ్వర పురాణము. ౧-౩౨)

౨ త్రిలింగదేశ వర్ణనా సందర్భమున:-

“సమంతా దఖండితాంభస్సమృద్ధిభిః. విశ్వంభరాభ్రాలతానుకారినేతుల్లేఖైః, తటతరు కుసుమాంతరక్షరదమంద మకరందస్యంద కంద ళిత కల్లోలైః, సలిలకేళిలోల కలహంసకామినీ కోలాహలానుకృతజలదేవతామణినూ పుర ణ్మణాత్కారైః, కారండవ పక్షవిక్షేప పరిచలిత పంకజ పరాగపాలీ విరచితాళీక సంధ్యానుబంధ చకిత చక్రవాకయుగైః, స్తనంధయైరివ సాగర రాజస్య అనేకై స్తటాకై రువశోభితః,”

(వేమభూపాలచరితము.)

దాక్షారామ పురవర్ణనావసరమున:-

“అఖండితాంభః సమృద్ధి విజృంభించి విశ్వంభరాభ్రాలతానుకారి నేతులేఖాలంకారం బులై, తటతరుకుసుమాంతరక్షరదమంద మకరందస్యందన కల్లోలంబులై, సలిలకేళిలోలకల హంస కామినీ కోలాహలానుకృతజలదేవతాచరణమణినూపుర ణ్మణాత్కారంబులై, కారండవ పక్షవిక్షేప పరిచలిత పంకజ పరాగపాలీ విరచితాళీక సంధ్యానుబంధచరిత చక్రవాక మిధు నంబులై, పయోధిగన్న బిడ్డలుంబోని యొడ్డు చెరువులచేతను.”

(భీమేశ్వర పురాణము. ఆ.౧-౧౦)

౩ ఆ సందర్భముననే:-

“సరస సహకారశాఖా శిఖాధిరూఢకోకిల కులకోలాహలాకలిత విరహిణీ హృదయహాలా హలక్షేవైః, మధుకర గుంజాయమాన మాధవీని కుంజఖంజన్తిహిర కిరణపుంజైః, ఉద్భిన్నపున్నాగ కుసుమ పరిమళోద్గార నిర్వారిభిః, ఉల్లసిత ఘంపక కళికాకలాప కల్పిత కందర్ప పావకాస్త్ర సంపద్భిః, పాకపరిస్ఫుటితపురీక్షేక్షుపరుర్ముఖోద్గీర్ణ(?) ముక్తామణికిరణ దర్శితాకాలరాకానిశాప్రకాశైః, కోరకప్రకరతారకితకురవకానోక్తవైః, వనితావద

నాసవ వాసనా సనాధవకుళవనైః, మహిళాకుచ కాంతి చోర లికుచఫలైః, మాతులుంగామో దహృదయంగమైః, నవనారంగసంగిభిః, భుజంగలతాపరిష్వంగ ధన్యతరుణ పూగభద్రైః, లలితలవలీలతాలింగితలవంగైః”

(వేమభూపాలచరితము.)

అట్టి సందర్భముననే:-

“సరస సహకారశాఖాశిఖాధిరూఢ కోకిలకుటుంబినీ కంఠనాళకోమలకుమారాకార కోలాహల కలితవిరహిణీ హృదయ హాలాహల క్షేపంబులును; మధుకరనికరగుంజాయమాన మాధవీనికుంజ కుంజన్నిహితకిరణపుంజంబులును; సముద్భిన్న పున్నాగ కుసుమ పరిమళోద్గారానీహారంబులును; సముల్లసిత చంపక కళికాకలాప కల్పిత కందర్ప పావకాస్త్ర పరిశ్రస్త పధికలోకంబులును; పాకపరిస్ఫుటిత పుండ్రేక్షు పర్వముఖోద్గిర్లముక్తామణి దర్శితాకారరాకానిశాకర ప్రకాశంబులును; కోరక ప్రకరతారతారకిత కురవకానోక హంబులును; వనితావదనాసవవాసనాసనాధవకుళవనంబులును; మమోరు కుచకలశకాంతిచోర ఫలకలిత లికుచనిచయంబులును; మాతులుంగామోదహృదయంగమంబులును; నవనారంగ సంగసుఖిత సారంగమంగళగాన సరససంగిత ప్రసంగంబులును; భుజంగలతా పరిష్వంగధన్యతరుణ పూగద్రుమంబులును; లలితలవలీలతాలింగితలవంగంబులును నగు శృంగారారామంబుల చేతను.”

(భీమేశ్వర పురాణము ౧.౧౧౦)

వై యనువాదములుచూచిన రెంటికినిభేద మెంతయో లేనట్లు తెలిసికొనగలము. ఇందు మాతృకయేదో, పుత్రికయేదో తెలుసుకొనుటకు ప్రయత్నించిన నాకు మూడూహలు తట్టుచున్నవి.

(౧) రెండుగ్రంథముల రచనాకాలమును పరీక్షించిన కొంతవరకు తేలగలదని తోచును. రెడ్డిరాజ్యము కొండవీడున క్రీ. శ. ౧౪౨౪ సంవత్సరముతో నంతమొందినట్లు చెప్పనగును. ౧ కోమటి వేమారెడ్డి రాజ్యము క్రీ. శ. ౧౪౨౦ తో నంతమొందెను. వామన శ్రీనాథులు వేమన యాస్థానమున నుండిరన్నపుడు క్రీ. శ. ౧౪౨౦ వరకునని తెలియుచున్నది. తరువాత శ్రీనాథుడు రాజమహేంద్రవరము చేరినట్లు కన్పట్టును. వేమభూపాలచరితము వేమనకాలములో, ననగా క్రీ. శ. ౧౪౨౦ కి లోపున రచియింపబడినట్లు తలపవచ్చును. రచనానంతరము వామను డేమయ్యో మనమెరుంగము. రెడ్డిరాజ్యము పోయిన వెనుక వామను డెచ్చటనుండెనో కూడ మనకు తెలియదు. వేమారెడ్డి యనంతరము వేమభూపాలచరితమును వామనుడు రచించెనని చెప్పుట సమంజసముకాదుగదా! ఇక భీమేశ్వర పురాణ మన్ననో శ్రీనాథుడు రాజమహేంద్రము చేరిన తరువాత రచియింపబడినట్లు తెలుచున్నది. శ్రీవేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు భీమేశ్వరపురాణ రచనాకాలమును క్రీ. శ. ౧౪౩౦ సంవత్సరమని తలంచినారు. ౨ పౌర్వాపర్యము నాలొచించిన రెండుగ్రంథములలో వేమభూపాలచరితమే పూర్వరచితమని తోచుచున్నది. ఇదియే నిజమైన వామనునే శ్రీనాథు డనుకరించియుండవలెను. శ్రీనాథు డిట్టివ్రాతలయం దసమర్థుడని నాయాశయము కాదు. సమకాలికు డగుటచేతను, నొండురులకును గౌరవభావ ముండుటచేతను, వీర్లనము రసవంత మగుటచేతను ననుకరణ మట్టి వ్యక్తులయెడ నవకర్ష మేతువు కాకపోవుటచేతను, శ్రీనాథుడు వామనునినుండి గ్రహించియుండవచ్చును.

(౨) వామనుని గ్రంథము సంస్కృతము నందున్నది. శ్రీనాథునిది యాంధ్రమున గలదు. వర్ణనములా సంస్కృతభాషలో నున్నవి. దీర్ఘ సమాస భూయిష్ఠములైయున్నవి. వామను డట్టి వ్రాతలలో సమర్థుడగుటచే నాయనకు “భట్ట భాణ” బిరుదము లభించెను. ఇట్టి సందర్భమున వామనుడే పీనిని రచించి యుండవచ్చునని యూహింపనగునని తోచుచున్నది. శ్రీనాథుడుకూడ దీర్ఘ సంస్కృత సమాసరచనాచణ్డైనను వై యూహకు తావున్నట్లు తోచును.

(౩) రెండురచనలను పోల్చిన నొకదానివై నొకటి యాధారపడినట్లు కన్పట్టును. వామనుని సమాసముల నొక్కొకచో ప్రాప్తములుగనున్నవానిని శ్రీనాథుడు కొన్నివదములనుజేర్చి దీర్ఘములు కావించెను. ఒక్కొక సమాసమునందలి భావమును వెంచెను, పొట్టిదైన రచన పూర్వమనియు పొడైన రచన పరమై వెనుకటిదాని యుపబృంహణమనియు తోచుచున్నది. రెండుదాహరణముల నిత్తును.

౧. “ఉల్లసిత చంపకకళికాకలాపకల్పిత కందర్పపావకాస్త్ర సంపద్భిః”

(వేమ భూపాలచరితము.)

౧. “సముల్లసిత చంపక కళికాకలాప కల్పిత కందర్పపావకాస్త్ర పరిత్రస్త పథికలోకంబులును.”

(భీమేశ్వర పురాణము.)

వైసమాసమునమొదటిదానివై నత్యాహ. చంపక కళికా సందోహము మన్మథాస్త్రముల ననుకరించుచున్నవని వామనుడనగా నట్టి మన్మథాస్త్రములచే పాంధలోకముభీతిల్లుచుండు నట్లుచెప్పి వామనునియూహనుపొడిగించి శ్రీనాథుడు వాక్యమును వెంచెను.

౨. “నవనారంగసంగిభిః” ఉపవనంబులు నారంగసంగము కల్గియున్నట్లు వామనుడనెను. దీనిని “నవనారంగ సంగసుఖిత సారంగ మంగళగాన సరససంగీత ప్రసంగంబులును” గా శ్రీనాథుడు వెంచి తదనంతరార్థమును కలిపి యట్టి సంగీతప్రసంగము లుద్ఘాతంబులు కలిగియున్నవని చెప్పెను.

ఇట్టి యుదాహరణముల నింకను నియ్యవచ్చును. వై రెండుస్థలములను చూచిన మొదటిది మాతృకయనియు, రెండవది దానియుపబృంహణమనియు చదువరులు తలంపకపోరు.

పర్యవసాన మేమనగా వామనుని వాక్యములను శ్రీనాథుడు గ్రహించి వలసినచో దానికి వన్నెవెట్టెనని నిశ్చయింపనగును.





నూతన రాజప్రతినిధి లిక్విడ్ గో దంపతులు





ఒక పాశ్చాత్య నాట్యభంగిమము

P. P. A.

# ‘ ఈ కలిమికొనం..... ’

మద్దా విశ్వనాథం

పాపం! ఆ వితంతువుకి ఇరవై రెండేళ్ల రామం ఒక్కడే కొడుకు. చదువూ సంధ్యా చెప్పించడానికిగాని, పెళ్లి పేరంటం జరపడానికిగానీ ఏమీ ఆస్కారం కనపడదు. ఏకోశాన్నీ ‘నా’ అనే నక్షతలేదు. ఇంకేం ధైర్యం! ఆమెకు తెలుసు, పూరాగా తెలుసును : కనీ పెంచుకున్న కొడుకుని - కన్నుల పండువుగా దగ్గిరుంచుకోకుండా ఒక అయ్య చేతి కొప్పగించి ఇల్లటముంచడం కానివని అనీ, ఆత్మగౌరవానికీ కుటుంబ ప్రతిష్ఠకూ భంగకరమనీ, చూస్తూ చూస్తూ ఆలా వప్ప చెప్పడం కిటికివాళ్లుకూడా చేయలేని క్రూర కృత్యమనీ, ఇవీ ఓవిధమైన మాంసవిక్రయ మేననీ అనుకుంది. అయితేమట్టుకి? - ఒక యింటివాడయితే చదువు సాగుతుంది, నాగరికంగా నలుగురలోనూ మనలుతాడు, మిద్దెలూ మేడల్లోనూ విహరిస్తాడు, వాడి బ్రతుకు వాడు బ్రతుకుతాడు అనే సంకల్పంతో-ఆ కుటుంబానికి ఒక్కగానొక్క పిల్ల అయిన లలితకు ఇచ్చి ముడ్రెట్టించింది. లలితకు పదిహేనో ఏడు, గొప్పయింటి పిల్ల.

అక్కడికి బాగా బిగిసి పడ్డవిమ్మిదికోసు లకు పైగా ఉంటుంది అగ్రహారం. రామం తల్లికి అక్కడ చిన్నతోటముక్క ఉన్నది. పూర్వపు వార్షికాల్లా అవ్వీ అయిదారుపుట్ల

గింజలకి లోటులేకుండా వస్తవి. ఏదో ఆవిడ తనువు తెల్లారేటందుకు సరిపడా పరమేశ్వరు డియ కలగజేశాడు. అంచేత అక్కడనే కాలక్షేపం. అదీగాక ఏనాడయితే పెళ్లయిందో, రామం-అత్తారి కుటుంబానికి చెందిపోయే డగా! మొదటినించీ మామగారు రామానికి చెయ్యితడిపి చేస్తూండేవాడు, కర్చుపెట్టుకోమని. కాని తల్లియందుండే భక్తిచేత తను ఇబ్బందిపడికూడా సొమ్ము ఆవిడికి పంపేస్తూండేవాడు రామం.

రామానికి ని. యే. అయింది. ఇంకా ఉద్యోగమేమీ లేదు. ఘరానా తక్కువని చెప్పి చిన్న చిన్న సలకరీ లేపి వద్దనేవాడు మామగారు. సరే ఉద్యోగంమాటచూచుకోవచ్చు, ఇప్పుడంత తలమునుకలేదు గదా అని ఊరుకున్నాడు రామం. ముసలి తల్లిదగ్గిరకి తనూ, భార్య వెళ్తే ఆవిడ సంతోషిస్తుందనీ, సంతోషించి చల్లని దీవన లిస్తుందనీ, తనను నవమానములూ మోసి కనిపెంచిన మాతృకము కొంత తీరుతుందనీ, కుటుంబంకేడు నిలబడుతుందనీ ఆశించాడు. ఆశించాడు కానీ!—పెదపి మెదపడానికి వీలుందా, అడుగు కదపడానికి హక్కుందా; మామగారి అబ్బలేందీను? అయినా నోరుతెరిచి అడిగినాడు రామం. అడిగేటప్పటికి ‘ఏమిటీ పెర్రె పెర్రె



వేమాలూ పిచ్చిపిచ్చి ఆలోచనలూనూ?' అని గడమాయించినాడు మామగారు.

తండ్రి మాట దొరకపుచ్చుకుని లలిత కూడా మగడి ఆలోచనకి కినిసిందని వేరే చెప్పాలా? రాత్రి. దివ్యభవనంలో పడకగది ప్రవేశించినాడు రామం. భార్య ఇంకా రాలేదు. మృదుతల్పంతో అమర్చిన కుర్చీలో కూలబడ్డాడు. వేలూ లక్షలూ ఆలోచనలు వెల్లిపోతున్నవి. ఏమిటేమిటో! లలితవచ్చింది. ఎంతో సుకుమారంగా పెరగడంచేత, సిరి సంపదలలో తులతూగడంవల్ల, మహావైభవంలో మునిగి తేలుతూండడంవల్ల, కాలు క్రిందపెట్ట నవసరంలేనందున కష్టసుఖాలు ఒంటబట్టకనూ, లలితమతం మారలేదు, - మునుపటి మంకుతనం పెంకిమాటలూ వదలలేదు 'కోరిందల్లా ఇస్తూంటే ఏం తక్కువని ఈ యేడుపు?'-ఇదే లలిత ఉద్దేశం. మనస్సులో అత డెంత కుంద తున్నాడో, ఎందు చేతనో, ఆబాధ ఆపిల్లకే తెలుస్తుంది!

భర్తసంకల్పం లలిత చెవుల బడింది. ఏగూటి చిలక్కి ఆగూటిపలుకే కదా! తలిదండ్రులచాయనే నడవడంచేత లలిత జిజ్ఞాసలో పడింది. 'ఈ సౌఖ్యమూ, సౌభాగ్యమూ వదులుకొని ఎక్కడో అడివిలో పూరికొంపకి పోవడమేమిటి?' అని. దిగులుతో మొహం కిందికి దించుకుని, చేతులు ముడుచుకుని కూచున్న మొగుణ్ణి చూడడంతోనే లలితకి ఒళ్లు మండుకొచ్చింది. కాని పరధ్యానం

లో ఉన్న అతనికి లలిత వచ్చినట్టే తెలియదు.

డబ్బు లేనికారణంచేత రామం అత్తవారికి దఖలుపడ్డాడు. వారు యజమానులు, అతడు బానిసి, అంటే మనిషి కాదు. వారు ముక్కుకి తాడు కట్టి ఈడిస్తే ఆ జాడంబటే నడవాలి. అతనికి వ్యక్తిత్వం లేదు. అసలు కుటుంబంపేరే లేదు. ఫలానివారి అల్లుడు, లేదా ఫలానా లలితాంబగారి మొగుడుఅనే ఈలోకంలో అతనినామరూపాలు చెలామణీ. ఇలాటి సందర్భంలో స్వతంత్రతాలోచనకిగాని, స్వేచ్ఛావర్తనానికిగాని వీలేదీ?

ఒక్కగా నొక్కకూతురే అగుటచేత, తలిదండ్రుల ప్రేమంతా పిల్లమీదనే ఘనీభవించింది. పిల్ల ఎప్పుడూ వారి కళ్లెదట ఉండాలి. ఒక్క నిమిషం విడిచిపెట్టి ఉండడం దుస్సహం. వారు పెట్టిపుట్టినారు, సిరిపట్టినది. హిందూ సాంప్రదాయములు ధిక్కరించైనా సరే, అమ్మాయికి ఒక అల్లుడిని కుదిర్చి, వాడినే తమ ఇంటికి కాపరానికి రప్పించాలనుకున్నారు. ధనికుల మాటకి తిరుగుందా? వెండిచెప్పు చేత పుచ్చుకుంటే కొండమీది కోతి దిగివస్తుంది. 'డబ్బుతో ఏపని సాధించలేము? మన ఐశ్వర్యం చూచి ఎవరు లొంగరు?' అనుకున్నారు. అనుకున్న ప్రకారం వారి అధీనంలో వారి సమక్షమందు ఉండి పొయ్యే పరతుకి ఒడబడి, వారి అమ్మాయికి రామం ఎరయైనాడు!

లలితాంబను అస్తమానం లాలిస్తూ,  
రంజింపజేస్తూ ఆమెఅభిమానం చూరగొన  
వలె. ఏ క్షణంలో అత్తుకుని తిరగలేకపోయి  
నా, తన అసమర్థతకు శిక్షించే వై అధి  
కారులు అత్తమామలు. కనక

లలితనూ, లలిత తల్లిదండ్రులనూ,  
ఇంకా ఇంకా సంబంధీకులనూ  
మంచిమాటచేసుకొని వా రందరికీ  
అనుగుణ్యంగా వంగి తిరిగి సరి  
పుచ్చుకోవలసిన బాధ్యత రామా  
నిది. తల్లిదండ్రులు క్షుణ్ణంగా నూరి  
పోసిన ఈ సూత్రం కోమలంలో  
ఉన్న లలితకు నాశనాశాలకీ  
ఎక్కేసింది.

పతిపక్కకి వెళ్లింది లలిత.  
విసుక్కుంది. “ఇలా ఈదురోమం  
టూ కూచున్నా రేం? నాప్రయా  
ణాన్ని గురించేనా యేమి టీవీచా  
రం?”

రామం—అదీ ఒకకారణమే.

లలిత — ఎందుకండీ నీరూ  
నిప్పుపుట్టని ఆ అధ్వాన్న పు  
అడవిలోకి? అక్కడేం వైపులా,  
లైట్లా, సినిమాలా ఏమన్నానా?

రామం—ఎందుకా? మా  
అమ్మ దగ్గరికి. ఈ అయిదేల్లాయె  
ఒక్కమాటయినా అమ్మ నిన్ను  
చూసిందా? కొడుకునీకోడల్నీ  
కల్లారా చూసుకుందామని ఉండు  
దూ ముసలిఘటానికి?.

లలిత—ఇక్కడకి రాకూడదూ ఆవిడ  
గారు? ఇక్కడి కొచ్చి ఉండిపోమ్మని ఎన్ని  
సార్లు చెప్పాడు నాన్న! పల్లెటూరివాళ్లకి  
ఎంత చెప్పినా నెత్తి కెక్కదు.



“ఇలా ఈదురోమంటూ కూచున్నారేం? నాప్రయాణాన్ని...”

రామం—నాతల్లి ఇక్కడికి రావాలి ?  
నువ్వు అక్కడికి వెళ్లిరాదా ?

లలిత—ఏమిటండీ వింతగా అడుగు  
తున్నాడు! మీబతుకూమీభాగ్యంఎరగమూ!  
నేను చూస్తే పువ్వులాగ పెరిగిన పిల్లని.  
పూటకి గతిలేదీ నన్ను రమ్మని పీకుతా  
రెండుకూ ? మీదర్శిదం నాకూ అంటుకో  
వాలనా ?

రామం—సంబంధం ఉండబట్టి అంటు  
కుంటే అంటుకోనూవచ్చు. దానికేంటే. ఆవిడ  
తల్లి, నేను కొడుకునిన్నీ. ఈ వృద్ధాప్యంలో  
మన్వంతరం గడపి, నాచేతులమీదుగా పిడి  
కెళ్లుబుగ్గి చెయ్యడం విధి. అంచేత ఇద్ద  
రమూ వెళ్లి ఉండాలి రా. లోకరివాజుగా  
ఉంటుంది, ఇహం పరిం కూడాను. రానం  
టాచూ, నేను మట్టుకి వెళ్లకతీరదు.

లలిత—ఉహూ! అయితే ఓవారం  
రోజు లుంటారా యేం ?

రామం—వారమేమిటి ? నాతల్లి జీవిత  
కాలం అక్కడే ఉండాలి. అందుకనే ఉభయ  
లమూ వెళదామంటున్నాను.

లలిత—నేను రాను. మీరయితూ, వెళ్లి  
వారంలోపలే తిరిగి రావాలి, వచ్చితీరాలి.  
నన్నట్టే విసిగించకండి.

రామం—బాగానే ఉంది. నువ్వు రానూ  
రావూ ? నన్నూ వెళ్లనియ్యవూ ? వస్తేరా,  
లేకుంటే నీయిష్టం, నేమాత్రం వెళ్లడం నిశ్చ  
యం.

లలిత — గట్టిగా బుకాయుస్తున్నా  
రేమిటి ? మీ అమ్మ మిమ్మల్ని మా కమ్మ  
కున్నప్పుడు ఈవరతు లేమిలేవే ? గుడ్డి  
గవ్వకి గతిలేక, గర్భదర్శిదంచేత మీతల్లి  
మిమ్మల్ని నా కప్పగించింది. మీ పూసెస్త  
డానికి ఆవిడికి అధికారం లేదు. మీకూ  
ఆవిడికి అసలు సంబంధమే లేదు. మీరు నా  
సొమ్ము, నా అధీనం. తెలిసిందా ? మానాన్న  
గారు సంచలు కోసి కుమ్మరించి మీకు  
చదువు చెప్పించి దొరుకు ? చీటికి మాటికి  
మీయెదాన్న డబ్బుకొడుతుండడ మెందు  
కనుకున్నాడు ? తినగా తినగా నూసొమ్ము  
మీకు విష మైపోతుందికాబోలూ !

ఈగర్జనారావం రామం చెవులికి  
తుపానులాగ సోకి చకితుడైపోయి, మరి  
నో రెత్తలేదు. చెంపలవెంట బొటబొట నీళ్లు  
కారినవి. చేతులు రెండు జోడించినట్టుగా  
ఒకటయినవి. అవును, అత్తవారి పరతులకు  
ఒడబడి అమ్ముడైపోవుట నిజమే. ధనమోహ  
ములకు మురిసిపోయి వారు పన్నిన ఉరికి గురి  
అయినాడు. వారిసొమ్ము తిన్నందుకు, ఋణ  
పడియున్నందుకు లలిత నిరంకుశాధికారం  
చెలాయించినా, అగ్గికణాలు రాల్చినా కిం  
మ్మనకుండా పడవలసిందే, పడ్డాడు; దులిపి  
దుల్లగొట్టినా, చెరిగేసినా మాటాడికుండా  
పడ్డాడు. కాని - ఇప్పుడతణ్ణి వేచి, వేధిస్తున్న  
పెద్దనమస్య ఇది : అమ్ముకున్నది భౌతికదేహ  
మేనా ? సూక్ష్మశరీరంకూడానా ? ఈగర్జన  
సందేహంలో పడి ముందుకథ ఆలోచించు  
కుంటున్నాడు రామం.



వయస్సుకి చిన్నయినా ఇంతటి బి.ఏ. నీ నోరు కట్టించితిని గదా అని లలిత తన ప్రజ్ఞకి తస్మయం పొందింది. పరువుమీదపడి దొర్లుతూ “ఈ బాల్లి బాల్లియేడువు ఎందుకో! ఏమన్నారసీ!” అంటూ గొణిగింది. గొణుగు తూనే గుర్రెట్టి నిద్దరోయింది.

తెల్లవారి చూసేటప్పటికే ఎక్కని రామం లేడు. దుష్టుకలవచ్చి, ఆకలతో తెలివాచ్చింది లలితకి. హృదయంలో ఒక మోస్తరు ఆవేదన బయల్దేరింది. భర్తని తిట్టి, తిరస్కరించి, తూలనాడిన సంగతి తలపుకి వచ్చింది. గది నలుమూలలా రామకోసం వెళికింది, కనబడలే. ఏమీ తోచక పెద్ద కేకపెట్టింది. కేక విని ఇంట్లో అందరూ గబగబ పరుగెత్తుకొచ్చారు. సంగతి తెలిసింది. రామం ఎక్కడన్నాడోనని గదులన్నీ గాలించారు. కాని కార్యం లేకపోయింది.

చివరికి పారావాడి సడిగితే, వాడిలా అన్నాడు-“బాబు, ఒరే త్తిరివేళ లేచి ఎక్కడికో వెళ్లారండి. తోడొస్తానంటే అక్కణ్ణే దన్నారండి. అమ్మాయిగారి కియ్యమని ఇదుగో చీటీ యిచ్చారండి; ‘ఒరే అప్పడూ! పూటకు గతిలేనివాడినిరా ఇలాంటి భవనంలో ఉండడానికి తగనురా. ఈ కలిమికోసమని కన్నతల్లిని వొడుగుకోలేనురా’ అంటూ మరి సూపులేదండి.”

వాడితూపుల్లాటి ఈ వాక్యాలు లలిత హృదయాన్ని దూసుకుపోయి, చెప్పుదెబ్బ కొట్టినట్టయింది. వయస్సుకి ఒక విధమైన వింత పోవర్తనం కలిగింది. తన జీవితంలో ఒకకొత్త

పాఠాని కివి తొలిపలుకు లయినవి. మగడూ, మగడిమంచితనమూ, తనపైని అతడు చూపు తూండిన మక్కువ, అన్నీ ఒక్కొక్కటే నెమరుకుకి వచ్చాయి. అతడు ఎదుట నున్నన్నట్లా అతనివిలవ తెలియలేదు లలితకి.

కన్ను తెరిచి మంచిచెడ్డలాలోచించింది; తనమీద నుండే గారంచేత తలిదండ్రులు వక్రమార్గ మవలించినట్టూ, ధనమే సాధనంగా అమాయకపు రామాన్ని - వెర్రి రామాన్ని-వలలో వేసుకుని ఈ భవనమనే కత్తెరజ్జునుతో బంధించినట్టూ, తమ సొమ్ము తినడంచేత నీతికి కట్టుబడి నోరెత్తలేక తన భర్త తప్పనిసరిగా ఇంతవరకూ ఉండిపోయినట్టూ గ్రహించింది.

“నాకూ నాతలిదండ్రులకూ పరస్పరమూ ఎంత అనురాగ అభిమానము లున్నవో, అలాగే పాపం! ఆ తల్లి కొడుకులికీ కూడ ఉండవూ? వాళ్లూ మాలాటి నునుష్యలేనే! ప్రూకులుకాదే! డబ్బులేదన్న ఒక్కలోపం చేత రామం నా ఇంట చేరితే, అతన్ని జడ పదార్థంగా, ఆటవస్తువుగా చూచాను; మా పశువులు మేసి పాలిస్తున్నట్టే అతడు మాయింట మస్తుగా తిని, నాకు చాకిరీచేస్తూ, శయ్యాసుఖమిచ్చే యంత్రమేమో ననుకున్నాను. పెళ్లినాటినించి మా అమ్మా నాన్నా మప్పిన పాఠ మిది. ఈ పాఠమే అనాలోచితంగా రాత్రి రామందగ్గిర ఏకరువు పెట్టాను, కొంపముంచుకున్నాను, కాపరానికి నీళ్లు పోసుకున్నాను.”

“నా రామానికి ప్రాణం ఎంత విసిగి పోయిందో! ఓపట్టున తొందరపడే మనిషి కాడు. ఎంతో బుద్ధిమంతుడు. పాపం! అగ్గిలో పడ్డ మిడతలాగ ఒక్కవిధంగా వేగిపోయినాడు. నేనూ మానాన్నా పిల్లపేగులూడి వచ్చేటంత కుళ్లుమాట లండాము. మరొక శ్లయితే పొడుచుకు చావ్వలసిందే.” ఈ ఆలోచనలతో లలితహృదయం కెల్లకుపోయింది. లలితదృశ్యధం మారింది-కథ అడ్డం తిరిగింది.

తనమీది ప్రేమచేత తల్లిదండ్రులు తల పెట్టిన పూహం ధర్మవిరుద్ధం కనక ధిక్కరించకతప్పదు. రామం తల్లిని కనిపెట్టుకుని ఉంటాననడంలో రాజబాట త్రొక్కినాడు. ప్రజలూ, పరమేశ్వరుడూ కూడా మెచ్చే ఆలోచన అది; కాబట్టి ఆమోదించితీరాలి. లలిత ఒక్కగా నొక్కకూతురైతే, రామం ఒక్కగా నొక్కకొడుకు కాడూ? ముద్దూ ముచ్చట, ప్రేమా అభిమానమూ అందరికీ ఒక్కటేగా! బీదా గొప్ప అనేది వ్యక్తులికి గాని గుణాలకి కాదే! సౌఖ్యంకోసం శారవం చంపుకుని గొప్పొరింట గులాం అయినాడు రామం. రుచి తెలిసినతరువాత సౌఖ్యం రోసి సలాంపెట్టి వెళ్లిపోయాడు.

ఇంకేందారి? - ఇంకెక్కడిరామం? —

ఈ జిజ్ఞాసతో తిన్నతిండి ఒంటబట్టక, కంటినిండు నిద్ద రెక్క తల్లిడిల్లిపోయింది లలిత. రోజురోజూ చింతతో చిక్కి సగమైంది. ఈవివేకం కల్గినతరి - మునుపటి కొంటిచేష్టలు, పెరికబుద్ధు, వెకిలినవ్వులు,

వాటంత టవ్వే పోయినవి. పెద్దమనిషితరహా అలవడింది. సంసారమూ బాధ్యతా బోధ పడింది - అన్నీ బాగానే ఉన్నవి. కాని రామం యేడీ? - ‘ఒరే అప్పడూ! ఈకలిమి కోసమని కన్నతల్లిని వొడులుకోలేనురా’ అని దీనంగా చెప్పకుని ఏడ్చిన రామం యేడీ? ఈమాటమట్టుకి లలితహృదయం మీద అచ్చుపడిపోయింది. కలలోకూడా మరచిపోలేకుంది. తలపుకి వచ్చినప్పుడల్లా గుండె చెరువై కుంచెడునీళ్లకి వలవలా యేడుస్తుంది. ‘ఈ కలిమికోసం మని కట్టుకున్న రామాన్ని వొడులుకోలేనని నిశ్చయించుకుంది. కాని ఎవరితో చెప్పకోవడం? ఏం దారి? - ఇంకెక్కడి రామం? -

రామం వెళ్లిపోయి ఇప్పటికి మూడే శ్లయింది. లలితకి బెంగల్లా ముదిరి రోగం లోకి దింపింది. రాగారాగా పెద్ద జ్వరం వచ్చేసింది. డాక్టర్లకి లొంగలేదు. ఇరవై యొక్క లంఖణాలు. సన్నిపాతం, పేలాపన. ఆపేలాపనలో ‘అత్త యింకా బతికుంటే బాగుండు’ నంటుంది ఒకమాటు. ‘రామం, రామం, రామం, ఇంకేం రామం!’ అంటూ నిట్టూర్పు విడుస్తుంది మరోతడవ. కాళ్ళే పూరుకుని ‘అగ్రహారం వచ్చేశామా?’ అని ఆత్రంతో అడుగుతుంది. అంత జ్వరంలోనూ ఉలిక్కిపడి లేచి కూచుని “అలా అన్నానని ఏమీ అనుకోకండే!” అని రెండుచేతులూ జోడిస్తుంది. “ఇంకేముంది? ఈ కలిమికోసం- ఈ దిక్కుమాలిన కలిమికోసమని-అయ్యో!

అయ్యో!!” అంటూ బోరున ఏడ్చేస్తుంది. ఆ వెంటనే - కంటినిట్లు ఆరకుండానే - “నారామాన్ని నే నెరగనూ!” అంటూ పక పక నవ్వేస్తుంది. ముక్కోటి దేవతలకి పేరు పేరు నా మొక్కి దండాలెడుతుంది. ఆఖరికి అటా ఇటా అన్న స్థితికివచ్చింది. తలిదండ్రులకిదంతా శ్రవణభీకరంగా కన్నడింది. కాళ్ళూ చేతులూ ఆడలేదు. ‘పెళ్లిచెయ్యకుండా వున్నా తీరిపోను’ అని మూలుక్కున్నారు.

‘బాబూ!’ అని కేకేశాడు టపా బంట్లోతు.

ఇంకా పథ్యంలేదు గాని, రొట్టీ - కాఫీ-పళ్ళూ అవ్వీ పుచ్చుకుంటూంది లలిత. లేచి మసలలేకపోయినా మంచంమీదే తనంత తను కూచుంటూంది. పచ్చిన ఉత్తరాలలో ఒక కవచ చిపి చూశాడు తండ్రి. “ఓహో అగ్రహారంనించా?” అని కోరచూపుచూస్తూ తల పంకించాడు. లలిత గభాలున లేచి లండ్రి చేతులో ఉత్తరం లాక్కుంది మోటగాను. అతడేమీ అనలేకపోయాడు, ఆ స్థితిలో పడుకుని లోపలే చదువుకుంది. చిరునవ్వు నవ్వు కుంది. ఆనందబాష్పములు రాల్చింది. మల్లీ ఇంకోసారి చదువుకుంది. ఉత్తరం కళ్ల నద్దు కుంది, తండ్రి కిచ్చేసింది.

“.....

మీ ఆశీర్వాదసబలమున నాకు సబ్ రెజిస్ట్రారు ఉద్యోగమయినది. అత్తయిపన్నీ యలలో మునిగి తేలలేకపోయినా, సంసారపక్షంగా స్వతంత్రజీవనం సాగించుకో

గల అనుకూలస్థితి ఏర్పడినది. ఇప్పుడయిన మీ అమ్మడిని ఇక్కడికి పంపుటకు మీలున్నదేమో తెలిసికొన నభిలషించుచున్నాను.....

లేఖసార మిది. ఈలేఖ లలితకి గాఢ జీమూతాంధకారంలో మెరుపులా గుఱిచింది. శోషగొట్టిపైవాణికి నీళ్లు చల్లిన ట్టయింది. చికిరిపోయిన లలితపాలిటి జీవామృత మయినదీ ఉత్తరం.

లలిత జీవిత కథనము ఇంతిలా పరిణమించినా, తలిదండ్రుల మనస్సు మారలేదు. మునుపటి సిచ్చిమోహం వదలేదు. ఇప్పుడీ ఉత్తరమయినా వాళ్ల కొయ్యమతానికి విరుగుడుగా పని చెయ్యలేకపోయింది. “ఈ మాత్రం నపుకరీకోసం తల అమ్ముకుని దేశాలట్టి పోవడమేమిటి? ఇక్కడికేవచ్చి ఉండి పా”మ్మని జవాబు రాదామని వాళ్లనుకుంటున్నారు. ఆ మాటలు విన్నది లలిత. లేచి బలం తెచ్చిపెట్టుకుని లేచి కూచుంది. ఆవేశం వచ్చేసింది. “నా కాకరానికి నీళ్లేనా?” అని కోపంతో అడిగింది. “నిజంగా మీకు నామీద అభిమానంలేదు, వట్టి దురభిమానం!” అని నిర్భయంగా చెప్పింది. “అదే నన్నింతవరకూ తెచ్చి కొంప ముంచింది. ఇంకా కనికరం లేదా?” అని జాలిగా బతిమాలింది. “ఈకలిమికోసమని కట్టుకున్న భర్తనివోదలుకోలే” నని కంట నీరు పెట్టుకుంది. “నారామం నా ఎదుట కూవోవాలి. నా అత్తగారిచేతి పథ్యం పుచ్చుకోవాలి. లేకుంటే ఇలాగే మాడి



చచ్చిపోతా"నని ఘట్టిగా భీష్మించింది. చేనేది లేక వాళ్లు మతి మార్చుకున్నారు. అగ్రహారం మనిషిని కట్టార.

\* \* \*

చాలా లోతు ఆలోచన గలవాడు రామం. ఆలోచనకు తగ్గ ఓరిమీ ఉన్నది. ఓపనిలోగాని మాటలోగాని దుడుకుపడడు. అయితే, అత్తారింటిద్గ్గిర వశం తప్పిపోవడం చేత ఆఖరిమెట్టుగా ఆలోచించి 'ఆరాత్రి' సెలవుపుచ్చుకున్నాడు. చివరివరకూ మృదువుగానే మెలుక్కువచ్చాడుగాని, ఎక్కడా మోటుతనం చూపలేదు. ఎకాయెకీని పట్టుదలతో వెళ్లిపోయాడు, అదృష్టం బాగుంది, రేఖ బయలుపడింది, పని దొరికింది, ఈ మూడేళ్లలోనూ ఆరువేలు పెనకేశాడు, ధైర్యం కల్గింది, మామగారికి ఉత్తరం వ్రాశాడు.

లలితమనస్సు బాగా ఎరుగును రామం. తూలనాడిగా, కాళ్లదన్నినా, అదంతా అత్తమామల ప్రభావమనీ, నిజంగా లలిత హృదయం నిష్కలుషిత మైనదనీ, నేడు గాకుంటే రేపయినా లలితప్రవర్తన మారి చక్కబడే అవకాశ మున్నదనీ, అతనికి పూర్తిగా గ్రాహ్యమే. ఈ కారణంచేతనే 'ఆరాత్రి' లలిత అన్న మాటలకి శేయవలసినంత పట్టింపు చెయ్యలేదు.

మనిషి వచ్చిరావడంతోటే తల్లి కొడుకూ బయల్దేరారు. ఈసారి రామం అత్తారింట్లో లోకాచారప్రకారం మూడు

రోజులే ఉన్నాడు. నాలుగోరోజుని తల్లి, కొడుకూ, కోడలూ బండి చేయించుకొని అగ్రహారం వెళ్లిపోయారు.

తేల్లవారింది. ముగ్గురూ బండిదిగి ఒక పూరిల్లు ప్రవేశించారు. రెండుచిన్న గడులూ, వంటపంచా ఉన్నవి, అంతే. నవ్వుతూ గుమ్మంలో కాలెట్టింది లలిత. నవ్వుకద్దూ, చొకద్దూ ఎవళ్లూ లేరు.

"మరి నీకు నేనే కావలిస్తే ఇదే బాధ. ఈ గుడిసెలో ఉండాలి. వాళ్లువంచి వెట్టి చాకిరీ చేసుకోవాలి. ఈ అడివిలో నరసం చారముండదు. ఎవ్వళ్లూ పలకరు. చూసుకో మరి. ఈ అవస్థపడడమో, నాన్న గారి హవేలీకి ఉడాయించడమో!" అన్నాడు రామం మందహాసంతో.

ప్రత్యుత్తరంగా చిన్న చిరునవ్వు నవ్వి నూరుకుంది లలిత. ఇప్పుడు తన జీవితవిధానమే మాన్చేసుకుంది. పుట్టింటి హవేలీఆడం బరంకంటే ఈ పూరింటి ప్రకృతిరామణీయ కతలో ఉన్న రుచి తెలుసుకుంది. మేకల మందలాగు వందలాది నవ్వుకర్లను అక్కడ అస్తమానం తోలుతూండే అధికారబలం కంటే ఇక్కడ ఆవలంబించిన 'స్వయంకృషి-స్వతంత్ర జీవనము'లోని సారం తెలిసి ఆనందించింది. ఆ ఉన్న కాస్త పెరిడులోనే చిన్ని చేతులతో చినచిన్న మల్లుకట్టికొత్తిమిరి, మెంతి కూర-ఇలాంటి నిత్యావసరములు, పుష్ప జాతులూ పెంచి, మహాసౌధముల కంటేనూ ఈపూరిల్లు కలకల్లాడేట్లు చేసింది. భర్తనేవ,

అత్తగారిశుశ్రూష ఏమరకుండా చేసి, అత్యంత వైపుణితో గృహ నిర్వాహకత్వం వహించింది. ఆదర్శప్రాయమైన హిందూగృహం నిజ బెట్టి ‘భూలోకస్వర్గ’ మనిపించింది. ఇంటి కే గాక గ్రామానికంతకూ వింతశోభ కూర్చింది. “అటూ ఇటూ కూడా ఏడుతరాలవాళ్లు తరించిపోయా”రని ఆహ్లాదపడ్డారు. ప్రజలు లలితని ఆశీర్వాదించారు, రామాన్ని అభినందించారు. అతని తల్లి భాగ్యానికి అందరూ అబ్బురపడ్డారు. ఇకంతా ఒక్క నెలలోనే సంగతి

ఒకనాడు పికారుకి పిలిచాడు రామం ఇద్దరూ పిచ్చా పాటీ మాటాడుకుంటూ, ఊరిచివరకి వెళ్లిపోయారు. అదో తోట, ఆ అందం ఇలాటి దని చెప్పలేము. మరో ఫర్లాంగులో అప్పుడే తయారయిన అద్భుతమైన బంగళా. “ఇదెవరిల్లు?” అని అడుగుతూ వెనక్కి తగ్గింది లలిత. “చెవ్తార” మ్మని చెయ్యిపట్టుకుని తీసుకెళ్లాడు. అంతట్లో నలుగురు నవుకర్లొచ్చి దుండాలు పెట్టారు. ముందొద్దరూ, వెనక ఇద్దరూ బంట్రోతులు



చేతులు కట్టుకుని నమస్తాంటే ఆ జోడీ - రాజూ, రాణీ అన్నట్టున్నారు! బంగళాకు వైపులున్నాయి, మెగుపులెట్టున్నాయి, ఇంకా ఇంకా

ఏమేమిటో కనీ వినీ యెరగని చిత్రాలు తమాషాలున్నా! బంగళా అంతా చూడ్డమయింది.

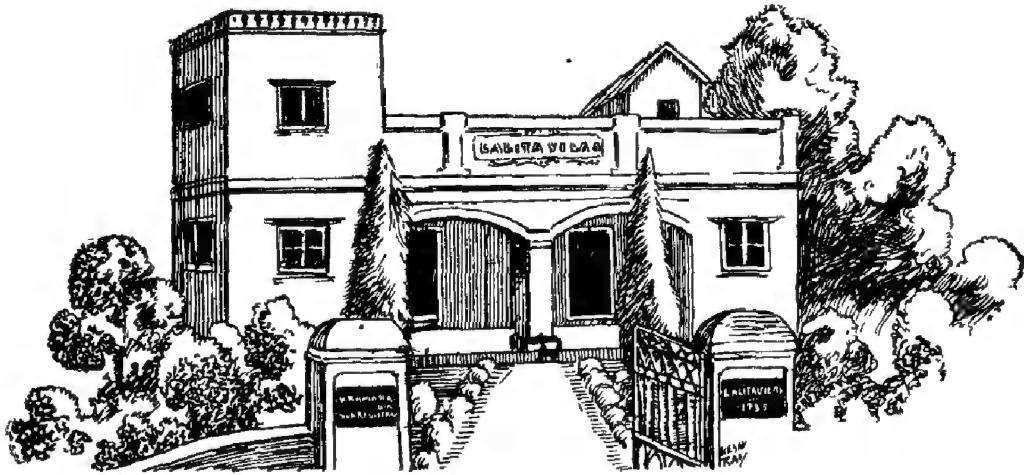
చివరికి పడకగది కొచ్చారు. పటాలన్నీ పరికించింది లలిత. “ఈ కొత్త రకాలు నే నెప్పుడూ చూడలే” దంది. వచ్చి వచ్చి ఒకపటం చూచి ఆశ్చర్యచకితయై పోయింది. అది తమ ఫోటో. ‘ఆరాత్రి’ - అంటే మూడేళ్లక్రిందట రామం అత్తారెంటికి సహం పెట్టిన ఆరాత్రి - నాటి లలితా రాముల ఫోటో. లలితనిచూచి రామం నవ్వి నాడు. లలితకి ఏమేమో జ్ఞాపకం వచ్చాయి.

“వచ్చివచ్చి ఒకపటం చూచి ఆశ్చర్యచకితయై...”

ఆమెని బిగ్గర చేరదీసుకున్నాడు రామం. లలితారాముల భౌతికకాయములతోపాటు ఆత్మలుకూడా ఐక్యమైపోయినవి!

వైపున 'లలితావిలాస్' అనీ నల్లఫలకముల మీద బంగారురంగు అక్షరాలు చెక్కబడి ఉన్నవి. లలితమీద రామానికి ప్రేమ లేదంటారా?

బంగళా గేటుకి ఒక వేపు 'వి. రామా రావు, బి.వ., నబ్ రెజిస్ట్రార్' అనీ, రెండో



## బ స వ పు రాణ ము వెల 2-8-0

గ్రంథకర్త:-పాల్కురికి సోమనాథకవి పరిష్కర్త:-వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు

పండ్లండవ శతాబ్దమున వెలసిన శైవమతప్రతిపాదకమగు ద్వీపదకావ్యము. ఇందు శైవ మతోద్ధారకు డగు బసవేశ్వరునియు, తత్పూర్వులు 'తత్సమకాలీనులు నగు శివభక్తులయు చరిత్ర ములను సరసముగను, పాఠకులు మనసుకరగి తన్మయులగునట్లుగను, కవి వర్ణించినాడు. గ్రంథమున మృదుమధురములగు జానుదెనుగు పలుకుల జాలువార్చి రచనమున ముద్దులుగురిపించినాడు. గ్రంథము భిన్న భిన్న మండలములకు జెందిన పెక్కు తాళపత్ర మాతృకలతో సరిచూచి పరిష్కరింపబడినది. పాఠాంతరములు సూచింపబడినవి. పరిష్కర్త రచించిన అమూల్యమగు పీఠిక (129 పుటలు) ఇందు గలదు. ఆకాలపు ట్పూర్వసారస్వత చారిత్రక విశేషముల లెక్కకు మిక్కిలిగ నందు పరిష్కర్త యేర్పిహర్చినారు. ఆధునిక కవికుమారుల కిది యత్యంతోపకారకము.

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం. 2, తంబుసెట్టివీధి, మదరాసు



అంతటితో పోయిందా బాబు  
మనలో మనకే పొరుపులు బాబూ  
మనవాండ్రంటే మనకేగిట్టదు  
అందువల్లనే అలుచయిపోతము.

ప్రశ్న—

అలుచయితే ఏమినష్టము?  
మన దేవుళ్లను కొలువనియ్యరు  
పూరేగింపుల కడ్డం బెడతరు  
గుళ్లోహారతు లెత్తనియ్యరు  
ఇంట్లో మేళము చెయ్యనియ్యరు  
బయట పల్లకీ లెత్తనియ్యరు  
జెండాలుంటా చెర్చీలుంటా  
మసీదులుంటా మఠాలుంటా  
గోమాతలనే గొంతులుగోస్తరు  
తల్లిగోవులనే తలలు నరుకుతరు  
ఆఁ ఊఁ అంటే నోరు నొక్కుతరు  
అదేమంటే అంతేనంటరు  
ఏమాటన్నా ఏకమవుతరు  
కూడదనంటే కొడతామంటరు  
తగునాఅంటే తంతామంటరు  
కొట్టుకొంపలు కొల్లగొడతరు  
ఆడలమర్యాదనలేదక్కదు  
ఎక్కడిపాపమో ఏమిఘోరమో.

ప్రశ్న—మనమేకంకాగూడదా?  
ఎట్లాగేకం అవుతంబాబు?  
ఎవరికి వారే యమునాతీరే  
తలకోదారి పుర్రెకొబుద్ది  
ఏట్లోకొకరు కోట్లోకొకరు

కమ్మొకటంటే కాపొకటంటడు  
ఏదీకాదని బాపడంటడు  
కుక్కలుచింపిన ఇస్తరిబాబు  
రామ ఊళ్లుమంటే ఎగిరిపోతరు.

రామ

రామ

ప్రశ్న—

ఇప్పుడు మనకేమినష్ట ముచ్చింది?  
ఏమినష్టమని మెల్లగడుగుతవు.  
కాళ్లకట్టకొచ్చిందిబాబు  
గుటగుటమంటావుండదిరాజ  
పాంచాలము పరమతమైనది  
కాశ్మీరము గంగగలిసినది  
వంగదేశము భంగమైనది  
సింధుదేశము సింధుగలిసినది  
మదరాసంతా బైబిల్మయము  
పేరుగన్నది గుంటూరుమండలము  
ఫిరంగిపురములో ఎవరుండారు?  
పాటిబండ్లగతి పారజూచితే  
గుండెలు దడనడ కొట్టకొంటవి  
పల్నాడంతా పరవంజింది  
తిరునల్వేలి తిరువాన్మూరు  
పరమతములకు పట్టుగొమ్మలు  
మాలపల్లెలు మాదిగపల్లెలు  
ఎరుకులవాండ్లు, ఏనాదూలు  
కాపులుకమ్మలు కలుస్తుండవి  
అలగాలంతా కలిసిపోయిరి  
ఇకామనకే ముండదిబాబు  
చిట్టచివరికొస్తుండది రాజా

రామ

•

# ఋదఋక్-ల జోన్యం

ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణ

(శ్రీ శారదా నికేతన వార్షికోత్సవములో ప్రదర్శింపబడినది.)

అంభాపలుకు, జగదంభాపలుకు, ఆది  
శక్తిపలుకు, ఓంభారీ పలుకు, మళయాళమహా  
శ్వరీ పలుకు, నానాలుకయందు రణభేరీ పలుకు  
నకులకోలాహలీ పలుకు నేనువ్వానని.

తమహృదయములో ఒక్క రాయభార  
ముండది దేవరో. అదియేమి రాయభారమని  
అడుగుధరు గెనండి రాజా? చేవుకొని పండు  
పండినట్టు చెంగల్వపూసినట్టు సభలముగా  
ఒక్కపంత ముండది దేవరో.

రామరామనా రామన్నా  
రామరామనా రామన్నా

బృహస్పతిగాము వుండదిబాబు  
మూడులోకముల ముచ్చటలన్నీ  
ముంజేతిలో వొల్చిపెడతది  
జోగలో మంచిపేరు పడతవు  
బలేధాతవు వుండవురాజా.

రామ

ప్రశ్న—

నీవుజెప్పే సందేశమేమిటి?

రాయభారమే ఉండదిరాజా  
దేశాన్నంతా ముంచకపోయ్యే  
ఆపద మన కాసన్నమయినది  
కాటుమబ్బులు కమ్ముతుండవి  
కనుగలిగి వర్తించు రాజా

తిల్లిక మలిగిపోతే నీవు  
దేబిరించిన లాభములేదో  
కనివెల్తురు వుండంగానే  
తట్టబుట్ట సవిరించుబాబూ.

రామ

వేదశాస్త్రములు వెలిసినరాజ్యం  
యజ్ఞయాగములు వెలిగిన రాజ్యం  
రామకృష్ణులు పుట్టినరాజ్యం  
ధర్మరాజులు ఏలినరాజ్యం  
సొంత ధర్మములు సన్నగిల్లుతవి  
పరధర్మాలే బలిసిపోతవి  
పరమతముల్లో గలిసిపోతరు  
అన్నెమతములు ఆవరించుతవి  
అన్నివైపుల అల్లుకుంటవి  
చుట్టూతల చుట్టేస్తవి  
మంటలు చుట్టూ ముట్టుకుంటవి.

రామ

ప్రశ్న—మనకేమి సన్దేహము?

హిందువులంతా తగ్గిపోతరు  
పరమతముల్లో కలిసిపోతరు  
అన్నెదేవతల కొలుపులు చేస్తరు  
తురకవురుసులకు ఈశ్వేపోతరు  
క్రీస్తుబామ్మలు వీళ్లేపెడతరు  
వీర్లపండగలు వీళ్లేవెరాజా  
అన్నిదేవతలకు వీళ్లేమొక్కుతరు  
హిందువులంతా వెట్టిమూకలు

రామ

ప్రశ్న—

మిగిలినవాండ్లు చాలామందిమిటి?  
 ఎవరుమనకుమిగి లుంటారుబాబు  
 కాళ్లుచేతులు పోయినవిబాబు  
 వొట్టిమొండెమే మిగిలివుంటా  
 పనికిమాలిన సోమరిపోతులు  
 ప్రాణములేని బామ్మల్లుంటారు  
 బొజ్జలుపెరిగిన కోమల్లుంటారు  
 భోగలాలసులు-భూస్వాములు  
 బానకడుపులోళ్ ఊచపిష్టిలోళ్  
 ఎండిపోయిన ఎవరుతొమ్ములోళ్  
 కండలులేని కటెబామ్మలు  
 తోళ్లుగప్పిన బామికెలపోగులు  
 ఉప్పునఉడితె గాలికిబాయ్యే  
 చెత్తచెదారము మిగులుతదండి  
 కట్టజూపితే వణికిపోతరు  
 తుక్కుదుడుసుమన కెందుకుబాబు?  
 గట్టిగుండెలోళ్ పిక్కబలములోళ్  
 కండలుపెరిగిన దండలుగలవోళ్  
 ఛాతీత్ బెరిగిన వీరబంటులు  
 ధైర్యసాహసములు గలవాళ్లంతా  
 పరమతముల పాలైనారండి.

రామ

ప్రశ్న—

పైకులాలవాండ్లంతా పనికిమాలిన  
 వాండ్లంటావా?

అంతదాక మన కెందుకుబాబు  
 నిన్నమొన్ననే జరిగిందంట  
 కఱకు తుఱకలు కఱలుబట్టి

యిండ్లమీదికే యెగబడివస్తే  
 కోహట్ల<sup>5</sup> యేమైనదిరాజా!  
 గుల్ బర్గాలో యేమిజరిగెను?  
 మూర్తాన్ హిందువులేమైనారు?  
 కొవ్వలిరైతుల గతియేమైనది?  
 బిడ్డలపెండ్లా<sup>6</sup> ఎందర్నోడిలి  
 పెట్టెలుబేడలు మేడలుమిడ్డెలు  
 ధనధాన్యాలు అన్నీవదలి  
 బ్రాహ్మణులందరు పారిపోయిరి  
 బి. యే, లెమ్మేలోతోకముడిచిరి  
 కోమల్లుందరు కొంపలువదలి  
 పరుగో, పరుగో, పరుగో, యనిరి  
 బొజ్జలుపెరిగిన రైతులందరు  
 పెండ్లాంబిడ్డల యిండ్లలోవదలి  
 పొలములలో దాక్కుండిరిబాబు  
 అటుతఱువాతేమైనదిరాజా?  
 ధనధాన్యంబుల కొల్లగొట్టిరి  
 కొంపలుకొట్లు తగులబెట్టిరి  
 గుల్లగోపురాల్ కూలదోసిరి  
 చెప్పకుంటిమా సిగ్గులచేటు  
 స్త్రీలనుబట్టి చెఱచిరిబాబు.

రామ

ప్రశ్న—

ముందు ఏమిజరుగుతుందంటావ్?  
 ఏమిజరుగుతదో యెరుగవబాబు?  
 అఱచేయి చూచుట కద్దమొందుకు?  
 వేదశాస్త్రములువెలయించినదేశం  
 యజ్ఞయాగములు చేసినదేశం  
 కర్మయోగము కాసినదేశం

భక్తియోగము పండిన దేశం  
రామకృష్ణు లవతారములెత్తి  
పోషణజేసిన పుణ్యదేశము  
నాస్తికమతములు ప్రబలముయితే  
నాశనమైపోతుందిబాబు.

ప్రశ్న—

మతిస్పడు మార్గమేమిటి ?

మార్గమొక్కటే వున్నదిబాబు  
అందరికొక్కటే రాజమార్గము  
ముసుగులుదన్ని గుట్టుపెట్టితే  
దేశమంతయు దొడ్డగోతది  
కండ్లునిప్పి చూడండిబాబు  
గుడ్డిచూపులు చూడకుబాబు  
దూరపుమాపు తెచ్చుకొబాబు  
లోకమంతయు మేలుకొన్నది

జ్ఞానమొ, జ్ఞానమొ, జ్ఞానమొఅంటూ  
అలివిదప్పిన ఆకలిగొన్నది  
చదువో, చదువో, చదువో అంటూ  
దరిమాలిన దప్పికగొన్నది  
అడ్డగోడలు అగవురాజా  
కరుణాళువులై పూర్వయోగులు  
లోకమంతకుని జ్ఞానవర్షము  
కుప్పతిప్పింగ కురిసిరిరాజా  
నడుంగబ్రాహ్మణులు అడ్డందగిలి  
అంతా తమకే కావల్సింటరు  
వేదశాస్త్రములు తమవేనంటరు  
గుల్లగోపురాల తమకేనంటరు  
తిప్పలు తీర్థాల్ తమసొమ్మంటరు  
అందరినోళ్లా గడ్డలుగొట్టి  
అంతానెత్తిన కట్టుకుంటారా?

రామ

అందఱు సమమని వేదంజెపితే  
అందఱిలో మేమెక్కువంటరు  
అన్నివిడువుమని వేదంజెపితే  
అన్నీనాకే కావాల్సింటరు  
చెట్లచెతన తబుసులుమాని  
మేడలు మిడ్డెలు నిలకడజేసుక  
శ్వాసవృత్తినే చేపట్టారు  
ఎవరిధర్మము వారికెక్కువని  
సమతాధర్మం వేదంజెపితే  
తక్కువెక్కువలు తెచ్చిపెట్టినరు  
ఇహపరిములు రెండుచెరిపి  
రెంటికిచెడ్డ రేవడలయిరి.

రామ

ప్రశ్న—

అయితే చివర మాటేమిటో చెప్పు ?

చదివీ చదివీ చచ్చుపడకను  
కర్మయోగులై కార్యకారులై  
తలుపులన్నియు భారాదీసి  
లోకమంతకు ప్రాణముపోసే  
లోకమంతకు జ్ఞానముచేపే  
లోకమంతకు మోక్షమునిచ్చే  
చెడనిమార్గమును చెప్పేటందుకు  
గోబ్రాహ్మణులు కాండెన్నా  
మనమంతా వొకమిత్రమండలి  
లోకముక్తికై సయనంగట్టి  
చెట్లపట్టాల్ చేతులుపట్టి  
కల్యాణమునకు కదలుడన్నా.

రామ

పక్షిచెప్పిన పలుకిదిరన్న  
ప్రహ్లాదాకృష్ణుని తెలియరబాబు  
ఎన్నటికీ యిదితప్పదురన్నా.

రామ



# ‘లంఘనం పరమకౌషధం’

‘క రుణ కు మార’

“వంకాయలున్నై, పచ్చిమిరపకాయలున్నై,  
ఆరటిః భున్నై”

“ఆరటిపల్లెటా ఇస్తావు?”

“అణాకు పదిస్తుండా నమ్మా.”

“ఆ! బజారులో పదహారు వంతున దిబ్బలు  
దిబ్బలుగా ఇస్తుంటే.”

“లేదమ్మా.”

“మొన్న మేం తెప్పించుకోలేదూ!” -

“అవ్వో జబ్బరకం తల్లీ.”

“నీవి మేలరకంగాబోలు, అన్నీ ఒక తేరకం.”

“లేదు తల్లీ! పొద్దున్నే తనుతో, బేరంఎందుకు,  
పదకొండుచేసి తీసుకో అమ్మా.”

“పథ్నాలుగుచేసి యిస్తే ఇయ్యి-లేకుంటే వెళ్లు”

“మే వేంటివేది తల్లీ?”

“అన్నం—”

“మీ బోటిగాప్పవారే ఇట్లా బేరంచేస్తే మాకు  
అన్నం ఎట్లావస్తుంది తల్లీ.”

“ఊళ్లోవాళ్ళకంఠికి మేం అన్నం పెట్ట లే  
మయ్యా! నీకిప్తమైలే ఇయ్యి—”

“నేనుకొన్నదే పన్నెండువంతునకొంటే నీకు  
పథ్నాలుగెల్లా గిచ్చేది తల్లీ.”

“నాకదంతా తెలియదు—”

“లేదమ్మా: పన్నెండుకాడికి కొన్నాను:  
అణాకు ఒక్కపండులాభం. తల్లీ నీకుగ్గాట్టి పద  
కొండుచేసి యిస్తుండా. దయచేయ.”

“లేదు లేదు: పథ్నాలుగుకు ఒక్కటితక్కువై  
నా నాకవసరంలేదు—”

“సరే: తల్లీ! నేనొన్న కాడికేయిస్తా: పన్నెండు  
చేసి తీసుకో—”

“ఆరి నీ పంతం పాడుగాను.”

“లేదమ్మా: దణ్ణం పెడతా పొద్దున్నేనీకు.  
ఎప్పుడూవచ్చే ఇల్లుకదాఅని—పోగొట్టుకోలేక లాభం  
లేకపోయినా యిస్తుండా—తీసుకో అమ్మా.”

“అణావికద్దు-ఓ అర్ధణాపళ్లుచాలు—”

“అయ్యో తల్లీ: ఓ అణావి ఉంచుకో అమ్మా.  
మళ్ళా నేను నాలుగు రోజులుదాకా రాను”

“మాఇంట్లో తినేవారేలేరు; ఖర్చుకావు.”

“అర్ధణాపళ్లు ఎన్నాళ్ళుంటాయి తల్లీ—”

“అర్ధణాకయిలే ఇవ్వవాఏమిటి చెప్ప—నాకు  
పొద్దున్నతోంది-నీతోకూర్చోలేను—”

“సరే: తీసుకోతల్లీ-నీచలవఉంటే అం లేచాల్లే.”

“మంచి వియ్యవోయ్.”

“నీ కాడనే దాచుకొంటానా తల్లీ.”

“చూడు. ఆకాయ దాగుపడింది”

“దాగు కాదమ్మా: పైతోక్కుకొంచెం—”

“కుల్లింజేమా?”

“కుల్లి లే నాకు డబ్బులివ్వబోకండి: చెడి  
పోయినసరుకు అమ్ముకొని, నే నెంతకాలం బదికి  
ఉండాలమ్మా-ఈలోకంలో—”

“కాయలు గట్టిగాఉన్నాయి ఏమిటోయ్.”

“లేదు తల్లీ: భోంచేసుకొని మరీ డబ్బులి  
య్యంపమ్మా నాకు. ఇప్పుడు తొందరలేదు.”

“.....”

“వంకాయ లక్కరలే తల్లీ”

“ ఎందుకు పాడువంకాయలు, తినితిని మొఖం కొట్టింది. ”

“ వెన్నపూసలాగుండాయి తల్లీ : ఇవ్వేళే కోసు కొచ్చాను. ”

“ ... .. ”

“ ఓ వీశకాయలు తూచుతా. ”

“ ఎందుకు ? నీకెక్కడా అమ్ముడుపోలేదా ఏమిటి? ”

“ అరవీశ వేసేదా ? ”

“ అసలు ఎట్లా ఇస్తున్నావు? ”

“ నీ యివ్వంకాడికి మిరిపోనులే తల్లీ. ”

“ నిన్న వీశ అర్ధణాకి తీసుకో అని తొలుపల్లి గొల్లది కాళ్ళమీద పడేసింది. ఖర్చు కావని వద్దన్నా. ”

“ అయ్యో : తల్లీ : అన్నిటికి ఇట్లా జేరంచేస్తే మాకు ఈ ఎంజలో తిరిగిన మాలయినా గిట్టవక్కర లేదా తల్లీ . ఈకాయ లట్లాంటివికావులే, అణాచేసి యిస్తుండా. ఓ అరవీశతూస్తా. ”

“ అణానా ? సడేలే. పొద్దున్నే జేరం బాగానేఉంది— ”

“ వీశకు చిన్నడబ్బుంటేచాలు తల్లీ ? నాలుగు వీశలుతెచ్చాను. ఒక్క అణాడబ్బులు వంకాయల్లో మిగి లితే చాలనుకొని తెచ్చా. మాకేమైనా స్వంతతోట లుండాయా తల్లీ ! మారాజులు మీరు. మావంటివాళ్లని పూటకి పనిమందిని పోషించగల మారాజులు. మీరే ఇట్లా జేరంచేస్తే పేంబతికేది ఎట్లా తల్లీ ? ”

“ సరేలద్దా. నీకులకేమి ? అర్ధణాకిచ్చేటట్ట యితే ఓ అరవీశఇచ్చిపో. లేకుంటే నీదారిన నీవుదయ చెయ్యి— ”

“ సరే. నీవెవ్వమేకానియ్యమ్మా : ముక్కాని చేసుకొని తీసుకో. ఓ వీశఇమ్మంటావా ”

“ ఎందుకూ ! వీశా : అరవీశాను : సంతర్పణం చేయమంటావా ఏమిటి ? ఓఏబులంతూచు— ”

“ ఏబులం ఎట్లాగమ్మా ? తెక్కసరిపడదే : ఏబులం చిన్నడబ్బుకాడికి తీసుకో— ”

“ సరేలే ఏబులానికోజేరం, వీశకోజేరమూనా. నీదంతా ఎగతాళిగాఉందే— ”

“ వీశ ముక్కానయితే ఏబులం ఎట్లామ్మా గిట్టేది. రెండు ఏబులీలకు కొంచెంఎక్కిందే— ”

“ నీఏదుపుమండిపోనూ, ఏబులానికి ఇంకా నాలుగుకాయలు అడవంగావేసి చిన్నడబ్బుతీసుకొని పోరా. ప్రాణాలు కొరికేస్తున్నావు ”

“ అయ్యో మాలక్ష్మీ నీకు దణ్ణం పెట్టుకో నాలమ్మా సరే తీసుకోఅమ్మా ”

“ నీకు అరటిపళ్లకూ, వంకాయలకూ ముక్కాని ఇవ్వాలి ”

“ పొద్దున్నే బోణీచేస్తే నీచేతిచలవ చల్లంగా ఉంటుందమ్మా ”

“ ఇప్పుడు చెయ్యితీరలేదురా. ఇంటికిపోయ్యే బుపుగురా ”

“ సరేతల్లీ. పచ్చిమిరపకాయ లక్కరలేదా అమ్మా ”

“ పచ్చిమిరపకాయలూ వద్దూ, పండుమిరప కాయలూ వద్దూ— ”

అరవీశపళ్ల వంకాయలూ ఒడిలోవేసుకొని సగోని వాకిట్లోనుండి ఇంట్లోకిపోయింది. మారల వాడు - తట్టను నెత్తిమీదికెత్తేవాళ్లులేక - తనే కవ్వుం మీది నెత్తికెక్కించుకొని - అసలే అప్పళించుకొని వెన్నుకు అంటిపెట్టుకొనిఉన్న కడుపును చెవిబట్టు కొని వెనుకకు తనలోనికి లాగుతూఉండగా అడుగులు వేసుకొంటూ - “ ముక్కాని జేరం : యూదుజాము లయిరదిగదా. పిల్ల ల్నెట్లా గబ్బా బతికించేది. ఇంటి కాడ వోపలేనిమనిషి. పూడయినా వొండుకుందో లేనో ” అని అనుకుంటూ నడవదిగి - బయటి ప్రాకారండాటి - వీధినబడి - “ వంకాయలు, పచ్చిమిరప కాయలు - ” అని అరుచుకొంటూ పూర్వజన్మలో





శివభక్త మాహాత్మ్యమున కులాలాఖ్యానమున నొకరంగము  
(శ్రీ కాశీనాథరావుగారి తంజాపుర ప్రాచీనచిత్రసంగ్రహమునుండి)



పెట్టిపుట్టిన సంపన్నగృహస్థుల సౌభరాజములచే  
శోభించే బజారున బడిపోయినాడు.

౨

“అమ్మా మారలేవీ అక్కరలే—”

“ఏం తెచ్చావే?”

“పొన్నగంటామా దేవదారామా”

“దేవదారాకేమిటే!”

“ఇట్లావచ్చి చూచిపోఅమ్మా: నెయ్యేసి వంరు  
కొంటే కమ్మంగా ఉంటుంది.”

“దేవదారాకా? ఏంచిత్రమే! కాలంమారిన  
కొద్దీ మారలుగూడా మారుతున్నాయి కాబోలు—”

“దేవదారాకె తినలేదా తల్లీ: మామూరుకు  
తూర్పుతట్టు నల్లబోడుకుపోయి కోసుకొచ్చా.”

“ఈ మార ఉడుకుతుందా?”

“అయ్యో! పొయ్యిమీద పెట్టేవరకు వెన్నము  
ద్దయిపోతుంది తల్లీ. తెల్లవారుజామున కోళ్లుకూసిన  
పుసు లేచిపోయి తెచ్చా. ఇయ్యేళ్ల వొండిమామ”

“ఏమండి దేవదారాకట. కొనమంటారా?—కు  
మారలంటే మీకిష్టమేగా”

“ఆకుమార లేవితినన్నా విరేచనబంధం ఉండదు.  
తీసుకో.”

“ఈరాగిరింజలు పుచ్చుకొని కాస్త దేవదా  
రామా, కాస్త పొన్నగంటామా పెట్టవే, నాకు పొద్దె  
క్కింది.”

“.....”

“ఆ గింజలు కిదేనా విమిటిమార.”

“నా బంగారుతల్లీ, ఎప్పుడొచ్చినా బేరం ఆ  
డందే తీసుకోదు. ఊ, తీసుకోళ్లు”

“అయ్యో, నీ చెయ్యి పడిపోనుగదే. చేతిలోకి  
ఎమైనా వచ్చిందటే”

“.....”

“గింజలు ఊరికేనే ఒళ్లోపోనేవరకు—నీళ్లకేమీ  
తెలులేకుండా ఉంది. దోసిటితో దోసెడుగింజలు తెచ్చి  
పోశాను దీని మొఖాన్ని.”

“లేదులే తల్లీ శానాపెట్టాను.”

“ఏమిటే? ముప్పి పెట్టినట్టు పెట్టుతున్నావు.  
చాల్లే. నీమార నీవుతీసుకొని నాగింజ లిట్లా నాకియ్యి”

“లేదులే అమ్మా. కోపం చేయబోకమ్మా”

“ఏం నడమంతర పాడుదానివే నీదగ్గరే ఇంత  
శాణితనం ఉంటే ఇక మాబోటివాళ్ల దగ్గరెంత ఉం  
డాలో అనుకొంటా. ఇందాకటినుంచి మాస్తూన్నా.  
వేస్తున్నట్టుగానే వట్టిచెయ్యినే దులుపుతుందిగాని చేతు  
లోకి ఆకేరాదు. దీనిశాణితనం మండిపోను.”

“అబ్బబ్బ. మాఅమ్మ పొద్దుగూకులూ కొనురు  
తూనే ఉంటుంది. కడుపుదెల్లంగా ఉందా—దిక్కు  
లేనిముండి ఎట్లా బతకాలో అనేనా లేదు మా  
అమ్మకు.”

“నీ నవ్వు నిర్మూలంగానూ. నవ్వొందుకే?”

“అమ్మా, తొడుక్కోను రవికలేదు. నీచెమ  
టకు మాసింది ఓపాతరవిక పారెయ్యమ్మా. నీకు రోజూ  
కరివేపాకు తెచ్చిపెడతా.అమ్మ అమ్మ”

“మీకు చీరెలూ, రవికలూ సారిపంచిపెట్ట  
దానికి మాకేమీ జమీలు లేవు.”

“అమ్మ! అమ్మ! మెన్ననే బిడ్డకుకన్నా.  
బాలింతరాణిని విధిపబడిపోవాలంటే సిగ్గువుతోంది.  
నీకు దణ్ణంపెడతా. ఒక్కపాతరవిక పారెయ్యమ్మా.  
చూడు,నీకు రోజూ కరివేపామా,పొన్నగంటామా తెచ్చి  
పెడతా తల్లీ.”

“ఇప్పుడు నాదగ్గర నిమిలేవే.నన్నాట్టే నాగిం  
చకు.”

“ఎన్నాళ్లనుంచి అదుగుతుందా తల్లీ”

“అడిగితే ఇక్కడ సిద్ధంగా ఉండొద్దూ”

“నీదయ తల్లీ.ఏంచేసేది. మమ్మల్నిట్లా పుట్టిం  
చినందు కనుకోవాలి.”



అని అనుకొంటూ ఆకుమారల వ్యాపారంగా  
అర్జించి జీవించే ఆ ఆదపడుచు వెళ్లిపోయింది.

3

“అమ్మా, ఉట్టు గంపలూ బుట్టలూ కా  
వాలా”

“.....”

“ఉట్టు అమ్మా ఉట్టు-గంప లక్కరలే”

“ఎట్లా ఇస్తావు.”

“నీ ఇష్టంకాడికి తీసుకో అమ్మా అశిశదే  
ముంది. గంప తవ్వెడుగింజల కిస్తా”

“ఇకనేం, సంసారాలు చేయకక్కర్లేదు, చాలే  
ఇక వెళ్లండి. ఈ ఎరుకులముండులికి గురాళి.”

“అమ్మా, పోబోకమ్మా, ఎట్లా తీసుకొంటావో  
చెప్పరాదా అమ్మా”

“గింజలంటే మీ కేం తెలుసుకుండా ఉండే.”

“ఈ గంప కావాలా, ఆ గంప కావాలా.”

“నాకిదేకావాలి. ఎద్దుకు దాణా పెట్టుకోను  
గంపలేక ఇబ్బందిగా ఉంది. ఇదే తీసుకొంటా.”

“దీన్ని తవ్వెడు గింజలకడిగితే ఇవ్వలేదమ్మా”

“సరే: ఇంకా ఇక్కడజాస్తే పెడతాగని ఎచ్చా  
వు కాబోలు పాపం.”

“నువ్వెంతకు తీసుకొంటావు చెప్పమ్మా”

“సోలెడు గింజల కిచ్చి పో.”

“కడుపు నిండదు తల్లీ —”

“అయితే పో. ఉట్టు ఎట్లా ఇస్తావు.”

“ఒక్కొక్కటి మూడు సోలల గింజలకి  
తక్కువ లేదు.”

“మీకేం లోకం కింమామీదూ తెలియడంలేదే,  
నోటికివచ్చినంత ఖరీదులు చెప్పతున్నారు.”

“ఎన్ని తీసుకొంటావమ్మా.”

“చేరం కుదిరితే ఒక ఉట్టి, ఒకగంపా తీసు  
కోవాలనే ఉంది: అయినా మీ ఎరుకులనాళ్లతోచేరం,  
ఎముకలు కొరుక్కు తింటారు.”

“అయ్యో: తల్లీ. అడుక్కోను వస్తే ఆసాములు  
ముష్టి పెట్టకుంటే, ఇట్లాంటివేనా చేసుకొనక  
పోతే ఎట్లా గమ్మా కడుపులోకి గంజి వచ్చేది —  
మీరు మారాజులు.”

“సరేలే: గంప సోలెడుకూ, ఉట్టి మూడు అర  
సోలలకూ ఇస్తావా ఇవ్వవా?”

“కడుపు నిండదు తల్లీ.”

“సరే పొండి: ముష్టిముండుల్లాగా. మీ తో నే  
ఉరేసతోందా ఏమిటి లోకం — పనిలేదులే పొండి.”

“పో బోకమ్మా: కోపంచేస్తే ఎట్లాగమ్మా.”

“మితో సమానంగా నేనీ గుంజిట్లు పెట్టలేను.  
ఆకాడి కిస్తే ఇవ్వండి లేకుంటే పొండి.”

“సరే: తీసుకో అమ్మా: నీకడుపు చల్లంగా  
ఉంటే అంతేచాలు మాకు.”

“... ..”

“అదేందమ్మా: గింజలునిండా ఇంతదుమ్మా,  
ఇంతపొల్లా ఉంది: మంచిగింజలు పెట్టమ్మా.”

“అయ్యో: ఇదేం పొయ్యే కాల మేమీకు,  
ముత్యాలవంటి గింజలు తెచ్చి పోస్తే — గుమ్మంటావు:  
ఛీ! మీతో చేరం చేయడమే బుద్ధితక్కువ.”

“అమ్మా:నువ్వు కొలిచేది సరిఅయిన సోలేనా.”

“ఇదిగో, నా కాట్టే కోపం తెప్పించబోకు. నేను  
సరిఅయిన దాన్ని కాను: మీకేమైనా కళ్లు దించుకొని  
పోయినాయా ఏమిటి? ఈనాడు మీకే కొత్తగా కొలు  
స్తున్నానా. పిచ్చసోలలతోనూ, పిచ్చ తవ్వలతోనూ  
కొలవడం నాకు చేతగాదు —”

“సరే: ఇయ్యమ్మా.”

“... ..”

“అమ్మా: చంటిబిడ్డ ఒడిలో ఉండాడు —  
నిన్నటినుంచి కూడులేక పాలెండిపోయినై. పిణ్ణి మెడలో  
తగిలించుకొని తిరగలేకుండా ఉన్నాను: కోపవస్తాంది-  
ఒక్కపిడచ అన్నంపెట్టమ్మా: చచ్చినీకడుపునపుట్టుతా”

“ సతే: పుట్టక పుట్టక నీవంటివాళ్లే పుట్టితే మేం తరిస్తాం. — ఇప్పుడు నీకోసం మేం అన్నాలు వండి పొయ్యలేదు. వెళ్లండి ”

“ అమ్మా: అమ్మా, చ్చెం పెడతా తల్లీ. నీకు పున్నెం ఉంటుంది. ”

“ ఈ వెధవ గోరు నే పడేశాను. కూటికిలేని వెధవల కీ సంతానం ఎందుకో. పొండి పొండి. ”

“ చింటిబిడ్డమాడన పెట్టుకొంటూ — ఇంత ఆముదంచుకు చేతులో వెయ్యమ్మా. పోతాం — ”

“ అబ్బ బ్బ: ఈ ఎరకల ముండలు మొండి ముండలు. పట్టుకొంటే పిశాచాల్లా వదలరు. ఇప్పుడు నీకోసం చము చెక్కణ్ణించి తెచ్చేదే? ”

“ అమ్మా: అమ్మా: చంటిబిడ్డ. చూడమ్మా మాడు ఎండిపోతోంది — ఒక్కబొట్టు పెట్టమ్మా. ”

“ ఇప్పుడు నాకు చెయ్యివూరుకోలేదే పొండే ” అంటూ చేతిలో గంపా, ఉట్టి తీసుకొని వీధి తలుపు దగ్గరగా వెళ్టి — లోపలికి చిటచిటలా దుతూ వెళ్లి పోయింది సరోజనమ్మ .

“ అయ్యో: ధర్మాత్మురాలు — మా అమ్మ — నూరేళ్లు నిండాలి. ” అని దీవిస్తూ ఎరుకలమ్మలు వచ్చిన దారినే పోయినారు

౪

శేషశాయి తీవ్రమైన సామ్యవాది. ఆయినప్పటికీ కొన్ని అనివార్యమైన కారణాలవల్ల అతనిభావాల్లో ఉన్న తీవ్రత కార్యక్లానికి ఇంకా దిగలేదు. నీదా సాదా అంటే ఆపరిమితమైన కరుణా, దయాను. తిర్యగ్జంతువులయిన పశుపక్ష్యదులకేగాక, అచరములైన వృక్షాలయినప్పటికీ చీమకాట త బాధ కలుగగా చూచి విలవిల్లాడి కుసుమ కోమలమైన హృదయం అతనిది. ఇక పరమేశ్వరుని సృష్టిలో మిక్కిలి పవిత్రమైన మానవ జన్మ ఎత్తిన ప్రజలయొక్క — అండ్రిలోనూ దరిద్రులయొక్క — కష్టపరంపరలు చూచినప్పుడతనిమానస్సెటులు ఊబింపునో అది ఊహింపదగిన విషయమే గాని వర్ణించవలసినదిగాదు.

తలిదండ్రులిద్దరూ గతించిన పిదప అన్నయొక్క అభిరుచి, ఆశయాలకీ — తన అభిరుచి ఆశయాలకీ పొత్తు కుదిరనందున, పెంటనే విభాగాలు చేసుకొని స్థిరచరాస్తులు ఆహారబాపతులూకలిసి శేషశాయి, తన అన్నాచెరొక ఇగవైవేల రూపాయల కిమ్మతుగల ఆస్తిని పంచుకొన్నారు. ఇల్లు మాత్రం అంతా అన్నభాగానికేవల తాను విడిగా మరొక ఇల్లు కొత్తగాకట్టించుకొన్నాడు ఓచూడువేల రూపాయలతో.

అంత దొర్లాడి సంపాదించుకొంటేనేగాని జరగదన్న దిగులులేదు. అదిగాక ఇంట్లో మట్టపమైన సంసారం — తనూ, సరోజినీ, ఓపదేళ్లకురాదు రంగశాయిని. రంగశాయి తర్వాత ఓఆడపిల్ల పుట్టి రెండేళ్లు పెరిగిందిగాని నవ్వుమైపోయింది పాప. మళ్లా సరోజిని నీళ్లుపోసుకోలే దింతవరకు తండ్రి సంపాదించిపోయిన ఆస్తి ఎంతవున్నా — ఉద్యోగం పురుషులక్షణం గాబట్టి — ఉరికేమార్పునిచేసేజేమింది — కానీ అంతగావస్తే చూతాంలే అని అనుకొని తనకంత ఇష్టంలేకపోయినా — కట్టినబోర్డు విప్పకుండా — జన్మస్థానమైన నెల్లూరులోనే రోజూ కోర్టుకుపోతూ వస్తూ ఉన్నాడు ప్రాంగ్నాడు నియోగి వంశంలో ప్రభువించిన మన శేషశాయి.

నిజంలో తన తెలివీకీ, తన చదువుకీ, తన చాకచక్యానికీ నెలకు రెండువందల రూపాయల సంపాదన ఓకేఖలోదికాదు. రెండువందలు రోఖంగా చేతికొచ్చి ఇంకా ఓవంద రూపాయలుదాకా వసూలు కావలసిన పద్దులు ఆక్కొంటుమీద ఉంటే ఏంగాక — కాంగ్రెస్ పునీ, సోషలిజమనీ, ఉపన్యాసాలనీ, హరిజనులనీ, యానాదులనీ — ఇట్లాంటి ఇతర వ్యాసంగాల్లో దిగకుండా నలుగురులాగా, తనూ అంగడిలో కోమటి గల్లాపైటి నంటి కెట్టుకొని కూర్చున్నట్లు అంటి కెట్టుకొని నిలబడే ఉంటే ఈపాటికి లీడింగు అడ్వకేటు అని అని పించుకోకపోయాడా? కాని చిన్నప్పటినుంచీ అతని మతమే వేరు — అబద్ధం సోకిన అలజడి తగిలితే ఆకేసు అట్లా అంటుకోడు — లక్షవచ్చుగాక — లక్షపోసుగాక. భగవంతుడిచ్చినదానితోనే తృప్తి, ఆనందమానూ.

అందువల్ల ఇంకా ముప్పై అయిదు నీళ్ల యినా పూర్తిగా నిండని పిన్నవయస్సు అయినప్పటికీ - ఇతనియొక్క విముఖత్వానికి తోడ్పడినట్లు కొంతమంది ఆశ్చర్యపడుతూ ఉన్నా, మరి కొంతమంది మాత్రం సంతోషిస్తూ, ఇతనిని ప్రోత్సహిస్తున్నా, బారులో మట్టుకు తాము లీడర్లు అని అనిపించుకొంటున్నారని.

సోషలిజంమీద అఖండంగా చదివాడు శేషశాయి. తత్సంబంధమైన సాహిత్యవాహినిలో పడ్డండుంటే, నిద్రాహారాల క్కరలేకుండా ఎన్నిరాత్రి బగళ్లయినా, వందలకొద్దీ మైళ్లు అట్లా కొట్టుకొని పోతూనే ఉంటాడు. ఆ ఆలలమీద తాండవం చేస్తుంటాడు. ఎంత భోగభాగ్యాల్లో పొర్లాడుతూ ఉన్నప్పటికీ, నిత్యమూ తన అంతర్వీక్షణానికి గోచరమయ్యే బారతదేశ దారిద్ర్య విచ్ఛేదనానికి సోషలిజంతప్ప మరొక ఆయుధం పనిచేయదని దృఢవిశ్వాసం అతనిది: క్కాని ఇంత తీవ్రమైన సామ్యవాదికి ఇంత తీవ్రమైన అహింసాప్రేమ తత్వాలు పట్టుపడడం ఆశ్చర్యకరంగా ఉండకపోతుందా అని సందేహం.

భావంతివిజ్ఞానవంతుడై తేమాత్రం నిం-సరోజిని కాతని హృదయంలోని జ్యోతి దృగ్గోచరంగాలే దింకా. ఇంగ్లీషుచదువులేకపోయినా తెలుగులో చక్కనిపాండిత్యంమాత్రంకద్దు ఆమెకు. భార్యభర్తలిరువురూ అఖండమైనక్రేమతో ఒంగోరులను క్రేమించుకొంటారు. అదిగాక ఈశ్వరసృష్టిలో ప్రతిమానవునికీ, ప్రతిశినికీ - మృగానికీ పక్షికీ గూడా స్వేచ్ఛఉండి తీరాలనివాదించే శేషశాయి తనభార్యకుగూడా ఆమెకోరినస్వేచ్ఛ ఇవ్వడంలో ఆశ్చర్యంనీమంటుంది గనక! కాకపోయినా ఎంతస్వచ్ఛ విషయాల్లో అయినప్పటికీ - సంసారానికి సంబంధించిన విషయాల్లో ఆమెకత్తి కెదురుతగిలినదంటే ఓర్పుకొనే ఘటంగాను ఆమె. కొంచెం ముక్కుమీడికోపం ఆమెకు. అందులోనూ మొదటినుంచీ ఇంట్లో అత్తగారి పోరూ, ఆపబిడ్డలపోరూ లేనిసంసారమేమో. ఆమె అవిచ్ఛిన్నంగా స్వరాజ్యంనీలుతోంది తనఇంట్లో.

అట్లా అని ఓదూబరామనిషి గూడాకాదు పాపం. పొదుపుచెప్పాచ్చినపుడు ఆమెను చెప్పి మరొకరిని చెప్పాలి: తనభర్త ఇంతస్వేచ్ఛ ఇచ్చాడుగదా అని ఈ కాలపువాళ్లలాగ వెత్తినెక్కి తొక్కిరకమూగాదు: భర్తఅంటే పంచప్రాణాలుఇస్తుంది - అస్థులూ మాంసమూ అరిగిపోయేబట్టు చాకిరీచేసి భర్తను సుఖపెట్టుతుంది. కాని —

౫

ఆదినం ఆదివారం: కోర్టులేకపోబట్టి ఉదయూన్నేన్నానంతయింతర్వాత కాఫీతీసుకొని, బయట తన ఆఫీసుగదిలో పడకకుర్చీలో పంచుకొని శేషశాయి స్వరాజ్యపేషరు చదువుకొంటున్నాడు. ఆదివారం అయినందువల్ల గుమాస్తాగాని, పార్టీలుగాని అప్పటికింకారాలేదు.

తనగదికెదురుగానే వీధివసారం. తమపనులకొన్న చోటునుండిమాస్తే వసారాలోవస్తూ పోతూఉన్నమనుష్యులు కనువిస్తూనేవుంటారు. పేషరు చేతిలోకితీసుకొన్నదిలగాయతు వసారాలో ఉదయంనుంచీ సరోజిని చేస్తున్న కూరగాయలబేరాలు శేషశాయి నిశ్చలమైన దృష్టితో గమనిస్తూనేఉన్నాడు. చూచిన కొద్దీ తనలో తాను క్రంగిపోతున్నాడు. తానుఅధిష్టించిన పడకకుర్చీ పాతాళంలోనికి పోతున్నట్టుగా అతనికితోచింది. పోనీ, ఆహారగాయల బేరాల్లో తానుకలుగ చేసుకోరాదా అనిఅనుకొంటే, సరోజిని స్వాతంత్ర్యభంగానికిఓర్వజే! ఇదివరకొకటిరెండుసార్లు ఇట్లాగే “స్వల్పంలో బేరాలు చేయబోకు” అని సూక్ష్మంగా అనేవరకు “మీకు తెలియదు ఈరుకొందురూ. మీకెందుకీ ఆడంగి కొడవ” అని కసురుకొంది. అప్పటినుండి తా నిట్టివిషయాల్లో చటుక్కునజోక్యంపుచ్చుకోవడానికి సందేహిస్తూఉంటాడు శేషశాయి. అదికాక అతనికోరికవేరు. తాను వీధిలయెడల వీధిధంగా కరుణాసముద్రుడయి, ఆపన్నులై వచ్చినవారికిలేదనకుండా సాయపడుతూ సంతోషిస్తూ ఉంటాడో అట్లాగే సరోజినిగూడా—తానంతటతాను కరుణార్ద్రహృదయయై, వీధియెడల సానుభూతి,



కరుణ, దయగలిగి వర్తిస్తూ, లోకోపకారంచేస్తూ జీవించుతూఉండగా, తానుచూచి సంతోషించవలెనని అతని ఆశయం. కాని ఆశ్చర్యదయ, పశ్చాత్తాపము లొకరు నూరిపోస్తే అలవడే సుగుణములా! ఆ ప్రేమ, ఆ కరుణ సహజంగా లోపలనుండి పుట్టుకురావలె.

శేషశాయి కిదే దుఃఖం. ఎంతశ్రమపడినా తన భార్యమతములో మార్పుకలుగ లేదు. మొగనాదు ఎన్నిటి కని - మారగాయలదగ్గర కూడా - భార్యను కాదని తాను కలుగచేసికొంటాడు. ఒకవేళ కలుగచేసు కొన్నా “ఆయన ధర్మరాజు - అదిదీ గయ్యాలి.” అని లోకు లనుకొంటారేమో అని అతని భయం

ఆ దినం జరిగిన చర్యలు సామాన్యంగా ప్రతి ఇంటా నిత్యమూ జరుగుతూనే ఉంటాయి లోకంలో. భాగ్యవంతులకీ, చరిత్రులకీగూడ పరిపాటి అయి పోయింది. అయినప్పటికీ తనభార్య ఆ విధంగా ప్రవర్తించగా చూచి శేషశాయిమనస్సు వ్యాకులపడింది. పేషరు చదవాలని ఒకటి రెండు పర్యాయములు ప్రయత్నించాడుగాని మనస్సు నిలకడ చిక్క లేదు. “యక్కాని బేరం మూడుజాములయింది—” “అమ్మా బాలింతరాలిని - వీధిసబడిపోవడానికి రవి క లే క స్గివుతోంది” “అమ్మా అన్నం లేక పాలెండిపోయినవి. ఒక్కపిడచ అన్నం పెట్టమ్మా” — ఈ వాక్యా లే చెవుల్లో గింగురు మంటున్నవి అతనికి. తలచుకొనిన కొలదీ నిట్టూర్పులు అధికమవుతూ ఉన్నవి.

ఒకటి రెండుసార్లు తేచి, వీధిససారాలోనికి పోయి, ఒక పావుగంటసేపు అటూ ఇటూ పచార్లు చేశాడు.

“ఎందు కీ గృహస్థా శ్రమం - ఉత్కృష్టమైనది అంటారు గాని - గృహిణి ఇట్లాంటివియినపుడు ఈ ఆశ్రమంయొక్క గొప్పతనం, ఎట్లా గోచరిస్తుంది— అది ఉపయోగించుకొనే పద్ధతి తెలిసి ఉండాలి.....”

మల్లెవచ్చి కుర్చీలో మార్చున్నాను. వీధిలో ఎక్కడ కూరగాయలవాళ్ల ఆరుపులు వినబడ్డా, అతడు ఉలిక్కిపడి. “గుండె దడదడమని కొట్టుకొంటోంది—

ఎందుకో! ఈశ్వరా! నీ విలాసం” అని అనుకొంటూ, నిట్టూర్పు విడుస్తూ, పడక కుర్చీలోనే పరుండి ఉన్నాడు శేషశాయి

౬

“పది గంటలయిందే సుబ్బీ: ఏంపనే నీది. ముందు లోపలిగదీ, చావిడీ తుడిచిరా : ఎవ్వే: వట్టి ఏ ప్రాసిముండలీ యానాది ముండలు.”

“వస్తుండా నమ్మా! అయిపోయింది వస్తుండా. ఇవ్వేళ పనే జరగడం లేదమ్మా!”

“కానీ కానీ. కోర్టులేకపోయినా ఫోజనానికి సాదో తే అయ్యఉంవలేరు ముందు నా కా బాణలి కడిగి ఇయ్యి.”

“.....”

“తిడిగుడ్డలు పిండి ఆరవేశానా?”

“వేస్తుండా నమ్మా.”

“చూడు. పని అయింతర్వాత ఎద్దుతోక్కిన పేడతీసి, ఇవ్వేళ, పిడకలుచేసి మరీపో.”

“.....”

యానాదిసుబ్బి సరోజిని దగ్గరపనికి కుదిరి ఆరు నెల్లయింది. ఏడో నెల జరుగుతోంది. సరోజిని కాపురానికి వచ్చింతర్వాత ఇంతకాలం అతుక్కుని నిలిచిన యానాది ఈ సుబ్బి ఒకతే ఇంతవరకు. సరోజిని పెట్టేపోయా, కష్టమూ పడలేక - వచ్చిన యానాదులు ఓ రెండు మూడు నెలలందేవరకు నిభాయించుకోలేక వెళ్లడమూ జరుగుతోంది: కట్టుకోసు గుడ్డలిస్తానని, రెవికె లిస్తానని, అన్నం శాడతానని కొంపంత ఆశలుపెట్టి పిలిచి ఏర్పాటు చేయడమూ ఈమె రవ్వారట్టూ పడలేక వాళ్లు పారిపోతూఉంటే ఆ యానాదిదాన్ని పిలిపింది, చెప్పిట్టి, దాని కది వరకే రవికేనా, ఏ గుడ్డయినా ఇచ్చిఉంటే దాన్ని మళ్లీ గూబలునులిపి తీసుకొని - ఇంట్లోపెట్టి - మళ్లీ రాబోయ్యే యానాదిదాని కివ్వడమూ - ఇట్లా జరుగుతోంది ఇంట్లో యానాదిదాని వ్యవహారం. సుబ్బి

కొంత పెద్దవరసలో మనిషి కాబట్టి పాపం మొడిటినుంచి వొట్టవంచిపనిచేసుకొనిపోయే అలవాటు కొద్దీ ఎవ్వరూ మెప్పించలేని సరోజిన్ని సుబ్బినాత్రం మెప్పించి అంటిపెట్టుకొని, రోజూ అన్నపెట్టే బడినాయం లేకపోయినా - నెలకారూ పాయిపావలా ఉద్యోగంతోనే తృప్తిపొంది కాలం గడుపుకొంటోంది పాపం.

ఉదయం సరిగా మ్రోగంట అయ్యేవరకువస్తుంది. పదిన్నరగంటదాకా పనిచేస్తుంది. ఇంటికిపోయి మళ్లా మధ్యాహ్నం 3 గంటలకల్లా వస్తుంది. సాక్షాత్తం ౬ గంటలవరకూ పనులుచేసిపోతుంది. చదువుకోక పోయినా, గంటలు తెలియకపోయినా - అలవాటు చొప్పునగాబోలు - పిడుగులుపడి వర్షంపరుస్తున్నా సరే, ఇంటికాడ తనకిల్లలకి జబ్బులుచేసి తలక్రిందులైనాసరే, ఎన్ని అటంకాలున్నాసరే, ఉదయం మ్రోగంటవరకూ కాగానే సుబ్బి తనమ్యాటికి హాజరు కావలసిందీ, తనపనిచేయవలసిందీని. తానువచ్చేటప్పటికి అసలు తలుపులింకా తెరవకుండా నిద్రమంచంమీదే ఉంటారు సరోజిని శేషశాయిలు. బయటవాకిలి చిమ్ము తూండే సుబ్బిచేతిలోని పొరకకట్ట ధ్వనులతోనే తరచు శేషశాయికి మెలకువరావడం. “దీనితస్సాగ్రామ్యా. ఏరోజుదాచినా, ఇది ఇంతకర్రుగా వేళ్ళకట్టా వస్తుందిరా. ఎంతెంతంటాలు పడ్డా పదికొండుగంటలకి మేం కోర్టుకు సరిగ్గా అందుకోలేమే” అని శేషశాయి ఆశ్చర్యపడుతూ నిద్రలేవడమూ, కాలకృత్యాలు తీర్పు కోవడమూ జరుగుతూఉంటుంది - ఇట్లా కంటి సంజ్ఞతోనే ఇంటిపనులన్నీ అతిజాగ్రూకతతోచేస్తూ ఉన్నప్పటికీ సరోజిని సుబ్బినిగూడా తరచు ఏవో వంకలు పెడుతూ ఇస్కూడిస్తూనేఉంటుంది. అయినా కడుపార పదిమందిగన్న బిడ్డలల్లిగాబట్టి తనజనాబుదారీ చక్కగా గ్రహించుకొని, మెలకువతోనూ, తెలివితేటలతోనూ చేసుకొంటూ కాలంగడుపుతోంది సుబ్బి:

పదిన్నరగంట అయింది. రోజూ చేయవలసిన పనులన్నీ లూరిచేసుకొందిసుబ్బి. ఇంటికిపోతూ—

“అమ్మా”

“ఏమే”

“ఒక్కసారి బయటికి రా అమ్మా”

“ఏమే”

“నాలుగురోజులు కాస్తఇబ్బంది పడాలనాచ్చిందే.”

“ఏమిటే: ఏవూరై నా పొతావా ఏమిటి?”

“నీవుగనక దయఉంచితే నీవుత్యాన్న ఇంత అన్నంతంటాం.”

“ఏంవచ్చింది?”

“వరికోతలమ్మా”

“అయితే”

“పైరు పంటకొచ్చింది. కోతలుపట్టారు. మాలి వాళ్ళకోసరం రెడ్లు తిరుగుతున్నారమ్మా”

“అయితే ఇంటిపనులన్నీ చిడిపించి వరికోతకు పొతానంటావా ఏమిటి ఇప్పుడు?”

“అమ్మా, రోజుకు శేరుబియ్యం, ఆరణాలు దబ్బులూ ఇస్తారమ్మా”

“ఇష్టంలేకపోతే మానుకొని లేచిపోరాదూ”

“పదిరోజులకల్లా కోతలయిపోతాయమ్మా. మళ్లా వరినాటురోజులు. ఇంకా అయిదారు నెలలదాకా అడుసుతల్లీ”

“ఉడ్గరిస్తావు”

“ఏమో: పిల్లలూమేమూ ఇంతబతుకుతాం. ఆదునుతప్పి చే మల్లవచ్చేదిగాదుగదా అమ్మా”

“అయితే ఇంటిపనులు నీతాత చేస్తాడనుకొన్నావా, నీమత్తాత చేస్తాడనుకొన్నావా?”

“పిల్లని పంపిస్తానమ్మా”

“ఏపిల్లని?”

“నాపిల్లనే”

“ఎవరు? ఆబొడ్డాడలింజెనా. సడీలే: మాకు పిల్లవద్దు జెల్లావద్దు”

“.....”

“ నాకు ఇంట్లో పనిచేసేమగ్గి లేకుంటే తులం జరగదు మీయానాదివాళ్ళకున్న రోగం యిదేగా ఉన్నానాళ్ళూ, ముండలు చేతలి నేదినీ, ఒంటికి పొగరెక్కింతిర్వాత ఉడాయి చేదినీ ”

“ నేనట్లాంటివాన్ని గావమ్మా. ఒక్క పదిరోజులు గడుపుకో తల్లీ. పోనీ జీతంపట్టుకోలే ”

“ జీతంపట్టుకుంటే పనులెట్లా జరగాలనే. ”

“ పిల్ల అన్ని పనులూ చేయగలవమ్మా- పోనీ రెండురోజులు చేయించుకొని చూడు. నీకు అందు బాటులేకుంటే అట్లాగే నేను వస్తాలే. పన్నెండు ఏళ్లండావ్వమ్మా దానికి. మీదటికి దాన్ని-గూడ కూలి పనికి పంపించాలని ఉండా. ”

“ వల్లగాదు. ఉంటే నువ్వుండవలసింది, లేక పోతే మానుకోవలసింది. ”

“ అట్లాగంటే ఎట్లాగవ్వా? ”

“ ఎట్లాగో నన్నడిగితే. ”

“ మీ అన్నంలింటూ నిన్నడగకుంటే ఎవరినడిగేదవ్వా ఇక ”

“ పదిరోజులు కాదుగదా. పదినిమిషాలుగూడా నీకు శలవు ఇవ్వడానికి వీలులేదు ఇష్టమైతే ఉండు-కష్టమైతే వెళ్లు ”

కొంచెంసేపు ఏమీ జవాబు చెప్పలేక ఊరు కొంది సుబ్బి. అలవాటయిన ఇల్లు- చటుక్కున చిన్ని పిల్లలా వదలుకొని ఎట్లా లేచిపోగలదుసాపం.-

“ పోనీలే అమ్మా. నీడయ. నీవు పొమ్మంటేనే పోతా. వద్దంటేపోనులే. కోప్పడబోకు. ఇంటికాడ మెంగాడు నిన్నడిగిరమ్మంటే- పోనీ ఈపదిరోజులూ చెరొక పావలా డబ్బులూ సంపాదించుకొంటే పిల్లలకి దిగులుండదని అనుకొని అడిగాను తల్లీ. కోపగించుకోబోకు ”

“ లేనులే, మళ్లా పెండలాడేరా. మధ్యాహ్నం ఎద్దుకి ఉలవలువిసరాలి. నిమ్మకాయ ఊరగాయలోకి మిరపకాయలు దంచాలి. చాలాపనులున్నాయి ”

“ వస్తాలే అమ్మా. ఒక్క బేడడబ్బులుంటే పారెయ్యవ్వా, ఈ నెల జీతంలో పట్టుకొందువుగాని. ”

“ డబ్బులూ? ”

“ ఒక్క బేడ ఇయ్యవ్వా. ఈ నెలజీతం - కొరవ రూపాయిబేడే యిద్దువుగానిలే. ఇంటికాడ కూటికిలేవు. మీయానాదోడికి నిన్నరాత్రంతా జరంకాసిపోసింది. ఈ పొద్దు చూలికిపోలేదు. ఒక్క బేడ ఇస్తేవా ఈ పూట రాగులు కొనుక్కొని ఇంతగంజి కాచిపోస్తాపిల్లలకి ”

“ నీకోసం నేనేం బేడలూ, మాడలూ మూట గట్టుకోలేదు, తెలుసునా నీఉద్యోగానికితోడు అడ్వాన్సులు గూడానా? ఒక్కటోలేదీవస్తేగాని డబ్బులుమాట ఎత్తకు. ”

“ అమ్మా! అమ్మా! రాత్రి ఇంటిల్లి పాదిమీ పస్తు పండుకొన్నాం. నీవుదయఉంచకుంటే పిల్లలు చస్తారు ”

“ నన్నూరికే పడే పడే వాగించకే. పొయ్యిమీద హార మాడిపోతోంది ”

“ అమ్మా, ఇవ్వేళ్ల ఇంత అన్నమేనా వేశావు గాదు తల్లీ అంటాల్లా ”

“ రాత్రి అన్నం మిగలంనే ఏంచేయమంటావు. నీకోసం ప్రతిరోజూ సమారాధనలు జరపమంటావా ఏమిటి? అదిగాక నీకు రోజూ అన్నం పెట్టే ఏర్పాటు లేదే. నెలకు రూపాయి పావలా డబ్బులు మాత్రం ఇచ్చేది ఖరారు. అన్నం మిగిలినరోజు పెడతా, లేనిరోజు లేదు. అన్నంబసనాయం లేదుగా ”

అంటూ సరోజిని వంతుఇంట్లోకి పోయింది.

సుబ్బి-అన్నంకోసం రోజూ తెచ్చుకొంటూ ఉన్న ముంత- తెచ్చిన ముంత తెచ్చినట్టుగానే కుడి చేతపట్టుకొని ఎడంచేత్తో తలగొక్కుంటూ- ఇంటికిపోయింతిర్వాత తన వృద్ధిలో పడే దృశ్యం అక్కడనే దృగ్గోచరంకాగా-అడుగుసాగక-ఏమి చేయడానికి తోచక-ఒక్కక్షణం నిలబడి-నిట్టూర్పుపుచ్చి ఇంకోరెండడుగులు ముందుకు బలవంతాన్నవేసి -దొడ్డిలోనుండి పడమటితట్టు సందుగుండా వీధివాకిట్లోకి పోతూ - ఆఫీసుగదికాడికి వచ్చేవరకు - కిటికీగుండా



పంతులు శేషశాయి పడకకుర్చీకాయై ఏదో చదువు  
కుంటూఉండగా చూసి, పోనీ తనబాధ పంతులుతో  
చెప్పకొంచునాఅని అనుకొని రెండడుగులువేసేవరకు -  
“అమ్మయ్యా! అమ్మ బతకనియ్యదే- ఎప్పుడూ పంతు  
లుతో నేను పలకనేలేదే - నావల్లగాదు-” అని  
నిస్పృహచెంది ఈ ప్రయత్నంలో పుట్టిన ఆవేదనతో  
గుండెకొట్టుకోవడం లో గలిగిన వేదవల్ల - అదివరకే  
ఏకాదశీవ్రతాచరణదీక్షలో నిస్సత్తువ లైన తన అవ  
యవములు మరింత పటుత్వంతప్పినందున బలహీనురూపై  
పడిమంది బిడ్డల్నికని ఏబయ్యోపడిలో వొసుడాకువలె  
రక్తమాసాదు లెండిపోయి - ముడతలుపడిన గర్భం  
తోనూ, కట్టెవలె బిగుసుకున్న ఎముకలు కనుపించే  
దేహంతోనూ, తినిపారేసిన తాటిముంజెలోని కళ్ళవలె  
గుంటుపడ్డ కళ్ళతోనూ, రాచుకొను చిమరులేనందున  
తెలలేపనముగాని, స్నానసౌభాగ్యముగాని కలలతరబడి  
గా ఎగ్గనందువల్ల అట్టకట్టిన తలవెంట్రుకల చుట్టతోనూ  
చూసేవాళ్ళకి దరిద్రదేవతవలె ప్రకాశిస్తూ- అదొక విధ  
మైనస్థితిలో ప్రాణాలు ఉగ్గబట్టి - పంచభూతాత్మక  
మైన తనదేహాన్ని బలవంతాన్నవీధినబడి ఈడ్చుకొం  
టూ, ఈడ్చుకొంటూ సుబ్బినాలుగుఫల్లాంగులవగారంలో  
ఉన్న తనగుడిశికాడికి ఒక అరగంటనేపటికి ఘటంచే  
రనేసింది.

2

అతనిబాధ అతనిది - శేషశాయి కీగొడవ ఏమీ  
తెలియదు పాపం : ఉదయం తాను చూచిన దృశ్యమే  
చిత్తములో హత్తుకోగా - తన్మూలాన్న గలిగిన విచా  
రంవల్ల ఓగంటాగంటన్నరనేపు దుఃఖించి.-

“దుఃఖించి ఉపయోగం లేదు, అజ్ఞానంవల్ల నే  
సరోజిని ఇట్లాప్రవర్తిస్తోంది. కాని ఆపెకు దయలేక  
పోలేదు. డబ్బంటే కాపీన్నమూలేదు : లోభిత్వమూ  
లేదు : ఆపెకు డబ్బును సద్వినియోగం చేయడంమాత్రం  
తెలియదు : నేను హరిజననీధికి వందరూపాయలు ఇచ్చి  
నపుడు తాను సంతోషించిందిగాని విచారించలేదే :  
హరిజనహోస్టలుకు ఏభయి రూపాయలు ఇచ్చినప్పుడు  
గూడ సంతోషించినే : శారదానికేతనానికి రెండు

వంద లిచ్చినపుడు సమ్మతించిందే - ఇట్లాటివి ఎన్ని -  
మొన్న చంక్రాంతిపండుగకు హరిజనుల పిల్లకాయలకు  
గుడ్డలుకుట్టించినపుడు తాను స్వయంగా తన చేతులతో  
పంచిపెట్టింది. ఇట్లా నేచేసే సద్వినియోగాలకు ఆమె  
ఎప్పుడూ నాకు అడ్డు రాలేదు : కాని - ఎటువచ్చి -  
తన ఇంటివిషయాల్లోమట్టుకు ఆమె స్వాతంత్ర్యంకోరు  
తుంది : ఆ పెట్టుపోతిల్లో నన్నుకలిగించుకోనివ్వదు :  
తనకింతస్వతంత్రం ఉన్నందుకు-ఈ స్వల్పవిషయాల్లో  
రవంత ఉదారగుణమేఉంటే -నాకెంత ఆనందంగా  
ఉండును ! కానీలే : ఈశ్వరని దయవుంటే - ఆమె  
ఈదుర్గుణాల్ని విడిపించుకోగలదు :”

అని కొంతప్రయత్నంమీద ఊరటకల్పించుకొని  
నిట్టూర్పువిడిచి - మరల పేపరు చదువుకొంటూ కుర్చీ  
లోనే కూర్చుని ఉన్నాడు శేషశాయి. ఈలోపల  
గుమస్తా ఓసారివచ్చి ఏవోకొన్ని కాగితాలమీద సంతకం  
చేయించుకొని వెళ్ళిపోయాడు.

ఇంట్లోవున్న శేషశాయికే సుబ్బిబాధ తెలియ  
నప్పుడు ఇక వీధిలోవారికి తెలియక పోవడంలో  
ఆశ్చర్యం ఏముంటుంది ?

వంట అయిందని సరోజిని చెప్పడంతోనే శేష  
శాయిలేచి భోజనంచేసి, తాంబూలంవేసుకొని ఎండవేళ  
కాస్సేపు నిద్రపోయాడు. నిద్రలేచింతర్వాత ఏవో  
కొన్ని జాబులు పోస్టుకుపోవలసినవి వ్రాసుకొంటూ  
ఆఫీసుగదిలో కూర్చున్నాడు. మూడుగంటలయేవరకు  
‘ఫలహారంచేతురుగాని ర’మ్మని సరోజిని పిలిచింది. “లే  
నని లేచి పడమటిసందుగుండా దొడ్లోకి కాలుముడుచు  
కోను పోయేవరకు, ఉత్తరపుతట్టు వసారాలో ఎప్పుడు  
వచ్చిందో సుబ్బివచ్చి క్రింద గోతంపరుచుకొని, దాని  
మీద తిరగలిపెట్టుకొని వసారాగోడ కోఅడుగుదూరం  
లో దక్షిణపుముఖంగాకూచుని, ఎడంకాలుముడుచుకొని,  
కుడికాలు సాచుకొని ఎక్కు పెట్టిన ఉండీలుబద్దవలె  
ముందరికి వంగిపోయిన నడుముతో, ముందుకీ వెనక్కి  
ఊగిసలాడుతూ, ఉలవలు విసురుతూ కూర్చుంది.  
“అరే ! ఇంతకరక్తుగా ఇది మ్యూటీకి తప్పకుండా

వచ్చిందే” అని మనస్సులో ఆశ్చర్యము కలుగగా, ఒక్కక్షణం నిదానించిచూచేవరకు తిరగలిపైరాయి కొంతకష్టంమీద తిప్పుతూ ఉన్నట్టు అతని మనస్సుకు తట్టింద అనకష్టంతీర్చుకొని, బానిషగ్గు కాళ్ళూచేతులూ ప్రహేళన చేసుకొని పైరువారుతో చేతులు తునుచు కొంటూ కంటయింటిగడపనికి లోపలికి పోతూ ఉండగా సరోజిని అప్పుడే ఇల్లు చిమ్మి పీటవేయ పోతుంది.

“ఇప్పటికి రెండుమూడు నెలల్నుంచి మాస్తున్నాను. ఎప్పుడు చూచినా నుబ్బి ఆగుడేకట్టుకొని ఉంటుంది. పాపం దానికి కట్టుకోను రెండోగుడ్డలేదు గాబోలు. దాన్ని చూస్తే నాకు దుఃఖంవస్తోంది. పాత చీరెల్లో ఏదో ఓగుడ్డ దానిమొఖాన్ని పారెయ్యగూడదటే”

“... ..”

“అబ్బ ! ఈ దారిద్ర్యదుఃఖం చూడలేకుండా ఉన్నాను. కళ్ళబడకపోయినా బాగుండును ఈ అవతారాలు. మల్లా దానిచేతినే, ఆ మురికిగుడ్డలతోనే ఇంటికి పాలూ, పెరుగూ, మారలూ అన్నీ తెప్పిస్తావు. అబ్బ! అసహ్యం అవుతోంది.”

“.....”

“ఏదో పాతచీర ఒకటిచూచి దాని కిద్దూ, నేనీ దుఃఖం చూడలేకుండా ఉన్నాను. ”

“వచ్చిచూచుందురూ. నోశలు చిల్లారినే బాగుండువు. ”

“దానితో పాతచీర ఇస్తేనేగాని నా కేమీ సహించదు. ”

“ఇది మరీబాగుంది. తలచినపుడే తాత పెళ్ళిలా ఉంది.”

“దీని కేమైనా లగ్నం కుదరాలా ఏమిటి ? ”

“అయితే మీ ఇష్టంవచ్చినట్టు చేసుకోండి. నన్నడగడ మెందుకు? మీకు తెలియని చీర లేమున్నై. మీరే తీసి యిచ్చుకోండి. పాతదో, కొత్తదో నాకు

తెలియదు.”

“అంతేగాని నీవుమాత్రం నీచేత్తో యివ్వలేవన్న మాట.”

“ఇప్పుడంత తొందరేమి వచ్చిందండీ? మొన్ననే ఆరుకెల్ల యింది - రాయివంటి చీర ఇచ్చాను. మల్లా ఇంతలోనే ఇంకొకటా? దానికి లేకపోయినా మీ కెందుకీ అనవసరపు గొడవలూ?”

అని ఏమేమో చెప్పబోయేవరకు వీధిలోనుండి

“శేషశాయి ”

“ఎవరువాగు ? ”

“నీచేస్తున్నావోయ్ ”

“వస్తున్నా. రా, లోపలికిరా. ఇట్లా వచ్చి సావిట్లో కూర్చో.”

అనేవరకు తోడి అడ్వొకేటు శ్యామల రావు చంకన పెన్నిసుబాటు పెట్టుకొని సావిట్లోకి వచ్చి కుర్చీలో కూచున్నాడు సమయానికి వచ్చిన నేహితునికి భార్యభర్తల తగవులు తెలియగూడదని - సరోజిని ఇచ్చిన జవాబులవల్ల లోపల కుతకుతలాడే హృదయాన్ని తెచ్చిపెట్టుకొన్న ముఖవీలాసంతో మరుగుపరుస్తూ, శేషశాయి శ్యామలరావుప్రక్కనే కుర్చీలో కూచుని మాట్లాడుతూ ఉన్నాడు. ఇంతలో వీధిలోని ఆటలు చాలించి “అమ్మా! తినడానికే” అంటూ రంగశాయి వం. ఇంట్లోకి పరుగుపెట్టేవరకు పెడతానుండు ” అని రెండుస్టేట్లలో ఫలహారాలు పెట్టి శేషశాయికి, శ్యామలరావునూ చెరొక స్టేట్లూ ఇచ్చిరమ్మని లోపలినుండి సరోజిని రంగశాయిని పంపింది.

“ఇప్పుడేఇంటిదగ్గరతనివచ్చాను;ఆకలిలే”అంటూ విసుగుతోనే శ్యామలరావు బలవంతాన్న లోపలికెక్కిస్తున్నాడు స్టేట్లలోఫలహారాన్ని. కడుపులోనూ మనస్సులోనూ బాగులేనందున శేషశాయిమాత్రం కొంచెం ఎంగిలిచేసి, సగంపైగానే స్టేట్లలో దిగబెట్టాడు. టీతీసుకొని ..

“ఇవ్వేళ్ళ క్లబ్బులో పాటకచ్చేరికి వస్తావా శేష శాయి?”

“అహా: ”

“తెప్పకరా: చాలాగొప్పపాట. ”

“ఎన్నిగంటలకేమిటి? ”

“ఎట్లాలేదన్నా ఆరవుతుందిలే: ఆదివారం కాబట్టి నేనుమందుగాపోతేనేగాని టెన్నిసుపెట్టు దొరకదు: నేనువెళ్ళుతా. క్లబ్బులోకలుసుకొందాం” అంటూ శ్యామలరావు వెళ్లిపోయినాడు.

అతడెందుకువచ్చిందీ శేషశాయికి అర్థంకాలేదు: వెళ్లేదారిగాబట్టి, ఇరుగుపొరుగు కాపురంగాబట్టి పోతూపోతూ ఇట్లా తొంగిదూడానికి వచ్చాడుగా బోలునని అనుకొని—“ఎందుకో ఓఅందుసలే. దీనికింత ఆలోచనయేల? ఎందుకొరకై నా సమయాని కందు క్కొన్నాడు.” అని అనుకొంటూ, సరోజినిసంభాషణ వల్ల గలిగినరిచ్చపాటు దశలోనే ఇంకాస్వస్థతలేకుండా ఉన్నాడు. ఇంతలో

“యేవండోయ్: ఇట్లారండి: ఇట్లారండి - తొందరగారావాలి: అయ్యయ్యో:”

“.....”

“అయ్యయ్యో : తొందరగారండి: రావాలి రావాలి. ”

“ఏమి?”

“ఏమిటండి. సుబ్బివిసురుతూ విసురుతూ ఇట్లా విరుచుకొని కిందికిఓరిగిపోయింది? ఇట్లా పడిపోయిందే మిండి? పిలిస్తేపలకసంలేదు. ”

“అయ్యో పాపం! ఇట్లా పడిపోయిందే”

“ఏమిటో! ఇప్పుడు చూశానండి. విసురుతూనే ఉంది”

“దీనికేమైనా జబ్బుందా ఏమిటి?”

“అబ్బే లేవండి! ఏడు నెలలుగా చూస్తున్నాను. ఎప్పుడూ ఇది ఇట్లా పడిపోలేదు. అయ్యో పాపం! ఎట్లాగండి ఇప్పుడు”

“డాక్టరును పిలుచుకొని వస్తానుండ.”

“పిలిపించండి పాపం. చూడండి, ముందు దాని మొగుడికి చెప్పి పంపండి. కాస్త పట్టుకోనైనా పట్టుకొంటాడు—”

“నే పట్టుకుంటాలే”

“మీరు వద్దు. వాణ్ణి పిలిపిస్తూ—అన్నట్టు మరిచిపోయాను. దీని మొగుడికిగూడా నిన్నరాత్రి జ్వరం వచ్చి పడివున్నాడని చెప్పించండి పాపం. అయ్యో: ఎట్లాగండి”

“అయ్యో” అంటూ శేషశాయి సుబ్బికి సమీపంలోకి పోయి కూచున్నాడు. సుబ్బి కుడిచేతిని బలవంతాన ఎత్తి నోటిదగ్గర పెట్టుకొని “దాహం దాహం” అని అర్థం అయ్యేట్టు సంజ్ఞ చేసింది.

“మంచినీళ్లు కావాలట. కాసినినీళ్లు తీసుకురా”

“అయ్యో పాపం! శోషవచ్చింది కాబోలునండి. నిన్నటినుంచి అన్నంలేదు? పొద్దు చెప్పించండి పాపం. అడిగినపుడు ఆ బేడవబ్బులయినా పారేశానుగాను. పొద్దున్న అంట్లల్లో అన్నంగూడ మిగలలేదు ఇవ్వేళ్ళ. ఈపూట గూడ గంకిలేకుండా వచ్చింది గాబోలు సన్నాసిముండ: చెప్పగూడనూ, పోనీ: ఏమీ చెప్పకుండా వచ్చి తిరగలి ముందేసుకొని మార్చుంది”

“నీచదువు తర్వాత చదవొచ్చులే. ముందు ఇన్ని నీళ్లు తీసుకొచ్చి గొంతులోపోయి”

“చన్నీళ్లా, వేన్నీళ్లా”

“గోరువెచ్చని నీళ్లయితే మంచిదే”

“తెస్తాగాని ముందు ఈలోటాలో చల్లనినీళ్లు దాని మొఖాన్న కొట్టండి. కొంత తెప్పిరిల్లుకుంటుంది.”

“ అయ్యో: మళ్లీచూపుతోందే, దాహమట — తొందరగా నీళ్లులే —. ”

లోటాతో సగ్గోజిని నీళ్లు తెచ్చేవరకు— సుబ్బి నోరు తెరవగా—శేషశాయి గొంతులో ఓ గుక్కడు నీళ్లు పోశాడు — నోట్లోపోసిన రెండునిమిషాలవరకూ నీళ్లు గొంతుదిగలేదు. క్రమ క్రమంగా—ఒక్కొక్క

చుక్క దగమింగుతూ ఆసుక్కెడునీళ్లు—అయిదు నిమిషాలకు మింగింది—

“ మా—ఇక వట్టినిల్లువద్దుగాని — కానిని చిట్టుకుకునీళ్లు తగూరుచెయ్యి — నేను పోయి దీని మగనినైనా, కొడుకువయినా పిలుచుకొనివస్తా ” నని సుబ్బిని సరోజినికప్పగించి, శేషశాయి పరుగు సుబ్బి సంసారం ఉండే సుకేశకాడికి పోయినాడు.

౮

శేషశాయిఇంటికి వాయవ్యమూలగా, రోడ్డుకు పశ్చిమంగా ఉంది సుబ్బిసుకేశ— నాలుగు ఫర్లాంకులుంటుంది దూరం — ఆసుకేశ అట్లా ఆపక్కగా ఉందని అనుకోవడమే గాని శేషశాయి ఎప్పుడైనా వాళ్ల సుకేశకాడికి వెళ్లాడా,చేశాడా.

అక్కడ సుబ్బిసుకేశ ఒక్కటే గాక ఇంకా ఏమనుకొనలేని ఏనుకొనకాడికపోతే సుబ్బిసంసారం కనుపిస్తుందో తెలియకపోయే శేషశాయికి: అన్ని సుకేశలూ చుట్టు సుకేశలే. ఒక్కఅనుగు ఎత్తునగా బోలు వట్టిగోడపెట్టి, దానిపొడ తాటిఆకులూ, చిరిగిపోయిన శుభిచాపలూ కప్పి అమర్చబడి ఉన్నవి. మనిషి కూర్చుని డేకుతూ లోపలికిపోగల సందుమాత్రం ఉంది— ముఖద్వారం. మిగిలిన యానాదులందిరూ పనులకు పోబట్టిగాబోలు ఆసుడిశ్లో ఎక్కడా శబ్దంలేకుండా—ఈతాకుతడికలతో మూయబడిన ముఖద్వారములు గలవై— సుకేశలన్నీ నిశ్శబ్దంగా ఉన్నవి. ఒక్క సుకేశకాడ మాత్రం సంచలనంగా ఉంది. సుబ్బిపిల్లలు—అప్పుసప్పుడు తిల్లితో శేషశాయిఇంటికివస్తూ పోతూఉన్న వాళ్లయినప్పటికీ—ఎందువల్లనో శేషశాయికి వాళ్లు గుర్తు చిక్కలేదు.

ఈయన పోయేవరకు సుబ్బిపిల్లలు—నలుగురు ఆడపిల్లలూ, అయిదుగురు మొగపిల్లలూ— సుకేశకాడ బయట గలభాచేస్తున్నారు. ముసలాడు - శంఠి సుకేశలో కాళ్లుచాచుకొని క్రిందనే తలకింద ఇటుకరాళ్లు ఎత్తు పెట్టుకొని నెల్లికిలాపండుకొని ఊ, ఊ, ఊ అని మూలుగుతున్నాడు. శేషశాయి వచ్చినసంగతి

బయట పిల్లలెవ్వరూ గమనించలే దింకా, సుబ్బి పెద్ద కొడుకుసుబ్బరాముడు ౧౭ ఏళ్లవాడు ఓగోసీపెట్టుకొని ఎదుంగా కూర్చున్నాడు. వాడిచుట్టూ మిగిలినపిల్లలందరూ—మాచునికొంతమంది—సుంచొనికొంతమంది—గంతులేస్తూ కొంతమంది—మారాములు చేస్తున్నారూ. సుబ్బరాముడికి వాడిచెల్లెళ్లకిద్దరికీ గుడ్డలన్నీ తడిసిపోయి ఒళ్లంతా బురడి అంటుకొని ఎండిపోయి నల్లగా, బురడిలో పొర్లివచ్చిన వరాహోవతారాల్లాగా ఉన్నారు.

సుబ్బరాముడు తనముం దొకకుండబొచ్చెపెట్టుకొని మిగిలినవాళ్లు మారాముల్లుడుతూ ఉంటే వాళ్లని నయాన్నా, భయాన్నా సమాధానపెడుతూ ఎవ్వరికీ లోపం లేకుండా పంచిపెట్టుతున్నాడు; కాని తనకంటే చిన్నవాళ్లయినప్పటికీ ఒకరిద్దరు ఆఘాయిత్యపు పిల్లలు సుబ్బరాముడిమీది కెగబడి, బొచ్చెలోనిది బలవంతంగా పట్టబెరుక్కుని దూరంగా పారిపోయి మామిడి చెట్టుకింద నిలచుకొని ఆత్రంబోగతుక్కొంటూ నోట్లో కుక్కుకొంటున్నారు. “ ఈ పాలిరా సభవా పెడతాలే అమ్మకీ అక్కకీ మిగలపనిలే అంతా మీ పొట్టనే పెట్టుకొంటే”అంటూ సుబ్బరాముడు చేయి జారిపోయిన వస్తువును గురించి తమ్ముల దుండగానికి ఆక్రోశపడుతున్నాడు. మరికొంతమంది అన్న ఇచ్చిన దంతోనే తృప్తిపడి మంచితనంగానే అన్నను బెల్లించుకొని తీసుకొని తింటున్నారు. పిల్లలొకల్లా ఎడపిల్లనాడు - శేషశాయి గాబోలు - నాలుగేళ్లకుంక - ఈమధ్య ఆడుకోవడంలో ఎక్కడనుంచో కాలుజారిపడి, ఎడంకాలుతోడో విరిగినందున చచ్చిపోత జబ్బుచేసి చికిత్స చేసేవాళ్లులేక పోయినకాలురానందున డేకుకొంటూనే త్రొక్కుల్లాడుతున్న ఆ సంఘంలో ఎట్లాగో దూరి అన్నమీది కెగపడ్డాడు. ప్రాణంమీదికొచ్చి తిరిగి జన్మ ఎత్తిన త జబ్బుచేసి నందువల్ల శేషశాయి బలహీనవల ఊడరపొట్ట పెరిగి కాళ్లుచేతులూ సన్నగిలి చూచేవాళ్లకి వీడెట్లా బతుకుతాడా అని అనిపించేట్టున్నాడు పాపం. వాణ్ణి చూడంగనే సుబ్బరాముడికి దయగలిగి ఉన్నవాటిని పోలి మంచివిగా రెండు ఏక బురదగులిపి “ఇయిగో



తిను" అని చేతిలో పెట్టాడు. మిగిలివాళ్లు చేతికం దినవి తొండరగా నోట్లోవేసుకొంటే అన్న మల్లా ఇస్తాడని ఆశతో చేతిలోనివి తొండర తొండరగా బురదా బాడి అనకుండానే నోట్లోవేసుకొని కసుకూ కసుకూ నమిలి మింగుతున్నారు.

ఈచర్యలన్నీ కమనిస్తూనే శేషశాయి ఈ గుంపును సమీపించాడు. శేషశాయిని చూచి సుబ్బ రాముడు వాని చెల్లెల్లిదర్కా కొంత జ్ఞానంకలిగిన ఈడు వచ్చినవాళ్లు కాబట్టి లేచి నిలబడ్డారు. మిగిలిన కుర్ర కుంకలు గంతులేస్తూనే చేతిలోనివి తింటున్నారు. "ఒరే ఆబొచ్చెలోనివి నీమిటిరా" అని శేషశాయి సుబ్బరాముడిని అడిగి, అడుగుతూనే పిల్లకాయల చేతు ల్లో వున్నవాటిమీదికి అప్రయత్నంగా తన దృష్టిపోగా అవి సచ్చికప్పులు, పచ్చిచేపలు, పచ్చిపండ్లకాయలుగా వెంబనే తెలుసుకొని ఆదృశ్యం చూడంతోనే తనకు గలిగినవికారానికి వాంతిఅవునుందేమోననిభయపడికొడు గంకేళ్లుమానుకొని "సర్వేశ్వరా! ఈ దినం దుద్దినం నాజన్మలో" అని అనుకొని కళ్లు తెరచేవరకు సుబ్బ రాముడు బొచ్చెను చాటున దూరంగా దాచి పిల్ల కాయల్ని బయటికి సాగనంపి గుడిశకాడికి పోయి "అయ్యోయ్ పంతులు వచ్చిందు" అని గుడిశలో ప్రాయోపవేశదీక్షలో పరుండిఉన్న తండ్రితో చెప్పి నాడు.

"ఒరే! మీనాయన కెట్లాగుందిరా"

"మొన్న టేళనుంచి బువ్వలేదండి. ఈ పొద్దంతా జరం తగిలించండి. అయ్యా, బయటికి రావే ఓపాలి! పంతులు వచ్చిందు"

"నీకు జ్వరంగావుంటే నీవ్రరావద్దు లే, పండుకో. నీకు మందు పంపుతాలే. ఒరే! నీపేరేమిటిరా"

"నాపేరు సుబ్బరాముడండి"

"ఒరే సుబ్బరామా! నీతో పని ఉంది, ఇంటి దాకా రా"

అని శేషశాయి అనేవరకు 'వస్తుండా' అని సుబ్బ రాముడు దాచికెట్టిక బొచ్చెమీద తాటాకుకప్పి పైన

రాయి బరువుపెట్టి శేషశాయితో గూడ ననుకనే పోయాడు.

"ఇవ్వేళ్ల మీరు మాకు తినలేదురా సుబ్బ రామా!"

"లేదు బాబు! గింజలు లేవు మాఅయ్య పని చెడ్డప్పటినుంచీ కూలికి పోయేవాళ్లు శేక నిన్నా మొన్నా గింజలు చిక్కలేదు. నేను కోరికు కూలికి పోతానంటే ఇంటికాడ అయ్యకు బాగులేదని నన్నీడ ఉండమనిచెప్పి మా అమ్మ మీయింటికి వచ్చింది. పోనీ మా అమ్మయినా ఈ నాలుగురోజులు వరికోరికు పోనా లనుకొంటే ఇంటికాడ అమ్మగోరు శలవివ్వడంటే దన్నారట"

"మరి నిన్నటినుంచీ నీంలిన్నారరా మీరు?"

"అయ్యేనండి! ఆ పచ్చినే! నాలుగు తెచ్చుకొని తిన్నాం. మా అమ్మకి నిన్నటినుంచీ అవిగూడా లేవండి"

"మరి మీ అమ్మకెందు కివ్వలేదురా?"

"మా అమ్మ పచ్చివి తినదండి. పోనీ కాల్చుకొనేనా తింటుందని నిన్న నువ్వున్నాం నాలుగు వేరేతీసి దాచి కెట్టితే నవ్వరూ చూడకుండా కుక్కవచ్చి మింగేసిం దండి. మా అమ్మ నిన్నటినుంచీ పస్తేనండి—"

"అట్లాగురాపాపం. మాడు, మీ అమ్మకిందాక మాయింటికాడ జబ్బుచేసి పడిపోయిందిరా. ఇదిగో - అట్లా నొడ్డోకిపోయిమాడు -" అని అప్పడే ఇంటికి చేరుకొన్న శేషశాయి సుబ్బరాముడిని సంగుగుండా దొడ్లకి పంపి తాను లోపలినుంచి వెళ్లాడు. అప్పడే చిట్టుడుకునీళ్లు తయారుఅయినందున గిన్నెలోపాసు కొని సరోశిని సుబ్బిగర్గరతెచ్చిపెట్టింది. వాటిని సుబ్బ రాముడు సుబ్బిగొంతులోపోసి ఓలరగంటకి సుబ్బి తేగుకొని కళ్లునిప్పి కాస్తలేచి కూచున్నతర్వాత -

"ఒరే: ఇవ్వేళ్లకు పని చాలుగాని మీ అమ్మ నింటికి తీసుకొనిపోరా సుబ్బరామా: ఇదిగో ఈ రెండు రూపాయలూ తీసుకొనిపోయి గింజలు తెచ్చుకొని తినండి. తర్వాత మూడూం" అని శేషశాయి

సుబ్బరాముడి చేతిలో పెట్టేవరకు మేకువుపర్యంతం దొరికికట్టు, కట్టులుగట్టెక్కినట్లు సంతోషిస్తూ సుబ్బరాముడు తల్లిని రెట్టపట్టుకొని తిన్నగా నడిపించుకొంటూ ఇంటికి తీసుకొనిపోయాడు.

“చేతి కెంతవస్తే అంటే, ముందు నెనుకా ఆలోచనలేదు. ఒక్కసారే రెండురూపాయ లిస్తారా ఎక్కడనైనా. అంతాబడాయి” అని సణుగుకొంటూ సరోజిని లోపలికి పట్టిపోయింది.

—

సాయంత్రం అయినా, అయిదున్నరగంటలయినప్పటికీ పావుకచ్చేరిసంగతి మరచిపోయి శేషశాయి ఒకనుపానులోబడి ఉక్కిరిబిక్కిరవుతున్నాడు. కాలుకాశిన షిల్లిలాగా ఒక-అరగంట నేపు ఇంట్లోనే అటూఇటూ తిరిగి గుమాస్తాను పిలిపించి డాక్టరు డగ్గరనుండి మందుతెప్పించి సుబ్బిమగనికిపంపి అప్పడే పొద్దుగూకినంగున కాస్త కాలు సాగడంకోసం పెన్నానదిపైపు షికారుకుపోయి అవసరాలుతీర్చుకొని చీకటిపడి ఏడు గంటల కింటికి వచ్చి పైఉత్తరీయం కొయ్యకుతగిలించి చొక్కా విడిచి తుండుగుడ్డ భుజంమీదవేసుకొని ఏమీతోచనందున పడకగదిలో పరుపుమీద పండుకొన్నాడు.

సరోజిని లోపలవంటచేస్తూ పొయ్యిమీద కెట్టిన బాణలిలోని వేపుడుకూరలోని పొసుపులతోనూ, కట్టుచారులో పెట్టిన తిరగ మోతలతోనూ, చుంయ్యి చుంయ్యిమనే గ్వమలుపుట్టిస్తూ, హారలువేయించినపుడు చేతిలోగరిబ బాణలికి తగిలినందువల్ల కలిగినశబ్దములతోనూ, నీళ్లబిందలో చెంబుముంచినపుడు కలిగే శబ్దములతోనూ వంటఇల్లే గాకుండా ఇల్లంతా కోలాహలించేస్తూంది. పొయ్యిమీదబాణలి కిందకి దింపవలసి వచ్చినపుడు కాబోలు చేతిలోగుడ్డజారి చేయూ, బాణలీ కలుసుకున్న సంపర్కంవల్ల వాపం సరోజినికి చెయ్యి చుర్రుమనేవరకు “అబ్బబబ్బ దీనిమొఖంత గల బెట్టా” అని ఎవరినో, ఎందుకో తిట్టి, ఖింగుమరి పెద్దశబ్దంఅయేటట్టుగా బాణలిని వంటయింట్లో గచ్చుమీదపడేసింది. చెదిరి కిందపడిపోయిన కూర

ముక్కలని నీరి మళ్ళీ బాణలిలో వేస్తూఉండగా ఇంతలో “అమ్మా: అన్నమే” అని రంగశాయి వచ్చి తొండరచేసేవరకు “ఉండరా: చస్తూఉంటేను. ఇంకా పొద్దు గూకలేదు: కాస్తనిలు” అ కడుపాకని కన్న కొడుకయినప్పటికి సరోజిని కసురుకొంది. ఉర్లగడ్డ వేపుడుచేసి చారుకాచి మినుమువేసి చింత పండు పచ్చడిచేసి పుల్లటి కెరుగుంటే కాస్త అల్లం వేసి పచ్చడిచేసి పొద్దుపాతే నిద్రపోతాడని రంగశాయిని పిచి అన్నంపెట్టి నిద్రపుచ్చి గంట చూసుకొనేవరకు నీనిమిది చాటింది.

“ఏమండీ. లేవరామా, పొద్దోయింది.”

“.....”

“.....”

“.....”

“పెండలాడ్డలేతురూ, మీళ్ళజ్యాన్ని ఇంత తిని నడుం వాలుస్తాను.”

“.....”

“అబ్బా: ఇవ్వేళ దాసిముండ విరుచుకొనిపడి పోయి ఇంటిపనిఅంతా నాకు అప్పగించి మరీ పోయింది దానిమొఖంమండా.”

“.. .. .”

“ఏమండీ: మిమ్ముల్నే. నాకు కాయూ, చేతులూ స్వాధీనంలేవండీ: అన్నం చల్లారిపోతూంది. నాలుగు మెతుకులు వేసుకొంటేనేగాని, నాకు ప్రాణాలు నిలిచేటట్టులేవు.”

“.....”

“తొండరగాలేచి అన్నంతిని మరీ పడుకొందురూ..”

“.....”

“.....”

“.....”

“ఎన్ని సార్లు పిలిచినా పలకనే పలకలేమండీ; బరామా ఏమిటి? చస్తూఉంటే మీకు ఊరికే వేళాకోళం.”

“.....”

“ఏమిటి? నిద్రేనా ఏమిటి? అన్నం తినకుండా నిద్రేమిటండి - చిన్న సిగ్గిడిలాగ” అంటూలేచి సరోజిని శేషశాయిపరున్న మంచం దగ్గరకు వచ్చింది. బెడ్ రూముపైకి తలుపు అడ్డం వచ్చి శేషశాయి ముఖానికి చీకటిఅయింది. దగ్గరకు వచ్చి తట్టి పలకరించింది. శేషశాయి పలకలేదు. మీదచేయిచేసి ఇటూఇటూకనిసి పలకరించింది: నిద్రపోతూఉన్నవాళ్ళని రేపడం ‘సూత్రం’గాని మేలుకొని ఉన్నవాళ్ళను రేపడం కష్టంగా! ప్రణయ కోపవేమోనని అనుకొని చీకటిలోవున్న శేషశాయి ముఖానికి తన ముఖం దగ్గరగా పెట్టి - మందుకువంగి శేషశాయికి కిచికిచి పెట్టింది అనీ పనిచేయలేదు. “ఏమిటండి: ఇట్లాపంకకొన్నారు.” నిద్రొంపుచు కొని ఆ పక్కగా ఒత్తిగిలి పండకొనిఉన్న శేషశాయిముఖాన్ని తన పక్కకి తిప్పుకొనే ప్రయత్నంలో ఒళ్ళునెచ్చగా చేతికితగిలింది. కొంచెం ఆందోళన కలిగి ఏమిటాయనుకొని, మంచంమీద కూచుని తెలగవస్తూ చేయిపడేవరకు అది చల్లగా మద్దలా ఉంది.

“ఏమిటండి: ఎందు కిట్లా?”

“.....”

“ఎందుకూ ఈమఱిం?”

“.....”

“చెప్పరుగదా? నన్ను చంపుకొన్నంత ఒట్టే” అని అనేవారు శేషశాయి లేచిపోయాక రెండు చేతులూ సరోజిని మెడకునుట్టి తల ఆమెభుజంమీద పెట్టి కళ్ళకు చిల్లులు పొడుచుకొని - ఆమెరవకనున్నానం చేయిస్తున్నారు. సరోజినికి కంపం ఎస్తుతూంది.

“సరోజీ, నాకిల్లా ఆ లిపోడు. అన్నం తినను”

“.....”

“తినలేను: నాకడుపులో నీవు చిచ్చు పెట్టి నోటిలో అన్నం పెట్టితే నేను తినగ: నా?”

“.....”

“ఇన్నాళ్లగా నాతోకాపురం చేస్తున్నావు గాని నామనస్సెట్టిదో నీవు తెలుసుకోలేక పోయినావు

గదా! నాకానందం కలుగచేసేపనులు నీవు చేసినపుడు గదా నీ చేతి అన్నం నా కానందం కలుగ చేస్తుంది, ఈ రోజు నాజన్మలో దుర్దినం—”

“నే నేంచేశానండీ. అంత తప్పుపని చేసిన జ్ఞాపకం నా కేమిలేదే?”

“అవును. అంగుకనే నాదుఃఖం. నీవు రోజూ చేస్తూ ఉన్నది నీకు సరిపాటు అయిపోబట్టి నీకు తప్పుగా తోచదు. అదితప్పు అని ఇతరులు చెప్పితేగాని నీకు తప్పు అని తెలియదు. ఒకవేళ ఇతరులు చెప్పినా గూడ నీకు తప్పుగా తోచలేమో.

“.....”

“సరోజినీ! ఉదయంనుండి చూస్తున్నాను. నీ వింతకవిహృదయ వని నే ననుకోగోరు. అనేక గ్రంథాలు చదిగావు. అనేక సత్రికలు చదువుతూ ఉంటావు దేశమూ దేశభక్తి అంటే సరేనంటావు. కాని ఏమిప్రయోజనం? నిద్రొంటిముంగిట తాండవించే దరిద్ర దేవతను తరిమివేయలేకపోతున్నావు. ఎందుకీ దొర్లాట? ఎవరికొరకు?”

“.....”

“పొద్దున్న నీవు చేసినవూరగాయలబేరం నీ దివ్యశక్తివైనా జ్ఞాపకం ఉందా? ఆ బేరాలు చూసినప్పటినుండి నాదుఃఖం ఇనుమడించింది. దమ్మిడిదగ్గర, చిట్టెడు గింజలదగ్గర వాళ్లను ఎం ఏడిపించి పంపావు. ఛీ. ఛీ. ఇంత ఉదార శూన్యతగల హృదయం కలదానవని నేననుకోలేదు సమా. పనిచేయక, సోమరిపోతులయి, ముష్టి ఎత్తుకొని బ్రతికడం గౌరవంగా భావించి, ఏచి తాగో, ఏతాంబురాయో పట్టుకొని, ముఖాన్న విభూతి పెండికట్టులో, తిరుమార్గ రేఖలో ధరించి ఏ బ్రహ్మం సారి తత్వాలో పాడుకొంటూవస్తే తవ్వలతోనూ, సోలలతోనూ ఉపాదానం చేస్తావు కాని అడుక్కొని తినడం ఇష్టంలేక, ఇతరుల పెద్ద పెద్ద వ్యాపారాలు చేసుకోవడం వీలులేక ఏ హాగో, ఏ కాయో, ఏ ఆకో, ఏ అలమో కష్టపడిమోసుకొని నీ యింటికొడికి అమ్మ కోసువస్తే వాళ్లతో ఆ బేరాలేమిటి? ఎన్నిదమ్మిడ్లీలు

ఈ ప్రకారంగా మిగిల్చి నీ మెడలోని నాలుగువేల రూపాయల బంగారం బరువును మరింత వృద్ధిచేసుకుంటున్నావు? పట్టు వాసాల్లో పాపుల్లొనికిపోతే బేరంచేయగూడదని పెద్దపెద్ద అక్షరాలు అచ్చువేయించి ఎదురుగా తగిలిస్తారే? మొన్ననీవు రెండు వందలరూపాయల చీరలూ రవికలూ కొనికొన్నావుగదా: అప్పుడు ఈ బేరాలు చేయలేక పోయినావేమి? ఈ వందకాయబేరాలు అక్కడ సాగవనేకాదూ? వీళ్లు దరిద్రులు గాబట్టి, నీవు ఐశ్వర్యవంతురాలవు గాబట్టి నీవు కొట్టినా తిట్టినా పడి ఉంటారని గదా నీకు ఈ వందకాయలదగ్గరా - పొన్నగంటాకు దగ్గరా - లేన పళ్ల దగ్గరా. ఛీ: ఛీ: ఛీ: ఎందుకీ బేరాలు .....

"....."

"అబ్బా! తనుచుకొంటే కడుపువహించుకొని పోతూంది. "బాలింతరానిని రవిక లేక బయటికి పోవాలంటే సిగ్గువుతుంది. ఒక్కపాత్రనికే పారెయ్యవూ" అని నీనంటి ఆంపి నోరురికించి అడిగితే అంతమాత్రం యివ్వడానికి నీకు మనస్సురా లేకపోయింది గదా: "అన్నం లేక పాలెండిపోయినై - ఒక్కపిడచ అన్నం పెట్టవూ" అని అడిగిన ఎరుకలదాని ఆకలి తీర్చలేక పోయినావు. ఆఖరుకు చింటిబిడ్డ మాడున పెట్టెకోను రవంత ఆముడంచుక్క పెట్టెమని గోలపెట్టితే చెయ్యి ఊగుకోలేదని తలుపుబిగించి లోనికిపోయావు. నేనన్నీ గమనిస్తూనే ఉన్నాను: నీస్వాతంత్ర్యానికి భంగం కలిగితే నీవు ఆ సమయంలో ఓర్పు కోలేవని, సమయమూచి నీకు నచ్చుచెప్పాలి అని అప్పుడు నోరుమూసుకొని ఊరుకున్నాను. ఓరోజినీ! ఆడదాని మనస్సు మగవాని మనస్సుకంటే కోమలమయిందని అంటారుగాని నాకు నమ్మకంలేదు"

"....."

"నేనిట్లా అంటున్నానని కోపపడ్డవు. నా మనస్సు కుమిలి కుమిలి నీమీద నాకు గల ప్రేమ నన్నీ రోజు ఇట్లా అనిపిస్తూంది. నీవు దినమూ చేసే చర్యలలోని అర్థం నీకు విపులంగానర్చుచెప్పి నే నభిలషించిన

విధముగా నిన్ను హర్షవలెనే నాకోరికగాని నీ మీద నాకు అనూనూ, ఆగ్రహంలేదు : తెలిసిందా. ఆఖరుకు నీచేత సుబ్బి కొక పాతచీరైనా ఈ రోజు ఇప్పించలేకపోయాను నేను ఇవ్వలేక. ఆరునెలలయింది చీరయిచ్చి ఇప్పుడేమి తొందరన్నావు. నీవు ౬ గంటల కొకసారి చీర మార్చునిదే ఉండలేవే. అది ఆరునెలల కయినా చీరమార్చుటకు వాయిదా రానప్పుడు ఇంకా ఎప్పుడు వస్తుంది? నీ చీరెలూ, నీ రవికెలూ దాచి పెట్టెకోను ఒ బీరువాచాలక ఇంకో బీరువాను చేయించమని తొందర చేస్తున్నావు గదా! ఎందుకు నీకిన్ని చీరలు? రోజుకు పదిగంటలకాలం నీయింట్లో దాస్యం చేసి, నెలకు రూపాయి పావలా జీతం తీసుకొనిజీవించే ఆడదానికి చీరలుకొనుక్కోను పెట్టు ఎక్కడనుంచి వస్తుండనుకొన్నావు. నిన్నాశ్రయించుకొన్న జీవితం నీకే కరుణలేనపుడు. ఇక బయటివాళ్ల కెట్లా గలుగుననుకొన్నావు, 'వరికోతకు పోతాను. నాలుగు రోజులు శలవు ఇవ్వవలసింది' దని కోరితే నీవు నిరాకరించి నావటగా! అబ్బా! ఎంత కఠినమైనదంటే నీది ఓరోజినీ, ప్రేమలేని జన్మ నిరర్థకం. కరుణలేని జీవితం నిష్ఫలం. దయాదాక్షిణ్యాలు లేని జీవనం నిష్ప్రయోజనం! నిష్ప్రయోజనం! డిప్లిక అవుతుంది. ఇన్నిమందినీళ్లు ఇయ్యి..."

".. .. ."

"ఇంతకీ నేను చేసుకొన్న పాపఫలం కాకపోతే నీచేతికిందపనిచేసే నీనంటి ఆడదానియెడ నీవితంకాత్మ్యం వహించి, నాకింతమటుక కలిగించి ఉండవు. ఆహా! తలచుకొంటే ఆశ్చర్యం కలుగుతుంది. నాకంటే రెట్టింపుగా నెలకి వందలకొద్దీ సంపాదించుకొని, తిన్నది హరించుకోలేక, అదేర్తిన్యాధిచే బాగపడే నానంటి స్త్రీదరు శ్యామలరావు ఇంట్లో అడుగుపెట్టంగనే, అడగకుండానే పళ్లెంలో అమర్చి ఫలహారాలు ముందుపెట్టి నావు. కాని చెమట ఊడ్చి నీకు ఊడిగంచేసే దాసిదానికి ఒక్క బేడడబ్బు లివ్వలేకపోయినావు. అబ్బా! ఈ రోజు దాని ప్రాణాలు మన ఇంట్లో అన్యాయంగా



పోయి ఉండునే ! దాని సుడిశకుపోయి చూతును గదా, కుచేలుని సంతానంవలె దాని పిల్లలు పడిమంది తినడానికి కూడులేక, నిన్నా ఈ రోజుహూడా పచ్చి చేపలు, పచ్చికప్పులు, పచ్చి ఎండ్రకాయలూ-బురదలో పట్టినవి. బురదయినా దులపకుండా తింటున్నారు. ఇక నాకు అన్నం నోటికెట్లాపోతుంది సరోజినీ! నీవు పోయి తిను. నాకు ఆకలి అడుగంటింది.”

“.....”

“దుఃఖించి ప్రయోజనం లేదు. నే నిట్లాగా, నీవట్లాగా కళ్ళనీళ్లు కారిస్తే ప్రయోజనం లేదు. మన కన్నీటిధార దారిద్ర్యదుఃఖాన్ని చల్లార్చి, ఈ జన్మలో ఒక్కజీవుని దుఃఖమైనా తొలగింపచేసినపుడు గదా మన జన్మ సార్థకం. అదిలేనపుడు మన జన్మ ఎందుకు ?.....”

“.....”

“సృష్టిలో కల్లా మానవజన్మ సర్వోత్కృష్టమైనదని పెద్దలంటారు. అంతేగాదు చాలా పవిత్రమైనదనిగూడా అంటారు. అట్టి పవిత్రమైన జన్మలు పోషించుకొనేఅందుకు అన్నమూ, నీళ్లూ లేక, ఎన్ని మలమల మాడుతూ నశించి పోతున్నాయో నీకు తెలియదు. నీ కాకలిబాధ ఎట్లాంటిదో తెలియదు గాబట్టి లోకంలో నీకాకలి బాధ ఉన్నదని నీవు తెలుసుకోలేక పోయావు. దారిద్ర్య దుఃఖం నీకు లేదు గాబట్టి లోకంలో అది లేదనుకొంటున్నావు. గడపదాటి బయట తలచూపవలసిన అవసరం నీకు లేదు గాబట్టి, లోకంలోవున్న దుఃఖం నీవెరుగవు. నీకాళ్లకు ముక్కుకొని నీకు ఛాగ్యంచేసే యానాడిదాని కడుపులోని బాధే నీకు తెలియనపుడ, ఇక బయటిబాధ నీకు ఎట్లా తెలుస్తుంది?”

“.....”

“నీసంసారంలో నీకింత స్వేచ్ఛ ఉన్నందుకు, నిన్నంటిపెట్టుకొని నిన్నాశ్రయించిన దరిద్రగొట్టు జీవుల్ని ఎందరిని నీవు ఉద్ధరించగలవో ఆలోచించుకో. నీభర్తమీద, నీపుత్రునిమీద నీవు ఎట్టి ప్రేమతో ప్రవర్తిస్తున్నావో అట్టి ప్రేమనే ఇతరజీవులమీద ప్రసరింపజేస్తే ఇట్టి అల్ప గుణాల అలవడవు. సరోజినీ! ఇక నైనా నీమతంమార్చుకో. ఎన్నిరోజులనుండియో నీకే విమాయాలు చెప్పవలెనని అనుకోవడమేగాని నాకు అట్టి అవకాశం ఇదివరకు చిక్కలేదు.

“నాథా! నా తప్పులన్నీ తుమించండి. ఇక మీదట మీ కోరికప్రకారమే ప్రవర్తించి మీకానందము కలుగచేసి దినములు గడుపుకొంటూ ఉంటాను. ఈతప్పు తుమించి ఈపూట భోజనానికి లెండి.”

“సరోజినీ! ఈనాడు నామనస్సులో గలిగిన ఈ దుర్భరమైన ఆనేదన ఈరాత్రి ఉపవాసవ్రతంవల్ల గాని చల్లారి, నాకు శాంతి కలుగదు. నే నీరాత్రి ఉపవసించి సర్వేశ్వరుని ప్రార్థిస్తూ గడపవలెనని నిశ్చయించేసుకొన్నాను. నీవు మరొకలాగున అనుకోకు.”

సరోజినీ లోపల పొంగివచ్చేదుఃఖాన్ని ఆపుకోలేక అదొక విధమైన అవస్థలోపడి మనశ్శాంతికొరకై నాథుని పాదములపై నాలి అతని పాదపద్మములను కన్నీటిధారచే అభిషేకించింది. పాదములపై చేయబడిన అభిషేక వైత్యంవల్ల శేషశాయికి తలవేడికొంత ఉపశమించిందిగాని, కడుపులో బాధ యింకా తగ్గనందువల్ల ‘లంఘనం పరమాషధం’ అని ఆరాత్రి సర్వేశ్వరుని ప్రార్థిస్తూ తన హృదయాన్ని ఆయన పద సాన్నిధ్యానలిపి ధ్యానించుకోగా, కడుపులో వేడికూడా కొంతనేపటికి చల్లారగా నిద్రపట్టినది. సరోజినీకూడా ఆరాత్రి అన్నంవర్జించి భర్త నిద్దరపోయినపిదపగూడా ఆయనకు వైత్యోపచారాలుచేసి, ఆరాత్రి భర్తను అనుకరించి, తెల్లవారి లేచేవరకు ఆమెకు ఆకలిబాధ ఎట్లాంటిదో కొంత తెలిసింది.

# ‘జల్లందూరు’ కన్యా మహావిద్యాలయము

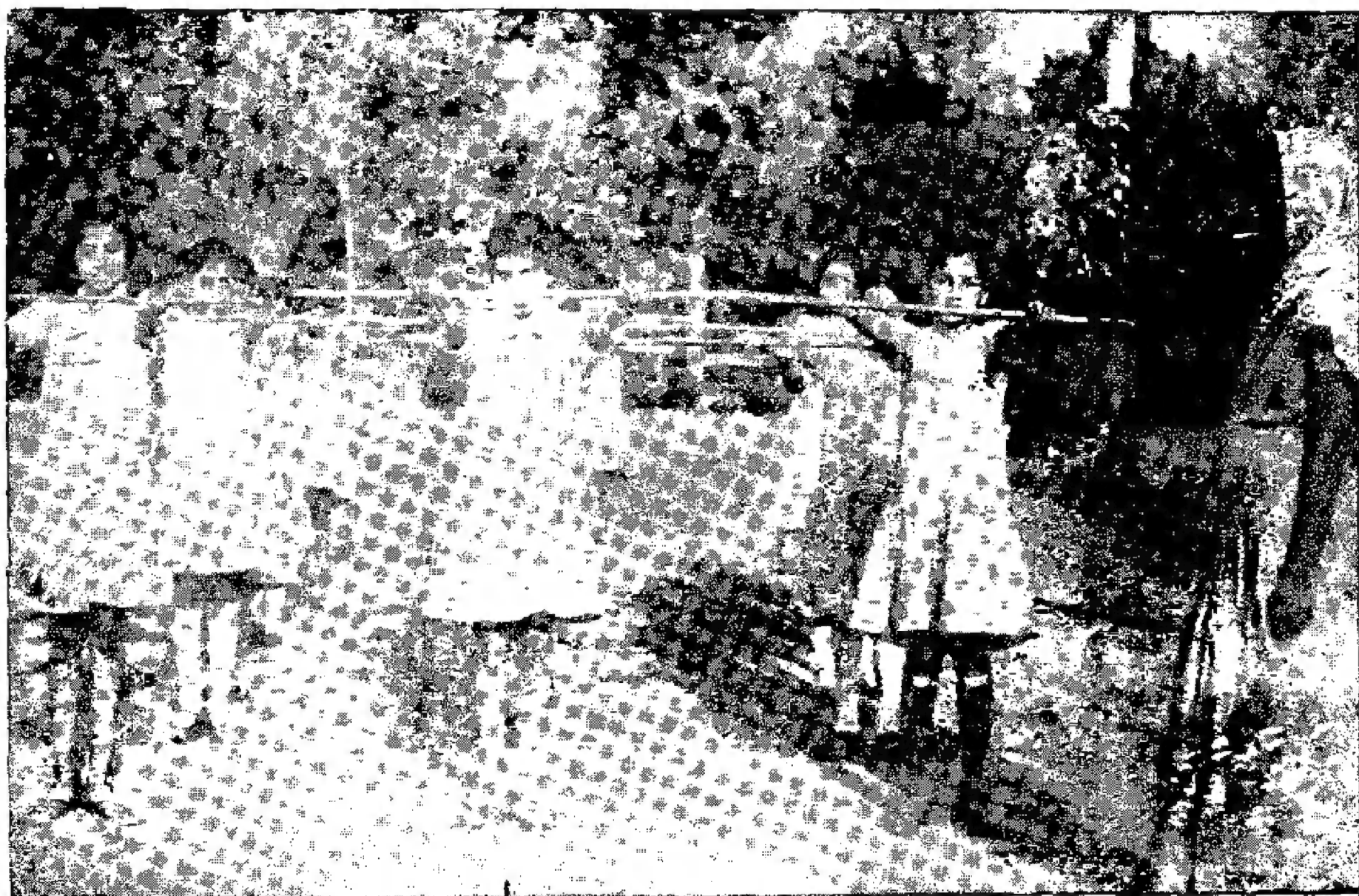


౧. విద్యాలయమునందలి బాలికల బృందము



౨. జలతరంగిణీ వాదనముచేయుచున్న బాలిక





౩. లాతీవ్యామామము



౪. గదా వ్యామామము

# మన యాహారము

౧౦

గోపేటి జోగిరాజు

**క్రి**యవనామ సంవత్సర కార్తికమాసపు సంచిక  
యందలి తొమ్మిదవ వ్యాసమున కూరగాయలు  
మొదలగువాని యాహారపు విలువనుగూర్చి తెలుపబ  
డెను. దానితో నాయాతరగతుల తిండివస్తువుల తత్త్వ  
పరిశీలన ముగిసెను. ఈపరిశీలనవలన నాయాతరగతుల  
లోని యేకత్యేకవస్తువుగాని మానవశరీరమునకు సమగ్ర  
మును, ఆరోగ్యకరమునునగు నాహారముగ బనికెవచ్చునని  
చెప్పదగునది కనబడెను. అనుకూలముగు కొన్నివస్తువు  
లను చేర్చితినిగాని సమగ్రమును ఆరోగ్యకరమునునగు  
నాహారము లభింపదు.

ఆహారనిర్ణయమునందు గమనింపవలసిన ముఖ్య  
నూత్రములుకొన్ని, మొదటివ్యాసమున వివరింపబడెను.  
అందు ముఖ్యమైనవి యీక్రింద సంగ్రహముగ మరల  
వ్రాయబడును.

౧. ఆహారపు మొత్తపు యింధనశక్తి మనిషి  
యొక్క వయసు, పని, కరువు వీనికి తగినట్లుండవలెను.

౨. ఆహారమునందలి మాంసకృత్తులు, చమరు,  
కర్బనోదజనితములు శరీరమునకువలయు పరిమితిని గలిగి  
యుండుటయేగాక సమికరణమున కనుకూలముగు రూప  
మునగూడ నుండవలయును.

౩. శరీరమునకు వలయు ఖనిజద్రవ్యములుగూడ  
సమికరణముగు రూపమున తగినంతయుండివలెను.

౪. శరీరమునకు జీవశక్తిచ్చు A, B, C, D,  
వగైరా విటమినులుగూడ ఆహారమున తగినంత యుండ  
వలెను.

౫. కడుపునింపి తృప్తిగలిగించుటకు తగినట్లు  
కొంతస్థూలత్వమును గలిగియుండుటయు మలవిసర్జనకు

సహాయపడుటకు తగినంతసారపదార్థముతో కూడియుం  
డుటయుగూడ అనుకూలముగు నాహారలక్షణములనిచెప్ప  
వచ్చును.

మైలక్షణములను గలిగియుండునట్లు, వెనుకటి  
వ్యాసములందు పేర్కొనబడిన వేర్వేరు తరగతులందలి  
యాహారద్రవ్యముల నెట్లు సంఘటికరణము చేసికొనద  
గునో తెలుపుటకు ఈ క్రింద కొన్ని పట్టికలు వ్రాయబ  
డెను. ఈపట్టికలందు సూచింపబడిన ద్రవ్యములుగాని,  
వానిసంఘటికరణముగాని, ప్రతిమనిషికిని అనుకూలంప  
కపోవచ్చును. ఆహారశాస్త్రముగాని, శారీరశాస్త్రము  
గాని యింకను పరిపూర్ణత నొందక పోవుటచే  
నెంత ప్రవీణుడైన శాస్త్రజ్ఞుడయినను ప్రతివ్యక్తికిని  
అనుకూలించు ఆహారపుపట్టికను వ్రాసి యివ్వజాలడు.  
తన యాహారమును సంస్కరించుకొనదలచు యేవ్యక్తి  
యయినను ఆహారశాస్త్రముఖ్యనూత్రముల ననుసరించి  
వ్రాయబడు యీక్రింది పట్టికలవంటి పట్టికలలో సూచిం  
పబడు ఆహార సంఘటికరణలో నేది తనవయసు,  
తూనిక, పాటు, శరీరతత్త్వము మొదలగు వానినిబట్టి  
తన కనుకూలించునని తోచునో దాని నవలంబించి,  
అనుభవమునుబట్టి అందు తగిన మార్పులను చేసికొనవలసి  
యుండును.

వెనుకటి వ్యాసములందు పేర్కొనబడిన పెక్కు  
ద్రవ్యములలో నిరుపదిరెండు ముఖ్యద్రవ్యములుమాత్రమే  
యీక్రిందిపట్టికలందలి యాహారసంఘటి లిందు చేరియు  
న్నవి. ఈపట్టికలందలి యంకెలను సుళువుగ గ్రహింప  
గలుగుటకు ఈయిరువదింటి సంఘట్టనమును మరల  
నొకచోట చేర్చి యీక్రింద వ్రాయుట యుక్తముగ  
నుండును.



ఆవార ద్రవ్యము	ఒక డౌన్స్యలో			100 పా. శూనిక ప్రవలయు			విటమినుల			పాను 1 కి		
	గల	గల	గల	ఖనిజ ద్రవ్యముల 1 డౌన్స్య వలన లభించు	విటమినుల	పరిమితి	పాను 1 కి	పెల	1 అణాకు లభించు ఇంగ్లీషు శక్తి (కాలరీలు)	పెల	పెల	పెల
	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)	(గ్రాములలో)
1. చేబియ్యము	2.30	0.09	22.30	99	0.6	6.3	5.5	+	+	0	0	8
2. గోధుమ (పొట్టుతో)	3.91	0.54	20.35	102	3.8	9.1	9.1	+	+	0	0	9
3. చొడి	2.78	0.46	23.35	108	4.8	40.0	35.0	+	+	0	0	6
4. వరి తవుడు	5.70	6.00	8.10	110	5.0	13.1	25.0	+	+	0	0	4
5. కంది	6.50	0.99	16.20	100	6.4	13.1	26.0	+	+	0	0	6
6. పెసర	6.71	0.81	18.12	107	4.4	12.8	5.6	+	+	0	0	9
7. మినుము	6.81	0.68	18.20	106	54.0	18.9	?	+	+	0	1	0
8. వేరు పెసర	8.72	14.78	3.95	184	90.0	31.0	?	+	+	0	0	8
9. నూవులు	6.08	15.48	4.93	183	—	—	—	+	+	0	4	0
10. తెలికపిండి (నూవుపొట్టుతో)	11.40	3.00	9.60	111	3.0	5.1	1.2	+	+	0	1	0
11. నూనె	—	28	—	252	6.2	2.4	0.5	+	+	0	0	9
12. కొబ్బరి (సగము ముదరిచది)	1.70	10.8	8.6	118	5.5	2.6	0.6	+	+	0	0	3
13. అవుపాలు	1.00	1.32	1.50	22	—	—	—	+	+	0	12	0
14. మజ్జ	0.85	0.14	1.36	9	—	—	—	+	+	0	8	0
15. బెన్న	—	23.10	—	208	0.5	0.9	1.5	+	+	0	0	4
16. నేయి	—	28.00	—	252	1.0	0.6	0.9	+	+	0	0	4
17. పండ్లు (అరటి)	0.40	0.21	6.60	28	0.7	0.8	0.7	+	+	0	1	0
18. పండ్లు (ఇతర జాతుల సగటు)	0.16	0.07	2.59	12	2.4	1.00	3.9	+	+	0	0	2
19. కాయగూరలు (సగటు)	0.80	0.04	1.40	7	—	—	—	—	—	0	0	8
20. ఆకు కూరలు (సగటు)	0.40	0.05	0.88	5	0.4	0.6	2.8	—	—	0	4	0
21. టెల్లము	0.08	—	25.00	100	—	—	—	—	—	0	0	0
22. లేనె	0.11	—	20.21	80	—	—	—	—	—	0	4	0

\*

\*

\*



పట్టిక ౨. గోధుమయన్నముగాని రొట్టెగాని ప్రధానముగ కలయ్యారము

ఆహార ద్రవ్యము	ఆహార ద్రవ్యము										విశేషములు		1 నెలకు వలయు	
	గి	కె	బి	గి	కె	బి	గి	కె	బి	గి	కె	బి	ప్రవృత్తులు	విలువ
	గి	కె	బి	గి	కె	బి	గి	కె	బి	గి	కె	బి	గి	కె
1. గోధుమ పొట్టు	8	31	4	163	816	30	73	73	+	+	+	0	15	0
2. పెసర పప్పు	1	7	1	18	107	5	13	25	+	+	+	0	17/8	0
3. కాయగూరలు	8	3	—	11	56	4	5	4	+	+	+	+	15	0
4. ఆకు గూరలు	2	1	—	2	10	5	2	8	+++	+++	+++	+	3 1/4	0
5. మామిడి	1 1/2	—	7	—	63	—	—	—	+	+	+	0	15/32	0
6. నేయి	1	—	28	—	252	—	—	—	+	+	+	0	17/8	0
7. మజ్జిగ	12	10	21	16	108	63	31	7	+	+	+	+	22 1/2	0
8. పండ్లు (అరటి)	8	3	1	53	224	4	7	12	స్వ	+	+	+	15	0
	55	43	263	1636	113	129	126						2	13
రదుకు మినహాయింపు 10%	6	4	26	164	11	13	13							
పోసు నికరము	49	39	237	1472	102	116	113							

౧ వ పట్టిక యందలి ౧, 3, ౪, ౫ వరకు దీనిని పరిశీలించును. అలవాటుచేసికొనుచు దానికంటె నిజమొక్కవ ఆరోగ్యకరముగ నుండును. అలవాటుగవరకును ఒక్కపూట మొదటిపట్టికయందలి యాహారమును ఒకపూట నిందలి యాహారమును పుచ్చుకొనవచ్చును, లేక 3 వ పట్టికయందు మాపబడినవరి, గోధుమ కలసినయాహారమును తినవచ్చును.

గోధుమను గింజ ౨, 3 ముక్కలనట్లు విసరి యన్నముగవండి తినవచ్చును లేక సిండిగ (పొట్టుతీసివేయకుండు) విసరి రొట్టెచేసి తినవచ్చును లేక గింజ ౨, 3 ముక్కలనట్లు విసరి, గోధుమలను, పెసరపప్పును, కలిపి పులముగవండి తినవచ్చును.

పట్టిక 3. వరియు, గోధుమయు కలిసి ప్రధానముగ గల యాహారము

	5	11	—	111	495	4	31	28	స్వ	+	0	9 3/8	0	6	3
1. చేబియ్యము	3	12	2	61	306	12	27	27	+	+	0	5 5/8	0	4	3
2. గోధుమ (పొట్టుతో)	14	10	1	27	160	8	20	38	+	+	0	2 1/8	16	1	5
3. పెసరపప్పు (పొట్టుతో)	8	3	—	11	56	4	5	4	+	+	+	15	0	5	0
4. కాయగూరలు	2	1	—	2	10	5	2	8	+++	+++	+++	3 3/4	0	0	
5. ఆకుగూరలు	4	—	7	—	68	—	—	—	+	+	0	15/32	0	2	0
6. నూనె	4	—	28	—	252	—	—	—	+	+	0	1 2/8	0	15	0
7. నేయి	16	14	2	22	144	88	42	12	+	+	+	30	0	7	6
8. మజ్జిగ	6	2	1	40	168	3	5	9	స్వ	+	+	11 1/4	0	8	9
9. పండ్లు (అరటి)	53	41	274	1654	124	132	126				2	13	10		

కర్షకము మినహాయింపు 10%

పోను నికరం

48 37 247 1489 112 119 113

1 వ పట్టికయందలి 1, 3, 4, 5 వ పట్టికయందలి యాహారము వేడిచేయుచు వో చినవో ఈ పట్టిక యందలి యాహారము అనుకూలముగ నుండవచ్చును. బియ్యమును అన్నముగవండి పగటిప్రాయము, గోధుమను అన్నముగగాని, రొట్టిగగాని చేసి రాత్రియు తినవచ్చును. లేక గోధుమను 1/2 బైస్కూ పెసరపప్పును పులగమువండి, రాత్రి తినవచ్చును. తక్కిన పెసరపప్పు మధ్యాహ్నము ప్రత్యేకముగవంతు తినవచ్చును.



[illegible]

౧ వ పట్టికయందలి మరాలు దీనికిని వర్తించును. ఈపట్టికయందలి ఆహారము మిగుల శ్రేష్ఠమయినది. వరి, గోధుమ ప్రధానముగల ఆహారముకలెచాక. మరియు నీప్రాంతములందు గోధుమ పంపకు. చోళ్ళు కులభముగ పంపకు. కాన విద్యాధికులుహావ తాముతిన వరియన్నముతోపాటు కొంతచోడియంబలిగాని జావనుగాని పుచ్చకొనుట మంచిది. గోడిగింజలను మెల్లకట్టి యెండించి, యిండుకవేచి పిండిచేసి, నీటితో నుడికించి చల్లార్చి, మజ్జిగజేర్చి పుచ్చకొనుట మంచిది. గాఢుసాదు ఆహారమును పుచ్చకొనవలదు గో ఉదయమున ౧ కౌన్సు పిండితోను ౬ కౌన్సుల మజ్జిగతోను చేసిన జావమాత్రమేగాని, ౧ అరటిపండుహావ పుచ్చకొని నుభ్యాహ్మమును రాత్రియు ఒక్కొక్క కౌన్సు పిండితో చేసిన జావముగాని, ఆంబలిగాని కొట్టిగాని తినవచ్చును. ఈపట్టికయందు చోడికిబడులు గలతెలనుగాని, కొన్నలగాని చేర్చుకొనవచ్చును.

పట్టిక గె. పంట సుఖ వగు నా హారము

1. చేబియ్యము	3	7	—	67	297	2	19	17	స్వ	+	0	5 $\frac{3}{8}$	0	3	9
2. గోధుమ (పొట్టుతో)	2	8	1	41	204	7	18	18	+	+	0	3 $\frac{3}{4}$	0	3	2
3. మినుము (పొట్టుతో సహా)	1 $\frac{1}{2}$	10	1	27	159	9	20	33	+	+	0	213/16	0	1	5
4. వేరుసెనగ	1	9	15	4	184	4	13	6	స్వ	+	0	1 $\frac{7}{8}$	0	1	5
5. కూరగాయలు	12	4	—	17	84	8	10	8	+	+	+	22 $\frac{1}{2}$	0	7	6
6. ఆకుగూరలు	4	2	—	3	20	10	4	16	+++	+++	+	7 $\frac{1}{2}$	0	1	3
7. నేయి	1	—	28	—	252	—	—	—	+	0	0	1 $\frac{7}{8}$	0	15	0
8. మజ్జిగ	16	14	2	22	144	88	42	12	+	+	+	80	0	7	6
9. పండ్లు (అబటి)	6	2	1	40	168	3	5	9	స్వ	+	+	11 $\frac{1}{4}$	0	3	9
10. తెల్లం	1	—	—	25	100	—	—	—	—	—	—	1 $\frac{7}{8}$	0	1	3
రద్దుకు మినహాయింపు 10%		56	48	246	1612	121	121	121					2	14	0
		6	5	25	161	12	18	13							
పోను నికరం		50	43	221	1451	109	113	112							

రద్దుకు మినహాయింపు 10%

పోను నికరం

ఇందు మొదటి యాగువస్తువులను ఆవిరిమీద నుడికించితిరవలెను. గోధుమనుగింజ రెండు ముక్కలనుపల్ల విసరవలెను. మినుమును పొట్టుతో  
 ఒకటి పిండిగా విసరవలెను. వేరుసెనగను చెక్కముక్కల నలుగొట్టవలెను. కూరగాయలను ఆకుకూరలను ఓన్నముగ తరగవలెను. అన్నిటినిచేర్చి కొంచెము  
 నీరు చిల్చికరించి కలిపి ఆవిరిమీదగాని, కుక్కరలలోగాని పండ్ల నేతిని తెల్లమునుజేర్చి కలిపితినిన రుచినుండును. మిమ్ము మజ్జిగను త్రాగి పండ్లను  
 తినవచ్చును. మానుసాగు ఆహారమును పుచ్చుకొనునో ఉదయమున ౧, ౨ అరటిపండ్లను, ౬ బొమ్మల మజ్జిగను పుచ్చుకొని, తక్కిన యాహారమును, మధ్యా  
 హ్నము సగమును, రాత్రి సగమును పుచ్చుకొనవలెను.

ప్రతిక. క. పంపు యవనరములేని యాహారము --- గోధుమ ప్రధానముగ గలది

అహార ద్రవ్యము	అహార ద్రవ్యము			ఖనిజ ద్రవ్యముల పరిమితిలో కల		చిట్టమినుల పరిమితి		వివిధ విధముల		1 నెలకు అలయు			
	గి	గ్రా	మి	గి	గ్రా	మి	గి	గ్రా	మి	గి	గ్రా		
1. గోధుమ (మొలకకట్టి)	5	20	3	102	510	19	46	46	+	+	+	7	6
2. వేరుశనగ ( " )	1	9	15	4	184	4	13	6	+	+	+	1	5
3. వరితప్ప	1	6	6	8	110	5	40	35	+	+	+	0	8
4. పాలు	12	12	16	18	264	75	29	6	+++	+	+	0	11
5. పండ్లు (అరటి)	16	6	3	102	448	8	14	24	స్వ	+	+	0	10
6. తేనె	1	—	—	20	81	—	1	3	స్వ	0	+	7	6
	53	43	254	1597	111	143	120			2	12	0	
రద్దుకుమినహాయింపులు 10%	5	4	25	160	11	14	12						
పోను నికరం	48	39	229	1437	100	129	108						

మొలకకట్టిన గోధుమలతోను వేరుశనగలతోను తేనెను కలిపి తినవచ్చును. తప్పకుండా ఒక అరటిపండు కలిపి తినవచ్చును. 2 అరటి పండ్లకు బగులు 2, 4 వారిజులతో పండ్లను తినవచ్చును. తేనెకుబగులు తెల్లము నువయోగించవచ్చును. పొట్టపడనివారు పెరుగు నువయోగించవచ్చును. లేక మజ్జిగను, నేలిన ఉపయోగించవచ్చును. మాడుసార్లు ఆహారమును పుచ్చుకొనుచో, ఉదయమున 12, 2 అరటిపండ్లనుగాని యితర ఫలములనుగాని పుచ్చుకొని, తక్కిన యాహారమును మధ్యాహ్నమును రాత్రియు పుచ్చుకొనవచ్చును. లేక ఉదయమున కొంచెము పాలుమాత్రము పుచ్చుకొనవచ్చును.

13.

5.

పట్టిక 2. వంట యవనరములేని యాహారము — అరటిపండ్లు ప్రధానముగ గలది

	80	12	6	198	840	15	27	45	శ్య	+	+	56 $\frac{1}{4}$	1	1	10
1. అరటిపండ్లు	1	9	15	4	184	4	13	6	+	+	+	17 $\frac{7}{8}$	0	1	5
2. వేరునెనగ (మొలకకట్టి)	2	11	12	16	220	10	80	70	+	+	0	8 $\frac{3}{4}$	0	1	3
3. వరితవుడు	16	16	21	24	352	98	38	8	+++	+++	+	80	1	6	6
4. పాలు	48	54	242	1596	128	128	129						2	11	0
రద్దుకు మినహాయింపు 10%	5	5	24	160	13	16	13								
పోను నికరం	48	49	218	1486	115	143	116								

ఇది మిగుల లఘువగు నాహారము. నాల్గువస్తువులే కావలసియుండును. కొన్ని యరటిపండ్లకు బదులు ఇతరపండ్లను తినుచుండవచ్చును. పాలు పడకపోయినచో పెరుగు నుపయోగింపవచ్చును. ఈయాహారమును దినమునకు రెండుసార్లుగాని మూడుసార్లుగాని పుచ్చుకొనవచ్చును. మాడుసార్లు పుచ్చుకొననచో ఉదయమున కొంచెము పాలనుమాత్రముగాని, పండ్లనుగూత్రముగాని పుచ్చుకొని మధ్యాహ్నమున రాత్రియు పుచ్చుకొనవచ్చును.

19



పట్టిక ౮. జంతు సంబంధ పదార్థములేని యాచారము — వంట యవసరమగునది  
మనిషి తునిక ౧౦౦ పా. కఠిన వ్యాయామము 1/2 గంట, లఘువ్యాయామము ౧ గంట

ఆహార ద్రవ్యము	ఆహార ద్రవ్యము			ఖనిజ ద్రవ్యముల పరిమితిలో వల			విటమినుల పరిమితి			1 నెలకు వలయు ద్రవ్యముల పరిమితి										
	గ్రాములు	కేలరీలు	గ్రాములు	గ్రాములు	గ్రాములు	%	గ్రాములు	గ్రాములు	గ్రాములు	గ్రాములు	గ్రాములు	మ.గ.								
1. చేబియ్యము	8	18	1	178	792	5	50	44	స్వ	+	0	15	0	10	0					
2. కంది పప్పు	2	18	2	32	207	10	26	50	+	+	—	3 1/4	0	1	11					
3. నూవులు (పొట్టుతో)	1 1/2	9	9	22	7	270	81	29	7	+	+	213/16	0	2	10					
4. నేయి	1 1/2	—	14	—	126	—	—	—	+	+	0	15/16	0	7	0					
5. కూరగాయలు	9	3	—	18	63	6	7	6	+	+	+++	16 7/8	0	5	8					
6. ఆకుసూరలు	3	1	—	3	15	7	3	12	+++	+++	+++	5 1/2	0	0	11					
7. పండు (ఆరటి)	6	2	1	40	168	3	5	9	స్వ	+	+	11 1/4	0	3	9					
											2	0	1							
రద్దుకుమినహాయింపు 10%											5	4	27	163	11	12	13			
పోసు నికరం											41	36	246	1471	101	108	115			

పాలు దొరకకగాని, జంతుసంబంధమగు పదార్థములు పుచ్చకొనినవియ్యేములేకగాని, క్షీరసంబంధమగు ద్రవ్యములను పుచ్చకొనినక యితరాహారమునుమాత్రమే పుచ్చకొనుచో సామాన్యముగ ఆహారమున మన్నము లోటువడుటచే ఆరోగ్యము చెడును. కాని యిటీవల జరిగిన పరిశోధనలవలన నూపులలో (ముఖ్యముగ పెప్పర్లులో) మన్నము విస్తారముగలదని కనిపెట్టబడెను. ఇందువలన క్షీరద్రవ్యములేని సమగ్రాహారపు పట్టికను ఏర్పరుపవలయును. కొని బియ్యము, పప్పు వగైరాలలోని మాంసకృత్తులు మాంసకళిరమునకు పాలలోని మాంసకృత్తులంత యనుకూలములుగాకని శాస్త్రజ్ఞుల యభిప్రాయము. పాలను సంపాదించుకొనగలుగునరు పాలు, పెరుగు, మజ్జిగ వగైరాలనే వాడుట శ్రేష్ఠమయినను, వానిని సంపాదించుకొనుశక్తిలేనివారును, యితరులు అకలంబింపనవుడును, క్షీరద్రవ్యములకు బదులు, నూపులను (చిమ్మిలి రూపమున) గాని, నూపు తెలకపిండిగాని, నూపుపొట్టుగాని పుచ్చకొనుటవలన శరీరమునకు మన్నపులలోలు లేకుండ చేసికొనవచ్చును. నూపుపొట్టు పుచ్చకొనుచో, మాంసకృత్తులను, చమరును ఒకసగటుకు వేరు నెనగ గింజలనుగాని, జీడిపప్పునుగాని తినవచ్చును. 1/2 బొమ్మనూపుపొట్టును 1 బొమ్మ వేరు నెనగగింజలుగాని జీడిపప్పుకొని చేరి 10 బొమ్మల పాలతో సమానమగు నింధనశక్తిని మన్నము ఒనగరును.

పట్టిక గ. జంతుసంబంధ పదార్థములైన యాహారము — వంట యవనరము లేనిది

అరటిపండ్లు — వేరుసెసగ చేరినది

1. అరటిపండ్లు	86	14	7	238	1008	18	32	54	స్వ	+	+	67½	1	6	6
2. వేరుసెసగ (మొలకకట్టి)	1½	18	22	6	276	7	19	8	+	+	+	213/16	0	2	2
3. నూపు(తెలికపిండ్లిపొట్టో)	1	11	3	10	111	90	31	?	+	+	+	17/8	0	1	3
4. వరితవుడు	2	11	12	16	220	10	80	70	+	+	+	8¾	0	1	3
	49	44	270	1615	125	162	132						1	11	2
రద్దుకు మినహాయింపు 10%	5	4	27	162	13	16	18								
పోను నికరం	44	40	243	1453	112	146	119								

కొన్ని యరటిపండ్లకు బదులు ఇతర పండ్లను తినవచ్చును. ఈయాహారమును దినమునకు రెండుసార్లుగాని 3 సార్లుగాని విభజించి పుచ్చు కొనవచ్చును. ఊడయమున కొన్నిపండ్లను మాత్రము పుచ్చుకొని తక్కినది మధ్యాహ్నమును రాత్రియు పుచ్చుకొనవలెను.

పట్టిక గం. జంతుసంబంధ పదార్థములేని యాహారము — వంట యవనరము లేనిది

అరటిపండ్లు కొబ్బరి చేరినది

1. కొబ్బరి (నగను ముదిరినది)	3	5	33	11	354	9	15	3	+	+	+	5½	0	5	8
2. అరటిపండ్లు	33	13	6	218	924	17	29	50	స్వ	+	+	67½	1	6	6
3. నూపు తెలికపిండ్లి (పొట్టతో)	1	11	3	10	111	90	31	?	+	+	+	17/8	0	1	3
4. తవుడు	2	11	12	16	220	10	80	70	+	+	+	8¾	0	1	3
	40	54	255	1609	126	155	123						1	14	8
రద్దుకు మినహాయింపు 10%	4	5	26	169	13	16	12								
పోను నికరం	36	49	229	1440	113	139	111								

గ వ పట్టికయందలి వారాలు దీనికిని వర్తిండును. 3 జొన్నల కొబ్బరిక బదులు 2 జొన్నల జీడిపప్పు పుచ్చుకొనవచ్చును.

పట్టిక ౧౧. అతిమాత్రవ్యాధిగలవారికి సరికడు ఆహారము వ్యాధి తీవ్రముగ నున్నపుడు అవలంబింపదగినది

అ  
ఆ  
ఇ

ఆహార ద్రవ్యము	ఆహార ద్రవ్యము నందలి			ఖనిజ ద్రవ్యముల పరిమితిలో కల			విలుమినుల పరిమితి			1 నెలకు వలయు ద్రవ్యముల పరిమితి		
	కె	ఎ	బి	కె	ఎ	బి	కె	ఎ	బి	కె	ఎ	బి
1. వేరు నెనగ (మొలకకట్టి)	3	17	30	8	368	8	23	11	+	+	+	+
2. కంది	1	7	1	16	100	5	13	25	+	+	+	+
3. పాలు	16	16	21	24	352	99	38	8	+++	+	+	+
4. నేయి	1	—	28	—	252	—	—	—	+	+	+	+
5. వరితప్పుడు	2	11	12	16	220	10	80	70	+	+	+	+
6. కాయగూరలు	12	4	—	17	84	8	10	8	+	+	+	+
7. ఆకుగూరలు	4	2	—	4	20	10	4	16	+++	+	+	+
	57	92	85	1396	140	171	138			3	3	8
రద్దుకు మినహాయింపు 10%	6	9	9	140	14	17	14					
పోను నికరం	51	89	76	1256	126	154	124					

వ్యాధి కనిపెట్టబడగానే, మాత్రమున చక్కెర తగ్గవరకు ఆనగా ౧, ౨ రోజులు ఉపవసించి, పిమ్మట కొంచెము పాలు, కూర తినుట కారం భించి క్రమక్రమముగ ఇతర ఆహారవస్తువులనుకూడ జేర్చుచు 3, ౪ నెలలలో పెరిగిపోయెను. నూచింపబడిన పూ రియూహారమును తీసికొనవలెను మాత్రమున చక్కెర లేకుండమాచుకొనుటయేగాక తిన్నలిండి జీర్ణముగున్నదా లేదాయనికూడ చూచుకొనవలెను. వేరు నెనగను  $\frac{1}{2}$  జాస్మిన్ ప్రారంభించి క్రమముగ పెంచించవలెను. ఇందలికాయగూరలు, ఆకుగూరలు వండకుండా తినుటయేమంచిది, అలవాటుగురకు వండి తినవచ్చును ఈయాహారమును నెనగనుకు రెండుసార్లు విభజించి తినుట మంచిది.

[అ. ఆ. పం.]

పట్టిక ౧౨. అభిమాత్ర వ్యాధిగలవారి కనుకూలించు ఆహారము — పండితినదగినది.

వ్యాధి తగ్గినవిమ్ములు నది మరల కనబడకుండుటకు అవలంబించుచున్నది.

1. వేరుపెనక	2	17	30	8	368	8	26	11	+	+	+	0	8 $\frac{3}{4}$	0	2	11
2. మినుము	1	7	—	18	101	6	13	26	+	+	+	0	1 $\frac{7}{8}$	0	0	11
3. తేవుడు	2	11	12	16	220	10	80	70	+	+	+	0	8 $\frac{3}{4}$	0	1	8
4. శేయి	1 $\frac{1}{2}$	—	42	—	378	—	—	—	+	+	0	0	213 $\frac{1}{16}$	1	6	6
5. కూరగాయలు	12	4	—	17	84	8	10	8	+	+	+	+	22 $\frac{1}{2}$	0	7	6
6. ఆకుగూరలు	4	2	—	4	20	10	4	16	+++	+++	+++	+	7 $\frac{1}{2}$	0	1	8
7. పండ్లు (నారింజ సీమంక వగైరా)	12	2	1	31	144	12	7	10	+	+	+	+	22 $\frac{1}{2}$	1	6	6
8. పాలు లేక పెరుగు	12	12	16	18	264	74	29	6	+++	+	+	+	22 $\frac{1}{2}$	1	0	11

55 101 112 1579 128 169 147

రదువు మినహాయింపు 10%

49 91 101 1421 115 152 132

పోసు నికరం

౧౧ వ పట్టికలోని యాహారమును కొంతకాలము తినుటవలన వ్యాధిశమించిన పిమ్మట, నీపట్టిక యంతటి యాహారమును తినదగును. దీని నవలంబించి కాలముగడుపువారి కీవ్యాధి మరల రాజనిచ్చెచ్చవచ్చును. ఇందు ౧, ౨, ౩, ౪, ౫, ౬ వస్తువులను ౫ వ పట్టికలోని పరాలోని వాయుబడినట్లు ఆవిరి మీద గాని మక్కరులోగాని వండి నేతనిచేర్చి తినవలెను. పండ్లును, పాలు లేక పెరుగును పిమ్మట పుచ్చుకొనవలెను. దీనిని విభజించి దినమునకు రెండు పారు పుచ్చుకొనుట మంచిది.



పట్టిక ౧౩. శరీరపరిశ్రమ హేచ్చుగలవారి కనుకూలించునది — వోడి ప్రధానముగలది

ఆహార ద్రవ్యము	ఆహార ద్రవ్యము		ఖనిజ ద్రవ్యముల పరిమాణముల వల		విటమినుల పరిమాణము		1 నెలకు వలయు ద్రవ్యముల విలువ										
	గ్రాములు	పరిమాణము	గ్రాములు	పరిమాణము	గ్రాములు	పరిమాణము	గ్రాములు	పరిమాణము									
1. చోడి	12	38	6	280	1296	48	108	108	+	+	+	0	22½	0	11	3	
2. వేరు నెనగరింజలు, (మొలకకట్టి)	2	17	30	8	368	9	26	11	స్వ	+	+	+	0	8½	0	2	10
3. కాయగూరలు	4	1	—	6	28	3	3	3	+	+	+	+	+	7½	0	2	6
4. ఆకుగూరలు	4	2	—	4	20	10	4	16	+++	+	+	+	+	7½	0	1	3
5. మానె	½	—	14	—	126	—	—	—	+	+	+	+	+	15/16	0	3	9
6. మజ్జిక	8	7	1	11	72	44	21	6	+	+	+	+	+	15	0	3	9
7. అరటిపండ్లు	6	2	1	40	168	3	5	9	+	+	+	+	+	11½	0	3	9
8. బెల్లము	1	—	—	25	100	—	—	—	—	—	—	—	—	17½	0	1	4
	62	52	374	2178	117	159	158							1	14	5	

రద్దుకు మినహాయింపు 10%

పోషకనికరం 56 48 347 1960 105 143 138

ఈ యాహారమును పీలునుబట్టి రెండు లేక మూడు భాగములుగ విభజించి దినమునకు రెండు లేక మూడుసార్లు పుచ్చుకొనవచ్చును. ఉదయమున కొంచెము చోడిఅంబలి లేక బావగాని, అరటిపండ్లుగాని మజ్జికతో పుచ్చుకొనవచ్చును. వోడికిబదులు గల బెల్లము జొన్నలు మొదలగు నితర తృణాధార్యములను కొంతవర కుపయోగింపవచ్చును.

పట్టిక ౧౪. శరీర పరిశ్రమ పౌచ్చగగలవారి కనుకూలించునది, వరి, చోడి ప్రధానముగగలది

1. చేలియ్యము	7	16	1	156	693	4	44	39	స్వ	+	0	181	0	8	9
2. చోడి	5	14	2	117	540	20	45	45	+	+	0	93	0	4	8
3. వేరుసెనగ	2	17	30	8	368	9	26	11	+	+	0	32	0	2	6
4. కూరగాయలు	4	1	—	6	28	3	3	3	+	+	+	71	0	2	6
5. ఆకుగూరలు	4	2	—	4	20	10	4	16	+	+	+	71	0	1	3
6. నూనె	1	—	14	—	126	—	—	—	+	+	0	15/16	0	3	6
7. మజ్జిగ	12	10	2	16	108	66	31	7	+	+	+	22	0	5	8
8. వండ్లు (అరటి)	6	2	1	40	100	3	5	9	స్వ	+	+	11	0	3	9
9. బెల్లము	1	—	—	25	120	—	—	—	—	—	—	17	0	1	4
రద్దుకు మినహాయింపు 10%	62	50	372	2151	115	158	120					2	1	11	
పోను నికరం	56	45	335	1936	103	142	108								

౧౩ వ పట్టికయందలి మరాలు దీనికిని వర్తింతును.

+ + ఈ రెండుసార్లును 'ప్రస్' సర్దులుగానే స్వీకరింపబడినవి.

పయి ౧౪ పట్టికలయందలి యాహారము నూరు పానుల బరువుగల వ్యక్తికి ఒకదినమునకు సరిపడునట్లు లెక్కకట్టి వ్రాయబడినది. వీలునుబట్టి దానిని రెండు సార్లుగాని, మూడుసార్లుగాని విభజించి పుచ్చుకొనవచ్చును. హెచ్చు బరువుగలవారు తమ తూనికకు తగినట్లు ఆయావస్తువుల పరిమితిని హెచ్చించుకొనవలెను. ఉదా:-౧౨౫ పానుల బరువుగల వ్యక్తి ఈపట్టికయందు చూపబడిన పరిమితిలో నాల్గవంతు హెచ్చుగ పుచ్చుకొనవలసి యుండును.

ఈపట్టికలందలి మొదటి పంక్తియందును శరీర పరిశ్రమ అంతగా లేక ఆఫీసుపనియేచేయు గుమాస్తాలకును, ఉద్యోగస్థులకును అనుకూలించునట్లు వ్రాయబడినది. ఇట్టివారైనను దినమునకు ౫ గంట కఠినవ్యాయామమును (దం డెములుతీయుట, త్రవ్వటవంటిది), ౧ గంట లఘువ్యాయామము (నడక, కొన్నిత్రవ్వట వంటిది) గలిగి యుండుట ఆవశ్యకము గావున నీపంక్తియందు పట్టికలందు నీపాటి కొద్దివ్యాయామమునకుతగినట్లే ఆహారపు పరిమితి నిర్ణయింపబడినది. బయట తిరుగు ఉద్యోగస్థులు

గాని, యితర శరీర పరిశ్రమగలవారుగాని తమకదనముగ గలుగుప్రతియొకగంట లఘువ్యాయామమునకును నూరు పానుల తూనికకు ౫౦ కాలరీల ఉష్ణతనిచ్చు ఆహారమును (౫ జౌన్నుబియ్యపు అన్నముగాని ౨ జౌన్నుల బరువుగల అరటిపండుగాని సుమారు ౫౦ కాలరీల శక్తినిచ్చును) అదనముగ పుచ్చుకొనవలసి యుండును. ప్రతి గంట కఠినవ్యాయామమునకును ౧౦౦ కాలరీల ఉష్ణతనిచ్చు ఆహారమును అదనముగ పుచ్చుకొనవలెను.

౧౧, ౧౨ పట్టికలయందలి యాహారము ప్రత్యేకము అతిమూత్రవ్యాధిగలవారి కుద్దేశింపబడినది.

౧౩, ౧౪ పట్టికలందలి యాహారము విస్తారము శరీరపరిశ్రమగల్గియుండు వ్యవసాయదారులకును, ఇతర పరిశ్రమలను తమవృత్తిగాగలవారలకును అనుకూలించునట్లు వ్రాయబడినవి. దినమునకు ౪ గంటలు కఠినవ్యాయామమును, ౪ గంటలు లఘువ్యాయామమును గలవారి కవిసరిపడును. హెచ్చుపరిశ్రమచేయువారు తమ యాహారము నందుకు దగినట్లు హెచ్చు చేసికొనవలెను. తక్కువ పరిశ్రమగలవారు తగ్గిండుకొనవలెను.

## భారతీయ చిత్రకళ

గ్రంథకర్త: తల్లిశెట్టి రామారావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.,

ప్రాచీనకాలమునుండి భారతదేశమున చిత్రకళ పొందుచువచ్చిన మార్పులు, అభివృద్ధి మొదలయిన విషయములు, హైందవ చిత్రలేఖనోదయము, శాస్త్రకాలమువాటి చిత్రకళ, అజంతావిధానము, బౌద్ధవిహారములందలి చిత్రకళ, మొగలు చిత్రకళావిధానము, రాజపుత్ర చిత్రములవైఖరి, శేటిచిత్రములు మొదలయినవానిని గూర్చిన చరిత్రాదులు వివరముగా నీ గ్రంథమున చర్చింపబడినవి. ఆయాకాలపు చిత్రవిధానమును తెలుపునట్టి త్రివర్ణ-ఏకవర్ణచిత్రములు నలువది ఇందు గలవు. చిత్రకారులు, చిత్రకళాజ్ఞానులు, చిత్ర కళాభిమానులు నగు సాంఘ్యులెల్లరు తప్పక చదువవలసిన గ్రంథము.

వెల. రూ. ౧-౧-౦.

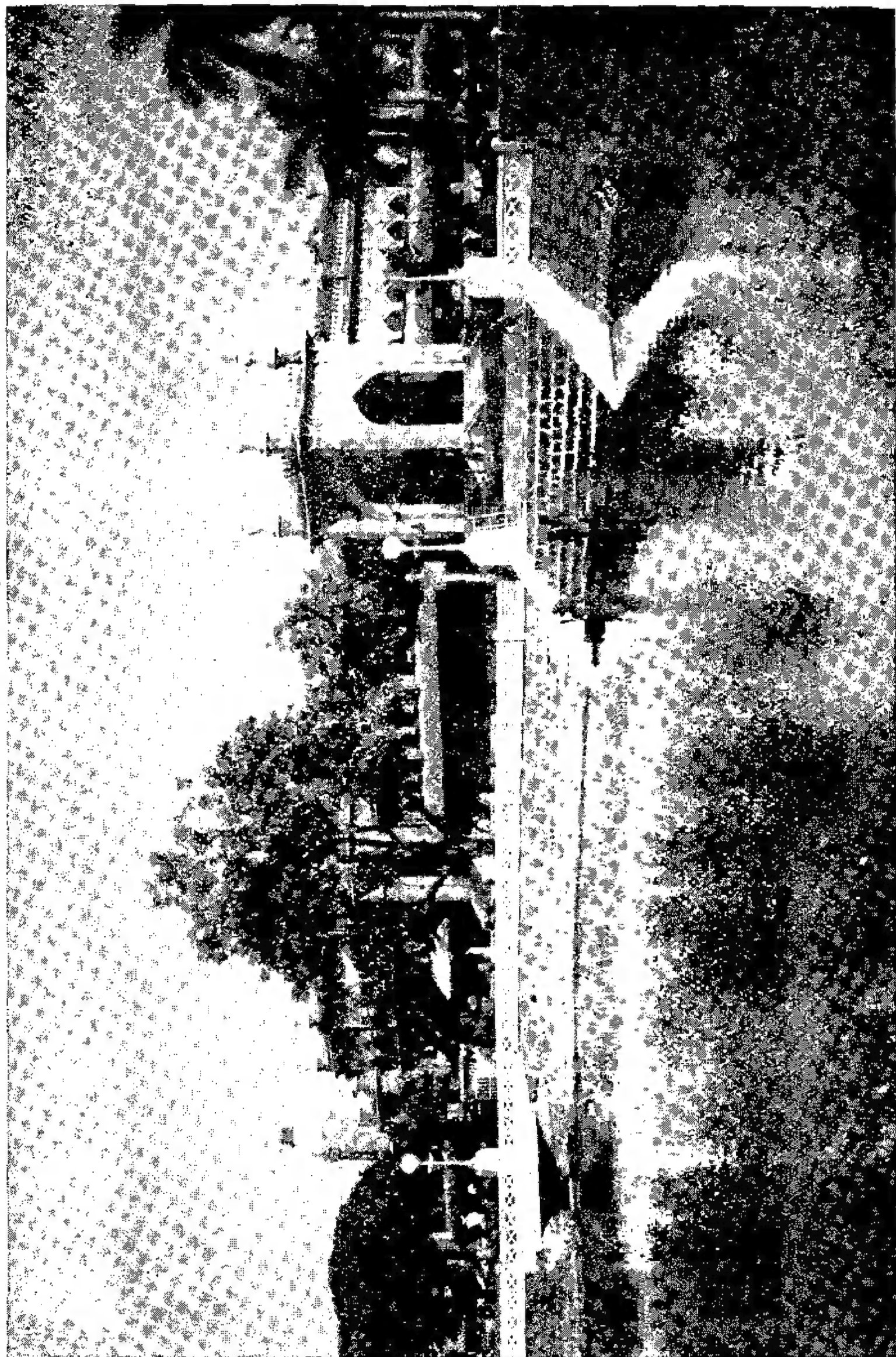
మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం. ౭, తంబుచెట్టివీధి, మదరాసు.



స్వామి

స. స. స.





K. M. R.

విష్వక్స రంగమ్

# తెలుగుటాకీలు - ప్రస్తుత నిర్మాణవిధానము

ఏ. వి. సీతారామయ్య

జీవము లేని సినిమా కంపెనీలకు పుట్టినిల్లు బొంబాయి. కాని ఇప్పుడిప్పుడు మద్రాసు రాష్ట్రము గూడ ముందంజ వేయుచున్న దీవిషయమున. మన రాష్ట్రమునకు ముఖ్యనగరమగు చెన్నపట్టణము, బెంగళూరు మొదలయిన ఏరెండు చూడు పట్టణములో తప్ప స్టూడియో నిర్మాణమునకు యోగ్యములగు పట్టణములు లేవు. సినిమాయందలి ఉత్సాహవంతులను కొందరికి ఇవలనే బెజవాడయం దొక స్టూడియో నిర్మించ బుద్ధిపుట్టికాని. కాని దైవానుగ్రహమువలన అది మరల తిరుగుమొగముపైట్టి కొంత ధననాశమును తప్పించినది. తెలుగు దేశమున ఫిలిములు తయారుచేయు 'ప్రొడ్యూసర్లు' (Producers) హెచ్చుగానున్నను ఫిలిములను తయారుచేయు స్టూడియోలు మాత్రము మచ్చునకైన లేవు. ఈవిషయమున అరవవారు ముందంజవేసి కొన్ని స్టూడియోలను నిర్మించుకొనియున్నారు. మనకు మాత్రము సినిమా కంపెనీలు ఇన్నియున్నను స్టూడియో మాత్రము ఒకటైనను లేదు. కాని యిచ్చట నేను మన చిత్రములను తయారుచేసుకొనుటకు గాను స్వంత స్టూడియోలను కలిగియుండు నవసరమును గురించి ముచ్చటించుటలేదు. ప్రస్తుతము మనవారు తెలుగుటాకీలను తయారుచేయుటకు గాను కంపెనీలను మాత్రము స్థాపించి సమాజములను కలకత్తా, బొంబాయి నగరములకు కొనిపోయి అచ్చటి స్టూడియోలను అద్దెకు తీసికొని పటములను తయారుచేయుచున్నారు. ఈ విధముగ కొంతకాలము జరిగినయెడల కలుగు ఫలితములను గురించియే నే నిచ్చట ముచ్చటించ వలచుచున్నాను.

౧౯౩౪ నెప్టెంబరువరకు కలకత్తాలోని స్టూడియో స్వంతదారులు దక్షిణాదిటాకీలను తయారుచేయుటకు బొత్తిగా యివ్వుపడకుండిరి. పరిశ్రమయందలి

లాభమును గుర్తించి నేను కలకత్తా స్టూడియో ప్రాప్తయిటర్లను తెలుగుపటములు తయారుచేయు సూచనలతో కలుసుకొనగా ఒకరైనను అందుకు సిద్ధపడకుండిరి. తెలుగు, తమిళపటములను తయారుచేయుటకు స్టూడియోలను అద్దెకిచ్చుటకు సైతము కొందరి కిష్టములేకుండెను. కారణము, ఏ హిందీపటమైనను స్టూడియోకు వచ్చు అద్దెకన్న వెక్కుడు రాబడి తెప్పించగల అవకాశము గలిగియుండెను ఆ కాలమున. అదియుగాక తమిళ, ఆంధ్రపటములు ప్రదర్శించు స్థలములు కొద్ది, హిందీపటములకుగల స్థలములకంటె. మరియొక కారణము తమిళ తెలుగు టాకీలు హిందీ టాకీలతో పోల్చిచూచిన యెడల కళాదృష్టిని చాల హీనజాతికి చెందినవి. అటువంటి కళా హైన్యముగల పటములు తయారుచేయుటకు వారికిగల అయివ్వుతగూడ విశదముగా గనబడుచుండెను.

ప్రస్తుత మాంధ్రదేశములో తుపాసువలె వీచుచున్న టాకీతయారుచేయవలెనను ఉత్సాహము ఈస్టు ఇండియా ఫిలిం కంపెనీవారి 'లవ-కుశ' వలన జనించినది. ౧౯౩౫ ఫిబ్రవరిలో 'రీలీజు' చేయబడినది మొదలు ఇంతవరకు అది ఆకర్షించుచున్న ప్రజలు, తద్వారా ఆర్జించినధనము పెట్టుబడిదారుల నాకర్షించి కదలించినవి. వెంటనే గ్రామమున కొక ఫిలిం కంపెనీ వెలసినది. శుభము.

కాని యిచ్చట మన మొకింత నిలచి ఈ కంపెనీలు నడపబడుచున్న విధానమునుగురించి కొంచె మూలోచించవలె. పెట్టుబడిదారులు మనరాష్ట్రమున కొద్ది. ఆకొద్దిమంది ఆలోచించి ఆలోచించి ఒకవరిశ్రమను ప్రవేశింతురు. సరియైన పాఠకులులేకగాని, సరియైన పరిపాలనా విధానములేకగాని పరిశ్రమయందలి ప్రత్యేక నిపుణుల

సహాయము పొందకపోవుటచేగాని, నిర్వాహకుల సంఖ్య యధికమగుటచేగాని, ఆపరిశ్రమ కూలబడుట తటస్థించును. వెంటనే మనరాష్ట్రమున పరిశ్రమలకు తగు ప్రోత్సాహము ప్రజలవ్యవస్థలను ఓదార్చుతో పెట్టబడి దారులు నిరాశజెందుదురు. మరల చాలకాలమువరకు ఆపరిశ్రమయందు మరియొక రెవరును ప్రయత్నము చేయుటకైన వీలు లేనట్లు పెట్టుబడిదారులు భయపడుచుందురు. ఇది యంతవరకు తెలుగు దేశమున పరిశ్రమలు నిర్వహింపబడి అంతమొందింపబడిన విధానము. ఇది తెలుగువారందరికి అనుభవమే. అందువలన కొత్తగా పైకివచ్చుచు మునుముందు అభివృద్ధి గాంచదగిన ఈఫిలింపరిశ్రమ ఏవిధముగా నిర్వహింపబడుచున్నది, దీనివలన ఏవిధమైన ఫలితము కలుగజోవుచున్నది తెలుగువారు గమనించుట అవసరము. ఎందువలన నన ఎటువంటి ఫిలిమునకైనను ధన మొసగజోవునది మనమేగదా.

సాధారణముగా ఒకతెలుగుటాకీ తయారుచేయుటకు రూ. ౫౦,౦౦౦ లు చాలును. తెలుగుదేశమునందున్న అన్ని సినిమాప్రదర్శనశాలలలోను ఆటాకీ సాధారణ ప్రదర్శనావకాశమును గలిగియుండిన కనీసము ఒకరూ. ౫౦,౦౦౦ లు లాభము రాగలగు. 'సావిత్రి', 'లవకుశ' ల మాదిరి 'ప్రాచ్యోసరు' నకు లక్షలు గడించకపోయినను లాభముమాత్రము రాకమానదు. నిజమునకు మన తెలుగుదేశమున ఇందరు 'ఫిలిం ప్రొడ్యూసర్లు', ఇన్ని సినిమాకంపెనీలు వెలయుటకు కారణము 'లవ - కుశ' యే. కాని ఆవిధముగ నది ప్రజలను ఆకర్షించుటకు గల కారణము లేవోఫిలిం తీయవలె ననుకొను ప్రొడ్యూసరు ఆలోచింపవలెన ఆలోచింపడు. తెలుగుపట్నమైనంతమాత్రమున ప్రజలు తండ్రిపతండ్లములుగ మూగి ధనమును క్రమక్రమమున నమ్మికతో ఏదో ఒకపట్నమును - తెలుగైనచాలును - తయారుచేయును. ఏ విషయమందైనను కొత్తలో కొత్తదనమే కొంత విలువగలిగియుండును. పోసుపోసు ఆ కొత్తదనమునందలి ఆకర్షణ తగ్గి నిజముగ నుణమున్నదా, లేదా యనుపరీక్ష బయలుపడెను. ఇది ప్రొడ్యూసరు గుర్తించుటవసరము. ఈకాలమున తెలుగుటాకీ అయి

నంతమాత్రముననే డబ్బువచ్చుననుకొనుట వెర్రి. ఉదాహరణగా కాలీఫోర్నియా కంపెనీవారి 'తులాభారము' లేదా? అది తెలుగుటాకీయే. పైగా జనమున్న పొందిన చక్కని నాటకమునుండి గ్రహింపబడిన కథ. చక్కని పద్యములు, జనాకర్షణీయములైన పాటలు. నటులు తక్కినటాకీలలోనివారికంటె తీసిపోరు. కాని బాగుండ లేదను పేరుసంపాదించినది. కారణము అందు బాటులోనున్న వస్తువులను సరిగానుపయోగించుకొనలేక పోయిన డైరెక్టరులు తీసిన పటమది. అంతా అవకతవక తయారు. ఇంతకంటె కొప్పని కాకపోయినను యడవల్లివారి 'పాదుక', 'శకుంతల' మొదలగు టాకీలకు ధనము వచ్చినది. కారణము అప్పుడు వాటియందున్న నూతనత్వము. అదికాక యిప్పుడు ప్రదర్శింపబడుతున్న టాకీలకు పైతము మన మనుకొనుచున్న ధనము నిజముగ వచ్చుచున్నదనునది సమస్య. ప్రచురణార్థమై ప్రజలు లేకపోయినను వొట్టి బెంచీలకు, కుర్చీలకు ప్రదర్శింపబడుచున్నవి మన తెలుగు టాకీలు కొన్ని. ఈ టాకీయే ఇన్నివారములు ప్రదర్శింపబడుచున్నప్పుడు మనటాకీ ఈమాత్రకాలమైనను ప్రదర్శింపబడక పోవునాయని 'స్వతంత్ర ప్రొడ్యూసరు' తలపరాదు. స్వతంత్రుడైన ప్రొడ్యూసరుకంటె స్టూడియో స్వంతదారునకు ఫిలింతయారుచేయుట సులభము చవక కాన. స్టూడియో స్వంతదారుల ఫిలిములు, వారి రాబడులమీద సాధారణపడి స్వతంత్ర ప్రొడ్యూసరు రంగమున దుముకరాదు. కనీసము ఒక రూ. ౭౦,౦౦౦ లయినను లేనిది స్వతంత్ర ప్రొడ్యూసరు స్టూడియో స్వంతదారునితో డీకొనలే డీవ్యాపారమున. సరియైన పెట్టుబడి లేకుండ నీ వ్యాపారమున దిగిన మధ్యలో తట్టతగల వేసి కొని లేచిపోవలసివచ్చును. కాన మన తెలుగుఫిలిం నిర్మాతలు ఈ విషయముల నాలోచించుచున్నారా తమ కార్యవిధానమున? ఎట్లు తయారుచేయుచున్నారు తమ ఫిలిముల?

ఒక కంపెనీని ఏదోవక పేరుతో స్థాపించి తాము తీయజోవు టాకీని పత్రికలయందు విరివిగా ప్రచురించుట తెలుగు టాకీనిర్మాణమున ప్రథమ సోపానము. కొందరు

నటులను 'ఎడ్వాన్సుల' నిచ్చి 'బుక్' చేసి పేరులను గూడ ప్రచురించుట క్రమముగా జరుగుపని. ఈసందర్భమున ప్రతిగ్రామములోను రెండు మూడు సినిమాప్రదర్శనశాలలుండుటచే వారిలోనారికిగల షోటీచేత ఒకరి కంటేనొకరు హెచ్చు 'పాట'తో కొంతసామ్మనిచ్చి-ఫిలింతీయబోవు కంటేనీవారికి-ఆరాబోవు టాకీని తమ హాలులో ప్రదర్శించుటకు హక్కును పొందుదురు. ఈ విధముగ ప్రతిగ్రామమునుంచియు - ముఖ్యముగా రెండు మూడు ప్రదర్శనశాలలున్న నగరములనుంచి - ఫిలిం నిర్మాతలకు కొంతధనము సమకూరును. హక్కును పొందు ప్రతిప్రదర్శకుడును కనీసము ఒక రూ. ౧౦౦౦ లయినను యిచ్చును. ఈ విధముగ రూ. ౧౦,౦౦౦ లకు తక్కువ లేకుండ కంటేనీకి ఫిలిం నిర్మాణము ప్రారంభించక మునుపే చేకూరును. కంటేనీవారికి పత్రికలయందలి ప్రకటనలకును, నటుల కిచ్చిన ఎడ్వాన్సులకును వెచ్చించిన ఏ రూ. ౨౦౦౦ లో, రూ. ౩౦౦౦ లో తప్ప యితర పెట్టుబడివుండదు. అప్పుడు ముందుగ ప్రదర్శనహక్కుకొరకు ధరావతులు కట్టినవారి రూ. ౧౦,౦౦౦౦ లతో కంటేనీవారు 'జట్టు' (set) ను తీసికొనిపోయి కొంత స్టూడియో అద్దెకింద ఎడ్వాన్సునిచ్చి పని ప్రారంభింతురు. ఒకమాసములో చేసున్న ధన మైపోవుట తటస్థించును. అప్పుడు కొంత భాగముమాత్రమే తయారయిన ఆపటమును అండగా నుంచుకొని అనుకొనిన చోటినుండి ధనము రానట్లు నటించుచు ఎవరయిన కొత్తపెట్టుబడిదారుల సహాయమున ఫిలిమును పూర్తిచేయుటకు ప్రయత్నింతును. అప్పుడు ఎవరో ఒక మహానుభావుడు తటస్థించి ఆఫిలిమును పూర్తిచేయుటకు తగు ధనసహాయ మొసగును. అంతదనుక ఆఫిలిమునిర్మాణము ఆగియుండును. ఇదియే కారణము మన తెలుగుటాకీలలో కొన్నికాల పర్యంతము పూర్తిగాకుండ నిలుచుటకు. టెక్నికల్గా పరిపక్వముగా నుండుటకొరకు చేయబడు ప్రయత్నముల వలన ఆలస్యమగుటకూడ నుండునుగాని మన తెలుగు టాకీలలో నది తక్కువ. దీనివలన ఫలితము విశదమే గదా! అసందర్భ పరిస్థితులలో కాలముగానికాలమున

ఫిలిము బయలుపడుట జరుగును. రెండవ పెట్టుబడిదారు దొరకునంతలో నటనటులు 'ఎగ్రిమెంట్లు' కాలదోషము పట్టుటయు, మరల వారిని నిలుపుకొనుటకు 'ప్రాప్రయిటరు' అప్రకష్టములబడుటయు, వారు అసంతృప్తికరమైన పరిస్థితులలో పనిచేయవలసియుండుటచేతను ఫిలిము మొదటిభాగమువలె నుత్సాహకరముగా తయారుకాదుగావున ఫిలిమంతయు సాఫీగా నడవక వొడుచుడుకులతో నిండియుండును. సగమాకలితో మాడుచుండు ఈ నటులన్న స్టూడియోనారికి గౌరవముండదు. వారికి వీరియందు గౌరవ మున్నగదా ఫిలింనిర్మాణముందు ఆపేక్ష. ఇంతలో ఫిలిం తయారగుటయు, మరల ఆంగ్లులకొక 'సినిమా ప్రపంచమున నొక నూతనాలంకారము' ఏర్పడుటయు జరుగును!

మరియొక ఫిలిం నిర్మాణమార్గముగూడ తెలుగు టాకీలలో కలదు. ఫిలింనిర్మాతకు ధనముండుటయు, నిర్మాణముందుకిచ్చి తైన జ్ఞానము లేకుండుయు, అంతట నాతడు ఒక "అనుభవశాలి" చేతిలో దీనినంతయు పెట్టుటయు—ఆ 'అనుభవము' న కర్థము భగవంతునికే తెలియవలె—జరుగును. అంత నా 'అనుభవశాలి' తన యిచ్చవచ్చిన ఒక చౌకబారుసంపును తోలుకొనిపోయి, ఒకచౌకబారు స్టూడియోలో పటమును తయారుచేయుటకు ఏ సినిమాకుల గురువునో, ఏ సినిమాకుల వృద్ధునో నియమించుటయు, అంత తెలుగురాని ఆ డైరెక్టరు దానిని పూర్తిగానిండుటయు, తెలిగునారికి మరల నొక గొప్ప తెలుగుటాకీ బయలుపడుటయు జరుగును.

ఫిలిం నిర్మాణమున మూడవమార్గము, ఫిలిం నిర్మాణమున కగు ఖర్చులలో స్టూడియోవారును, పెట్టుబడిదారును చెరికొంత పెట్టుకొని తయారుచేయుట. ఇద్దరు యజమానుల చేతులలో నలుగు ఈ నటులు అప్రకష్టములతో పటమును పూర్తిగావింతురు. కారణము పెట్టుబడిదారు ఖర్చులు తగ్గుటకుగాను వీరిని కష్టపెట్టుచుండును. తమ కాలము వృథాపోవకుండ వీరినుండి రక్తమును సింఘించుదురు స్టూడియోవారు.

తీవ్రముగా విమర్శించుచుంటినని నన్నుతప్పుదలచినను నిజమును దాచుటకుగాని, యథార్థసంఘటనము



లను త్రోసివేయుటకుగాని పీలులేదని నా నమ్మకము. పరిస్థితుల వివిధముగ జరుగనిచ్చిన ఒక గొప్ప పరిశ్రమ అన్యరాష్ట్రీయులకు పూర్తిగా వశమైపోవును. దాని వలన నష్ట మెంతేనిగలదు.

దినదినమును కొత్తటాకీలు వచ్చుచున్నట్లే తెలుగు ప్రేక్షకులయందు విమర్శజ్ఞానముపైతము పెంపొందుచున్నది. చదువుకొనిన యువకులు ముఖ్యముగా వీటిని క్షమింపక తీవ్రముగా విమర్శించి త్రోసివేతురని కోరుచున్నాను. బంగారమునందు మన తెలుగుటాకీలను

ఎంత పరిహాసకరముగా జూతురో అనుభవించినవారికే తెలియును.

ఇనియే మన తెలుగుటాకీలు. సినిమా ప్రేక్షకులకు నయనోత్సవములు! సినిమాకులగురువుల చేతులనుండి తయారగుచున్న గొప్పటాకీలు ప్రదీప్తతారలతో నటింపబడి సినిమా ప్రపంచమున వెలుగుచున్న మాతనాలంకారములు!

వీటిని వివిధముగ తయారుచేయవలె, ఏపరిశ్రమను వివిధముగ నడిపిన లాభకరము? అనునవి మరియొక వ్యాసమున ముచ్చటించును.



‘నాటు హేటు’

R. M. R.

# నా మహారాష్ట్రయాత్ర

జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తి

బస్సువాలకం బహుచిత్రముగానున్నది. అది యీనాటిదికొదని వెంటనే గుర్తించితిని. ధర్మరాజు దులవారి రాజసూయయాగమును మాచుటకై బయలుదేరిన కొంతమంది పెద్దమనుష్యులు ఒకబస్సుమీద ప్రయాణంసాగించి, తిరిగివచ్చునపుడు అది భంగపెట్టుటచే నాసికలో దానిని వదలినట్లును, అదియే నేటి మా పయనమునకై ఉపయోగింపబడుచున్నట్లును ఊహింపగలిగితిని. తూకముగలవ్యక్తులు నలుగురు కూర్చున్నయెడల అది విశేషముకల్గుననియు, మధ్యమార్గమున మమ్మిది యేగోతిలోనో కూల్చివేయుననియు అడలుచు బిక్కుబిక్కుమనుచునే అందు ప్రవేశించితిని. ఈరీతి బస్సులు ఉత్తరహిందూస్థానములో ముఖ్యముగా లాహోరు అమృతసరములకు నడుచు విరివిగా లభించును. నేను ప్రవేశించునప్పటికే బస్సులో మహాశయు లెండోన్ పెద్దపెద్దగుప్పట్లు కప్పకొని కూర్చునియుండిరి. వాలకములనుబట్టి చూడగా వారంతా పోరంబోకు సరుకులోనివారివలె తోచిరి. వారు కప్పకొనిన దుప్పట్లుచూడ ద్వాపరయుగంలోనివలె నగపడినవి. నన్ను చూచి పాపము కొంతచోటిచ్చిరి. నాసికకు తాళమువేసిగాని కూర్చుండుట సాధ్యముకాదని గ్రహించి, ఊపిరిబిగబట్టి ఒకప్రక్క జిత్కిలపడితిని. పెద్దపాగాధరించిన చిన్నమనిషియొకడు చాలనేపునన్ను తేటిచూచి “భాయీసాబ్! Where did you come from?” అని ప్రశ్నించినాడు. బస్సులోని బడుద్దాయిలలో నెవ్వరికైన ఇంగ్లీషు వచ్చియుండునని నేను తెలిచియుండలేదు. హిందీతో ఇంగ్లీషును మిశ్రయించిన మహాశయు డొకడు నన్నట్లు ప్రశ్నింపగనే “గోదావరి సాగరమున కలియుచోటున కనతిదూరము నుండి” అని ఇంగ్లీషులో Peraphrasis అలంకారము ఉపయోగించి వడిగా సుత్తరమిచ్చితిని. దానితో అతడు ఉక్కిరిబిక్కిరియైనాడు. ఇంగ్లీషుతో

నోరువిప్పుట తప్పనిగ్రహించి అతడు హిందీలో ధోరణి మొదలుపెట్టినాడు. నాస్వస్థలము రాజమండ్రి అని యెఱిగినాడు. మహారాష్ట్రులకు ముఖ్యముగా, నందలి గోదావరితీరవాసులకు రాజమండ్రి పరిచితమైనప్రదేశము. ఆశ్చర్యకాగపురములో నేవోయివోగము చేయుచున్నాడు. వానిసంతయూరు నాసికము. సెలవుదీసికొని, యిపు డింటికి మరలుచున్నాడు. డిశంబరులో నాగపురమున మారిన కాలేజీ స్వస్థోత్సవసందర్భమున రాధాకృష్ణుడొసగిన మహోపన్యాసమును వింటినని అతడు పలికినాడు. ఇంతలో నెవ్వరో బస్సుకడకు నడిచినచ్చి, లోనివారిని తేటిచూడ చూడగినాడు. నాసమీపమునకూర్చున్న నాగపూరుమిత్రుడు మెల్లగా “మీదేయూరని అత డడిగినయెడల నాసికయనియే చెప్పకు. లేకున్న మీసామానును పరికించి కొంతపన్ను యిమ్మంటాడు” అని నాతో చెప్పినాడు. కాశ్మీరము, రాజస్థానము మున్నగుచోటులకు పోయినపు డిట్టిపరీక్షలు జరుగుచుంటు నెలుగుదును. “నాది నాసిక” యని వానితో నెట్లు తెలుపుదును? అమాంతముగా అబద్ధమాడుట నాకిష్టంలేదు. చదివినది స్లేడరీవృత్తికై నా, జగదీశుడు అందులో రాడుచేతనీయక అంగుండి నన్ను తొలగించి నేనెంత యత్నించుచున్నను నన్ను మరల నందులో ప్రవేశింపనీయకున్నాడు. ఆహా! మంచి లాయరునైనయెడల, న్యాయవాద వృత్తికి మంగళనూత్రమును కట్టియున్నయెడల, అబద్ధమాడుటకు అంత తలపటాయించియుండునా? అప్పు నను అప్పటిలో నాకడనున్న సామానుమాత్రమెంత? స్నానమునకు పనికివచ్చు గుడ్డలేకదా నాకడనున్నవి! వానికి పన్ను తగులబడియగుచో, మాట్లాడక రెండు శువాళ్ల నాపెద్దమనిషికి సమర్పించవలెనని నిశ్చయించితిని. తొందరపడి “నాది నాసికయే” అని చెప్పడలచుకొనలేదు. కాని నేనుకూడ మహారాష్ట్రుడనని అపో

హపడి నన్నేమియు ప్రశ్నింపక ఆవ్యక్తి అందుండి తరలిపోయినాడు. బస్సు కదలినది. ఏముహూర్తమున ఊడి క్రిందబడుదుమో అని యడలి, బస్సు శబ్దము వికృతమై వివరణపడుచు “హరహరా” అనుకొనుచు, మరల విపత్తురాకుండుటకై వేయిదేవుళ్లకు మొక్కుచు నిమిషములు లెక్కింపసాగితిని. చలిగాలి రివ్వురివ్వున వీచబడినది. నాసిక ఐదుమైళ్లదూరమందే యుండుటచే (బస్సు యేరకంవారిదియైనను) అచిరములో నచట జేరుకొంటిమి. పైక మంతకుమున్నే చెల్లించితిని కావున అంచటితో బస్సునుండి దిగితిని.

చలి దురంతమై, దుస్సహమై యుండెను. ఇంకను రాత్రి సాగుచునేయున్నది. నాటినిశీధము నాయెడల పగబూనినదేమో అని యూహించితిని. నాసిక నుండి త్రియంబకమునకు పోవుబస్సు పగలు ఎనిమిది గంటలు చాటినపిదపగాని బయలుదేరదని వినియుంటిని. అప్పటివఱకు కాలక్షేపము చేయుటెందు? బొంబాయి లో ఏముహూర్తమున కై లెక్కితివో, త్రోవపాడుగు నను చిక్కులే పడుచుంటిని నిమిషమైనను ఎందును ఒరగలేనైతిని. సన్యాసిగోగమువంటి మాబస్సు మార్గ మధ్యమందే ప్రభాతమును చూచునని ఆశపడితిని. నిద్దురకు నీరువదలి, తెరువున నిలిచి యెంతసేపు చలితోపోరు సలుపవలెనో యెఱుగనైతిని.

సమయసమయములందు నిద్రాహారములకు స్వస్తి చెప్పి, యిక్కట్టులతో పోరు సలుపవలయు తరుణములు నాకెన్నో లభించినవి. తొలుత దేశాటనమునకై బయల్దేరి కలకత్తాలో ప్రవేశించినపుడు అనుచనము నాతరుణములు ప్రత్యక్షమగుచుండెడివి. బాలకుడనై కలకత్తాలో బాబజారు హైస్కూలులో చదువుతటి, తప్పనిసరిగ ఆత్మసంయమమును అభ్యసించుటకై పాటుపడవలసివచ్చెను. కొంత పైక మార్జించి చదువు కొనవలసివచ్చెను. విశ్రాంతిగాని, నిద్రగాని, యిష్టమైన ఆహారముగాని నాకంతగా లభించెడిదికాదు. అప్పుడు కలకత్తాలో తెలుగువారిసంఖ్య అంతగాలేదు. తెలుగు తిండిలేదు. భోజనమునకై ఎల్ల ఈడెక్ హాస్పిటల్ సోడ్స్ లో గల పంజాబీ హోటలులో ప్రవేశించితిని. అచ్చట

లభించెడిది రొట్టె. అంతకుమున్ను రొట్టెతినుటకు అభ్యాసములేనందున అచ్చటి ఉప్పుకారములులేని క్రొత్త తిండి నాకు సాక్కెడిదికాదు. ఆ సమయములో నాజీవనముపై కన్నుంచిన ఆంధ్రు లిద్ద టుండిరి. వీరు బ్రాహ్మణేతరులు : రేకపల్లి వీరాస్వామి, చోడిసెట్టి వీరరాఘవులు అనువారు. వీరు కలకత్తాలో వర్తకము చేయుచుండువారు. నాకును వీరికిని సఖ్యము కుదిరినది. వీరాస్వామి అప్పటికే మిగుల వృద్ధుడు. అప్పటికి ముప్పది యైదేండ్లకుమున్నే అతడు కలకత్తాలో చేరుకొన్నాడు. కాకినాడనుండి గోదావరి లంక పొగాకును తెప్పించి, కలకత్తాలో చుట్టలు చుట్టించి క్లెన్ గో మున్నగు వోలు లకు ఎగుమతిచేయువాడు. ఈతని కింగ్లీ ఘరాను. బంగాళమును, హిందీని, అక్కరైనపుడు తెలుగును కలిపి ‘చక చక’ మార్లాడువాడు. అట్టి గ్రామ్యమునకు వ్యాకరణ మక్కడలేదనుకొన్నాడు. మనిషి మంచి వాడు. మంచిభక్తుడు సన్యాసులపై వెంతో ప్రేతిగల వాడు. ఎంతయెంతవో కష్ట సన్యాసు లీయమాయకుని జేరి ఏమేమో మంత్రము లుచ్చరించి డబ్బు దోచుకొని పోవువారు. ఒక సన్యాసి “నిన్ను బ్రాహ్మణుని చేతు”నని చెప్పియే మేమో మంత్రములుచ్చరించి అతని మెడలో నొకజం దెము వేసినాడు. అబద్ధపు జం దెమైననేమి, దానిని మెడదాల్చి తన జన్మ పవిత్రమైనదని వీరాస్వామి యెంచు వాడు. పుణ్యదినములందు తప్పక ఉపవాసములు సలుపుచు, మత్స్యహంసములను వర్జించి మిగుల నిష్ఠాపరుడై యుండువాడు. అపుడపుడు హోమములు సలుపుచుండు వాడు. అనుచనము ౫౦ ప్రిన్సెప్ వీధినుండి అచటికి రమారమి రెండుమైళ్ళదూరమందున్న చాండ్ పాల్ ఘట్టము నకు స్నానమునకై పోవుచు నన్ను కూడ గొంపోవువాడు. కలకత్తాలో పొలుత నన్ను జూచిన తెలుగువా డితడే ! తన యింట్లో బసచేయుమని నన్ను కోరినాడు. వీని కింగ్లీ ఘరానందున, ఈతని వర్తకమునకు సంబంధించిన ఉత్తరములను నేనే వ్రాసిపెట్టుచుండువాడను. మాస మాసము నాకు కొంతప్రతీఫలం యిచ్చువాడు. తనతో గంగాస్నానమునకు గొంపోవువాడు. ఉపవాసములం గును, జాగరణములందును తనతో పాల్గొనుడని ప్రాత్య హించువాడు. నాచే భారతభాగవతమును చదివించి,

వినుచుండువాడు. వీరరాఘవుని మకాము మలంగానేకో  
లో. అతనియంగడి ఆరవనెంబరు చాందినీచాకోలో  
నుండెడిది. ఇతని తండ్రి నాగయ్య, కాకినాడ కాపు  
రస్తుడు. వీరాస్వామికంటె ముందుగానే కలకత్తాపోయి  
వర్తకము మొదలిడినాడు. తొలుత గొంతకాలము  
వీరాస్వామి ఈతనికడపనిచేసి, పదంపడి సొంతవర్తకము  
స్థాపించుకొన్నాడు. వీరరాఘవులు కలకత్తాలోపుట్టి,  
అందే పెరిగినాడు. బంగారమునే చదువుట, వ్రాయుట  
నేర్చినాడు. తెలుగు వ్రాయుటెఱుగడు. వర్తకమును  
తానే చూచుకొనుచుండువాడు. తెలుగు ఉత్తరములను  
నాచే వ్రాయించుకొనుచుండువాడు. వీరాస్వామివలె  
స్వదేశపుమట్టలను ఎగుమతిచేసి, ఆతనికంటె విరివిగా  
విదేశమునుండి వివిధములైన సిగరెట్లను తెప్పించి పెద్ద  
వర్తకము జేయుచుండువాడు. జావాచుట్టలను వాడు  
వాడు. అప్పటికే మార్ట్ హేండ్ టైప్ రైటింగుల నెఱు  
గుదును కావున అక్కఱగునపు డీతనికి ఉత్తరములు టైప్  
చేసి యిచ్చువాడను. ఇతడుకూడ ప్రతిమాసము నాకు  
కొంత పైకే మిచ్చుచుండువాడు. వీరాస్వామి, వీరరాఘ  
వులతో గల సంబంధము కలకత్తాలో నావిద్యార్థి జీవన  
మందించుక భాగమును కడసి తరువాతి చదువునకు  
వలసిన వ్యవస్థను అనుగ్రహ సంపర్కమువలన స్థాపించు  
కొనగలిగితిని. పిన్నతనమునుండి వివిధరాష్ట్రములందలి  
ప్రజలను పఠించుతరుణములు నాకెన్నో లభించినవి.  
ఆంధ్రులందు బ్రాహ్మణబ్రాహ్మణేతరుల నెంచితినో  
పఠించితిని. వారియెడల నాకు సమానగౌరవభావము  
కలదు. నా బ్రాహ్మణేతరమిత్రులంతగా చదువుకొనిన  
వారు కారు. కావున వీరు తమ గుండెలను భూమిలో  
పూడ్చిపెట్టలేదు. తోడి బ్రాహ్మణులు, తోడిబంధు  
వులు నిర్దయులై నన్ను భ్రష్టునిజేసి దేశాలనమునకై  
పుత్తెంచినపుడు, నన్ను దగ్గరకు దీసికొని, నాకాదరాసు  
రాగము లాసగి, నాచేయుపని నానందముతో గైకొని  
నా కెంతేని సాయముచేసి, నన్ను కాపాడివారు  
బ్రాహ్మణేతర సోదరులే! జాతినిబట్టిగాక గుణమును  
బట్టియే మనుష్యమహత్త్వమును గుర్తింపవలెనని నాడే  
గ్రహించితిని. వీరాస్వామి వీరరాఘవుల గురు గుణ

ములు నాకపుడు మేలుబంతులై నవి. ఉపవాసములును,  
జాగరణములును వీరాస్వామివల్లనే నాకు పట్టుబడినవి.  
వీరాస్వామి, వీరరాఘవులు నే డిహజగతియందు లేరు.  
వీరి పవిత్రాత్మలకు సచ్చిదానందముల నొసగుటకై సదా  
నే నీశ్వరుని ప్రార్థించుచుందును.

నా పరిశ్రమను పరికించుచు ఆదినములలో  
వీరాస్వామి నన్నుద్దేశించి, “అర్జునునివలె నిద్రను, లక్ష్య  
బునివలె ఆహారమును మీరు జయించినారు” అను  
చుండువాడు. ఈ ప్రశంసకు నేను తిగనుగాని, కలకత్తా  
చేరనవిదప నిద్రాహారములను హద్దులో నుంపగలిగితి  
ననియు, నిక్కట్టు లొక్కుమ్మడి మార్కొనినపుడు  
దృఢచిత్తుడనై నిలువగలననియు నమ్ముచుందును. నాడే  
కాదు నేడుకూడ దురంతదురితోత్కట బాధలు పైబడి  
నాగుండెలను గుండజేయ గమకింప, వానిని కాపాడు  
చున్న దీ యాత్మవిశ్వాసమే!

నానికలో నాడు తలదాచుకొనుటకు చోటు  
లేక పడినయిబ్బందిని నే నంతగా పాటింపలేదు గాని  
నా యాత్మవిశ్వాసమును కఠోరపరీక్షకు గుఱిగావించిన  
పరిస్థితులు ఈ మహారాష్ట్ర యాత్రలో గూడ నన్నెదు  
ర్కొనినవని తెలుపుదును. పూర్వముగములతో నిండిన  
సాంద్రవనములందు నేను కొన్ని రాత్రులు గడపవలసి  
వచ్చెను. చదువగు లీయువంతమును కాలక్రమమున  
నెఱుగగలరు. అతరంగమందలి జిజ్ఞాసను వృద్ధిజేసి,  
భయ సంశయములను పోనాడి దుర్విమర్శనలను,  
విషాక్తములైన పరిహాసములను పాటింపక మనుష్య  
హృదయమున నపూర్వశక్తిని జనింపజేయునది ఆత్మ  
విశ్వాసమని తెలుపుట నాయాశయము.

బస్సునుండి దిగినంతనే నాగపూరువ్యక్తి మఱి  
నాతో మాట్లాడక మెల్లగా నిష్క్రమింప దొడగినాడు.  
నానిక ఆతని స్వస్థలము. అందు సొంత గృహముగల అదృ  
ష్టవంతుడు. బస్సులో నిష్టగోష్ఠి నాతో కాలక్షేపము  
చేసిన పెద్దమరిషి. రాత్రిసమయముగనుక తనయింట  
విందారగింపబోవువాడనుగానని, ఉదయమే లేచి  
త్రియంబకము పోవువాడనని యెఱిగిన బుద్ధిమంతుడు,



అప్పటికప్పుడే రాత్రి చాల కడనిపోయినందున మిగిలిన భాగమున చలినుండి నన్ను కాపాడుటకై పరుండుటకై నాకు కొంతచోటిచ్చిన తన కపు డెంతో పున్నెము లభించు నని యూహింపజాలు బుదికాలి. దురంతమైన చలిచే నేను వడకుచుండ నప్పటి నాదుస్థితిని గ్రహింపగల విద్యాధికుడు. కాని ఆత డేమియు పలుకక, మెల్లగ తనదారి దాను బట్టుచున్నాడు. “మీకూడవచ్చి, తెల్లవారువఱకు అందుందు” నని ఆమొద్దురాగ్నివృత్తో నెట్లు పలుకుదును? “ఏయరు గుమీదైన నించుక చోటు లభించినయెడల, కొంచెము నేపందు విశ్రమించి ధన్యుడనైతి ననుకొంగును” అని మాత్రము రెండడుగులు ముందులకువైచి ఆతనికి వినబడునట్లుంటిని. “ఇచ్చట అరుగులేమియుండును” అని నెలవిచ్చి అతడు దాటినాడు. నాబట్లు మండకొని పోయినది. చోటునకై నేనంత పరితపించలేదు. కాని యిట్టికఠినచిత్తుని గాంచితి నని భేదపడితిని. విద్యాధికుని యందు నిష్ఠురమైన అట్టి యుదాసీనభావమును గాంచి నంతనే నా భేదమున కాగ్రహము తోడైనది. కొంత దూరమువఱకు సాగిపోయిన ఆకృత్తిని కేకవేసి, నిలిచి నంతనే వానిని సమీపించి, “ఏపుణ్యభూమి పరార్థ జీవియైన, శివాజీని, దేశహితార్థము మహాత్యాగ మొనరించిన లోకమాన్యతిలకను, మహనీయుగుణిష్ఠుడైన గోఖలేను కని జగత్ప్రసిద్ధి నందినదో, అట్టిమహారాష్ట్రము నేడును మహాత్ముల కాలవాలమైయున్నదని ఆశపడితిని. మీదర్శనము నాకు నిక్కముగ నాశాభంగము కలిగించినది. ఇక నిం దెట్టివింతమానవులు నాకమలబడుదురో! ఇక తమత్రోవను తాము పొంతు. నే నీపథమందే నిలిచియుండి మీపై శాపవృష్టి గురిపింపను. గాని నేటియనుభవమును హృదయంగమ మొనరించుకొందును. మీకు సంపూర్ణమైన ఆంతరంగిక పరివర్తనము కలుగుగాకని ఈశ్వరుని వేడుకొందును.” అని పలికి మరలితిని. ఆత డేమియు మాట్లాడక తనదారిని తాను పోయినాడు.

ఈ మహారాష్ట్రాని బోలువృత్తి యొకడు హిమగిరియాత్రయం దేడిండ్లకుమున్ను నాకు ప్రత్యక్ష

మైనాడు. నాటియుదంతము నీసందర్భమున సంక్షేపముగ తెలుపుట అప్రస్తుతము కాదని నాతలంపు.

ఒకానొక హిమగిరి యాలో నాకు గమ్యస్థానమైనది శ్రీనగరము. అచటికి పోవుటకు రెండుమార్గములున్నవి. అవి జమ్మా, రావల్పిండిపథములు. ప్రాంటియర్ మేలులో పోయి వజీరాబాద్ లో దిగి, అందుండి కాశ్మీరరాజయొక్క గ్రీష్మావాసమైన జమ్మాకు పోయి, అందుండి బస్సుద్వారా శ్రీనగరమునకు పోవచ్చును. కాని, యాత్రోప బహుళములైన అపాయములతో నిండియుండును. మహాన్నత స్థలముల నుండి పాతాళమునంటు లోయలలోనికి దిగి, అందుండి మరల బై కగ్రబాకి మరల నొకగభీరోపత్యకయొక్క యందునుండి హిమగిరియాత్రయందు బస్సుపోవును. లోయలోనికి దిగుబస్సు వెనక్కి నెత్తెనచోటునుండి వచ్చుబస్సులోనివారికి ఒక్కొక్కపుడు కానుపించదు. బస్సుకంటె ప్లెజర్ కార్ వేగముగ పోవును గావున పెక్కువిపత్తులకు గుటియగుచుండును. కావున పలువురు ధనికులుకూడ బస్సునే ఆశ్రయించుచుందురు అచ్చటి డ్రైవరులు మిగులనేర్పరులు. ఇంచుక యజాగ్రత పాడనూపినయెడల, బస్సు శుభాలున లోతులోయలోపడి పిండిపిండియగును! అందలివారు నిముసములో గుండెయగుదురు! కాశ్మీరరాజు విశేషధనము వెచ్చించి జమ్మానుండియు, రావల్పిండినుండియు శ్రీనగరమునకు రోడ్డులు వేయించినాడు కాని పర్యవ్రాసే మందలి తెన్నులు సరియైనవి కాక ఉపద్రవములతో నిండియుండును. ఏపిల్సువర్తకమునకు రావల్పిండి మార్గము అనుకూలమైనది. అందును అపాయములు జరుగుచుండుచుగాని జమ్మాపథమందలి ఆపదలకంటె నివి తక్కువయైనవి. రావల్పిండినుండి శ్రీనగరము నుమారు రెండువందలమైళ్ల దూరమందున్నది. ఈ మార్గముగుండా నేను కాశ్మీరమునకు పోవ నిశ్చయించితిని.

౧౯౨౭ లో లాహోరులో జరిగిన కాంగ్రెసునకు రాజస్థానమునుండి పోయి, అందుండి హిమగిరియాత్ర సలుప నుద్దేశించితిని. లాహోరు, కాంగ్రెసునకు కొంధ

తాండ్రులు వచ్చిరి. తొలుత నేను “రాజస్థానయువ సమాజము” యొక్క డేరాలో బసచేసితిని. ఒక బంగారు ఆంగ్రెస్ పోదగుడు \* నాకు కనుపించి తెలుగుల డేరాలోనికి రమ్మని నన్నాహ్వనించినాడు. కలకత్తాను వీడి శారదతోగూడ పెక్కునెలలు రాజస్థానమున పర్యటన మొనరించుచుండుటచే, నాటివఱకు నాకు తెలుగుమొగము కనుపించలేదు; తెలుగుమాట చెవిబడ లేదు. అంగుచే రాజస్థాన మిత్రులతో నేనో సర్ది చెప్పి నే నాంగ్రులడేరాలో ప్రవేశించితిని. నాతో నాపొట్టి పిడికి యున్నాడు. నెల్లూరినుండి రేబాలవారు, కాకినాడ నుండి మొసలగంటివారు, రాజమండ్రినుండి నాశం వారు కాంగ్రెసుకు వచ్చిరి. ఇంగ్లీషు కానికొందఱు తెలుగులుకూడా లాహోరు కాంగ్రెసు చూచుటకై వచ్చిరి. పలువురుకలిసి ఒక్కటికక్కటేకొని వంతులువంతులుగా కాంగ్రెసుడేరాలో ప్రవేశించి విద్యారము చూచువారు. చాలకాలము సొంతడేరాలో ఏమేమో హనుకొట్టు వారు. బెనారెస్ నుండి వచ్చిన ఆంగ్రవిద్యార్థి లీవేకు కలో కులాసామాటలలో హల్లాసువాని. నేను పెషా వరునకు పోచుననినపుడు నలుగురాంగ్రులు నానెంటు బడిరి. వీరిలో మొదటివాడు రాజమండ్రి కాపురస్థుడు నాశంభీమరాజు. ఇతడు నిర్మలహృదయుడైన దేశ భక్తుడు. నైశ్యకులమునకు వన్నెచెచ్చిన యువకుడు. చిగువునకై కలకత్తా వచ్చి నాకడ కొన్నాళ్లుండుటచే నితడు నాకు పూర్వపరిచితుడు. రెండవవ్యక్తి విశాఖ పట్టణమునకు సమీపమందలి చోడవరమునుండి వచ్చిన వాడపల్లి బ్రహ్మన్నశాస్త్రిగారు. తక్కిన యిరువురు ఇచ్చాపురమునుండి వచ్చినవారు. ఒకడు తూముల కృష్ణమూర్తియను నైశ్యరత్నము; రెండవ వాడు పట్టు సాలికులధుడు దున్నారామమూర్తి. ఇత డింగ్లీషు నెరుగడు. కాంగ్రెసుఏమో చూడవలెనని పరుగెత్తు కొనివచ్చినాడు. ప్రాంటియరుమెయిలు లాహోరులో

రాత్రి ఏడుగంటలకు బయల్దేరును. మేమాటుగురము (అఱవవాడు పొట్టిపిడికి) ఆత్రైవపిదప మాడేరాను విడిచి అవ్వలి కరిగితిమి. “లజపతి నగర్” స్వారమున నేవక వఱకు రెండుటాంగాలు కట్టించుకొనవలచితిమి. “పంతులుగారూ! వీరితో మీ రిందు నిలువుడు” అనిచెప్పి భీమరాజు ముందులకరిగి “టాంగావాలా! టాంగావాలా!!” అని యఅచినాడు. టాంగావచ్చు లోపల ఆతనిజేబు చులకనైనది. అందున్న మనీషర్సు నెవ్వరో లాగివైచిరి! అందు చాల నోట్లున్నవట. కాంగ్రెసుసమయము కావున జనులు ఇసుకవేసిన రాల నట్లున్నారు. పోయినపర్సు ఇక లభించుననుట కల్ల. టాంగాలువచ్చునని మేము నిలబడియుంటిమి భీమ రాజుమాత్రమువచ్చి పర్సుపోయినసంగతిని చెప్పినాడు. ఆతనినష్టమునకు మిక్కిలి వగదితిమి. పోలీసులతో చెప్పితిమి కాని పోయినదబ్బు మరల లభించలేదు. ఇట్టిగుశ్మకునముతో ప్రయాణము సాగించుట కిష్టపడక నాటికి డేరాలోనికి మరలిపోతిమి. మఱునాడు నేనూ, బుడంకాయా పయనమైతిమి. భీమరాజు తనపయన మును మానుకొన్నాడు. తక్కినమువ్వురు నానెంటు బడిరి. వీరితోగలిసి నేనుసలిపిన ప్రయాణమును గుఱించిన విపులోదంతము నా “కాశ్మీరమజిలీలందు” కాల క్రమమున వివరింతును. ప్రస్తుతము మనదృష్టియందలి విషయమును దృష్టాంతీకరించుటకుమాత్రము అప్పటి ప్రయాణాంశముల గొన్నింటి నిం దుల్లేఖింతును.

పైన తెలిపిన మువ్వురు మిత్రులు నాతో† పెషావరునుండి కైబరుకునుమయవ్వలివఱకు వచ్చిరి. కాశ్మీరమునకు కూడ పోచునని నా ప్లాను వారికి చెలిపి తిని. “మేముకూడ నచ్చటికి వత్తుము. హిందీకాని, పంజాబీకాని, కాశ్మీరీకాని మాకురాదు ఒంటరిగా గాక మీతో పయనముసాగించిన, మాకెంతేని మేలుకలుగును. మా అంతకు మే ముచటికి పోలేము.” అని పలికి వారు

\* ఇతనిపేరు ‘రావు’; కొంతకాలము మదరాసులోనున్నాడు. పదంపడి బొంబాయిపోయినాడు. కడచిన డిశంబరులో నన్నందు కలిసికొని “బొంబేక్రానికల్” అఫీసులో నుంటి నని తెలిపినాడు.

† “నాతో” అనినపుడు నాకూడ నాపొట్టిపిడికిగాడుకూడ నున్నాడని చదువరులు గ్రహింతురు గాక! నా యనుచరుడైన బుడంకాయగాడిని గుఱించిన వృత్తాంతమును నా “కాశ్మీరమజిలీ” లందు వారుచూచియుందురు.

మువ్వరు నావెంటబడిరి. నాతో తక్షణియందు విడిసి, అందుండి రావల్సింది వచ్చిరి. రావల్సిందిలో “దాల్ మండీ” యను చోటున నానక్సంగ్ అను సిక్కు మిత్రునింట గొంతకాలముండి, పదంపడి శ్రీనగరమునకు పయనమైతిని.

రావల్సిండికి నలుబదియైదు మైళ్ళదూరములో ముక్రే అనుచోటు కలదు. పంజాబు గవర్న మెంటువారిందే వేసవిసమయమున వసించురు. హిమగిరిపై నిది మిగుల సత్తయిన ప్రదేశమందుండుటచేతను, మే మచటికి జనవరిలో పోవుటచేతను, ఆచోటంతయు మంచుతో నిండియుండెను. కాశ్మీరప్రభుత్వమువారిచే నియోగింపబడిన నౌకరులు బస్సుపోవుత్రోవనుండి మంచునుత్రవ్వ, పథపార్శ్వమున ప్రోగొనరింతురు. అచటి యిండ్లన్నియు నొత్తుగ పిండిముద్దలతో కప్పబడినట్లు మంచుముద్దలతో గప్పబడియుండెను. బస్సుపోవుతటి చేయిజాపగనే శివిమములో నది తెల్లబడిపోయెడిది. ఇచటికి రమారమి ఇరువది మైళ్ళలో “కోహలో” అను చిన్న కొండపల్లె కలదు. ఈపల్లె జీలమ్నదియొడ్డున నున్నది. మే మీపల్లెను చేరుసరికి రాత్రి రమారమి యెనిమిదిగంటలసమయ మైనది. హిమగిరియాత్రలో రాత్రులందు కొండలందు పలుమాటు విడియుచుండు వారము. అప్పటియనుభవములు అత్యున్నతమైనవి. నాటికి “కోహలో” యందు విశ్రమించి మఱునాడుదయమున బయనమగుదమని చెప్పి మాబస్సు డ్రైవ రెండో అంతర్ధాన మైనాడు. బస్సు ఆగగనే ఒక కాశ్మీరీ యువకుడు చరచర మాకడకు వచ్చినాడు. అతని మేని చాయ దబ్బపండురంగును ధిక్కరించుచున్నది. అతడు దట్టమైన లాంగ్ కోటును ధరించినాడు. వాని తలపై చక్కనిటోపీ అలరారుచున్నది. బస్సులో నున్న నన్ను చూచి “బాబూ సాబ్! ఆయియే. మై ఆఫ్ కా తా బేదార్ హుం” అనినాడు. ఈ యాహ్వానము నా కెంతో ఆనందము గలిగించినది. రామనవమి యుత్సవములు చూచి, భద్రాచలమునుండి రాజమండ్రికి యాత్రీకులు తిరిగివచ్చునపుడు, పోలవరంకడ ఇసుకతిప్పలలో కొన్ని పండిరులువేసి పుణ్యాత్ములు కొండలు వారిని

ప్రేమపూర్వకముగ నాహ్వానించి భక్త్యభిజ్ఞతేహ్యచో వ్యములతో వారిని తనపుయందురు. ఇట్టి యేర్పాటు నేనున్నదో లేదో యెఱుగను గాని ౧౯౨౨ లో నుండేది. వినయపూర్వకముగ హిమగిరిపల్లెయందు మమ్మా హ్వానించిన కాశ్మీరీయువకుని జూచి మంచుకొండపై మాకాతిక్రమియ నవతిరించిన గంధర్వబాలుడని యూహించితిని. అపూర్వమైన విందు చేతులునని ఆశపడితిని. “చలియే!” అని చెప్పి మిత్రులతో నేనాతని వెంట బడితిని. చలి చెప్పనలవిగానట్లున్నది. అక్కటైన శీత వస్త్రములు శరీరముపైనున్నను, అంతరంగమునుండి దారుణమైనచలి యెడలిని గజగజ డొపుచుండెను! అచిరములో మే మాయురకునియింటి కరిగితిమి. మమ్మా తడు వేర్వేరుకుర్చీలపై నాసీనుల గావించి ముంగల గల బల్లలపై వేడినిప్పలతోనింపిన కుంపట్ల చుంచినాడు. శీతనగమున పయనము సలుపుతటి రాత్రులందు అనివార్యముగ అగ్ని సమీపమున సమయము గడపవలెను. రాత్రులందు కొండపల్లెలందు విడియుతటి గదికిని మంచమునకును అగ్నికిని ప్రత్యేకముగా బాడుగనీయవలెను. అగ్నిదర్శనమువల్ల మేము “అమ్మయ్యా!” అను కొన్నాము. “తమకు భారీకావలెనా, కచోడి కావలెనా, పుల్కా కావలెనా, పరోటా లేక చపాటీ కావలెనా? సెలవీయుడు” అని కాశ్మీరీయువకుడు నన్ను దేశించి పలికినాడు. “ఇవన్నీ రొట్టెరకములు. మీ కేమి కావలెనో చెప్పండి” అని తెలుగుసోదరుల నడిగితిని. ఇంతలో పాట్రిపిడికి “గర్మాగరం చపాటీ రియావ్” అని హుకుమ్ జారీచేసినాడు. నిమిషములో వేడివేడి చపాటీలువచ్చి మాముందు వ్రాలినవి. “మలాయిభీ రీజయేగా?” (“మీగడఘాడ తీసికొందురా?”) అని యువకు డడిగినాడు. వానిప్రశ్న ముగియకమున్నే “అల్ బత్” (తప్పక) అని బుడంకాయగాడు అబచినాడు. మీగడతోను, కోపీ లేక గోబీ (కేజేబ్) ఆలూ (బంగాళాదుంప) వ్హటర్ (పచ్చిబొటానీగింజలు) కలిపిన చక్కనిమారతోను చపాటీలను కడుపునిండా మెక్కితిమి. “మాదీభీ రీజయేగా?” (“పాలుకూడ దీసికొందురా”) అని యువకుడు మరల ప్రశ్నించి

నాడు. “జరూర్!” అని పొట్టిపిడికి పలికినాడు. అర్ధ నేరు ప్రాప్తికి అందరము పంచనార కలిసిన వేడివేడి పాలు పీల్చి “అమ్మమ్మ!” అనుకొన్నాము. “ఏం పుణ్యాస్కంధం! జగదీశు డిట్టివానికే సకలైశ్వర్యము లిచ్చును. మే మిలాపలికితిమని ఆ పెద్దమనిషికి తగ్గుమాచేసి చెప్పండి” అని బ్రహ్మన్నశాస్త్రిగారు రనిరి. “నే నట్లే తెలిపితిని. “ఆబ్ కా మెహర్ బానీ” అని యతడు బిల్లుతెచ్చి మామందుంచి “పాకాఫీ లిమావుంగా” అని చెప్పి వెంటనేపోయి, తాంబూలము తెచ్చి మా కిచ్చి నాడు. బిల్లులో వైదురూకల మొత్తమున్నది. “ఏమి చెప్పా?” అనుకొని, తోడనే “మాకింత సత్కారము చేసి నూ యుద్ధములను నిండించిన పెద్దమనిషి ఒక హోటలుకేపరుగాని మమ్ములను తనుపుటకై గంధర్వ లోకమునుండి దిగివచ్చిన వరూధిని తమ్ముడు కా”డని గుర్తించి దానిని, కూడనున్న మహాశయులచేతి కిచ్చి తిని. బిల్లును చూచినంతనే వారు తెల్లబోయిరి. కత్తికో నేటువేసినను వారి మొగములనుండి రక్తపుచుక్క పడునని తోచలేదు. నిమిషమునకుమున్ను ఆతని నెంతో పొగపిన బ్రహ్మన్నశాస్త్రిగారు “హరి వీడి మొహమ్మందా! అయిన రూపాయలే! కొంప తీశాడు ఉండి ఉండి!” అని గుండె చూచుకొని అబదినాడు. “మనిషి ఒక్కంటికి రూపాయయైనది. పొట్టిపిడికి గాడిఖర్చును నేనే భరింతును. కావున నేను రెండురూక లిస్తును రూపాయవొప్పవ మీరు మీ పైకము వానికీయును” అని నేను పలికితిని. “ఇప్పు డేమనుకొంటే యేమిలాభం యిచ్చినేయండి” అన్నాను రామయ్యార్. “ఇటువంటి డిమేండు తల్లపెబడును కలలోనైన తలదియొలుగును. హిమగిరి తలపై పడినట్లయింది. నేను పుట్టి పెరిగి రమారమి యేభై సంవత్సర కడసినాను. ఒకలూట లింకికి (అందులో అన్నపూ రేదు, వీడి పిండాహూహలేదు) రూపాయి నేనన్నడూ యిచ్చియుండలేదు. ఈబట్టి వీడికి డిక్కియేగుప్తం దేమి?” అని విసుకుకొనుచు బ్రహ్మన్నశాస్త్రి గారు రొంటినుండి తమ రూపాయను దీసి క్రింద గిరనాటు వేసిరి. “ఈలా అని పంతులుగారు ముందే చెప్పియుండ

వలసింది. మాటరాకపోవడంచేత ఇంతపని జరిగిపోయింది. వీడు ఏమిపెట్టినాడని రూపాయి యిచ్చేది! చివరికి ఒక్క పెసరట్టయినా కళ్ళబడింది కాదు. నోరంతా. చచ్చి కూర్చుంది. చూసి చూసి వీనికి రూపాయి నే నియ్యను. నా కింకా చపాటీలు తెప్పించండి” అన్నాను కృష్ణ మూర్తి. మా గోరణి యేమో కాశ్మీరీయువకునకు తెలిసి నది కాదు. “క్యా చాయియే ఫర్మాయియేగా” అని ఆతడనినాడు. “ఉన్నో ఫిర్ చపాటీ దీదీయేగా” అని నే నంటిని. వశిష్టిగపాయి నాలుగు చపాటీలను తెచ్చి అతడు కృష్ణమూర్తియందుంచి నాడు. “చేతులు కడుగుకొన్న నేమి? మేమేల అడుగరాదు?” అని తక్కిన మహాశయులు తమలో తాము యోచించు కొనిరి. ఇంతలో మహాకబిల్లుతెచ్చి “అఫుర్ ఆర్ అజా దీరయే” అన్నాను యువకుడు. “మఱి ఎనిమిదజా లీయమంటున్నాడు” అని కృష్ణమూర్తితో చెప్పితిని. “సనేమిరా!” అనినా దాతడు “అల్ల రెండుకు పాత వేయండి” అని నే నంటిని. “పీల్చివేశాడు వీని దుంప తెగా” అని బ్రహ్మన్నశాస్త్రిగారు రనిరి. “ఇంతఘో రమా! ఇంతకారుమా! ఈ బట్టితో ఎంతమందికో సంతర్పణచేయవచ్చునే!” అని సజుగుడు, బిట్టుచు కృష్ణమూర్తి పైకము చెల్లించినాడు. “పరుండుటకు మాకు చోటెందు లభించును?” అని నేను యువకుని ప్రశ్నించితిని. “కొంతమారంలో ఒక రాకొబంగ్లా యున్నది. అచట కావలసినంత చోటుండును. ఇక్కడ చోటులేదు. ఇష్టమైతే ఈ బల్లమీద ఒకరిద్దఱు సరుం డవచ్చును. కాని యిచ్చుచు చలి అధికము” అని ఆతడనినాడు. ఇచ్చాపురపు మిశ్రు లందే యుండదలచిరి కాని ‘నిద్రచేసి’ సరుదులతో మరల పైక మీయవలసి వచ్చునని అడలిరి. మఱిచ్చటికి రాలేమని ప్రక్క నున్న దుకాణములో చలికలబజిరి. నేను వెలుపలి కరిగి తన. పొట్టిపిడికి, బ్రహ్మన్నశాస్త్రిగారు నావెంట బడిరి. “పాకాకా పైనా దీజియే” అని హోటలు నాకు శాస్త్రీచేయి పట్టాకొన్నాడు. “నీమందో, వీ డేమో అంటున్నాడు. కొడతాడు కాబోలు దీకి మొహమ్మందా! అమాంతంగా జెబ్బ పట్టు



కొన్నాడు!" అని శాస్త్రీగారు మొరపెట్టిరి. వెనుకకు తిరిగి సంగతినెఱిగి, కిట్టిలకైన డబ్బులు యవకునికిచ్చి ముందులకరిగితిని. "బంగ్లా బాగా యెత్తుచోటుననున్న" దని అచటివారన్నారు. కారుచీకట్లు నలువైపులందు అలముకొనియున్నవి. త్రోవా, తెన్నూ కానుపింపలేదు. ఎత్తు పల్లములూ, ముక్లూ, మంచుగడ్డలూ మమ్మెగు రొక్కనినవి. ఎట్లో నేనూ, బుడంకాయగానూ ముందుల కగ్రబాకితిమి. ఇక బ్రహ్మన్న శాస్త్రీగారు!

లాహోరులోనే ఈయన బావాజీవలె తయారై నారు. ఈయన యెట్లుపంచలే వాడుచుందురు. ఒంటికి చొక్కాలేగు, కాలికి జోడులేగు. మెడలు వంచి "పిండీలో" ఈయనచే ఒకగద్ద కొనిపించినాను. "చొక్కాకుట్టించుకొను" డంటే "ఊహూ!" అని మూతిపోడిగించారు. "కాలికి జోడుతప్పదు. జోడు లేకున్న నీప్రాంతాలలో నలుగురూ నవ్వెదరు. అద్దలుంటే జోడులేనిదే మరచులో తిరుగరాదు. ఐదునిమిషాలలో ప్రాణము లెగిరిపోవును" అని చెప్పితిని. నానక్ సింగూ, ఆతని పోదరులూ అట్లే చెప్పిరి. ఎట్టకేలకు ఒక చవుక రకపుజోడు కొనుటకు శాస్త్రీజీ అంగీకరించారు. పొడవుపాటి యెట్టుని తురకజోడును కొన్నారు. జోడు సంతకుమున్ను నాడని పెద్దమనిషియగుటచేతను, ఆజోడుతోలు రాతికంటె గట్టిదగుటచేతను శాస్త్రీజీ దానిలో పొడములు దూర్చి చాల బాధపడువారు. "రామా! ఇది కుక్కకీసెట్లు పీకుతోందండీ!" అని ఆయన అటుచువారు.

నేనూ, పొట్టిపిచికి ముందులకరుగుచు "త్వరగా రండి" అని శాస్త్రీజీని హెచ్చరించితిమి పాపము ఆయనబాధ వర్ణనాతీతము. బిక్కుబిక్కుమంటూ జోడుతో ముందుల కడుగునేసి "రామా హా!" అని కెప్పున కేకవేసి, దానిని తీసివేసి మంచులోనూ, ముండ్లలోనూ అడుగువేసి "అమ్మో! చచ్చేను!" అని బహుకష్టముతో మరల జోడుతొడిగి, కాలుసాగించి "హరహరా" అని ఆయన ప్రక్కగోతిలో పడిపోయిరి! మేమిద్దఱమూ చివకు వచ్చితిమి. "చంపేశావయ్యా శ్రీబాహ్మదా! ఇక్కణ్ణించి రావడంయెల్లా? జోడుతొడిగి తే ఒకతంటూ,

తొడగకపోతే మఱొకతంటూ! ఈ కాశ్మీరము నన్ను చంపేందుకు పుట్టిందికాబోయి! ఈ పర్యంతాలూ, యీ మంచూ, యీ ముక్లూ నాహతమార్చి తీర్తాయి!" అని ఆయన గద్దవస్వరముతో మొరపెట్టినారు. నాగుండె నీరైనది. పొట్టిపిచికి పకపకనవ్వుచు గంతులువేసినాడు. "శాస్త్రీజీని ఇందుండి కడపులెట్లు?" అని పరిపరివిరముల దలపోసితిని. ఇద్దఱమూ పట్టి పెక్కి కొనిపోవుదమని నను, అతడు స్థూలకాయుడుగాని బెండువంటివాడుకాడు. ఎక్కవలసినది ఎత్తుకొండయగును, దాపలనున్నది లోతులోయ యగును, అట్లనరించుట అసాధ్యమని గ్రహించితిని. ఆయనచే మరల కష్టమొంది జోడుతొడిగించి, మెల్లగ చెరియొకవైపునుండి చెరియొక చేయిపట్టుకొని ముంగుల కగురువేయించితిమి. బుడంకాయగాజి నవ్వు హెచ్చినకొలది శాస్త్రీజీ ఆగ్రహం హెచ్చినది "తెల్లవారనియ్యి నిన్ను తివ్విపాటినేస్తాను" అని ఆయన అటుచువాడు. ఎట్లో శాస్త్రీకితో మేము డాక్ బంగ్లాను చేరుకొన్నాము.

మే మచటికి పోవునప్పటికి బంగ్లానండి యెవ్వరో ఒక హిందూస్థానీయుడు చివాలున నీవలికి వచ్చినాడు. యూరపియన్ డ్రెస్సుతో అతడు అలరారుతున్నాడు. "మీ రెవరు? ఇచ్చటి కేలవచ్చితిరి?" అని అతడనినాడు. అతని కంఠస్వరము తీవ్రముగా మన్నది. "అయ్యో! మే మీ రాత్రి యిచ్చట పరుందుము. ఉదయమే లేచిపోదుము" అని నేను తెలిపితిని. "ఇచ్చట చోటులేదు పొందు" అని అతడనినాడు. "లోపల చోటులేకున్నను, మేమీ వసారాలో నొరుగుదుము. ఇందు కావలసినంత చోటున్నది కదా!" అని నేనంటిని. "తావు ఇందూలేదు, అందూలేదు. వెంటనే పొందు" అని అతడనినాడు. నేను హిందీలో ప్రసంగించుచుండ నతడు ఇంగ్లీషులో మాట్లాడసాగినాడు. నేనుమాడ ఇంగ్లీషులో ప్రసంగము మొదలిడి, నా ధోరణిలో కొంత స్టీప్ ఎక్కించితిని. "ఏమాయీ! నీవు మానవునివలెనే అగపడుచున్నావు. అందును భారతీయుడవు. నీకిట్టి నిష్ఠురము కూడదు. నిన్ను మేము కోరిన దేమియులేదు. దక్షిణ సీమనుండి

వచ్చి, కాశ్మీరమునకు పోవుచు, ఈ శాస్త్రి యిందు విక్కుబడిపోతిమి. ఈ స్థితిలో వన్యమృగములయిన మాకు చోటిచ్చుట కంగీకరించును. మనుష్యరూపమున నున్న నీ చోటినుండి ఇట్టి మనువులు వెడలుట శోచనీయము" అని పలికితిని. "ఎంతచెప్పినను, మిమ్మిందు పగండగియను" అని ఆత డెప్పటిపాటను పాడినాడు. "నీవు నూలుచెప్పము. వేయిచెప్పము. మే మింతే తిష్ట వేతుము. నీ యిచ్చవచ్చినచర్య జరపుకొనుము." అని "శాస్త్రిశీ! సంశయింపక మీరు ప్రక్కవేయును" అని పలికితిని. తాను తెనుగున మాట్లాడిన నచటి హిందూస్థానీయునకు బోధపడదని శాస్త్రిశీ యెఱుగును. "ఈశాచము నునలను మ్రింగివేయునేమో! పీనికో మనకు పోరాట మెందులకు?" అని "పరుండు" డని నేను గద్దించినంతనే నేలపై మేను వాల్చినారు. "మనము మనుష్యులము. ఈతడు ప్రస్తుతము పశునైనాడు. పశుబలముకంటె మనుష్యబల మధికము నీచింతలేక నిద్రింపుడు. హిమగిరి విల్వకింపును నే నీరాత్రి మేలుకొని యుందును. మీకేమియు భయములేదు." అని శాస్త్రిగారికి ధైర్యము చెప్పితిని. హిందూస్థానీయు డవాక్కయి నిలిచినాడు. "నీవు మహాత్తరమైన భారతభూమియందు పుట్టుటకు తగవు. 'అతిథిదేవో భవ' అను పవిత్రవాక్కు ఈ దేశమందు ముఖ్యముగ, నొకప్పుడు మునిపుంగవులకు, దేవతలకు నిలయమైన ఈపర్వతప్రదేశమందు ప్రతిధ్వనించి నది. నీవు నీహృదయము నెంచు వీడితివో యెరుగను. ఈ బంగ్లాకు సంబంధించిన నిబంధనపత్రమును గొనిరమ్మ. మర్యాదనేకొక, రూలునుకూడ నెఱుగని మూర్ఖుడవువలె నగపడచున్నావు. నీపైచర్య నీసికొనిన నీ యుద్యోగము ఊడి నేలరాలును. నీ కపకారము చేయనుగాని నీకు హితవు చెప్పగును. మేము దొంగలముకాము. ఇందుండి నీవు మమ్ములను క్రిందికి దొరలింప దొరకొనినను, మేము కడలువారముకాము. ఈగజనమున మాకు మరొకతావు లభింపదని నీవుతొలతనే గ్రహించి యుండవలసినది" అని హిందూస్థానీయు నుద్దేశించి పలికితిని. నీమహాకొనినాడో కాని ఆత డిక మాట్లాడు

లేదు. నా యాదేశానుసారము పొట్టిసిచికిపోయి శాస్త్రి జీప్రక్క పరున్నాడు. కొండమీది యల్లరి విని ఎవరో ఒక పెద్దనుషి బంగ్లాలోనికి చరచవచ్చినాడు. మనిషి చామనచాయనాడు. దట్టమైన బట్టలు ధరించినాడు. "కథయే" మని నన్నడిగినాడు. జరిగిన ఉదంతమును వానికి పూసగ్రుచ్చినట్లు చెప్పితిని. అతడు మిగుల నక్కజంపడి రాతిప్రతిమవలె నిలిచిన హిందూస్థానీయు నుద్దేశించి "నీ వెంటేని దుర్లయమున కొడిగట్టి తివి. సిగ్గుచే, దుఃఖావమానములతో మనము తలలు వంచుకొనవలెను. ఈయన దాక్షిణాత్యుడు. విద్యాబుగులందు దాక్షిణాత్యులు మన తలదాటినారు. వారు మనకు పూజనీయులు. ఉత్తరహిందూస్థానమునుండి పోయినవారిని వారెంతో గౌరవింతురు. వారుచాపు ఆదరణమునకు బదులుగ నీ వత్యాచారము జూపితివి" అని పలికి ముఖము వాచునట్లు వానికి నీవాట్లు పెట్టి నాడు. పశ్చాత్తాపము నంది ఆ హిందూస్థానీయుడు క్షమింపుడని నన్ను వేడుకొనినాడు. నా కన్నులనుండి నీరు జొటజొట రాలినది. గంగాస్రవంతివలె నా హృదయమున నత్తటి పూతభావపూర ముహ్వాంగినది.

అహో! మనుష్యాత్మకు మహదానంద మొసగునది మహాత్తరమైన ప్రణయభావమేకదా! మనుష్యహృదయము నేలున దీభావమేకదా! అపుడపుడు చుట్టించి రాబందులట్లు మనసుపై వ్రాలుట నిక్కమే! క్రోధభావము యుంఘామారుతమట్లు హృదయము నట్టిటు లాడించుటయు నిక్కమే! క్రోధముచే ఘూర్ణిత విస్తుడైన వ్యక్తి దురుక్తులాడుట నిక్కమే! దుష్క్రియలకు దొడరుటయు నిక్కమే! కాని క్రోధముగాని, మతేప్రతిహతభావముగాని మనుష్యాత్మకు సహజములు కావు. సహజముగాని సరు కెంతకాలము నిలుచును? దేవదేవుని పీడనలియైన మనుష్యహృదయమున పిశాచము కాపురముండ నేర్చునా? జగచ్చక్షువుమోల కారు చీకటి భామవలె నృత్యముచేయజాలునా? మనుష్య హృదయమున దివ్యశంఖారవమట్లు పవిత్రప్రేమవాక్కు ప్రతిధ్వనించినంతనే దొంగపగిది క్రోధమందుండి కాలికొలది పాటిపోదా? కొంతనేపు హిందూస్థానీ

యనును, నేనును పోరాడుకొంటిమి. ఆత్మరక్షణము కొఱకు, చెంతనున్న మిత్రులకు రక్షణముసగుకొఱకు నేను కొంతనాటక మాడితిని. సంయమిని కానుగాని క్రోధభావమును హృదంతరాళమున గాపుర ముండ నీయక దానిని తఱిమికొట్టి నాతురంపడుదును. కాని మెత్తనివానిని చూచిన మొత్తువా రెదు రగునపుడు అస్త్రసన్యాసము అనర్థహేతువగుతఱి, కాలపరిస్థితులు కురుసేనలట్లు మార్కొనినపుడు ముప్పనుండి దాటుటకై కొంత ధూమధూమముచేయుచు, ఎదుటిపగళుని మిత్రుని గావించుకొనుటకై వేయివెరవులు రోయుచుండును. నాకు మిగులగూర్పు మిత్రులలో పలువు రొకప్పుడు నన్నెదుర్కొనినవారే! నాటి హిందూస్థానీయుడు పదంపడి నాకు ప్రాణమిత్రుడైనాడు. హిమగిరియాత్రయందు నా కత డెంతో సాయము సలిపినాడు. ఈతని పరిచర్యనుగుఱించిన విపులోదంతమును చదువరులు వేలుగ్రంథమున గాంచగలరు. పొట్టిపిచికి తొలుత నాశత్రువేకదా!

ప్రణయభావసేచనముచే నాటిరాత్రి మమ్ముల నానందపూరమందు ముంచిన ఆనూతన ఆగంతువు నకు మేము ధన్యవాదము లొసగితిమి. అతడు కురుక్షేత్రమందు అధ్యాపకవృత్తిలో నుండెను. “కొంత సొంతపనిమీద కోహలోకు కొన్నాళ్ల కుముందే యరు

డెంచితి ” నని అతడు పలికినాడు. అతని పేరు విరంజీవి. నే నుత్తరహిందూస్థానమును వీడివచ్చినయనంతరము అతడును, నాటిహిందూస్థానీయుడును తఱచుగ జూబలు వ్రాయుచు, నా యోగక్షేమము లరయుచున్నారు. దాక్షిణాత్యమునకు రంపని వీరికి పలుమాలు వ్రాయుచుండును ప్రేమబుణమును దీర్చుకొను నవకాశములకై పొగులుచుండును.

“పరుండుటకు మీకిచట సౌకర్యము లభించదు. ఈ చలికి మీరు గుఱికారాదు. మీకు వలసిన సదుపాయములను నేనొనగూర్తును. నా మా డ రం డు” అని ప్రొఫెసర్ చిరంజీవి నాటినిశీఘ్రమున నాతో సాచర పూర్వకముగ పలికినాడు. “మంచి” యని నెచ్చెలులతో కలిసి మెల్లగ నాతనివెంట నరిగితిని. తరువాతయు కొంత మను పాఠకులు పదపడి తెలిసికొనగలరు.

హిమశైలమున, నాడు తొరిసిల్లిన హిందూస్థానీయునకు నాసికజేరుతఱి నాకగపడిన నాగపురవృత్తి తమ్ముడేమోయని యాహించితిని. చదువరు లీతని గాల క్రమమున మరల గాంచగలుగుదురు; నెచ్చెలియయ్యెనని ఆనందింపజాలుదురు.

నా డాత డదృశ్యుడైనంతన తెరువున, చలిలో నేనట్లే నిలువంబడి పోతిని.

# బ్రతుకు తెరువు

వడ్లమన్నాటి కుటుంబరావు

౫

## యువకునకు లక్ష్యము ప్రధానము

ఒక మహాత్తరాశయమును మనమనం దుంచుకొని, దానిని సాధించి ఫలప్రాప్తి ననుభవించు మానవుడు యథార్థముగ ఆదర్శపురుషుడనగును. జీవిత పరమావధియందు ఒకలక్ష్యము, ఒక ఆశయములేని మానవుని జీవితము చుక్కానిలేని ఓడవంటిది. చుక్కానిగాని, నావికుడుగాని లేని ఓడ గాలిపెరుగుడుకు, ఎడతెరపి లేని తరంగముల తాకిడికి ఎట్లుదెబ్బతినునో అట్లే లక్ష్యము, ఆశయము లేని మానవుని జీవితము కూడ.

తన యజమానికి యువకుడు ప్రయోజనకారిగ నుండునట్లు ప్రయత్నించవలెను. తనకుమారిన ధర్మమాయనుసామ్యము యువకునిపట్ల వర్తింపజేసికొనగూడదు. వివేకముగల యువకుడైనచో తనసేవను స్వప్రయోజకముగగూడ చేసికొన గలుగును. యువకుని సేవ యజమానికి ప్రయోజనకరముగ నుండవలెనన్నచో యజమాని యువకుల నడుమ పరస్పర విశ్వాస ముండవలెను. యజమాని నియమించెడు ప్రతి కార్యమునకు యువకుడు సిద్ధపడుటవలన యజమానియొక్క ఆదరవిశ్వాసములకు యువకుడు పాత్రుడు గాగలడు. యువకు డిట్టిసందర్భముల అలక్ష్యము, అసంతృప్తి నకుపరచుచో భావిజీవితమునందు అభివృద్ధి సృగ్ధముగ నుండును.

వ్యాపారాభివృద్ధికి నిజాయితీ చాలముఖ్యము. యజమానికి ముప్పునుదెచ్చు కార్యములను యువకుడేమాత్రము తలపెట్టగూడదు. అట్లు తలపెట్టువాడు నేడుగాకున్న ముందైనను పట్టువడకమానడు. నేడు పట్టువడకున్నంత మాత్రమున, ఆకార్యాలమునునువిడిచి మరొకదానియందు చేరినంత మాత్రమున యువకుడు తానొనర్చిన అపచారములకు బాధ్యుడు కాకపోడు. యువకు డట్టి అప్రాచ్యపుకార్యమొనర్చి ఆకార్యాల

యము విడచి మరొకదానియందు జేరినప్పటికి త్వరలో పట్టువడకపోవచ్చును. ఎంతకాలమైనపిదప నయ్యది బయలుపడి సరాసరి వ్యాపారసామాన్యమున నిందితుడుగ ఖాయపడకపోయినను భావ్యభివృద్ధికి భంగపాటువుగ నుండుటలో నెట్టిసంశయము నుండదు. యజమానికి హెచ్చుగా నొకరీచేసి ఆతనిని యువకుడు యెల్లప్పుడును మొగమోటుమి (Obligation)లోనుంచవలెను. అట్టిదానిని యజమాని యెన్నడును మరువజాలడు.

కొందరు యువకులు కార్యాలయమునందు పని చేయుపట్ల వారికిగల రెడకండ్లలో నొకదానిని గడియారపుముల్లుపై లగ్నమొనర్చెదరు. రెండవదానిని కార్యాలయ సేవయందుంచెదరు. ఆనాటి కానాటి పని పూర్తియైనదా లేదాయను శ్రద్ధ చాలముఖ్యముగాని ఆఫీసు మూసెడివేళ యెప్పుడాయని గడియారము వంకనే లక్ష్యముంచగూడదు. యజమానికనుసన్నలలో మెలగును అభివృద్ధి నాశించు యువకుడు యజమాని యొక్కపనులందు శ్రద్ధ నెక్కుడుగ చూపి, యింటికి మరలుట యించుక ఆలస్యమైనను విసువుచెందవూడదు.

ఆఫీసునందు పనులను చిందర వందరగ నొనర్చగూడదు. త్వరత్వరగా చేయలేకున్నంత మాత్రమున అసహ్యకరముగ చేయవూడదు. చేయునది యించుకయైనను బహుశ్రద్ధముగ, యితరుల కాకర్షణీయముగ నుండునట్లునర్పవలెను. పని జాగ్రత్తనుండి తెమలకున్నచో నీ విషయము అధికారులకు విన్నవింపవచ్చును. నిర్ణీతకార్యముల నొనర్చుటయందుగూడ వెనుకపడుచున్నట్లు యజమాను లభిప్రాయపడికుండ కష్టమును బాగ్రత్తగ వారి కెరుకపరచవలెను. తప్పులుచేయుట సులభము. సవరించుకొనుట చాలకష్టము. ఒక్కొక్కసందర్భమున నాసవరింపు యువకునిచేతులు దాటిపోయి ప్రమాదము తలస్థిమి,



ఒకానొక యువకుడు ఒకనియొద్ద సేవకావృత్తికి చేరునది అనాటికి భుక్తిగడచుటకొరకు గాను, భావిజీవితము సౌఖ్యకరముగ, అనందమయముగ గడుపగలుగుతలంపుతో నేడు కష్టించుచున్నాడు.

ఈసంవత్సర మీమాసమునందు నెల ౧ కి ను, 3౦ ల జీతమునకు కుదిరినాతడు పైసంవత్సర మీ నెలకు రు. ౪౦ లు వేతనము సంపాదించుట కన్నివిధముల కష్టించవలెను. పైసంవత్సరమునకు పదిరూపాయలు హెచ్చువేతనము సంపాదించగలుగుటకు సాధన భూతములు కాగలవి దేహమనోబలములు, యుక్తి, ఓరిమి తక్కు వేకులేవు. ముప్పదిరూపాయల వేతనమునందున్న యువకుడు ఒక్కసంవత్సరములో నూరురూపాయల వేతనముకొరకు ఆశించుట చెర్రదురాశయనిగూడ తోపజేయును. నిచ్చిన నెక్కువా జొక్కసారిగ పై మెట్టుకు నురకదలంచు మానవుడు నిజముగ ఉన్నాడు. అట్టి ప్రయత్నమునకు దిగువాడు కాలుగాని, చెయ్యిగాని, నడుముగాని విరచుకొనుటయం జేలాటి ఆక్షేపము నుండదు. అధికాశ అసలుకే మోసము దెచ్చును. యువకుడు తనమోతాదు నెరిగి ఆశయముల నిర్మించుకొనవలెనేగాని కొరగాని కోర్కెలకు పరువు లెత్తి ఉన్నదిగూడ నూడకొట్టుకొనుట తగదు. తన మోతాదును అభివృద్ధిమార్గముననున్న యితరులతో పుల తూచుకొని యెక్కడేని వెనుకపడియున్నట్లు తోచిన సందర్భమున అట్టి లక్షణముల సరిచూచుకొనుచుండవలెను. యువకుడు ఇక్కడ గమనించవలసిన విషయములు తన ఉనికి, దుస్తులతీరు, అక్కడ పనిలో చేరిన కాలపరిమితి గావు ముఖ్యములు. యువకు దొనర్చు సేవయందు శ్రద్ధ, అప్రమత్తత, నిజాయితీ, అణకువ, ఉత్సాహము మొదలగునవి ముఖ్యములు. ఒకని నభివృద్ధి మార్గమున బడజేయునది యజమానికి తనయందుగల Favouritism కంటె Merit హెచ్చుగ సహాయకారి యగును. యువకుడు తనలో నిమిడియున్న సాధనముల రాపిడిపెట్టుటవల్ల ఆ Merit ను పొందగలడు.

మానవజీవితమునకు సుఖదుఃఖము లెట్టివో జయపజయములుగూడ నట్టివే. హెచ్చు ఆశయములు కల

వాడు అపజయముల లక్ష్యమొనర్చును. అయ్య దొక లీలగ త్రొసివైచి పునఃప్రయత్నమునకు దిగును. అపజయముల కెన్నిటిలో కనుద్రొక్కి ముంగురుగునుండిన అంతశ్శ్రమముగ మానవుడు జయభేరి తన కెదురు వచ్చుచున్నట్లు తలచును.

౧౨

యువకు డెట్టివనిని ప్రథమమున స్వీకరించుట మంచిది

యువకుడు మొట్టమొదటగా చిన్న కార్యాలయములందు పనిచేయుటే బహు ఉత్తమము. చిన్న కార్యాలయములందు ప్రత్యేకశాఖ నునవి గమనింపబడక జరుగవలసిన కార్యములెల్ల కొలదినుండిమీచినే ఆధారపడియుండును. ఇట్టి ప్రదేశముల పనిచేయు వారలు వాణిజ్యమునకు సంబంధించిన అన్ని పనులను కొద్దిగనో, గొప్పగనో యెరుగుట కవకాశ మేర్పడును. పెద్దకార్యాలయమున చేరిన యువకుడు సాధారణముగ ఒక ప్రత్యేకశాఖయందు నియమింపబడి యితరశాఖల పనుల నవగాహన మొనర్చుకొనుట కవకాశముండదు. అయినను యిచ్చుట యువకుడు కొంతకాలమునకు ఆ ప్రత్యేకశాఖయందు నిపుణుడు కాగలడు. ఈ ప్రత్యేకశాఖా నైపుణ్యము అన్ని శాఖల నెరిగియున్న దానికంటె గొప్పదే. అన్ని శాఖలయందును ప్రేరిడిన వారనేకులు Jack of all trades అనబడి అభివృద్ధికి రాజులకున్నారు. ఒకే శాఖయందు ప్రాముఖ్యము సంపాదించుటకు కృషిచేసిన యువకునికు హెచ్చు సవకాశము లభించును. నూతనముగ సంస్థలు బయలువెడలనున్న సమయమున నిట్టి యువకునికొర కవకాశములు వెదకికొనుచువచ్చును. ఇప్పట్లున నొక్కవిషయము నుదాహరింపవచ్చును. యువకుడు ప్రప్రథమమున చిన్న కార్యాలయమునందే ప్రారంభమై అన్ని శాఖల మర్మములను కొద్దిగనో, గొప్పగనో రెండు మూడు వత్సరముల కృషివల్ల సవగాహన మొనర్చుకుని ఓమ్ముట పెద్ద సంస్థయందు చేరిగాని, చేరకగాని ఒక branch of busi-



పనకొట్టుడు  
ల)

S. S. S.





వరమృతు

D. A. R.

ness నందు ప్రత్యేక ప్రాముఖ్యత నలవడజేసికొనుటకు శ్రమపడవలెను.

అవకాశము దొరికినంతవరకు యువకుడు తన మెదడును కార్యాలయమునకు సంబంధించిన ప్రతివిషయమునందును జోష్పించుట మంచిది. ఇంతమాత్రమున అన్ని విషయములందును జోక్యము కల్పించుకొనుమని గాదు అర్థము. ఎరిగియుండుట మంచిది. వాణిజ్యమునందు నిపుణులైనవారితో పరిచయ మలవడ జేసికొనుట మంచిది. తీరికసమయములందు నితర వ్యాపార పుతీరుల పెద్దలతో ప్రసంగించుటచేతనో, పునమొనర్చుటచేతనో ప్రపంచజ్ఞానమును సంపాదించుట ఉత్తమము. ఇట్టి సందర్భములందు యువకుడు తన కార్యాలయపు గుట్టు మట్టుల బయలుపెట్ట జనదు. సంవత్సరమున కొకసారి పడునైదు దినములు యజమానియొద్ద శలవు తీసికొని మహాపట్నముల దర్శించి అక్కడివింతల, విశేషముల, క్రొత్త క్రొత్త వాణిజ్యపు తీరుల, క్రొత్తవ్యాపారములు, ప్రచురణాధికములకు అక్కడివారనుసరించెడు పంథాలు కర్ణాకర్ణిగ గ్రహించుట యుత్తమము.

యువకుడు తన రాజధాని విడిచి మరొక రాజధాని వెడలివచ్చుట అక్కడిభాష తనకురాదని స్పష్టజేంది మాటలాడకుండ నుండగూడదు. తప్పలో ఒప్పులో వారిభాషనే మాటలాడవలెను. భాష యెరుగని వారు తప్పులే మాటలాడెదరు. పొరబాటువచ్చినను ఈ దేశము భాష తెలియనివాడని గేలిచేయక సవరింపనక్కడివారు ప్రయత్నించుటచేత కొంతవరకు యువకుడు ఆభాషను సాధింపగలుగును. పరభాష తెన్ని నేర్చిన నంతశ్రేయము యువకునకు. ఏదేశమేగిన అదేశపుభాషను ప్రసంగించుట వల్ల చాల కార్యములుసులభ సాధ్యములు కాగలవు.

ఆంధ్రులకు స్వాభిమానము మెండుని యిదివరకే పఠించితిమి. ప్రపంచమునం దన్నిప్రాణులు ఆంధ్రభాషనేల నెరిగియుండగూడదని ఆంధ్రుని తలతిక్క. ఆంధ్రుడు త్రివేంద్రము నెల్లినను తెలుగునే ప్రసంగించునుగాని అరవము ప్రసంగించి మాడమని యత్నము సలుపక

పోగా ఆప్రాంతములం దాభాషయొక్క అవశ్యకత నైన యొచింపదు. అట్లే ఉత్తరహిందూస్థాన ప్రాంతముల కేగిన యాంధ్రుడు గూడ, భారతవర్షమునం దేప్రాంతమునకు జనినను హిందీ తెలిసియుండుటవల్ల నెస్సకు రావచ్చును. వాణిజ్యమునం దతినిపుణులైన ఆంగ్లేయులు భారతవర్షమునకు వచ్చినవెంటనే హిందీ భాష నభ్యసింప ప్రయత్నింతురు. భారతవర్షమునకు ఏకైకభాష యనదగిన హిందీని వ్యాపార సౌలభ్యము కొరకు యువకుడు అభ్యసించుట ఉత్తమము.

౧౩.

వేతనములు

ప్రపంచమున చలామణి అగుటకు ప్రశిప్రాణికి ఒకవెల గలదు. యువకుడు తానె తవరకు చలామణి కాగలుగునో యెరిగియుండవలెను. తనయొక్కవిలువను, అర్హతను తాను గుర్తించవలెను. యువకుడు ఆత్రముతో తానుగ నొకరి వెదకుకొనుచుబోయినచో తక్కువవేతనము లభ్యపడును. తా నెంతవేతనమున కర్హుడో యెరిగి తాను సర్పించిన యజమానిగూడ కొంచె మెచ్చుతిక్కువగ నామిత్రమునే చూచించిన అనాకరీని వెంటనే అంగీకరింపవచ్చును. ఆత్ర మెన్నటికిని చెరువు. సాధారణముగ యజమాని యనబడువాడెప్పుడును తక్కువవేతనమునకు లభ్యపడునాతనినే గ్రహించి హెచ్చగుపని నాతనియొద్దనుంచి తీసికొనయత్నించును. యువకుడు తన శక్తియుక్తుల చేరిజువేసికొని యెంతవేతనమునకు తా నర్హుడో తెలిసికొనగలిగినచో యజమానులయొక్క సహజనైజమును కొంత వర కడ్డగించగలుగును.

యువకుడు నొకరికొరకు తహతహ పడుచుండవచ్చును. అంతమాత్రముచేత యజమాని చెప్పిడియిచ్చకపుమాటలకు లొంగిపోయి యువకుడు తక్కువ వేతనమున కంగీకరించుట యుక్తముగాదు. లభ్యపడినదే తడవుగ మారుట అవ్యక్తమని పూర్వోక్త అధ్యాయమునందు తెలుపబడినది. వైవాహికబంధముచే రెండుసంసారములకు బాంధవ్య మేర్పడనున్న సందర్భమున



యిరు తెగలవారును ఒకరి సంప్రదాయము నొకరు ముందుగ నెట్లు విచారించుకొందురో అట్లే యువకుడు నొకరి వెదకుకొను సందర్భమునగూడ. నొకరిస్థిరపడక పూర్వము ఆసంస్థయొక్క పరువు మర్యాదలు, అంతకు ముందు చేరియున్నవారికి వేతనములు సరిగ నియ్యబడుచున్నవా యనునది రెండవది, మాడవది యజమానియొక్క స్వభావము, నాలవది వేతనము, అకామునందు పనిచేయవలసిన సందర్భ మేర్పడినప్పు డియ్యబడు Extra Wages మొదలగు విషయములందు యువకుడు శ్రద్ధగ విచారించవలెను.

కొన్నికొన్ని సంస్థలలో పనిచేయవలసిన కాలము ముందుగ నిర్ణయమైయున్నను నట్లు జరుగక అధికముగ (Overtime) పనిచేయవలసియుండును. ఇట్టి సందర్భములందు యజమానులు తాజేదారులకు overtime wages అని అధికముగ నిచ్చు యేర్పాటు చేసియుంతురు. పనిలోచేరకముందు యువకుడిట్టి వెల్ల దిట్టపరచుకొనుటచితము. పనిచేయవలసిన కాలపరిమితి ఉదయము పదిమొదలు సాయంకాలము అయిదుగంటలవరకని నిర్ణయమైయుండియు ఒక్కొక్క సంస్థయందు గును స్త్రాలు రాత్రి యెనిమిదగువరకు పనిచేయుచుండుట మన మెరుగుదుము. ఇంతకష్టించి పిమ్మట విచారించుట అన చితము. కాన ముందుగనే యువకు డిట్టి విషయములందు శ్రద్ధగ నుండవలెను.

పై సలహా కష్టించి పనిచేయవలసినవానికి వర్తించును. పగలంతయు కార్యాలయపు వరాండా లలో న్నేహితులతో ప్రసంగించుచు సిగరెట్లు నూదివేయుచు కాలము వృధాపరచదలచు యువకునకు వర్తించవు. ఇట్టి యువకునకు యజమాని తగినట్లు బుద్ధి చెప్పును.

నిర్ణయపరిమితి కెక్కుడుకాలము పనిచేయుటకు సహజముగ సంస్థయందు తగినంతమంది సమాస్త్రాలు లేకుండు టొక హేతువు. overtime పనిచేయవలసియుండునని తెలుపబడక, చేయవలసినవచ్చినప్పుడు overtime wages యియ్యబడునను నిర్ణయములేనప్పుడు, ఏదో ఒకటిరెండుతడవలు అత్యవసర సమయములు

overtime చేసినందు కూరకున్న overtime చేయుట నిత్యవసరముగ కన్పట్టినప్పుడు యీ విషయమునంతను యజమానులకు యువకుడు తెలియపరచవచ్చును.

పగలంతయు కష్టించిపనిచేసి యింకను overtime పనిచేయుట చాలమంది యువకులకు బహుకంట కముగ నుండును. ఇంతేగాక ఆరోగ్యమునకు భంగ పాటు. ఆంగ్లేయులచే నడుపబడు సంస్థలందు సహజముగ వారమునకు ఒకటిన్నరరోజులు శలవుండును. దేశీయులచే నడుపబడువాటికి దినమున కిరువదినాలుగు గంటలు చాలవు. శరీరమునకు తగినంత వ్యాయామము, మెదడుకు తగినంత విచ్చలవిడి, ఉల్లాసము లేక యిరువదినాల్గు గంటలు కుర్చీనంటిపెట్టుకుని పనిచేయువారికి అజీర్తి, నిక్కాక, మూలశంక, దస్థితి (మూత్రతిత్తి) కొవ్వుబాగుట మొదలగున వేర్పడి ముందుముందు చాల బాధపడుదురు.

విశ్రాంతియనునది లేకుండపనిచేయు యువకుని overtime work బహు అసహ్యకరముగ నుండవచ్చును. ఇది మనసుపెట్టి చేసినదిగాదు. ఇట్లు రాత్రిపూట overtime చేసిన యువకుడు మరునాడుగూడ సరిగపనిచేయలేక కండ్లు గుంటలుపడి, నిద్రమత్తుతోనుండి మామూలు గజరుపవలసిన పనినిగూడ మూలకు ద్రోయుచుండును గాన యజమాను లీవిషయమున శ్రద్ధవహించు టుత్తమము.

మన కాధ్యాత్మిక చింత హెచ్చు. రేపు అను దినము మనము చూడము. నొకరిలోచేరి సంపాదింప గలుగుచున్నను యేస్వల్పమాత్రముతో కష్టసమయముల కాదుకొనునట్లు సేకరించియుంచుట మనలో చాలమందికి తెలియక చాలశ్రమపడుచున్నారు. అంతకుముందు ఎంతమాత్రపు అప్పుచేసియుండినను చేయబడియుండును గాక. యువకుడు మొదటి నెల వేతనమును తీసినప్పటినుండి యే యేస్వల్పము నైన దాచి బ్రయత్నించవలెను. యువకునకు లభ్యపడుశ్రేతనము నేలాగు ఖర్చుపెట్టుచున్నది ప్రతిదినము లేక్కవ్రాసి యుంచు టుచితము. ఈ లేక్కవ్రాయుట బ్రహ్మాండమైన పనిగాదు. ఒక ప్రక్కను రాబడి నుదాహరింపుచు రెండవవైపునగుడ్డలు,

వినోదములు, తిండి, చిరితిండి, రాకపోకలఖర్చు, ఇంటిబాడుగ, విద్యాసముపార్జనము, తల్లిదండ్రులు మొదలైనవారికి పంపబడునది, పాత అప్పక్రింద చెల్లుబడునది, చిల్లర ఖర్చులు, దాపరికము మన్నగు నంశములక్రింద వివరణముగ వ్రాయుచుండవలెను. ఇట్లొక సంవత్సరకాలము శ్రద్ధతో వ్రాసినచో నేవిషయమున యువకుడు అధికవ్యయము, దుర్వ్యయము చేయుచున్నాడో తెలిసికొని ముందు ముందుజాగ్రత్తపడి ఆ అధికవ్యయమును, దుర్వ్యయమును తగ్గించియొక్కడుగదాచగలుగును.

ఏ హేతువు చేతను వినోదములకు, గుస్తులకు అప్పు చేయతగదు. సహజముగ యువకులు యిట్టివాటి విషయమై అలక్ష్యముగ వ్యయపరచి పిదపచింతించుచుండురు. నేకరిం వలెనునది మనసా తోచినట్లులైన జీవితభీమామాలమున నేకరింపనెంచుట ఉత్తమము. రెండవపద్ధతి తన గార్డియను యొద్దకు పంపుట. ఏకారణముచేతనైన తానుచేరిన పనినుండి కొంతకాలమైన, పిదప తొలగవలసి వచ్చిన సంసర్గమున యువకుడు గార్డియను పంచచేరక తప్పదు. అప్పట్ను నీ యేర్పాటు చాల సహాయకారిగ నుండగలుగును.

కొందరుగార్డియనులు తమ బిడ్డలు ఆర్జించుచున్నది చాల స్వల్పమనీ, తగినంత చేతలేకున్న చిక్కుపడుననీ యోచించి కొంతపైకమును తామే యువకునకు పంపుట పరిశుభము. ఇట్టి పద్ధతులు గార్డియను లెంతమాత్రము ప్రోత్సహపరచగూడదు. దీనికలవాటుచెందిన యువకులకు డబ్బుయొక్క విలువ తెలియదు. విచ్చల విడిఖర్చుచేసి పిమ్మట చాల కష్టపడుదురు. క్లుప్తముగ ఖర్చుతో శీలించుట యువకులకు నేర్పుట గార్డియనుల ధర్మము, విధి.

కొందరు గార్డియనులు తమయువకులు కష్టించి సంపాదించుదానికెల్ల సంగ్రహించి ఒకదమ్మిడిగూడ చేతపెట్టక నేడిపింతురు. ఇట్లొనర్చుట సంసారమునందు పొరువులు కొనితెచ్చుకొనుటవంటిది. గార్డియనులు కొంత ధారాళమనగూర్చులై యుండుట సమష్టికుటుంబ గౌరవమర్యాద తెరిగినవారికి బాగుగ తెలియును.

వ్యయాంశములలో నొక్కొక్కదాని క్రిందెంతెంత ఖర్చుపెట్టవలెనను table యొక్కడనులేదు. గార్డియనుల కెంత పంపవలెననునదికూడ నేశాస్త్రము నందు నుదాహరింపబడియుండలేదు వారికి పంపబడునది వారు గడపుశీవితసరళి ననుసరించి యుండును. వారు కోరినను, కోరకున్నను పెంచి పెద్దచేసినందుకు కృతజ్ఞతగ యువకుని ఆర్జనలో వారును భాగస్వాములుగ నుండుట ధర్మవిరుద్ధ మేమాత్రముగాను.

పాశ్చాల చదువు సమయమున యువకునకు చేతినిండ డబ్బుదొరకక, నాకరీలభ్యపడి యేమట్టుకో వేతనము లభించి చేతిలో రూకలగపడుచున్నప్పుడు ధారాళముగ వ్యయపరచుటయందు గల మనస్తత్వముల తారతమ్యముల జాగ్రత్తగ విమర్శనదృష్టితో పరిశీలించిన యువకుడు తానిప్పుడు చేయుచున్న కొన్ని ఖర్చులు అనవసరమైనవని గ్రహించకపోడు.

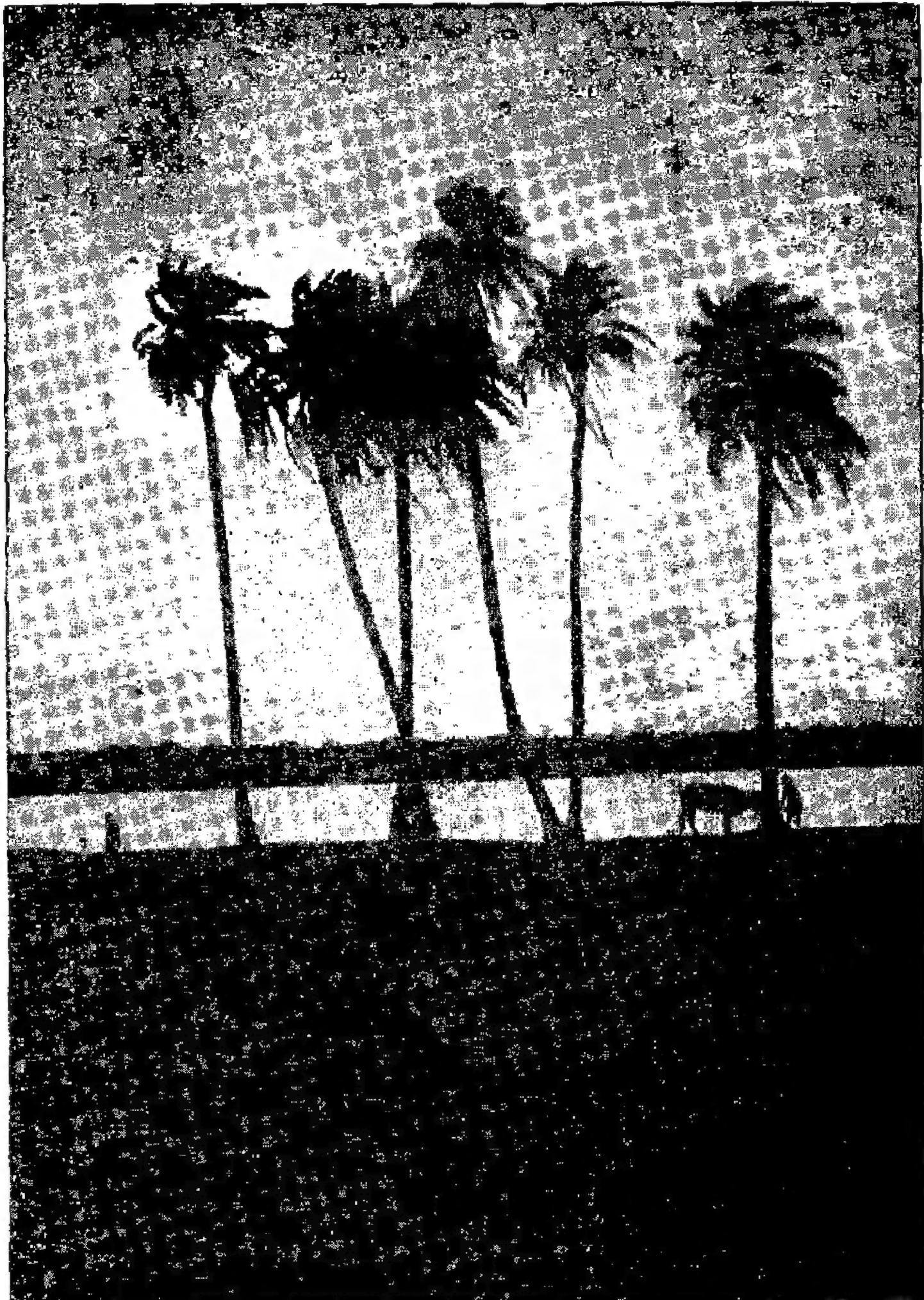
ఖర్చులన్నీ గడవగా యేస్వల్పమేని మిగిలినచో దానిని బ్యాంకునందుంచు టుచితము. ఆదాపరికము ఒకపాటి మొత్తమైనప్పుడు దాని, నక్కడనుండి తొలగించి చక్కని ప్రతిఫలమును దెచ్చిపెట్టు యేసంస్థయొక్క పేరులనో కొనినచో ఆమొత్త మట్లేపెరుగుచు ధనార్జనవిషయ మటులుండగ సంఘమందుగూడ అచిరకాలముననే యువకుడు మంచి గౌరవమర్యాదల నందగలుగును. యువకు డిట్టి పెట్టుబడులు చేయువాడని తెలిసినచో పలువు రాతనిచుట్టు తిరిగి సలాములుచేయుదురు. ఈపెట్టుబడులు నూటికి అయిదు రూపాయల లాభమును దెచ్చునవై యుండిన చాలును. నూటికి పది పన్నెండులకు పరువులెత్తుట దురాశ. అట్టివి నెక్కుట దుర్లభ మనున దటులుండ పెట్టుబడిగనమే స్వాహాయగును. దురాశకుపోవుట మొదలు చెడగొట్టుకొను బేరమను సామ్యము సర్వసాధారణమైనది. కొందరు యువకులకు యేసంస్థలో తమపైకమును పెట్టుబడిపెట్టుట సురక్షితమో తెలియజాలక చిక్కుపడెదరు. అట్టి సంసర్గములందు బ్రోకర్లు అనువారి నెంతమాత్రము నమ్మదగదు. వీరు మట్టిని బెల్లమని నమ్మించెదరు. తడిగుడ్డలతో గొంతులు తెగగోయుజాతి యిది. గోరంతలు కొండంతలకేసి డబ్బు నపహరింతురు. ఈవిష

యములు విశ్వసింపదగినవారు ఆవిషయములం దారి  
తేరిన బంధువేగాని మరొకరు గాజాలరు. రెండవపక్ష  
మైనను ఒక బ్యాంకుయొక్క సలహాగూడ మంచిదే.

ధనమును ఆర్జించుటకంటే ధనమును మాడబెట్టుట,  
నాచుట, దాచినదానిని పెంచుట యథార్థముగ గొప్ప

విషయములు. ఎంతో ప్రపంచానుభవము, కొద్దిగా  
అన్ని సుఖముల ననుభవించుట తెలిసినయాతడే యే  
స్వల్పమేని దాచగలడు; దాచినదానిని పెంపొందించ  
గలడు. అర్థశాస్త్రముయొక్క నేర్పు ఇందేగలదు.

(స శేషము)



న్నే హితులు

A. A.

# నక్షత్రమండలము

(ధాత సంవత్సర వైశాఖమాసము, జ్యేష్ఠమాసము)

గొబ్బూరు వేంకటానందరాఘవరావు

తెలము



దక్షిణము

[ఈపటమును తలమీదుగా ఆయాదిక్కులు శుభపడునట్లు పట్టుకొని ఖగోళమును పరిశీలింపవలెను. ఇందున్నట్లు  
 986 మేసెల 8 తేదీని రాత్రి 8-57 గంటలకును, మేసెల 15 తేదీని రాత్రి 8-29 గంటలకును } నక్షత్రాదులు  
 ,, 22 ,, ,, 8-1 ,, ,, 31 ,, ,, 7-25 ,, కనబడును.  
 జూన్ 7 ,, ,, 6-57 ,,

మీగెం



The radiant orbs  
That more than deck', that animate the  
sky,  
Are life-infusing suns of other worlds.

కాంతివంతములైన ఆచుక్కలు ఆకాశము ధరించిన రత్నభూషణములా? కావు! అవి కేవలము నిర్జీవములైన భూషణమాత్రములు కావు. ఆదివ్యగోళములు నభోమండల చైతన్య హేతువులు. విశేషించి, విశాల విశ్వమున మన ప్రపంచమునుబోలు నితర ప్రపంచములందు వసించు జీవుల రక్షణవ్యాప్తుల కావశ్యకములైన తేజోస్థాదిశక్తుల ప్రసాదించు మహాసూర్యమండలములు సుమా అవి!

A thorough advocate in a just cause,  
and a penetrating mathematician facing the  
starry heavens, both alike bear the  
semblance of divinity. Goethe.

అన్యాయమును నిర్మూలించి ధర్మస్థాపనము చేయుటకై గూఢచ్యక్తిని వినియోగించి పాటుపడెడు న్యాయవాదియు, అద్భుత రేజముతో నాకాశమున మోలయు నక్షత్రకోటుల మర్మములను భేదింప స్వశక్తిం జూనువు గణకశరోమణియు, ఉభయులును వైవాంశ సంధూతులు.

ఈ మేరకు ౨ వ తేదీ మొదలు జూన్ ౨ వ తేదీవరకు రాత్రి తొలిజామున మన కగపడు ఖగోళ దృశ్యమును పరిశీలించుము.

### పాలవెల్లి (The Milky way)

ఈమాసములో పాలవెల్లి ఉత్తరమున ధ్రువక్షీ తిని, ఈశాన్యదిశను తప్ప శేషించిన దిక్చక్రమునంతయు నావరించియున్నది. కొన్నిచోట్ల దిక్చక్రముపై నగ పడుచున్నను, మరికొన్నిచోట్ల అప్పుడే దిక్చక్రమునుండి తేలి పొడమాప కడగుచున్నట్లు తోచుచున్నది. ఇట్లు మాడుపాళ్లకుపైగా మన కగపడు దిక్చక్రమును క్రమ్యు కొనియుండి ఈధవళదృశ్యము మనకు ఇప్పుడు నేత్రోత్సవము చేయుచున్నది.

తేజో విషయమున సగ్రగణ్యములైన  
నక్షత్రములు

(First Magnitude Stars)

ఈనక్షత్రములిరువదింటిలో ఈమాసమున మనకు సుమారు ౧౪ కనబడుచున్నవి.

౧. మృగవ్యాగుడు (Sirius)

౨. బ్రహ్మహృదయము (Capella)

౩. సాంబకూర్తి (Pollux)

౪. పూర్వశ్వానము (Procyon)

౫. షఘ (Regulus)

౬. చిత్ర (Spica)

౭. స్వాతి (Arcturus)

౮. బ్రహ్మ (Vega)

౯. జ్యేష్ఠ (Antares)

౧౦. అశ్విను ౩. (Alpha beta centaurs)

౧౧. } త్రిశంకునక్షత్రములు (Alpha a beta  
౧౩ } Cruse )

౧౪. అగస్త్యుడు (Canopus) మే మాసాంతము వరకు సూర్యాస్తమయము కాగానే కొంతవరకు కనబడి అటుపైని అస్తమించును. అందుచేత పటమున చూపలేదు.

### గ్రహములు

శని పూర్వాభాద్రయంశున, కుజుడు కృత్తిక, గోహిణి నక్షత్రములందును, శుక్రుడు భరణి, కృత్తికా నక్షత్రములందును సంచరించుటచేత ఇప్పుడు మన కగపడరు. గురుడు జ్యేష్ఠ ౪, ౩ పాదములందు వక్రగతుడైయుండుటచేత, ఈ మాసములో కొంతవరకు రాత్రి తొలిజామున నగపడెను; విమృశించి నగపడును.

### ఉత్తరాశమున

ధ్రువక్షీతిలో చిన్నయెలుగుతోకచివరను ధ్రువుడును, తోకలో మహేంద్రకశ్యపులును, తోకమూలను అగ్నినక్షత్రమును కాననగును. అగ్ని కెగువ

మిత్రనక్షత్రమును, వీటికెదురుగా ధాతవిధాత నక్షత్రములును మెఱయుచున్నవి. ధ్రువునికి దిగువ ఊర్వశిచుక్కలలో కొన్ని మాత్ర మగపడుచున్నవి.

ధ్రువక్షి తికివల, ఈశాన్యభాగమున పామువలె మెలికలు తిరుగుచు కూరముఖముతో నరకు డగపడుచున్నాడు. నరకునికివల గగనమధ్యరేఖ కటునిటు సప్తబుధులు చక్కగా మెరయుచున్నారు. సప్తబుధులలో క్రతువులహులకావల, పశ్చిమమునకు వీనుగు తొండముతోను, లంబోదరముతోను, విఘ్నేశ్వరుడు మూషకముపై నధిగోహించి మెఱయుచున్నాడు.

### పశ్చిమాకాశమున

దిక్పక్రము నాశ్రయించియున్నట్లు ఇపుడు కనబడుపాలవెల్లికి ఈవల సారధిమండలములో బ్రహ్మహృదయము తెల్లనిలగుతో ప్రకాశించుచున్నది. అదిగువ మిథునరాశిలో పునర్వసు ఆకాశమును సుద్రమున తేలియాడు మహామోహమువలె మెఱయుచున్నది. అందున్న సాంబ (Pollux), పూర్వశ్వానములు ముఖ్యముగా గమనింపతగును. పూర్వశ్వానముకడ విరిచిచేందినట్లున్న పాలవెల్లికిని దిక్పక్రమునకును మధ్య మృగవాగ్ధగు డత్యంత తేజోరాశియై నెలుగుచున్నాడు. ఆ ప్రక్క పాలసముద్రములో మందరగిరిని నిలిపి నాసుకియను కవ్యపుత్రాటితో మణించుచున్నవారిలో రాక్షసులందరును అస్తమించినారు. దేవతలకు తల్లియైన అదితి పునర్వసునకు అధిదేవత. పునర్వసునుండి వరుసగా నక్షత్రములకు దేవతలె అధిదేవతలు కర్కటకమునందు పొట్ట పూవువలెనున్న పుష్యమి! అధిదేవత దేవసరుకు బృహస్పతి. ఆక్రింది ఆశ్రేషకు సర్ప మధిదేవత. మఘకు పితరులు. ఆశ్రేష కెనువ సింహరాశిలో పల్లకివలెను, కొడవలివలెను వక్రకాకారముతోనున్న మఘచుక్కలకు అధిదేవతలు సత్యదేవతలు.

### దక్షిణమున

దక్షిణదిక్కునను కిపుడు ముఖ్యముగా సగపడుచున్నవి నౌకామండలము, అశ్వతరమండలమును. అందు

నౌకామండలమునకు గల నాలుగుభాగములును ఇపుడు చక్కగా కాననగుచున్నవి. స్తంభము (Mast), తెరచాపలు (Sails), పృష్ఠభాగము, (the keel) అమరము, అనగా చుక్కాణి కలభాగము (Helm) ను అందలి వేర్వేరు భాగములు. చుక్కాణి తిప్పచున్నట్లున్న అగస్త్యుడు (Canopus) ఈమాసములో సూర్యాస్తమానము కాగానే కొంతవఱకు ఈవల 3౧ తేదీవఱ కగపడి, పిమ్మట అస్తమించును. కనుకనే పటములో అగస్త్యుని చూప వలనుపడలేదు

నౌకామండలమునకు తూర్పుగ నున్నది అశ్వతరమండలము. అనాథయైన వారికపునక్షిని ఒక్కకడి చేసికొని మ్రంగవలెనని నోరుతెరుచుకొని ఘోరముగా పఱతెంచువృకమును ఈ పెతో పొడిచి స్రుక్కించి, ఆదిక్కుమాలిన పక్షిని రక్షించినారు అశ్వసులు. ఇందును గూర్చి ఋగ్వేదములో ఎన్నోబుక్కులున్నవి. ఈయంశ మిపుడు ప్రత్యక్షగోచరము. ఇదే అశ్వసుల (3) మాంసపస్థానము (Centaurus) అశ్వతరమండలము. ఈ అశ్వతర మండలమునకును నౌకామండలమునకును మధ్య పాలవెల్లిలో శిలువ (Cross) ఆకారముతో, స్వర్గభ్రష్టుడై తలక్రిందుగా వ్రేలుచున్నాడు త్రిశంకుడు. భూమ్యాకాశములమధ్య తాను కల్పించిన స్వర్గములో నీ త్రిశంకుని నిలుపుచు ఆప్రక్కనే ఉన్నాడు విశ్వామిత్రుడు. వసిష్ఠుడును, అతనిపుత్రులను పరిత్యజించి శపించిన త్రిశంకుడు, వసిష్ఠునిసమీపమునుండి పోవు గగనరేఖ (Meridian) దిగువనే సరిగానుండుట గమనింపతగిన విషయము.

### తూర్పున

శ్రీ మహావిష్ణుస్వరూపము, అతనికి పాన్పుగు శేషుని భణములదిగువ చక్కగా ఉదయమైనది. తీతని నాభీకమల సంజాతుడు బ్రహ్మ తనముఖమున నిడికొనిన సరస్వతి మీటువీజెతో కూడ ఈశాన్యదిశ నిపుడే పొడబడినాడు. పాలవెల్లిపై మెలికలు తిరిగి విష్ణుపునకు పాన్పుగా నమరియున్న శేషునకు (Serpens) దిగువ మిత్రదైవత్యమైన అనూరాధయు, అనూ



ఇందు బీటా-సిగ్మా గుర్తులుగల నక్షత్రముల మధ్యను చంద్రుడున్న దినము విశాఖానక్షత్రముగల దినము; ఆ మధ్య పూర్ణచంద్రుడుగల దినమే వైశాఖ పూర్ణిమ. ఆనాటి దృశ్యము కడు మనోహరముగా నుండును. ముత్యములవలె విలవిలలాడుచు చిన్నవిగానున్న ట్లగ పగు రెండు నక్షత్రముల మధ్య పూర్ణచంద్రుడు మెరయునప్పటిదృశ్యము అనాదికాలమునుండియు కవిరాజులదృష్టి నాకర్షించియున్నది.

శ్రీమద్రామాయణములో వాల్మీకి కొన్నిసందర్భములయం దీదృశ్యమును వర్ణించియున్నాడు.

యుద్ధ. ౭౬-౧౮:—

“తియోర్మధ్యేకపిశ్రేష్ఠశ్శోణితాక్షప్రజన్తుయోః,  
విశాఖయో ర్మధ్యగతః పూర్ణచంద్ర ఇవాభవత్.”

శోణితాక్ష ప్రజంఘులను రాక్షసులమధ్య అంగదుడు ప్రకాశించిన రూపనిశేషము ఇందు చక్కగా వర్ణింపబడినది. అంగదుడు బలశాలి; తేజస్వి. అతనికిరుప్రక్కల గల రక్కసులు దివిటీమందర దీపములవలె అశనియెదుట కొలగాకయున్నారు. (చూ. బీటా-సిగ్మానక్షత్రములమధ్య చంద్రుడు.)

చంద్రుడేగాక, అంగారకుడు విశాఖానక్షత్రముల మధ్యనున్నను రమ్యముగానే కనబడును. రావణవధాత్పూర్వము ఈయంశము వర్ణింపబడినది.

యుద్ధ. ౧౦౩ - ౩౩:—

“శోషలానాంచ నక్షత్రం వ్యక్త మిద్దాగ్నిదైవతమ్,  
ఆక్రమ్యాజ్ఞారక స్థస్థా విశాఖామపి చాంబరే.”

విశాఖానక్షత్రము : కాళిదాసు

వాల్మీకి కాళిదాసునకు అనేక విషయములలో గురువని చెప్పదగియుండును. వాల్మీకి రామాయణము రచించినాడు; కాళిదాసు రఘువంశము వ్రాసినాడు. వాల్మీకి వర్ణించిన ఉపమానాంశములు అనేకసందర్భములలో కాళిదాసు చక్కగా గ్రహించి, వాటి కింకను వన్నె తెచ్చినాడు. ప్రస్తుతము మనము చర్చించు

చున్న విశాఖానక్షత్రమును గూర్చిన ఒక ఉపమానము నిట పరిశీలింతము.

ముంగొండ గ్రామవాస్తవ్యులగు బ్రహ్మశ్రీ మహీధర రామమోహనరావుగారు “అభిజ్ఞానశాకుంతల నాటకము, తృతీయాంకమున శకుంతల తన చెలికత్తెలగు అనసూయ, ప్రియంవదలతో తనకు దువ్యంత మహిషాలునియందు కలిగిన శ్రేమనుగూర్చి తెలుపుటయును, చెలికత్తెలుకూడ అంగు కనురూపసంభాషణలు చేయుటయును పొంచుండి రహస్యముగా వినుచున్న దువ్యంతుడు

“కిమత్రచిత్రమ్ యది విశాఖే శశాంకశేఖామనువర్తతే” అని కాళిదాసు వర్ణించియున్నాడు. ఈ ఉపమానముయొక్క సారస్యము వివరింపవలె”ననినన్ను కోరిరి. ఈ మాసపు నక్షత్రమండల వ్యాసమున దానిని గూర్చి వ్రాసెదనని వారితో మనవిచేసియుంటిని.

శకుంతల చెలికత్తెలగు ప్రియంవద, అనసూయలు తనయందు బద్ధానురాగయై యున్న శకుంతలయొక్క చిత్తవృత్తికి అనుకూలురై ప్రోత్సాహ వాక్యములు పలుకుచుండుట విని దువ్యంతుడు పైవాక్యమును వచించెను. “ఏమి అక్కడ చిత్రము? విశాఖానక్షత్రపు చుక్కలు చంద్రకలను అనుసరించియే యున్నవి?” అని ఆశ్చర్యముతో ప్రశ్నించుచున్నాడు దువ్యంతుడు.

శకుంతల చంద్రబింబముగాను, ఆ బింబమునకు ఇటునటుగల చుక్కలురెండును-బీటా-సిగ్మాచుక్కలు-ప్రియంవద, అనసూయలుగాను భావన. చంద్రబింబము క్రాంతి వృత్తమార్గమున ఒకొక్కనాడొకొక్క నక్షత్రములోనికి పోవుచున్నట్లు ఆకాశమున నగిపడును. నక్షత్రములకు స్వంతముగా గమనమున్నట్లు సాధారణముగా కనబడదు. కావున చంద్రుడు నక్షత్రముల ననుసరించినగాని, నక్షత్రములు చంద్రు ననుసరించినట్లుపోవు. ఇచట శకుంతల చెలికత్తెలు శకుంతలయొక్క శ్రేమభావమునకు వ్యతిరేకము పలుకక ఆమె అభిప్రాయమున కనుకూలురై ఆమె ననుసరించుచున్నారు. ఆకాశమున



చంద్రుని సరింపని చుక్కలు ఇపుడు శకుంతల చంద్రుని సరించుచున్నట్లున్నవి. కనుక అపూర్వము, ఆశ్చర్యమునని రుద్రుండుని అభిప్రాయము - అని నావిన్నపము.

విశాఖే=విశాఖానక్షత్రే, శశాంకలేఖాం=చంద్రుని.

చకలాం, అనువర్తే=అనుసరతోయది అత్ర=అస్మిన్నర్థే, కించిత్రం సకిమపి- ఇత్యర్థః. సక్షతాణాం చంద్రానుసరణస్య స్వాభావికత్వా దిత్యాశయః— అని వ్యాఖ్యానకర్తలు వ్రాసినది సరికాదని నాకు తోచుచున్నది.



సాయంకాలపు దుస్తుల ముస్తాబు

G. S. A.

# కాకతీయ సంచిక \*

డా. పుట్టపర్తి శ్రీనివాసాచార్యులు

ఈ గ్రంథము కాకతీయ చరిత్రమునందలి వివిధ విషయములను గూర్చి వ్రాసిన వ్యాసముల సంపుటము. ఇందు ౨౩ చారిత్రక వ్యాసములను, ౫౦ పైగా చిత్ర పటములును, పద్యములును, కాకతీయవర్ధంత్యుత్సవ నివేదికయును, కొన్ని కొన్ని చారిత్రక మూలాధారములును గలవు. ఈ సంచిక సంపాదకులు మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయమునందు 'పరిశోధక విద్యార్థి'గ తమ చారిత్రక పరిశోధనలను ప్రారంభించినప్పటినుండియు కాకతీయ చరిత్రమునే అభిమానేతిహాస విషయముగ జేసికొనియున్నారు. చరిత్రయందు వీరికున్న ఉత్సాహమును, చారిత్రకాభివృద్ధికై అధిక ప్రయాసల కోర్చి వీరు గావించుచున్న ప్రయత్నములును ఎంతయు ఆభినందనీయములు.

కాని ఇట్టివారి సంపాదకత్వమున వెలువడిన ఈ గ్రంథమును ఉత్తమతరగతి గ్రంథములలో లెక్కించుటకు వీలులేకుండుట కడుంగడు శోచనీయము. సంపాదకుడుగాని, వ్యాసకర్తలుగాని ఈ గ్రంథ ప్రచురణమునందలి యుద్దేశ్యమేదో సరిగ గమనించినట్లగుపడదు. కాకతీయచరిత్రమునుగూర్చి జనసామాన్యమునకు ఏదో కొంత తెలియజేయవలెనను నుద్దేశ్యమే ప్రధానమైయున్నచో, ఇదివరకే కాకతీయులనుగూర్చి శ్రీ చిలుకూరి వీరభద్రరావుగారి 'కాకతీయ గ్రంథము' ప్రచురించియున్నందున, వ్యయప్రయాస లభికములుగ లేక ఒకచిన్న పాత్రికమును తెయారుచేయవచ్చును. అట్లుగాక ఆంధ్రచరిత్రమునకొక ముఖ్యభాగమును కాకతీయ చరిత్రమును సంపూర్ణముగ పరిశోధించి చారిత్రక విజ్ఞానము నభివృద్ధి పరుపవలెనను నుద్దేశ్యమే ప్రధానమైయుండినచో అట్టియుద్దేశ్యము నెరవేరుటకు సంపాదకులును, ప్రకాశకులును ఒక్క ప్రత్యేక విధానము ననుసరించి ప్రయత్నించియుండువలెను. ఇట్టి

మహాత్కార్యములందు సంపాదకుల బాధ్యత మెందు. కాకతీయ చరిత్రమునందలి ప్రతి సమస్యను, ప్రతివిషయమును తగురీతిని చర్చించి విశదీకరింపవలెనన్న సంపాదకులు మనుషుండు విషయవిభజనము జేసికొని ఒక్కొక్క ప్రత్యేక విషయమును పరిశోధించి చర్చించుబాధ్యత నొక్కొక్కరిపై బెట్టి వారిపరిశోధనలను తగురీతి నేర్పాటు చేయుబాధ్యత తామే వహింపవలెను. ఇట్లు చేసియుండినచో సంచికయందలి వ్యాసములు చర్చితచర్చణములు గాక సంచికకు ఒక ఐక్యత (unity) యును, సంపూర్ణత్వమును సిద్ధింపియుండును. అట్లు చేయనందున ఈ సంచికయందు కొన్ని కొన్ని ముఖ్యాంశముల చర్చ జరగనేలేదు. కాని కొన్ని విషయములను మాత్రము పలువురు ఒకనినొకరి విధానము ననుసరించక చర్చించినందువలన వాదప్రవాదములకును, పునరుక్తిదోషములకును ఎక్కువగ ఆస్పాదు కలిగినది. వ్యాసకర్తలు ఒకరి యభిప్రాయముల నొకరు ఖండించుచు, ప్రతిఘటించుచు, వాదించుచు నున్నందున చర్చిత విషయము స్పష్టముగ దెలియక నిజము మరుగుపడుచున్నది. పలువురు తమవ్యాసములందు క్లిష్ట సమస్యలను పలువిధముల అప్రస్తుతముగను, అసంపూర్ణముగను చర్చించుటకు బదులు, ఇట్టి సమస్యల నొక్కొక్కదాని నొక్కరు సమగ్రముగ పరిశోధించి, అభిప్రాయభేదము లన్నిటిని తామే నిష్పక్షపాతముగను, సంగ్రహముగను విశదీకరించి, అందు తమయభిప్రాయ మేదో విశదముగ వెల్లడించిన సమంజసముగ నుండెడిది.

ఈ సంచికకు వ్యాసములను పంపినవారిలో చాలమందికి చారిత్రక పరిశోధనయం దనుభవములేదు. ఐనను అట్టివారు ఉత్సాహముతో చారిత్రకాభివృద్ధికై

\* సంపాదకుడు - మారేమండరామారావు, ఎం. ఏ, బి. ఇ. డి.; ప్రకాశకులు ఆంధ్రేతిహాస పరిశోధక మండలి, రాజమహేంద్రవరము, ౧౯౩౫; పుటలు ౧౨ X ౩౩౦ X ౩౮ వెల రు. ౪-౦-౦.

కృషి చేయటకు బూనుకొన్నందున సంచికా సంపాదకులు వారికొక నిర్ణీతవిధానము నేర్పరచి వా రేవిషయములను ఎట్లు పరిశోధింపవలెనో సంగ్రహముగ వారికి ముందు తెలిపి, వారు వ్రాసిపంపిన వ్యాసములను జదివి అందలి లోపములను వారల కెరింగించి సవరణలను జేయించియుండిన-గా అనుభవజ్ఞులుకానివారుకూడ నిర్దుష్టములును, శాస్త్రీయములును అనువ్యాసములను వ్రాసియుందురు. కాని సంపాదకులు వ్యాసకర్తల కెట్టి విధానమును తెలియజేయక, ఎట్టి నిబంధనలను ఏర్పరచక స్వేచ్ఛగ వదలినచి నందున ఈ మహాప్రయత్నము లన్నియు వ్యర్థములై నవి.

వర్ధ-త్యుత్సవమునకు సంబంధించిన వాఙ్మయముగాక ప్రత్యేకముగ కాకతీయులను గూర్చిన విషయమే ఇందు ౨౭౦ పుటలకుపైగా నున్నది. కాని విషయమునంతటిని ౧౦౦ లేక ౧౫౦ పుటలలో తెలుపవచ్చునై యుండెను. ఇందున్న ముఖ్యవ్యాసములను వ్రేళ్లపై లెక్కింప వచ్చును. 'కాకతీయ రాజ్యము - భౌతిక స్వరూపము', 'కాకతీయులకలింగము', 'కాకతీయులచరిత్రము', 'గద్వాలసంస్థానము', 'ప్రతాపరుద్రునిపై మహమ్మదీయుల దండయాత్రలు', 'కాకతీయులనాటి సాంఘికచరిత్ర', ఈ వ్యాసములతప్ప మిగిలినవన్నియు కొంచె మించు మించుగ చర్చితదర్శనములే. పైవ్యాసములందుగూడ ఒక రిద్దరుతప్ప వ్యాసకర్తలు తమ నిర్ణీతవిషయములపై నేటివరకును ప్రచురించిన ఆధారముల నన్నిటిని పరీక్షించి విషయమును సంపూర్ణముగ పరిశోధించినట్లు గానరాదు. ఉదాహరణముగ శ్రీ మల్లంపల్లి సోమ శేఖరశర్మగారి వ్యాసమును గైకొందము. ఈవ్యాసము నిదివరకే కొన్ని సంవత్సరములకుపూర్వము ప్రచురించియున్నారు. అట్టిచో దీని నేలాటి మార్పులను జేయక ఉన్నదున్నట్టుగ పునర్ముద్రితము జేయుటకు కారణమేమి ?

ఈశ్వరదత్తుగారు ఈసంచికను విమర్శించుచు "ఈవ్యాసమును శర్మగారి యనుమతిలేకయే, సంచిక యందు ముద్రింపించిరి" అని వ్రాసియున్నారు. ఇది

నిజమేయైనచో ఇట్టి విపరీతచర్య వ్యాసకర్తకు అన్యాయమును, అప్రతిష్ఠాకరమును.

కాకతీయుల పుట్టుపూర్వోత్తరాలనుగూర్చిగాని, నాటిమతవిషయములనుగూర్చిగాని, రాజ్యాంగపద్ధతులను గూర్చిగాని, ఆర్థికపరిస్థితులనుగూర్చిగాని, వాస్తుపద్ధతినిగూర్చిగాని శిల్ప, చిత్రకళాసంపదనుగూర్చిగాని ఈ గ్రంథమునందు, ఆధారమున్నంతవరకు నయ్యె, విశదముగ చర్చింపలేదు. కాకతీయులనాటి ఆంధ్రవాఙ్మయమునుగూర్చి వ్రాసియున్న వ్యాసము అసమగ్రము. ఇక సంస్కృతి వాఙ్మయపు ప్రశంసయేలేదు. కాకతీయులపాలనమున నేయేవిజ్ఞానవిభాగము లెట్లెట్లు అభివృద్ధికొందెనో ఇంచుకంతయు ఈసంచికయందు నెల్లడిగాలేదు. సాంఘిక విషయములపై రెండువ్యాసములున్నను ప్రత్యేకముగ ఏ ఒక్కరైనను క్రద్ధతో ప్రయత్నించి సంపూర్ణ పరిశోధన గావించియుండినచో ఎన్నియో అమూల్యవిషయములు తెలిసియుండును.

కాకతీయచరిత్రయందలి కొన్నికొన్ని ముఖ్య సమస్యలను ఇదివరకే ప్రతికలందును, చారిత్రక గ్రంథములందును పలువురు చర్చించియున్నారు. అట్టివానిని గూడ ఇందు చర్చింపక, కడకు అట్టిసమస్య లెవ్వయో గూడ ఈగ్రంథమున దెల్పకుండుట చిత్రమే. ఉదాహరణముగ రెండువిషయములను గైకొందము : (౧) ప్రతాపరుద్ర పరిపాలనాపద్ధతిగూర్చి చాలకాలముక్రిందటనే శ్రీ శర్మగారు ఆంధ్రప్రతిక యుగాదిసంచికయందు కొంతవరకు చర్చించియున్నారు. ఆయంశమును గురించి శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు కూడ తమ పుస్తకమునందు చర్చించియున్నారు. విజయనగర రాజ్యాంగవిధానము నందలి కొన్నికొన్ని ముఖ్యాంశములు కాకతీయపద్ధతిపైననే ఆధారపడియున్నవి గాన కాకతీయ పరిపాలనాపద్ధతిని విశదముగ చర్చించుట చాలయవసరము.

(౨) ప్రతాపరుద్రుని యనంతర సిద్ధిగతులను వివరించుచు సంపాదకులు విజయనగర సామ్రాజ్యనిర్మాణమునుగూర్చి విపులముగ వ్రాసియున్నారు. కాని ఓరుగల్లునందును, ఓరుగంటి రాజ్యమునందును ప్రతాపరుద్రునియనంతర మేమిజరిగెనో ఇంచుకంతయు తెలుప

రైరి. ప్రతాపరుద్ర రాజ్యావసానకాలము వరకును మాత్రమే తమపరిశోధనలను గావింప సంపాదకులు నిశ్చయించియుండిరని యనుకొనుటకు వీలులేదు. వీలన అట్లైనచో రెడ్డిరాజ్యనిర్మాణమునుగూర్చియు, విజయనగర నిర్మాణమునుగూర్చియు చర్చింపవలసరమేమి?

ఇక నింకొకవిషయమునుగురించి గూడ చదువరికి కొంతసందేహముకలుగుటకు ఆస్పదముగలదు. తెలుగుదేశమున పేరెన్నికగన్న చరిత్రకారులలో కొందరివ్యాసము లిందుగానరావు. చరిత్రయందు తగినంత శ్రద్ధవహించి పరిశోధనలను సల్పుచుండు తెలుగువారుచాలకొద్దిమందియే. అట్టిచో పేరువడసిన భావరాజు వెంకటకృష్ణరావు గారు, నేలటూరి వెంకటరమణయ్యగార, చిలుమూరు వీరభద్రరావుగారు, చిలుమూరు నారాయణరావుగారు మొదల ఏవారివ్యాసము లిందుగానరాకుండుటకు కారణమేమి? ఈవిషయమునుగూర్చి సంపాదకులు తమవిజ్ఞాపనమునం దేల తెలియజేయలేదో యర్థముగాదు.

పై యంశములనుబట్టియే ఈ గ్రంథ మెట్టిదో కొంతవరకును బోధపడును. ఇక ఈ పుస్తకమునచర్చించిన విషయములను కొన్నిటిని పరామర్శింతము. కాకతీయరాజ్యాంగ వ్యవహారములనుగూర్చి మారేమండ రామారావుగారు ౧౧౨ పుటలకుమీ చిన ఒకపెద్దవ్యాసమును, దూపాటి వెంకటరమణాచార్యులవారు ౨ వ్యాసములను, హుస్సే సయ్యగు అహమ్మదుల్లాసాహేబుగారొకవ్యాసమును, పింగలి వెంకటేశ్వరరావుగారొకవ్యాసమును వ్రాసియున్నారు. కాని వ్యాసకర్త లేవ్వరెవ్వరు ఏ ఏ విషయములను చర్చింపవలెనో నిర్ణీతము జేసికొనక తమకుదోచినదంతయు వ్రాసినందున, కొన్ని కొన్ని యంశములను ప్రతివారును పూర్వోపరసంబంధమేమాత్రమును లేక చర్చించియున్న నుకొన్నిటినిగూర్చి ఒకరును ప్రస్తావించినేలేదు. అంతేగాక ఆయావ్యాసములందలి విషయములు కొన్ని కొన్ని పట్టల పరస్పర విరుద్ధములుగగూడ నున్నవి. కాకతీయరాజ్య మెన్న డారంభమాయెనో, ఎన్న డవసానము జెందెనో ఈవిషయమైవరు

ను ఈసంచికయందు విశదముచేయలేదు. కాకతీయులకును పశ్చిమ చాళుక్యులకును, కలచుర్వులకును వెలనాటిచోడులకును, తెలుగుచోడులకును యాదవులకును, ఇతరరాజ్యములకును ఎట్టి సంబంధముండెనో తేటతెల్లముగ నుచితరీతిని విశదముచేయలేదు. కాకతీయ సామంతశేఖరులలో కొందరిచరిత్రమును కువ్యక్తముగ జేయలేదు. చర్చనీయాంశముల నెన్నిటినో నూచితముమాత్రముచేసి వదలివైచిరి. ఎన్నియో సందర్భములందు ఒకతరము క్రిందనే ప్రచురింపబడిన శ్రీ చిలుమూరు వీరభద్రరావుగారి గ్రంథమున నుండువిషయమున కన్న ఇందేమియు అంతయధికము గానరాదు.

గ్రంథవిస్తరభీతిచేత శాస్త్రీయాంశముల నన్నిటిని ఇట పేర్కొననైన సాధ్యము గాదు. ఒకటి రెండు మాత్ర ముదాహరించెదను.

కాకతీయుల కులనిర్ణయమును గైకొందము. కాకతీయులు క్షత్రియులూ, శూద్రులూ యన్న విషయముపై ఇదివరకే ఎన్నియోమార్లు చర్చ జరిగినను ఉన్న యాధారముల నన్నిటిని పురస్కరించుకొని నిష్పక్షపాతముగ పరిశోధనజేసి ఎవరును ఇదివరకును ఇందలి సత్యాసత్యము లెవ్వయో తేల్చలేదు. రామారావుగారు కాకతీయులుశూద్రులనిచెప్పియున్నారు. కాని అందులకు తగిన ప్రమాణముల నొసగలేదు. కాకతీయులు శూద్రులనుటకు మూడువిధములగు ఆధారములు గలవు - (౧) కాకతీయుల సన్నిహితబాంధవ్యము, (౨) దుర్జయ వంశకులనిర్ణయము, (౩) కాకతీయసామంతుల శాసనములు. కాకతీయులు శూద్రులతో వివాహసంబంధములను జేసికొనినంతమాత్రాన వారి క్షత్రియత్వము సమసిపోదు. రాజన్యులకు వివాహసంబంధములు కేవలము మతసాంఘికపరిస్థితులపై నాధారపడవు. ఈజకీయపరిస్థితులనుబట్టి సాంఘికనిబంధనల నతిక్రమించి క్షత్రియులు వర్ణాంతర, జాత్యంతర వివాహములనుగూడ జేసికొనుట క్రొత్తగాదు. చంద్రగుప్త సెల్యూకనుల

౧. కాకతీయులు చాళుక్య వంశజులతోను, యాదవవంశజులతోను బంధుత్వమును గలిపికొనినట్లు మనకు దెలియును.



వివాహబాంధవ్యమును, రాజపుత్ర మొగలుల సంబంధములును ఇందులకు తార్కాణము. ఇట్టి విషయపరిస్థితులలోనేగాక సాధారణపరిస్థితులందును గూడ వర్ణాంతర వివాహము శాస్త్రప్రసమ్మతమైనదే. కాన వివాహసంబంధములనుబట్టి కాకతీయుల కులనిర్ణయము జేయ సాధ్యముకాదు.

ఇక రెండవ యాధారమును కైకొందము. శూద్రులు కొందరు తాము దుర్జయకులజాలమని చెప్పుకొనినంతమాత్రమున దుర్జయకులజాలందరును (తాము త్నత్రియులమని శాసనములలో స్పష్టముగ జెప్పికొనినను) శూద్రులేయనుటకు సాధ్యముగాదు. హీనకులజాలు అగ్రకులజాల సంతతివారమని చెప్పుకొనుట విశేషముగాదు.

మూడవది శాసనాధారము. మన కింతవరకును కాకతీయరాజులు చెక్కించిన కొన్ని నూర్ల శాసనములు దొరకియుండగా వానిలో ఒక్కదానియందైనను కాకతీయుల శూద్రులకుటకు తగిన యాధారము ఇంచుకేనియుగాన్పించదు. గణపతిదేవుని కాలము నాటికి కాకతీయులు ప్రబలితమ శాసనములందు త్నత్రియత్వ మాపాదించుకొనిరని వాదించినను, అంతకు చాలపూర్వమునైన పదునొక్కండు, పండ్రెండు శతాబ్దములనాటి కాకతీయరాజుల శాసనములందైనను స్పష్టముగ వారుశూద్రులనుటకుతగిన యాధారముకొంచెమైనను గాన్పించుకుండుట యొకవిచిత్రమే. ఇదియట్లుండ జుట్టయలంక గొంకారెడ్డి తన శాసనములందు తాను ప్రతాపరుద్రుని తనయుడనని చెప్పుకొనియున్నాడు గాన ప్రతాపరుద్రుడు త్నత్రియుడు గాజాలడని వేరొకవాదమున్నది. గొంకారెడ్డి తాను ప్రతాపరుద్రుని తనయుడని చెప్పుకొనినంతమాత్రాన, ఆతడు ప్రతాపరుద్రుని భౌరసపుత్రుడనియు, అందువలన ప్రతాపరుద్రుడు శూద్రుడనియు రెడ్డి యనియు నిర్ధారణము జేయుటకు వీలులేదు. వీలయిన ప్రతాపరుద్రుడు రెడ్డికులజాడైనయెడల శ్రీరామరావుగారే చెప్పినట్లు ప్రతాపరుద్రుడేల పద్మనాయకులను సన్మానించి రెడ్లను తిరస్కరించి అవమానపరచియుండును? మరియు సేవకులు యజమానుని పితృభావముతో జూచుచు,

తాము తమ యజమానునితనయులమని చెప్పుకొనుట కెన్నియో నిదర్శనములు గలవు కనుక ఇంతమాత్రము చేతనే ప్రతాపరుద్రుడుగాని, కాకతీయులుగాని శూద్రులనుట యుక్తము కాదు.

కాకతీయులు త్నత్రియులనుటకు గల ఆధారములను కొంతపరిశీలింతము. ఈసంచికయందు శ్రీ రుద్రరాజు నరసింహరాజుగారు సంపాదకుల అభిప్రాయములను ప్రతిఘటించుచు, కాకతీయులు త్నత్రియులేయని వాదించుచు ఈ క్రింది విషయగ న్రాసియున్నారు: “విద్యానాథుడు కాకతీయులను త్నత్రియులగానే గుర్తించియున్నాడనియు, దినపుస్తకమున త్నత్రియులనుగానే తెలుపనుద్దేశించి, త్నత్రియులనుగానే పేర్కొనియున్నాడనియు..... ముమ్మాటికిని సత్యమైయున్నది. ప్రతాపరుద్రీయమువలన కాకతీయులు త్నత్రియే తరులుగా దేలుచున్నారనుట నేటి మనపరిశోధకుల యపూర్వ పరిశోధనావిలసనముచిక్క వేరొందుకాదు.” శ్రీరుద్రరాజు నరసింహరాజుగారి అభిప్రాయము కేవల మొక్క ప్రతాపరుద్రీయముపైననే యాధారపడియున్నది. కాని, నిజముగ విద్యానాథుడు ప్రతాపరుద్రునికే అంకితముగ నొసగిన ఈ గ్రంథమందు ఒక్కచోట నై సమవారుచెప్పనంతనిస్సందేహముగను, స్పష్టముగను కాకతీయులు త్నత్రియులని చెప్పియుండినచో నరసింహరాజుగారి ‘పరిశోధనావిలసనము’నకు అవకాశ మేఉండక పోవును. వాస్తవముజూడనరసింహరాజుగారు పేర్కొనిన శ్లోకములన్నియు సందేహోద్బవములుగనున్నవేకాని, ఘంటాపథముగ కాకతీయులు త్నత్రియులనిగాని, శూద్రులనిగాని జెప్పనాధారములు గాజాలవు. కాననే కాకతీయకులనిరూపణము కేవలమొక్క ప్రతాపరుద్రీయముపైననే యాధారపడజేయ సాధ్యముగాదు. ఉన్న యాధారముల నన్నిటిని సవిమర్శముగ పరిశోధింపక, ‘విద్యానాథుని కాకతీయాన్వయ నిరూపణము’ చు గూర్చి యొకరును, ఇతర యాధారములనుండి తెలియనగువిషయముల నొకరును పరస్పరసంబంధ మేమాత్రమును భేద చర్చించుట నిరుపయోగము.

కాకతీయ చరిత్ర ప్రారంభముననున్న సమస్య ఈపుస్తకమునందు ఇంత అసంపూర్ణముగను, అశాస్త్రీ

యముగను చర్చితమైనది. ఇక కాకతీయచరిత్రాంతమున నున్న సమస్యలను కొంతపరిశీలించుము.

కాకతీయరాజ్యానంతర స్థితిగతులనుగూర్చి ప్రస్తావించియున్నారని ఇదివరకే తెల్పితిని. ఈవిషయమును గూర్చి వ్రాయునపుడుగూడ వా రొకనియతమార్గము ననుసరించినట్లు గానబడదు. విజయనగరనిర్మాణమును గూర్చి హోయసలవాదమనియు, ఆంధ్రవాదమనియు రెండువాదములుగాక కర్ణాటకవాదమని మాడవవాదమునుమాడ శ్రీరామరావుగారు తెచ్చిపెట్టియున్నారు. “ఇందలి విషయములు (అనగా కర్ణాటకవాదము నందలి విషయములు) ఆంధ్రవాదమునకు ప్రతిహతులుగాక దానిని విశేషింపజేయును” వట. అట్లే ననో దీనోక కొత్తవాదముక్రింది జేర్చుట ఎల? ఈ నాడమనకు ఆధారములగు కుమారరామచరిత్ర మొదలగు గ్రంథములు వారు తెల్పురీతిని విజయనగర నిర్మాణమునకును కంపిలరాజ్యమునకు మాత్రమే సంబంధమున్నదనినొక్కిచెప్పుచుండ, కాకతీయసంబంధముపైననే యాధారపడిన ఆంధ్రవాదమున కి ‘కర్ణాటక’ వాదము గాని, అందలి విషయములుగాని ఎట్లు అనుకూలము లగుచున్నవో యర్థముగాదు. ఇంతకును ఈతృతీయవాదమునకు కర్ణాటకవాదమని వారేల వేరొసగిరో తెలియరాదు.

రామరావుగారు ఆంధ్రవాదమునే యంగీకరించుచు, ఈక్రిందివిధమున వ్రాయుచున్నారు. “విజయనగర సామ్రాజ్యము కర్ణాటసామ్రాజ్య మనుటయు, హోయసలబల్లలుడు దానిని స్థాపించెననుటయు ప్రమాదకరములనియు, నాసామ్రాజ్య మాంధ్రవినిర్మితము నాంధ్రాభిపోషకమునై యొప్పెననుటయు సమంజసములనియు స్పష్టమగుచున్నది.” ఈ యభిప్రాయమును బలపరచుటకే వారు ౮ ప్రమాణముల నొసగియున్నారు. ఇవన్నియు నిజముగ ప్రమాణములుగావు. వీనిలో ఐదు ప్రమాణములు బెంగుళూరి సూర్యనారాయణరావుగారు మొదలగు కొందరు చరిత్రకారుల స్వీయాభి

ప్రాయములు. ఈచరిత్రకారులుతమ గ్రంథములనువ్రాయునప్పటికివిజయనగరచరిత్రమునుగూర్చి యధికముగపరిశోధన జరిగియుండలేదు. అప్పటికింకను శాసనవాఙ్మయముగూని, ప్రబంధాది సమకాలికగ్రంథములను గాని సరిగ పరిశోధించినందున ఆధారములు నాటికి చాల తక్కువయే. కాన అప్పటికున్న ఏకొద్ది ఆధారములనో పురస్కరించుకొని వ్రాసిన అట్టివారి యభిప్రాయములను నేడు మనము ప్రమాణములుగ గైకొనుట యసమ్యతము. ఇటీవల, (అనగా కాకతీయసంచికను ప్రచురించుటకు చాలపూర్వమే) శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు ఈవిషయమునంతగా సంపూర్ణముగ పరిశోధించి ఆంధ్రవాదమును స్థాపించుచు ఒకగ్రంథమును ప్రచురించియున్నారు. అందున్న యభిప్రాయములే ఈసంచిక యందునుగాన్పించుచున్నను, అందుజూపినవాదములుగాని విశేషములుగాని ఒక్కటియుఇందుగానబడవు. సూర్యనారాయణరావుగారి గ్రంథమును పేర్కొనియు గూడ శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారి గ్రంథప్రస్తావనైన జేయకపోవుట విచారకరము.

చారిత్రకచర్చలందు సమకాలికవాఙ్మయమును, శాసనములును ఆధారము లగునేగాని పాతబడిపోయిన ఎట్టి గొప్ప చరిత్రకారుల యభిప్రాయము లైనను, గ్రంథములైనను ఆధారములు గాజాలవు. కాన రామరావుగారు చూపిన యభిప్రాయములను వదలి వైచించిన ఇక మిగులు నాధారములు మూడే.

౧. మొదటిబుక్కరాజు కోడలగు గంగాంబ తన ‘మధురావిజయము’న ప్రాచీనసంస్కృతకవులను ప్రశంసించిన పిమ్మట అగస్త్య, విశ్వనాథాద్వైకశిలానగర కవికుంజరులను పేర్కొని యుండెను. ఇది రామరావుగారి మొదటి ప్రమాణము. ఒక విజయనగరరాజుకోడలి తనగ్రంథారంభమున ఏకశిలానగర కవులను పేర్కొని నంతమాత్రముననే విజయనగర సామ్రాజ్యము ‘ఆంధ్రవినిర్మిత’మని ఎంతమట్టుకు స్పష్టమగునో చదువరులే యూహించుకొనవచ్చును.

౨. వీరిలో ఒక నూయల్ దొరతప్ప మిగతవారెవ్వరును విజయనగర చరిత్రముపై ప్రత్యేకముగ పరిశోధనలను జరుపలేదు.

౨. శివతత్వరత్నాకరము, రాజకాలనిర్ణయము అను గ్రంథములే రామారావుగారి రెండవయాధారము. ఈగ్రంథములు విజయనగర నిర్మాణానంతరమున ౩ శతాబ్దములకు పైగా రచింపబడినవి. కేవల మిగ్రంథములపైననే ఆధారపడి విజయనగర నిర్మాణమునుగూర్చి ఎట్టి తీర్మానమును జేయుటకు సాధ్యముగాదు.

౩. ఇక రామారావుగారు మాపిన ఆధార మొక్కటియే. అది బరని యను మహమ్మదీయ చరిత్రకారుడు వ్రాసిన సమకాలిక చారిత్రకగ్రంథము. ఇందు తమ వాదమున కాధారమును వాక్యమును రామారావుగారు ఈక్రిందివిధముగ అనువాదము చేసియున్నారు. “ములతాను తనకు ప్రతినిధిగ కంపిల రాజ్యమున కంపిన సామంతుడు ఓరుగల్లు రాజుకు కన్యనాయకునకు సమీప బంధువు.” కాని ఈ అనువాదమునకును ఇలియట్ గారి పుస్తకముననున్న పాఠమునకును కొంతవ్యత్యాసమున్నందున ఆపాతమునుగూడ ఈక్రిందచెప్పుచున్నాను. “About the same time one of the relations of Kanya naik whom the sultan had sent to Kambala apostatized from Islam and stirred up a revolt” ఇందు జెప్పిన విషయము నిజమేయని ఒప్పుకొనినను ఇతడే (అనగా ఈకన్యనాయకుని బంధువే) విజయనగర నిర్మాణమును గావించెనని బరని ఇంకెచ్చటను జెప్పనందున ప్రయంశము ఆంధ్రవాదమున కెట్లు అనుకూలమగునో తెలియదు.

ఆంధ్రవాదమునకున్న యాధారమంతయు శ్రీ రామారావుగారు జూపిన ఈ ‘ప్రమాణములు’ మాత్రమే యైనచో ఆంధ్రవాద మేమాత్రమును నిలువజాలవని ఘంటాపథముగ జెప్పవచ్చును. కాని పైన జూపినట్లు డాక్టరు వెంకటరమణయ్యగారు ఇటీవలనే ఆంధ్రవాదమును సవిస్తరముగ చర్చించి విశదీకరించి యుండినందున ఇచ్చట ఆ చర్చ యనవసరము.

ఈ సందర్భముననే రామారావుగారు రెడ్లను గూర్చివ్రాసిన విషయమునుగూడ కొంత చర్చించవలసినదే. రెడ్లచరిత్రయందలి కొన్నికొన్ని సంద్భాగములపై నాధారపడి రామారావుగారు రెడ్లనుగూర్చి కొంత

కఠినముగ వ్రాసియున్నారు. మాతస్వర్యమును, పక్షపాతమునులేక ఎట్టి కఠినోక్తులనాడినను సరియేకాని, మన యాధారములు దృఢమైనవా కావాయనియు, మన కాతస్యమునకు తగినంత యాస్పదమున్నదా లేదా యనియు, మనుమందు మనము పరిష్కరించుకొనవలెను. రెడ్లపై కాతస్యము బూనుటకు రామారావుగారికి తగినన్ని యాధారము లుండవచ్చునేమో కాని ఈ సందేహము దట్టి యాధారములను వారు విశదీకరించిలేదు. ఈ విషయ మత్యంత ప్రాముఖ్యమైనదిగాన రామారావుగారి వాక్యములను కొన్నిటి నిలు సుదాహరించెను:

(౧) “కాకతీయాంధ్రచక్రవర్తుల కాలమునం దితరజాతులవారందరు, నభివృద్ధినందుచు రాజాదరణమునకు పాత్రులగుచుండ నీ రెడ్డిసామంతు లేల నిట్లు లజ్జాతకారవులై యుండిరి.” (౨) “ఇంతవరకును (అనగా ప్రతాపరుద్రుని కాలమువరకును) గాకతీయరాజు లిట్టి కార్యము నొనర్చియుండలేదు. పద్మనాయకులయొడ పక్షపాతము జూపుచుండినను వార లితరజాతివారల నవమానించియుండలేదు.” (అనగా ప్రతాపరుద్రుడు పద్మనాయకులనుదప్ప మిత్రవారిని అవమానపరచెనని అన్వయమగును.) (౩) “ఆంధ్రదేశమును, కాకతీయరాజ వంశమును చావుబ్రతుకులకు లోనైయుండి తమస్వాతంత్ర్యమునకై పోరుచుండిన క్లిష్టసమయమున స్వాధిపతులగు రెడ్డినాయకులు కేవల స్వాభిమానపూరితులై చక్రవర్తిపై దమపగను దీర్చికొన మంచినమయము దొరకినవని సంతసించిరి.” (౪) “అనుభవజ్ఞులు విశ్వసనీయులు మహాకూరులగు గుండయనాయక సోమయనాయకాది కాకతీయ సేనానులు గతించియుండిరి. ఇతర సేనానులు నితరబలములు నెల్ల సుత్తిరమున తురుష్క సమరమున నిమగ్నులై యుండిరి. దానంజేసి ప్రొలయవేముని స్వాతంత్ర్య స్థాపన మనాయాసముగ నెఱవేడినది.” (౫) “అయినను చక్రవర్తియొక సేనను ధరణికోటపై కంపియుండెను. అల్పసంఖ్యాకులగు వీరిని మహాకూరుడును ప్రబలుడునగు వేమారెడ్డి త్వరలోనిర్జించి తన మార్గమును నిష్కంఠము నొనర్చు



సి. సి. సి.

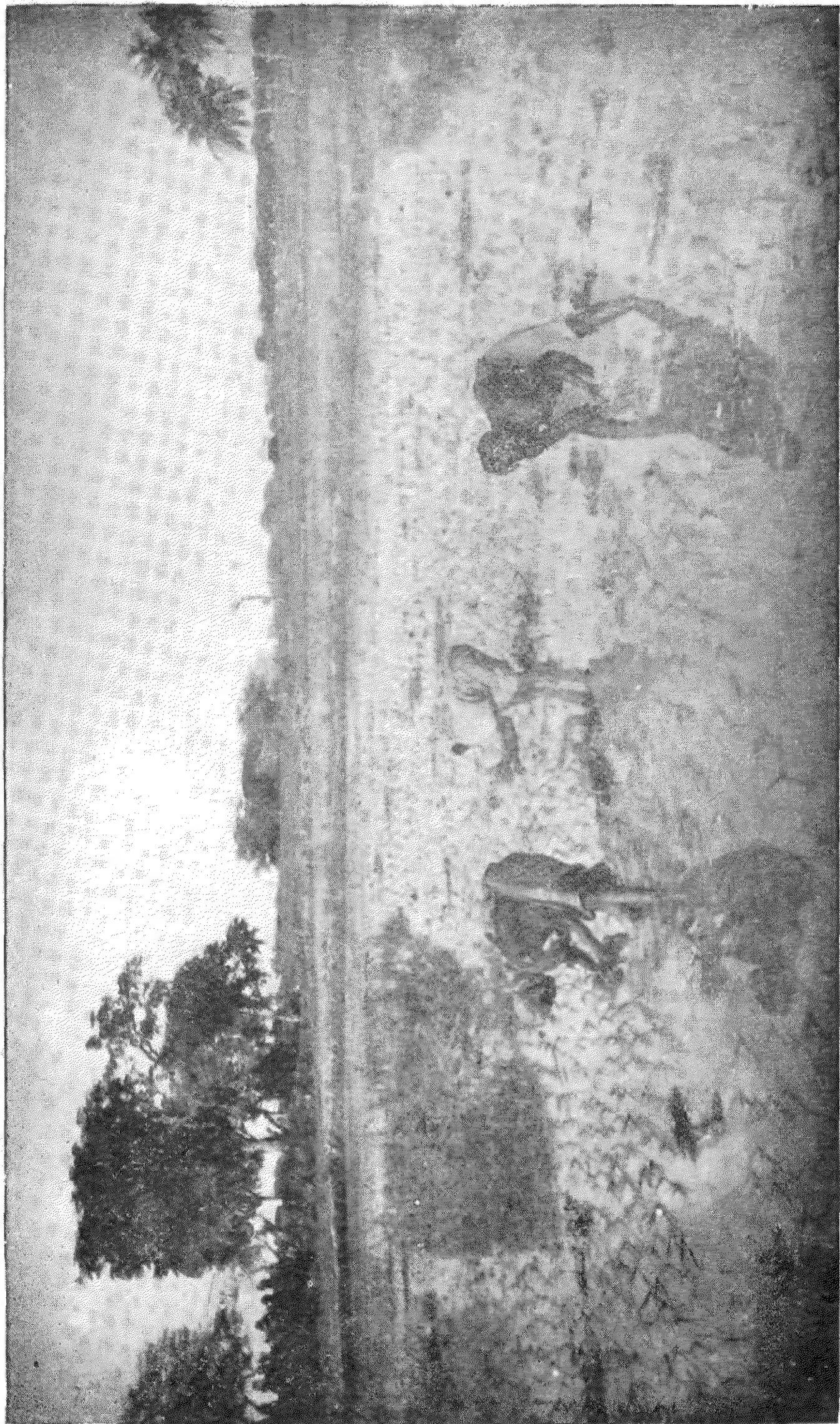
జైరు నాటలు





పైరు కోయుట

స. స. స.



S. S. S.

పైరు నాటలు





కె. సి. సి.

పైరు కోయుట

కొనియెను." (౬) "స్వార్థపరులగు నీరెడ్డినాయకులొన ర్చిన మఱియొకస్వామిద్రోహ కార్యముగూడ దెలియనగు చున్నది.....ధరణికోట కేగినవారలుగాక మఱి కొందఱు బొబ్బారెడ్డియనునాతని నాయకత్వమున జక్ర వర్తిపక్షమునందుండిరి..... బొబ్బారెడ్డి తురుష్కనే నానివద్దనుండి కొంతద్రవ్యముచుబడసి నాడు యుద్ధమున పాల్గొనకుండుటకై యొకబడిక జేసికొనియుండెను."

వైవిషయములకు ప్రతాపచరిత్రమును, స్థానిక చరిత్రమును విప్ప రామారావుగారు వేటొందు ఆచారమును జూపలేదు. ఇందు మొదటియాధారము కాకతీయ చరిత్రమునకు కొంత ఉపయోగకరమైనను, శాసనాధారముగాని, సమకాలిక వాఙ్మయాధారముగాని లేదు, కేవలము దానినే యాధారముచేసికొని చరిత్రవ్రాయుట యుచితేతరమని ఆంధరులెరింగినయంశమే అది కాకతీయ సామ్రాజ్య పతనానంతరము ఎన్ని శతాబ్దములకో పుట్టిన గ్రంథము రెండవ యాధారమును స్థానికచరిత్రలందలి కాకతీయ చరిత్రము ప్రతాపచరిత్రమున కించుమించుగా నకలు. ఆందువలన వీటినే సంపూర్ణముగ విశ్వసించి అటువంటి యభిప్రాయములను వెలిపుచ్చట సత్య చరిత్ర రచనమునకు పూనుకొనువారికి తగదు.

రెడ్డిరాజ్యస్థాపనము క్రీ. శ. ౧౩౨౦ లోనే జరిగిన దని రామారావుగారు వ్రాసియున్నారు. కాని ఇందులకు తగినయాధారము చూపలేదు శాసనవాఙ్మయములను జాగ్రత్తగ పరీక్షించినయెడల రెడ్డిరాజ్యస్థాపనము ప్రతాపరుద్రుని యనంతరముననేకాని అతనిజీవితమునమాత్ర మెప్పటికిని సంభవించియుండదని విశదముగు చున్నది. ప్రొలయవేమారెడ్డి నిజముగ క్రీ. శ. ౧౩౨౦ లోనే రెడ్డిసామ్రాజ్యమును స్థాపించియుండినచో క్రీ. శ. ౧౩౨౦ నుండి ౧౩౨౩ వరకును ప్రతాపరుద్రుడే రెడ్డి రాజునై యుండెనైతే వశపటచుకొనలేదో తెలియరాదు. కలువచేరుశాసనమును ఇతరశాసన సముదాయమునగూడ రామారావుగారి యూహకు ప్రతిబద్ధకములుగ గవ్వట్టుచున్నవి రెడ్డిరాజ్యస్థాపనమునుగూర్చి గడ

చిన యుగాదిసంచికయందు శ్రీ సోమశేఖరశర్మగారు విపులముగ చర్చించియున్నందున గ్రంథవిస్తరభీతిచే ఇటు నెక్కువగ వ్రాయనైతిని.

"కాకతీయరుద్రుడు యాదవులతో యుద్ధము జేయుచు విధివశముచే యుద్ధలోకమునం దనువులు జూపెను" అని రామారావుగారు చెప్పియున్నారు. ఈ యభిప్రాయము చర్చనీయము. "కొప్పెరుంజింగు కాకతీయ గణపతిదేవ చక్రవర్తిచే నిర్మింపబడెనని స్పష్టముగు చున్నది." అనిచెప్పి ఇంచునకు తగునాధారమును జూపలేదు. ప్రతాపరుద్రుడు క్రీ. శ. ౧౩౨౬ వరకును రాజ్యముచేయుచుండెననుటకు రామారావుగారు చూపిన యాధారము చాలదు. వీరుచూపిన శాసనములు అప్పటికింకను ప్రతాపరుద్రుడు జీవించియుండెననిగాని రాజ్య మేలుచుండెననిగాని తెల్పువు.

మారేమండ రామారావుగారి వ్యాసమునందలి విషయము లెన్నియో ఈరీతిగ నిరాధారములుగను, ప్రమాదకరములుగను గవ్వట్టుచున్నవి. రామారావుగారు సుప్రసిద్ధ ఆంగ్లవిద్వారంతులు. కష్టమునకోర్చి పరిశోధన చేయగలవారు. అట్టివారు సావకాశముగ శ్రద్ధతో పనిచేసియుండినచో వారి వ్యాసమునందు ఇట్టి దోషము లగడచియుండవు.

సంపాదికుల వ్యాసమే ఇట్లులుండ ఇక ఇతర వ్యాసములగూర్చి చెప్పవలయునా? "ప్రతాపరుద్రునిపై మహమ్మదీయుల దండయాత్రలు" అను వ్యాసమును గైకొందము. ఈవిషయమునుగూర్చి ఇదివరకే డాక్టరు కృష్ణస్వామి అయ్యంగారు తమ "పక్షిణహింసాదేశము మహమ్మదీయదండయాత్రలు", అనుగ్రంథమునందువిపులముగ వ్రాసియున్నారు. ఈగ్రంథము చాలసంవత్సరములకు పూర్వము వ్రాసియున్నదైనను అంతకన్న ఎక్కువ విశేషము లేవియులేవు. ఈ వ్యాసమునందును డాక్టరు కృష్ణస్వామి అయ్యంగారి గ్రంథమునందున్న దోషములను సవరించియు ఉన్నకొద్ది ఆధారములను, ప్రతాపరుద్రుడు తురుష్కులతో ఎడతెగక పోరుచునే

౧. క్రీ. శ. ౧౩౨౦ నుండి ౧౩౨౩ వరకును యుండెననుటకు ఎట్టియాధారమును గానరాదు.



సమగ్రముగ పరిశోధించియు సమన్వయించి వ్రాసి యుండినచో ఈ వ్యాసము ఎంతయో ఉపయోగకరముగ నుండెడిది.

ఉదాహరణముగ రెండుమాడు విషయములను మాత్రము గమనింతము. క్రీ. శ. ౧౩౦౯ వ సంవత్సరమునందు మాలిక్ కాఫరు వారంగలుమీదికి దండెత్తివచ్చిన సందర్భమునందు వెంకటరావుగారు ఇట్లు వ్రాయుచున్నారు “రామదేవుడు సుల్తానునకును నాయకులకును ఉపాయనము నుపంపి వారికి స్వాగత మొసంగెను. తురుష్క సేనలు రాజ్యమునుండి పోవుచున్నప్పుడాత ధొరంగలు పరిసరములనున్న గ్రామములకు దన సేవకులనుబంపి, తురుష్క సేనల కేవిధమగులోటును జరుగకుండ జేయించెను. కాఫరునకు సహాయము చేయుటకై కొంత మరణిదండును కొన్ని మరారీశుత్తుములను వారికి సమహుచ్చి తాను కొంతమారమువరకును పారిని సాగనంపెను.” ఇందునకు వా రేయాధారమును జూపలేదు. రామదేవు డీసందర్భమున ఇట్లు చేసెనని చెప్పట కెట్టియాధారమును గానరాదు.

ఇక “శ్రీపురము” (Sirpur) ముట్టడిని గమనింతము. ఈకోట ఎచ్చట నుండెననిగాని, ఈ కోట ముట్టడి ఎట్టి ప్రాముఖ్యమైన విషయమనిగాని వెంకటరావుగారు గమనించినట్లగపడదు. ఈ కోటముట్టడిని గూర్చి వారు సంగ్రహముగ నిట్లు వ్రాసిరి. “మహమ్మదీయు లాగ్నేయాంబకముల నుపయోగించుటచే కోటలోని కొన్ని గృహములకు నిప్పంటుకొనెను. చాలమంది యగ్నిజ్వాలలోబడి దగ్ధులైరి. మిగిలినవారు కూరులగు తురుష్కులచే ఖండింపబడి.” దీనినిబట్టి ఈకోట తురుష్కులకు సులభముగ వశమయ్యెననియు, హిందువులు తురుష్కుల యుద్ధపద్ధతికిని సామర్థ్యమునకును తాళజాలక వారితో నెందును సాటికిరాక ఓడిపోయి రనియు విదితమగుచున్నది. కాని ఈ విషయమునందు మనకు ముఖ్యాధారమైన అమీరుఖుస్రావ్రాసిన చరిత్రమును చదివినయెడల, హిందువులు శక్తిసామర్థ్యములతో మహ

మ్మదీయుల నెదిర్చిరనియు, పరిస్థితులు విషమించినపిమ్మట చేయనదేమియు లేక మానసస్థిమునకు వెరచి రాజపుత్ర వీరులవలె ‘జోహారు’ నొనర్చిరనియు విశదమగుచున్నది. అనగా కోటలోని స్త్రీలును, పిల్లలును మహమ్మదీయులపాల బడకుండా అగ్నిలోబడి మరణించిరి. కత్తిపట్టగల ప్రతిమగవాడును వీరమరణాయత్తచిత్తుడై శత్రులచెదుర్కొని తునుమాడి రారంగునను నిహతుడాయెను. ఈ కోట మహమ్మదీయులచే జిక్కినను వారికి అంజేమియు చిక్కలేదు. కానిచో అంగుండి వారికి ఎంతధ ము ఎన్ని వినుగులు నొరకెనో మనకు తెలిసియే యుండును. మహమ్మదీయుల కిది విజయమని జెప్పవను ‘పిర్రిక్’ (Pyrrhic) విజయమువంటిది. ౧

ఈ ముట్టడికి పిమ్మట మాలిక్ కాఫరు అవలంబించిన పద్ధతిని జూచినచో అతడు ‘సిర్పూరు’ నందు తనకు కలిగినకష్టములను, హిందువులుజూపిన శక్తిసామర్థ్యములను ఏమాత్రమును మ వలేదని స్పష్టమగును. విశేషయైనను గర్వాంధునీవలె ఆతురతముతో ప్రయాణము సాగించి వారంగల్ కోటను ముట్టడించుటకు బదులు అతడు కడుజాగ్రత్తగను, సావకాశముగను ప్రయాణము సాగించెను. వారంగలు సమీపించుటకు పూర్వమే అతడు వేయిమంది నైనికులను ముందంపి ఆ ప్రాంతపు జనులను కొందరిని చెజుపట్టి వారినుండి తనకుపయోగములగు కొన్ని ముఖ్యాంశములను విచారించి కనుగొనెను. వారంగలును సమీపించినపిమ్మటకూడ అతడేమాత్రమును ఆతురపడలేదు. మునుముందు కొంత సేననంపి, కోటకు సమీపముననుండు అనుమకొండను స్వాధీనము చేసికొనపిమ్మటనే అతడు నైన్యముతో వచ్చిందువిడిసెను. ఈ కొండపైనుండి చుట్టుపల్లనుండు ప్రాంతమంతయు విశదముగ గానవచ్చుచున్నందున కోటలోని పశ్యవహారమంతయు తెలిసికొని తడనుగుణముగ ప్రవర్తించుటకవకాశ ముండెను. కొన్ని దినము లట విశ్రాంతిగైకొని, దగ్గరనున్న చెట్లనన్నిటిని నటికీంచి, విశేషముగ కలపను ప్రోగుచేసి తననైన్యమురక్షణకై ఒక దుర్భేద్యముగు ఆవరణమును నిర్మించి, సర్వసన్నాహములను చేసికొని

ఎట్టకేలకు వారంగల్ కోటను ముట్టడింప సమకట్టెను. తన నైస్యరక్షణమునకై ఇతడు చేసిన నానాప్రయత్నములను చూచినచో అతడు కాకతీయశూరుల ధాటిని గుర్తెరింగి జాగ్రత్తగ ప్రవర్తించుచుండెనని విశదమగుచున్నది. మాలిక్ కాఫరు వారంగల్ కోటనుపట్టుకొనుట కంతకష్టపడెనో అమీరు ఖుస్రూవ్రాసిన చరిత్రమును చదివిన బోధపడును.

కాకతీయసామ్రాజ్య మహాన్నత్యమును నెల్లడిపరచి చారిత్రకవిజ్ఞానము నభివృద్ధిపరుపనెంచి ప్రచురించిన ఈ గ్రంథమునందు కాకతీయావసాన కాలమునందు గూడ కాకతీయయోధులు చూపిన ఇట్టి పౌరుషసామర్థ్యములనుగూర్చి తెలియజేయుకుండుట యొక గొప్పలోపమే.

ముఖ్యమైనవ్యాసము లొకటి రెండవవిధముగనున్నచో ఇక మిగతవానినిగూర్చి విస్తరముగ జెప్పనవసరమేలేదు. కాకతీయశబ్దార్థచర్చ తగినంత ప్రత్యయజనకముగ లేదు. కాకతీయరాజులలో మొదటివారి చరిత్రము గూడ ఇట్లే అసంపూర్ణ పరిశోధనలపైన ఆధారపడియున్నది. రమారమి వందపేజీలున్న అనుబంధమునందు చారిత్రకాధారముల నిచ్చిరిగాని ఇవియైనను సంపూర్ణగలేవు. కొన్ని కొన్ని క్రొత్తశాసనములపై నాధారముచేసి ఈసంచికయందు కొన్ని మాతనసిద్ధాంతములను జేసియున్నారు. కాని ఆ శాసనపాఠముల నివ్వలేదు. మైథిగి జేవునిగూర్చిన చర్చయంతయు పొలస శాసనముపై నాధారపడియున్నది, గాని ఆ శాసనము నివ్వలేదు. గూమారి శాసనము నిచ్చియున్నారుగాని ఇచ్చినపాఠము దోషపూరితమని తోచుచున్నది. ఎట్లున్నను ఈ చిన్న శాసనపుప్రతిబింబ మివ్వకపోవుటచే ఈ పాఠమునందునిదర్శితములైన యంశములు నిరుపయోగములు.

రాళ్లభండి సుబ్బారావుగారివ్యాస మొక్కవ ఉపయోగకరముగ గాన్పించదు. ప్రారంభ భూగోళ పాఠపుస్తకములందలి విషయములనిచ్చుటతో మాత్రమే తృప్తిపొందక వీరు ఈ ప్రాంతపు నైస్యరిక పరిస్థితులను బట్టి కాకతీయరాజ్యమెట్టిపరిణామమునకు లోనయ్యెనో,

వివిధముగ కాకతీయసామ్రాజ్యాభివృద్ధికి నైస్యరికపరిస్థితులు అనుకూలములుగను ప్రతికూలములుగను ఏర్పడుచుండెనో తెలిసియుండినచో వారివ్యాస మెంతో ఉపయోగకరముగ నుండెడిది.

వాఙ్మయమును గూర్చి ఈ సంచికయందు ఆరు ఉత్తమవ్యాసములున్నను వీనివల్ల అప్పటి వాఙ్మయమెంత ఉత్తమమైనదో ఇంచుకంతయు బోధపడదు. కాకతీయుల నాటివాఙ్మయము చాలవరకును ఏపల్లెలందో ఏవాడలందో తాటాకు పుస్తకరూపమున దాగి నానాటికి ఖిలమైనశించిపోవుచున్నను నేటికిని అవశిష్టములై యున్నకీలా శాసనములనుండియే ఎంతయోవాఙ్మయము బహిర్గతమైనది. అట్టి శాసనములందలి చక్కని తెలుగుపద్యములును వచనమును అనుబంధమునందే ఇచ్చియుండు, వీని నన్నిటిని పరిశోధించి కాకతీయులనాటి వాఙ్మయమును గూర్చి విలవ్రాయలేదో యర్థముగాను, పాల్కురికి సోమనాథ కవిని గురించి బండారు తమ్మయ్యగారు ఒక దీర్ఘవ్యాసమును వ్రాసియున్నారు ఇన్ని వివరములతో ఇంతటి పెద్దవ్యాసము కాకతీయ సంచికకు అనవసరమైనను పాలుకురికి సోమనాథుని జీవితమును తెలిసికొనుటకు ఉపయోగకరముగ నున్నది.

ఆంధ్రవాఙ్మయమునుగూర్చిన పరిశోధనయే ఇట్లు లుండ ఇక కన్నడ సంస్కృత వాఙ్మయములను గూర్చి చెప్పనవసరమేలేదు. ప్రతాపరుద్రీయమును వ్యాసమునందు ప్రతాపరుద్రీయమునందలి వివిధ ప్రకరణముల సారాంశమును ఒకటిరెండు చారిత్రక విషయములును దప్ప వేరే మియు గానరాదు. అలంకారశాస్త్రమున అగ్రస్థానమును వహించిన ఈ గ్రంథరాజమునుగూర్చిన ముఖ్యాంశముల సేమాశ్రమమును వీరు గమనించిన ట్లగపడదు ఎట్టివారికిని బూదిపుర శాసనములనుజదివిన కాకతీయయుగమునకవిత్వమును అలంకారశాస్త్రమును ఎట్టిఉచ్ఛస్థితియందుండెనో విశదమగును. ఇట్టివిషయముల పరిశోధన ఈ గ్రంథమున గానరాదు.

మత పరిణామమును డెలుపు వ్యాస మొక్కటైనను గానరాదు. కాళాముఖ, పాశుపతాది మతశాఖ

లెన్నియో కాకతీయ సామ్రాజ్యమున వృద్ధిచెందుచు కాకతీయ రాజుల మన్ననలకు పాత్రములైయుండినను ఈవిషయమునకు తగినంత ప్రాముఖ్యమునిచ్చి ఎవరును చర్చించియుండలేదు.

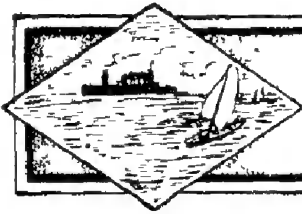
ఆంధ్రభారతి తీర్థప్రధానులైన శ్రీయుత డాక్టరు బుర్రా శేషగిరిరావుగారు శ్రీ కాకతీయ వర్ధంత్యుత్సవాహ్వాన సంఘాధ్యక్షులకు “విజయవిభవా శీర్షచనములతో, వినయపూర్వకముగా, సహర్షముగా, మంగళాచరణరూపముగా, సగౌరవముగా చదివించుటకై శ్రీ ఏకశిలానగరమునకు” “శ్రీ కీర్తిశేఖరులైన గురుజాడ వేంకట అప్పారావుగారి విజయనగరం చరిత్ర రికార్డులో వండి వ్రాయించి” పంపిన ‘కాకతీయ రాజుల విజయవిరుద ప్రశస్తి’ అనబడు, కాకతీయేతర రాజన్యులవక్కణ దురవబోధముగ నున్నను చదువుటకు మాత్రము ముచ్చటగనుంకి ముదమును కలిగించుచున్నది.

అచ్చుతప్ప లసంఖ్యాకములు. తప్పొప్పులపట్టియైన ఇందులేకుండుటచే విషయపరిచితిలేనివానికి ఈగ్రంథ మత్యంతప్రమాదకరము. కాలనిర్ణయముజేయు సం దర్భములందుగూడ సంఖ్యలు తప్పగ నీయబడినవి. కొన్నిచోట్ల శాలివాహన క్రిస్తుశకములు తారుమారైనవి. మరికొన్నిచోట్ల నీయబడిన సంవత్సరములు పరస్పరము వ్యత్యాసములుగ నున్నది.

అనుబంధమున నొసంగిన కొన్ని శాసనముల పాతములకును ఇటీవలప్రచురించిన తెలంగానా శాసనము లకును చాల సామ్యమున్నందున బహుశః ‘తెలంగానా శాసన’సంపుటముపైన నే వీరాధారపడియున్నట్లు తోచు

చున్నది. ఫాల్గునమాసపు భారతీయందు ఈ ‘తెలం గానాశాసనములను’ విమర్శించుచు శ్రీ సోమశేఖర శర్మగారు ఇంద్రోసంగిన శాసనపాతములు దుష్టము లనియు, అశాస్త్రీయములనియు విశేషముగ నిరూపించి యున్నందున ఇచ్చట ఆప్రశంసనూనెద. చారిత్రకాధార లను సరిగా పరిష్కరించుకొనక చరిత్ర వ్రాయబూను కొనుట ప్రమాదకరమని యంద్రోసంగిన యంశమే. వ్యాసరాజముల కొ టియు, అనుబంధముల కొకటియు, ఇంగు రెండకారాదిమాదికలు సంపాదకులచే విశేష పరిశ్రమతో తయారుచేయబడినవి. ఇట్టి చదువరులకు ఎంతయో ఉపయోగకరములగుటకు సందేహములేదు. కాని ఈ సూచికలో అనేక ముఖ్యపదములు లోపించుచుండేత ఉండవలసినంత సహాయకరముగ లేవు. పైగా ఇట్టి సూచికలను తయారుచేయుటలో గమనింపవలసిన కొన్ని సామాన్యపదములనుగూడ సంపాదకులు గమనించిన ట్లగుపడుదు.

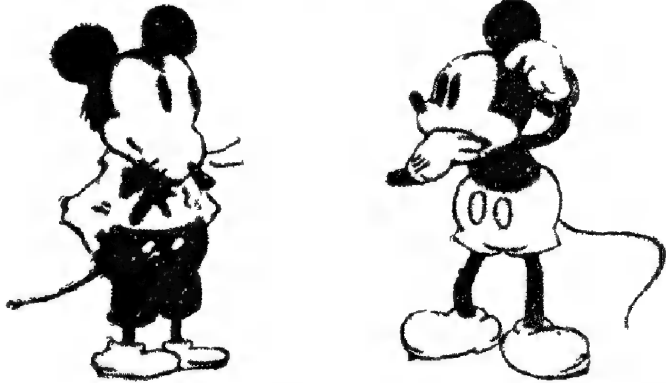
ఇంతటిశ్రమమీద ఇంతటి ద్రవ్యవ్యయముమీద ఇన్ని ఏండ్ల కిట్టి సంచిక తయారగుట చాల విచారకరము. సంపాదకీయసంఘమువారైనను ఈలోప ములను నివారించవలసియుండెను. పేరువకేకాని వారీ విషయమున జోక్యము కలిగించుకొనినట్లు గనుపడుదు. లేదా వారికి కాకతీయచరిత్రయందలి ముఖ్యసమస్య లనుగూర్చి తగినంతపరిచయమైనను లేకయుండవలెను. ఐనను ఇందున్న చిత్రపటములును కొన్నికొన్ని పద్య ములును కొన్ని విషయములును జనసామాన్యమునకు కాకతీయ చరిత్రయందు కొంత యుత్సాహమును కలుగ జేయవచ్చును.



# కలగూరగంప



వాల్టర్ డిస్నీ



ప్రపంచంలో ఏ దేశంలోనైనా నానరే తరుచుగా సినీమాలకి వెళ్లేవాళ్లలో 'మిక్కిమాస్' (Micky Mouse) అంటే తెలియనివాళ్ళుండరు. మిక్కి అంటే అంతా యిట్టపడతారు. పసిపిల్లలు మిక్కి మాస్ కావ్వూమలు చూడడానికి తెర ఆచుగొప్పడతారు. ప్రపంచంలో నూరుమందికిపైగా, వ్యాపారులు తమ వ్యాపారవస్తువులకు (Patents) మిక్కి పేరు పెట్టుకున్నారు. ఉదాహరణానికి, మిక్కి రేడర్లు, బ్లేడులు, కత్తెరలు, ఆటవస్తువులు, గొడుగులు, బొమ్మల పుస్తకాలు యిలాంటివి. అసలు యీ 'మిక్కిమాస్'ని యీ నవనాగరక ప్రపంచంలోకి సృష్టించినవాడు సుప్రసిద్ధ చిత్రకారుడు 'వాల్టర్ డిస్నీ'

ఈ 'డిస్నీ' 'చికాగో' నగరంలో ౧౯౦౧ సంవత్సరం అక్టోబరు నెలలో జన్మించాడు. తండ్రి ఒకసాధారణ కుటుంబీకుడు

తోడి బాలకులలాగే 'డిస్నీ' కూడా తనయింటికి సమీపాన్ని వున్న ఏదో ఎలిమెంటరీ పాఠశాలలో ప్రవేశించి తనకు తొమ్మిదేళ్ళు వెళ్లేవరకూ చదివాడు. అప్పుడప్పుడు తనక్లాసులో 'బ్లాక్ బోర్డు' మీద ఏదో బొమ్మలు వేసేవాడు. ఉపాధ్యాయుడు ఆశ్చర్యపడి వాడు అతని నైపుణ్యం చూచి.

చిత్రలేఖనంమీదున్న అభిలాషచూసి డిస్నీ తండ్రి 'డిస్నీ'ని చికాగో చిత్రకళాశాలలో ప్రవేశపెట్టాడు. అక్కడ చిత్రకళ బాగా అభ్యసించాడు. కళ అభ్యసిస్తూనే అనేక ప్రదర్శనాలకి (Exhibitions) చిత్రాలు పంపేవాడు. ఒక్కచిత్రమూ వృథా అవలేదు.

౧౯౧౬ లో ప్రపంచ యుద్ధం ముగిసాక అమెరికా సంయుక్తరాష్ట్రాల్లోకి వెళ్తూ, తోవలో తల్లిదండ్రులున్నారని 'కంసాస్ నగరం' (Kansas city) గా దిగాడు. అక్కడ వో పాతకెమేరా అమ్మకానికివస్తే దాన్ని కొన్నాడు. ఆ కెమేరాతో వెనుకబాకొన్ని వార్తాచిత్రాల్ని (News reels) తీయడం మొదలు పెట్టాడు. కొన్నాళ్లకి స్వంతంగా ప్రకటన అద్దములు (Advertisement Slides) తయారుచేసేవాడు. అప్పుడే ఆన్లైన్స్ మీదే ఏవో, పిల్లలు, నక్కలు, పిట్టలు మొదలైన బొమ్మలువేసి జనాన్ని ఆనందపరిచేవాడు.

౧౯౧౭ లో డిస్నీ 'ఫ్రాంసులో' Ambulance car నడిపేడు కొన్నాళ్ళు. ౧౯౨౩ లో మళ్లీ తన స్వదేశానికి తిరిగివచ్చేశాడు.

'లాస్ ఏంజెల్స్' (Los Angeles) లో వుండగా అతనికి మళ్లీ చలనచిత్రాలమీదకి బుద్ధివెల్లింది. తాను వెనుక తయారుచేసిన మామూలు బొమ్మల (Still Pictures) కంటే బొమ్మలతో చలనచిత్రాలు తయారుచేస్తే బాగుంటుందని తోచింది. వెంటనే తనతమ్ముడు 'రాయ్' న్నీ ౫,౦౦౦,౦౦౦ డబ్బుతోపే బయలుదేరి 'కాలిఫోర్నియా' (California) వచ్చి చేరాడు.

తానుతెచ్చినడబ్బుకీ, తలపెట్టిన కార్యానికి ఎక్కడా లంగ రందదని తెలుసుకుని డబ్బుకంటే



ప్రధానమైన తన తెలివితేటల్ని, కార్యదీక్షనీ, కష్టసహనాన్నీ తలచుకుని నిబ్బరపడి పనిమొదలుపెట్టేడు.

మొదట 'ఆలీస్ కార్టూన్స్' (Alice Cartoons) అనే పేరుతో నాలుగైదు చిత్రాల్ని తయారుచేశాడు. జనంవిరుచుకుపడ్డారు. కాని తను తెచ్చినడబ్బు చాలేదు.



### వాల్ట డిస్నీ

అతని టెక్నికల్ పోస్టరు

కొన్నాళ్ళు 'డిస్నీ' డబ్బుసంపాదనకోసం యూనివర్సల్ ఫిలిం కంపెనీలో చిత్రకారుడుగా పనిచేశాడు. మళ్ళీ కొంతడబ్బు పొందే నాక తనపని మళ్ళీ సాగించాడు. Alice Cartoons కన్నా ఏవేనా చిన్నజంతువుల్ని, పెద్దపూహల్ని పెట్టి చిత్రాల్ని తయారు చేస్తే బాగుంటుందని తోచింది. 'ఆస్వాల్డ్, య' (Aswald, the rabbit) అనే చిత్రాల్ని తయారుచేశాడు. అప్పటికే అతనికి సంతృప్తి కలుగలేదు. ౧౦,౦౦౦ లు లాభం వచ్చినా ఇంకావంతైన బొమ్మల తయారుచేయడానికి ఆలోచించేవాడు.

ఒకనాడురాత్రి అన్నానికిమాడా వెళ్ళలేదు, ఆలోచనలోపడి, పనివాడువచ్చి వెన్నా, రొట్టి బిల్లమీద పెట్టివెళ్ళిపోయాడు. 'డిస్నీ' తలనా యెత్తలేదు. పదకొండు గంటలు కొట్టింది. ఉలిక్కిపడి తలెత్తాడు.

బిల్లమీదున్న రొట్టే, వెన్నా తింటూ ఓఎలుకపిల్ల కనిపించింది. ఇతన్ని చూసి అది వెనకకాళ్ళమీదలేచి నిల్చింది.

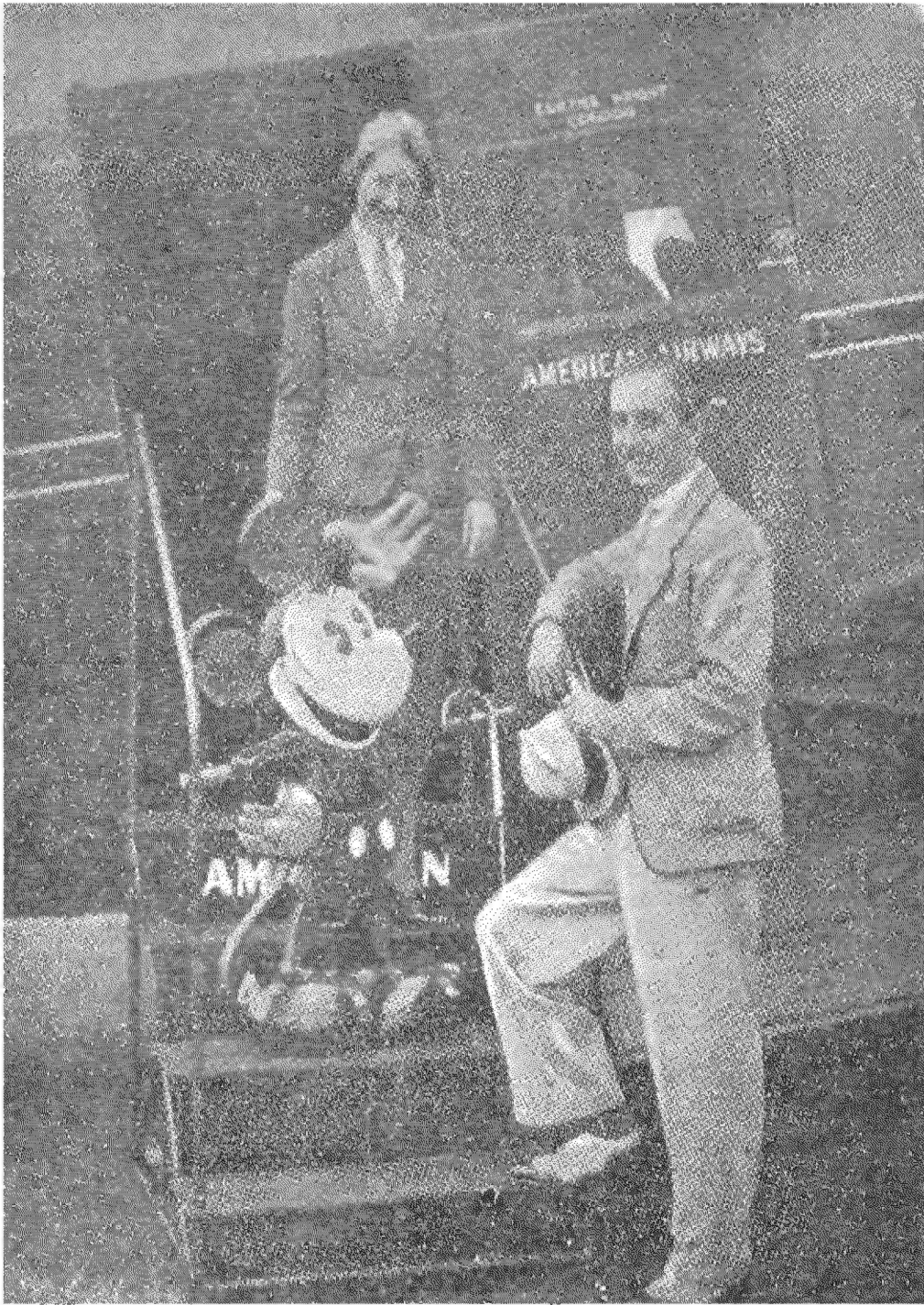
"హుష్" అన్నాడు. అది 'కిచుకీచు' మంది. నవ్వుకున్నాడు. అది పోలేదు. "మ్యూ" అన్నాడు. అది నాలుగువైపులా చూసి క్రిందకిమాకి పారిపోయింది. తను చేసినపనికి నొచ్చుకున్నాడు. తను ఆలోచించే విషయం చప్పున తట్టింది. ఈ ఎలుక పిల్లనే చలన చిత్రంలో కెక్కిస్తే? రాత్రంతా తిండితినకుండా కుర్చీలో కూర్చుని చూశాడు. ఎలుకపిల్ల మళ్ళారాలేదు. వారం రోజులు నిరీక్షించినా అది మళ్ళీరాలేదు. అక్కడనుంచి 'మిక్కిమాస్' అనేపేరుతో చిత్రాలు మొదలుపెట్టాడు. ఆమిక్కియే నేటి ప్రేక్షకుల ఆనందం. ఒక్క సంవత్సరం ఎనిమిది చిత్రాలు తయారుచేశాడు. ౨౦,౦౦౦ లు లాభం వచ్చింది. అనేకమంది ప్రసిద్ధ చిత్రకారుల్ని సహాయులుగా పెట్టుకొని తనపనిలో కృతకృత్యుడైనాడు 'డిస్నీ'.

భావప్రకటనలో మిక్కిని పోలిన నటుడు మరొకడులేడు. చార్లీచాప్లిన్ తరువాత. ధన సంపాదనలో, నటులలో మిక్కి రెండోవాడు.

ఒక్కొక్క కార్టూను తయారుచేయటంలే ఎంతోపట్టుదల వుండాలి, శ్రమా పడాలి. ఖర్చు అవుతుంది. ఏటేటా ఖర్చులుపోగా 'డిస్నీ'కి ౧౦,౦౦,౦౦౦ మిగులుతాయి.

పెద్దపెద్ద వర్తకులు కొందరు తమ వ్యాపారవస్తువులకు మిక్కినేరు పెట్టుకుని ఏటేటా కొన్నివేల పానులు చెల్లిస్తారు సుంకం.

'డిస్నీ'కి పెళ్ళయింది హాలీవుడ్ లో. ప్రస్తుతం అతనికి ఒక పెద్దభవనమూ, స్టూడియోలు స్వంతానివి వున్నాయి. ప్రస్తుతం యితని తల్లిదండ్రులు 'పోర్ట్ లేండు' (Portland) లో వున్నారు. కాని వాళ్ళనిదగ్గర పెట్టుకోవడమన్నా, వాళ్ళదగ్గర వుండడమన్నా డిస్నీకి యిష్టంలేదు. కారణం వాళ్ళువృద్ధులు పిల్లని పెళ్ళిచేసుకోవడం.



వాల్టు డిస్నీ

మిక్కిమానుతో విమానము నెక్కనున్నాడు ఇతనితమ్ముడు 'రాం' కూడా యితనిదగ్గరే వున్నాడు.

'డిస్నీ' ఎక్కువగా ప్రెమించేవాళ్లలో అతని పెళ్లాం మొదటిది. రెండు మిక్కి. మాడు తమ్ముడు. డిస్నీ అలవాట్లు, చేష్టలు చాలా చిత్రమైనవంటారు. అతనే వొక 'మిక్కిమాన్' అంటారు అతనిమిత్రులు.

'డిస్నీ' ఎప్పుడూమాడా మొదట తనపనిముగించు కుని రెండోపనికి నెళ్తాడు. తనకు తీరికగావున్న పుడల్లా సాధారణంగా ఏ సినిమాకో నెళ్తాడు. వాటిల్లో ఏచేనా క్రొత్త భావాలువుంటేవాటిని తన 'మిక్కికి' బోధిస్తాడు.

సాయంత్రం పనిముగియగానే తన సహాయులతో (Assistants) గోల్డ్, జేసేచాల్, పోలూ మొదలైన ఆటలు ఆడతాడు. తనసహాయులందరినీ తన

తమ్ముళ్లమాదిరిగా చూస్తాడు. ఏచేనా వాళ్లతప్ప చేస్తే సహించి వూరుకుంటాడు. పల్లెత్తుకూట నడు. అలా అని అతని సహాయులు అతనికి విసుగు కలిగించరు. చాలా వినయవిధేయతలతో నడుచుకుంటారు. ఒక్కొక్కప్పుడు భార్యతో చదరంగమాడతాడు. ఆమె (Mrs. Disney) చదరంగ ప్రవీణురాలు. మరొక్కప్పుడు యింకా చిలిపితనంగానూ, చిన్నపిల్లలుకంటే అవివేకంగానూ తాను తియ్యారుచేయించిన 'మిక్కిమాన్'బొమ్మ (Doll) తో ఆడుకుంటాడు. అలాంటప్పుడు అతని పెళ్లాం కడుపుచెక్కలయ్యేటట్టు నవ్వుతుంది. 'కళావినోద'

## జుల్లుందూరు కన్యామహా విద్యాలయము

ఈ విద్యాలయము జాతీయపద్ధతుల ననుసరించి గౌరవ సంవత్సరమున స్థాపింపబడినది. సంఘభివృద్ధి కౌటంకమున 'పరదా'ను తొలగించుటకు, స్త్రీలకు వివాహయోగ్య వయస్సును పొడిగించుటకు నిది ప్రబలమున సాధనము. నిరాడంబర తీవనముయొక్కయు, పవిత్రతయొక్కయు, ఆదర్శముయొక్కయు తత్వమును బోధించుట ఈవిద్యాలయము ముందంజవేయుచున్నది. ఎనమండుగురు బాలికలతో ప్రారంభమయిన యీవిద్యాలయమున నేడు ౫౦౦ బాలికలు నివాసముచేయుచు విద్యనభ్యసించుచున్నారు. విద్యాలయము ౩౫ ఎకరముల విస్తీర్ణముగల ప్రదేశమున నాలుగులక్షల రూపాయల వ్యయముతో నిర్మింపబడినది. స్త్రీలు ఉత్కృష్టముగ పౌరత్వము, గృహిణీత్వము, మాతృత్వముగల్గి అభ్యున్నతిని గనవలయు ననుటయే ఈవిద్యాలయము ముఖ్యోద్దేశము. దీనినంటి యొకవితంతుశరణాలయమున్నది. ఈ విద్యాలయమున లలితకళలును, ముఖ్యముగ శరీరవ్యాయామమును నేర్పబడుచున్నవి. దీనికిచెందిన చిత్రము లొక నాలు గిసంచికయందు గలవు.

## హిందూదేశములోని కఱవులు (మాడరక రివ్యూ సంపాదకీయమునుండి)

హిందూదేశపు ఆర్థిక సభ్యుడగు సర్ జేమ్స్ గ్రీన్ గారు 'బ్రిటిషుపరిపాలనలో హిందూదేశమందు కఱవులంతరించిన' వని ఆధారంబేని స్తాత్రం చేసకున్నాడు. వేదకాలములోకూడా కఱవులు లేకపోలేదని చెప్పటకు వేదములలోని కొన్ని భాగములను యేకరువు పెట్టాడు. హిందూదేశ చరిత్రలో బ్రిటిషు యుగానికి పూర్వము కఱవులున్నాయని చెప్పడానికి ఊరుపేరులు లేని కొంతమంది చరిత్రకారులనుగూడ ప్రస్తావించాడు. గతశతాబ్దములలో నెప్పుడును హిందూదేశమున ట్టుములు లేవని చెప్పవీలులేదు. కాని, అక్షకాలమున నితరదేశములలో ట్టుములు లేవని చెప్పటకును వీలులేదు. బ్రిటిషు యుగంలోనే, తక్కిన శకములలోకన్న ట్టుములు యెక్కువగా సంభవించినవనియు, చాలభీష్మకరముగ పరిణమించినవనియు, హిందూదేశములో నెన్నో భాగములను పాడుచేసినవనియు నొక్కి చెప్పవచ్చును.

౧౯౨౦ లో కాశ్మీర సంస్థానమున జీలమునది మృతదేహములతో నిండియుండెను.

సర్ జేమ్స్ గ్రీన్.

క్రీ. శ. ౧౭౭౦ ప్రాంతమున బంగాళ రాష్ట్రమున సంభవించిన కఱవును ఆర్థిక సభ్యునికి జ్ఞప్తికి దెచ్చుటకు వీలులేదు. వీలనన, అప్పటికి బ్రిటిషుపరిపాలన దేశమున బాగుగ పాతుకొనలేదు.

కాని ౧౮౩౭ న ఆగ్రా రాష్ట్రమున సంభవించిన కఱవున కాన్పూరులో వీధులలోని, నదులలోని శవములను తీసివేయుటకు ప్రత్యేక సంఘము పనిచేసెను. ఆగ్రాలోను, ఫత్తేపూరులోను అదేవిధముగ జరిగెను. చాలచోట్ల మృతదేహములు మృగములు వచ్చి పెలుకుకొని తినువటకును అటులనే పడియుండెడివి.

'India and its problems' అను పుస్తకములో డబ్ల్యు. యస్. లీలి అనునొక గొప్పబ్రిటిషుద్యోగి యిట్లు వ్రాసెను:

'పంచొమ్మిదవ శతాబ్దపు మొదటి యెనుబది సంవత్సరములలోను కఱవులమున ౧,౮౦,౦౦,౦౦౦ జనులు నాశనమైరి. ఒక సంవత్సరములోనే — శ్రీని కొర్రియా మహారాణి హిందూదేశ పరిపాలన వహించిన సంవత్సరము—దక్షిణ హిందూదేశమున ౫౦,౦౦,౦౦౦ కూటికి లేక మలములమాడి చచ్చిరి ౧౮౭౬-౭౭ న (వేల్పుకన్న రెట్టింపు వైశాల్యముగల) బళ్లారి జిల్లాలో జరిగిన కఱవును నేను బాగుగ నెఱుగుదును ఆదృశ్యమును నేనెన్నటికిని మరువజాలను. ఎంతోమంది అస్థి పంజరములవంటి శరీరములవారిని, బాటలప్రక్కబడి యుండి కుక్కనక్కలచేత వీకుకొనితినబడు ఎన్నియో శవములను నాకనులతో చూచితిని. అంతకన్నను భీష్మ త్సకరము-ప్రపంచమనకు సంతోష మూలమని పురాతన గ్రీకులు చెప్పిన బిడ్డలు తమ తల్లలచేత వదిలివేయబడి, లోతుకుపోయి సంతాపకరములైన తమ కనులతో మిలమిలలాడుతూ చూచుచు, ఎముకలుమాత్రము మిగుల కృశించిన దేహములతోనుండ నాకండ్లార జూచితిని. దానిని తలచుకొనిన ఇప్పటికినీ శరీరము గగుర్పాటు నొందును.'

గత శతాబ్దములోని మొదటి పాదములో ఐదు కరవులును, రెండవ పాదములో రెండును, మూడవ పాదములో ఆరును, నాల్గవపాదములో పదునెనిమిదన్నీ సంభవించెను. ఈకరవులలో సంభవించినమరణములువరుసగా నీవిధమునలెక్క వేయబడినవి. (౧) ౧౦,౦౦,౦౦౦; (౨) ౪౦౦౦౦౦ (౩) ౫,౫౦,౦౦,౦౦౦; (౪) ౧,౫౦,౦౦,౦౦,౦౦౦నుండి ౨,౬౦,౦౦,౦౦౦ వరకును—

౧౮౭౮ లోని ట్టు సంఘపు లెఖ్యప్రకారము ౧౮౬౬—౬౭ లోని ఒరిస్సా కరవు మూలమున ౧,౦౦,౦౦,౦౦౦ మరది చనిపోయిరి. 'చక్రవర్తి'

## క్షయరోగనివారణమునకు ఇటలీ అవలంబించిన పద్ధతులు

కడచిన పదిసంవత్సరములలో ఇటలీలో క్షయరోగమువలని మరణములు సంవత్సరమునకు



౬౦౦౦౦లనుండి ౩౫౦౦౦లకు(౪౧.౬౫%) తగ్గిపోయినది. ఆశ్చర్యమును కలుగజేయు యీ మంచికి కారణములు మూడు. చక్కని కట్టుబాట్లమీద ౧౯౨౭ లో ఆరంభింపబడిన నిర్బంధ సహాయపద్ధతి మొదటిది.

అన్ని సేవాసంఘముల కార్యకలాపములతోడను ప్రభుత్వము జోక్యము కలుగజేసికొనుట రెండవది. ప్రభుత్వపు జోక్యముచేత సేవాసంఘములపని బాటపడి, తీరుగా సాగుటకు వీలున్నది. ఆంతరంగిక మంత్రివర్గపు అజమాయిషీక్రింద తొమ్మిది సంఘములు తమస్వప్రయోజనమును నిర్వహించుకొనుచు పనిచేయుచున్నవి. అయిదుసంవత్సరములలో ఇట్టిప్రభుత్వము యీ అవసరముక్రింద ౨,౫౦,౦౦,౦౦౦ పానులు ఖర్చుపెట్టినది. అందులో ప్రతిదమ్మిడియును అత్యంతమైన ఉపయోగమును కలుగజేసినదనుటకు సంజేహములేదు.

చాలవరకు వ్యాధికుదుర్చబడినవారికి వ్యాధితిరుగజెట్టకుండునుండుటకు 'శానిటోరియములు' యేర్పాటుచేయుటయును, వ్యాధిని వ్యాపింపజేయు మురికి స్థలములలో కాపురముండువారికి నివసించుటకు పరిశుభ్రమైన ప్రదేశములను చూపుటయును ఇటీవల చేయబడు మంచికార్యములు. ఈ ప్రదేశములు సముద్రప్రాంతములలోను, చిన్నచిన్న కొండలమీదను వుండుటచేత అన్నివిధములను ఉపయోగకరములుగ నున్నవి.

అతి ఉత్సాహముతో దేశమంతటను చేయబడుచున్న సచారము మూడవది. ప్రజాసామాన్యమునకు వార్తాపత్రికలవల్లను, చిన్నచిన్న ప్రకటనపత్రములవల్లను బోధించుటకు చాల శ్రద్ధ తీసుకొనబడుచున్నది. క్షయరోగమువలన కలుగు నష్టములను సిరీమాలలో ప్రదర్శించుటవలనను, క్షయరోగచికిత్సానిపుణులచేత రేడియోలద్వారా ఉపన్యాసముల నిప్పించుటవలనను ప్రజలకు మంచి ప్రబోధము కలుగుచున్నది.

ప్రతి సంవత్సరము వసంతఋతువులో వేలకొలది పిల్లలకు  $\frac{1}{2}$  పెన్నీ ప్లాంపులనిచ్చి, ఆప్లాంపులను ఆపిల్లలచేత ప్రతినందుమొగడలలోను ఆమ్మించి, ఆసాము

ను క్షయనివారణసంఘవ్యయమునకు ఖర్చుపెట్టెదరు. ఈ విధమైన ప్రచారము కొనియాడబడిదగినది.

(ఇంక్వైరరు సత్రికలో జాక్ బ్రానుగారు వ్రాసిన వ్యాసమునుండి) 'చక్రవర్తి'

## ఇండియానుగురించి ఒక జపానుస్త్రీ అభిప్రాయము (నూడరక్ రివ్యూ సంపాదకీయమునుండి)

తిరువనంతపురమున (Trivandrum) జరిగిన ఆఖిలభారత మహిళాసమావేశమునకు జపాను మహిళా విశ్వవిద్యాలయమునకుచెందిన కొహరా యానికా అను నామె ప్రతినిధిగావచ్చెను. ఈమె సప్రసిద్ధమైన శాము రాయ్ కుటుంబమున జన్మించినది. ఈమె జపానులోని న్యూ లివింగ్ మువ్ మెంటు (New living Movement) నకు ఎగ్జిక్యూటివ్ సెక్రటరీ (Executive Secretary) గ పనిచేయుచున్నది. ఇన్ స్టిట్యూటు ఆఫ్ హోమ్ సైన్స్ (Institute of Home Science) ను స్థాపించినది.

సింగపూరునుండి వెలువడు 'ది ఓరియంట్ గాంగ్' (The Orient Gong) అను పత్రిక ఇండియాను గురించిన ఆమెఅభిప్రాయములను ప్రకటించినది. భారతీయ స్త్రీ జనోద్ధరణకొరకు ఉత్సాహముతో పనిచేయుచున్న వివిధజాతులకు చెందిన అనేక స్త్రీ ప్రముఖురాండ్రను తిరువనంతపురములో కలిసికొంటి'నని ఆమె చెప్పెను. ఆమె భారతీయస్త్రీల కిచ్చిన సలహాలనే మేము మనవిగా చెప్పుచున్నాము.

'ఈ సమావేశపు ముఖ్యద్దేశము నాచరణలోనికి తేవలయుననిన భారతీయ మహిళలు బీదసాదలతో సమముగా కలసిమెలసితిరుగుట కలవాటుపడవలయునని నా అభిప్రాయము. జీవితములోని ప్రతిసమస్యను సంప్రదాయానుసారముగా సరిచేసుకొనుటకంటె స్వబుద్ధితో నూహించి స్వానుభవమువలన సరిచేసుకొనుట యుత్తమము.'



‘ఇరువది సంవత్సరములు హోరాహోరిగ పోరాడి శాస్త్రీయము లగు తమ హక్కులను నిలువబెట్టుకొనిన జపానుసోదరీమణులనుండి భారతీయ యువకులు నేర్చుకొనవలసిన దెంతయుగలదు. స్త్రీలోకము గృహ కృత్యములలో మునిగిపోవుచు తమ తెలివితేటలను నందే వినియోగించుచున్నను, యీ మార్పులు క్రమముగ వచ్చును. జపానులో మే మీ విషయములను గురించి ఎక్కువగా మాట్లాడుకుండనే, ప్రతిక్షిప్తపరిస్థితిని స్వయముగ నెదుర్కొని పనిచేయునట్లు సంఘములను కట్టుబాటులోనుంచితిమి. జపానుస్త్రీలు భారతీయ సోదరీమణుల కివ్వగలిగిన సలహా యేమన, ప్రతివిషయమును దానినిగురించి యెక్కువగా నాలోచించుచు గూర్చుండక వెంటనే ఆచరణలోనికి పెట్టవలయును. జపానులో మే మెల్లప్పుడును, భర్తృసూత్రము, శిశుసంరక్షణ, సంఘమర్యాదలను ఆచర్యములుగా నుంచుకొందుము.

జపానున కిప్పుడు ‘దైవికము’ మీద నమ్మకము లేదు. దైవికమునకును జపానులోని ఆధునిక జీవితమునకును సంబంధము లేదు. జీవితసమస్యలను ఆచరణ సాధ్యముగ జేయుటకే జపాను సర్వదా ఉత్సాహముతో ప్రయత్నించుచున్నది.’

‘బ్రిటిషు పరిపాలకులు హిందూదేశమును అనాదినుండియు వ్యవసాయ ప్రధానదేశమనియు, వర్తమాన భవిష్యత్కాలములలో కూడ ముడివస్తువులను సరఫరా చేయుటకే అది యోగ్యమనియు నభిప్రాయపడుచున్నారు. అది పొరపాటు. అటులనే అనుకొన్నను, హిందూదేశ వ్యవసాయాభివృద్ధికొరకు ప్రభుత్వమువారు చేసినపని సరిపోవునా? అది యెంతమాత్రమును చాలదు. ఈ విషయమున జపానుదేశపు మహిళారత్న మేమనుచున్నది?'

‘హిందూదేశ వ్యవసాయపరిశ్రమాభివృద్ధి యగుటకు నేర్పుగల ఇంజనీరింగును, యంత్రములచేత పొలమును దున్నించుటయును కావలెను. పాపము! బీదరైతులు దినమంతయు పొలములో అమితకష్టపడుదురు. నీటిపారుదల భూమికి చాలినంతలేదు. సరిగా పోషిం

చినచో చక్కగా ఫలించు సారవంతమైన హిందూదేశపుభూములు, ఎక్కువ జనాభాగల యీ ఖండమునకు తగినంత—యీ ఒక్కఖండమేకాదు. ప్రపంచమునకు తగినంత—పంటనిచ్చుటకు సమర్థమైనవి. జపానులో ప్రతిఅంగుళపు నేలయు చక్కగా నుపయోగింపబడుచున్నది. ఒకప్పుడు మాకును మంచిభూమిలేదు. మంచినీటిసప్లయిలేదు. మంచినీటి పారుదల పద్ధతి లేదు. ఈ కష్టములన్నియు మా కృషివలన తొలగించబడివి. ఇప్పుడు జపానులో ‘వర్టికల్ అగ్రికల్చర్’ (Vertical Agriculture) అన పద్ధతితో భూమి యొక్క నిమోన్నతముల ననుసరించి పైరును నాటుచు చక్కనిపంట పండించుచున్నాము.’

అస్పృశ్యతనుగూర్చి ఆమె యిట్లు చెప్పుచున్నది. ‘అస్పృశ్యతను గూర్చి మేము యెక్కువగా వినుచున్నాము. పశుపక్ష్యాదులపై కెంతో దయగల హిందువులు తమలోని మనుష్యులపై సమానభావము నేలచూపరు! జపానులో కూడ ప్రభుత్వాధిక పద్ధతి అమలులో నున్నప్పుడు కలభేదములుండెడివి. ప్రభువులు, యుద్ధవీరులు, రైతులు, వర్తకులు, కడిపటఅస్పృశ్యులు—ఈవిధముగ కాని యీగర్వమును కట్టిబాట్లను నిర్బంధవిద్యావిధానమువలనను, అన్యోన్య సహాయపద్ధతివలనను పోగొట్టుకొన గల్గితిమి’

బెంగాలీ, ఆంగ్లేయమానప్రతికలలో నవీనజాతి నిర్మాణమున జపాను ఆవలంబించిన విధానమునుగూర్చి యెన్నియోసారులు పొగడినను, ఆవిధానముల ననుసరించి భారతజాతిని పునరుద్ధరించుటకు మనము ప్రయత్నించియుండలేదు. ఈజాతీయ నూతనసంస్కరణ మన చేతిలోనిపని కాకపోవచ్చును కాని సాంఘికసంస్కరణల విషయ మట్లుకాక! అట్టియెడ హైందవప్రజాసమూహము హిందూసంఘసంస్కరణయెడ విముఖులుగాకున్నను అంటియునంటన ట్లున్నట్లు దోచదా?

నిర్బంధోచిత విద్యావిధానమువలని ఫలితమును గూర్చి ఆమె యిట్లు చెప్పుచున్నది:—

“నిర్బంధోచిత విద్యావిధానమువలన జపానులో ८८% ప్రజలు నేడు విద్యావంతులై యున్నారు. ప్రతి

స్త్రీయును వార్తాపత్రికలను, సంచికలను చదువగలదు. దేశీయసంఘీభావమును వృద్ధిపరచుటకును, సంఘనైతి కోద్ధరణమునకును యిది మూలాధారము. దేశములో సంఘీభావము బాగుగా నున్నపుడే దేశభక్తిమాపుటకు అవను."

ఈకారణమువలననే బ్రిటిషు రాజ్యాంగ ప్రముఖులును, వారిహైందవోద్యోగులును — వా రేపదవుల లలో నున్నను, హిందూదేశమున సార్వజనిక నిర్బంధోచిత విద్యావిధానమునకు సమ్మతించకపోయిరి.

భారతీయాభివృద్ధికి సార్వజనిక విద్యావిధానమే పరమావధియని లకాలమునుండి నాదించబడుచున్నది. సార్వజనికవిద్యయొక్క ముఖ్యవసరమునుగూర్చి మిక్కిలిగ జపానుసోదరీమణి చెప్పినందులకు సంతోషము.

"హిందూదేశమున నేను టాగూరు, గాంధీ, సరోజినీ దేవి మొదలగు దేశీయ నాయకులను కలసికొనినప్పుడు వారు, తిండితేక మలనల మాడుచు న్నట్టియు, నిరక్షరకుడులైనట్టియు కోటానుకోట్ల భారతీయులను అభివృద్ధికి లెచ్చుటకు చాల కష్టపడి

పనిచేయుచుండిరని నేను కనుగొంటిని. విద్య, చదువుట, వ్రాయుట, ముఖ్యముగా ఆలోచించుట లేనిచో యీజనుల నుద్ధరించుటకు చేయుప్రయత్నము బూడిదలో పోయు పన్నీరువంటిది.

నాయక ప్రముఖులని నొక్కిచెప్పుచు, అగత్య మగు విద్యావిధానమును గూర్చి మాట్లాడుచు, కాంగ్రెసు నాయకులతో టాగూరు మహాశయుని కలుపుటలో మన జపాను సోదరీమణి యభిప్రాయము సరికాదు. కాంగ్రెసునాయకులలో కొందరు నిర్బంధ విద్యావిధానమునెడ సదభిప్రాయమునే కలిగియున్నను కాంగ్రెసు ౧౯౨౦ సం. ము నుండియును నిర్బంధ విద్యావిధానమునకు తగినంత ప్రాముఖ్యము నిచ్చియుండలేదు. రవీంద్రనాథ టాగూరు అట్లుగాక విద్యకు గల విలువను గుర్తించినాడు. మరియు తన యభిప్రాయములను దాచక నెలిబుచ్చినాడు. ఇటీవల కలకత్తాలో జరిగిన 'విద్యావారము' సంస్కరణమున తానిచ్చిన ఉపన్యాసములో 'మన ప్రజల మనఃకాయము సుష్కిలపజేయుట అవమానకరము' అని చెప్పియున్నాడు.

చక్రవర్తి

## భారతీయ చిత్ర కళ

గ్రంథకర్త: తల్లిశెట్టి రామారావుగారు, బి, ఏ., బి. యల్.,

ప్రాచీనకాలమునుండి భారతదేశమున చిత్రకళ పొందుచువచ్చిన మార్పులు, అభివృద్ధి మొదలయిన విషయములు, హైందవ చిత్రశేఖనోదయము, బౌద్ధకాలమునాటి చిత్రకళ, అజంతావిధానము, బౌద్ధవిహారములందలి చిత్రకళ, మొగలు చిత్రకళావిధానము, రాజపుత్ర చిత్రములక్షణి, నేటిచిత్రములు మొదలయినవానిని గూర్చిన చరిత్రాదులు వివరముగా నీ గ్రంథమున చర్చింపబడినవి. ఆయాకాలపు చిత్రవిధానమును దెలుపునట్టి త్రివర్ణ-ఏకవర్ణచిత్రములు నల్లవర్ణి ఇందు గలవు. చిత్రకారులు, చిత్రకళాజిజ్ఞాసువులు, చిత్ర కళాభిమానులు నగు నాంధ్రులెల్ల ధృతపూర్వక చదువవలసిన గ్రంథము.

వెల. రు. ౧-౧-౦.

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం. ౭, తంబుచెట్టివీధి, మదరాసు.



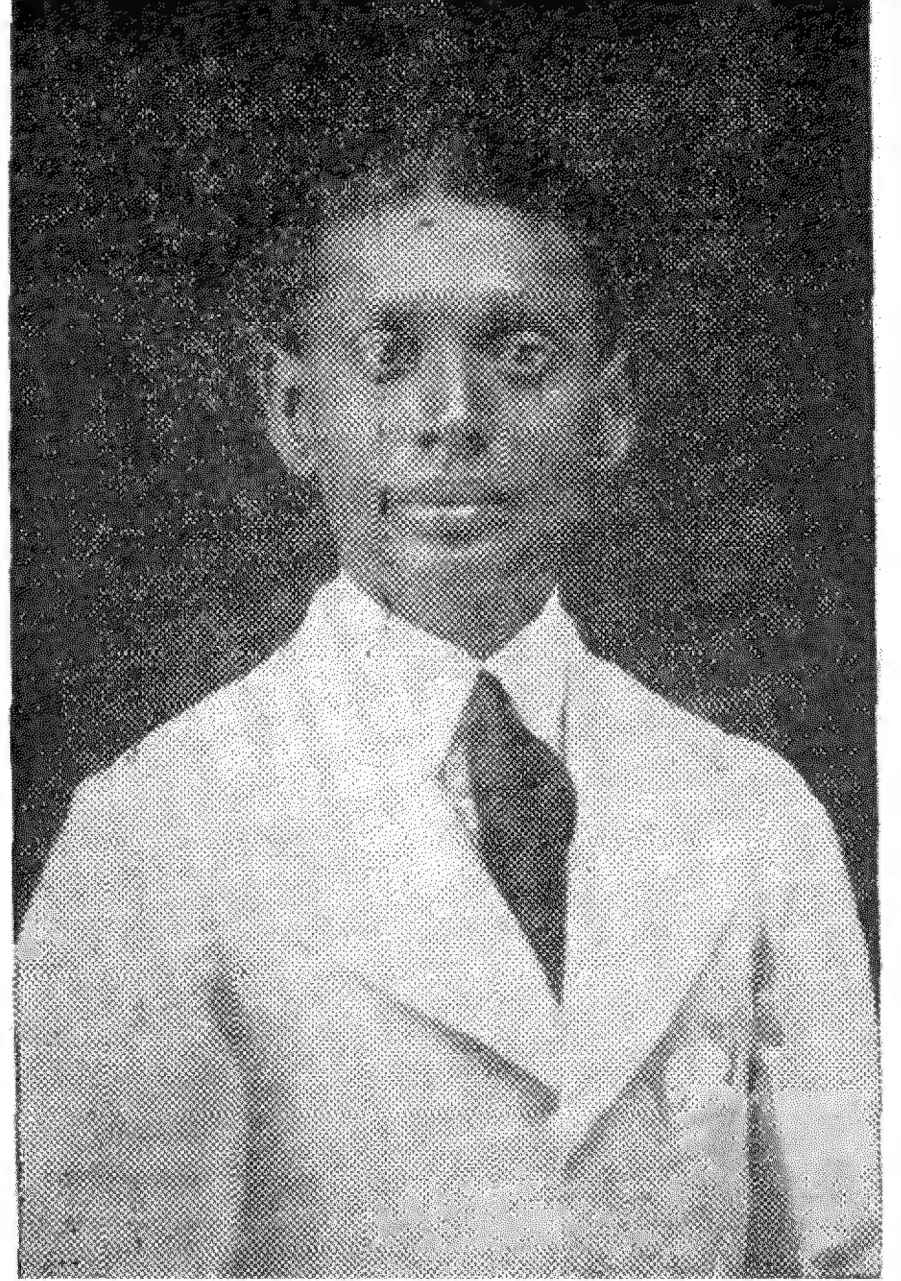
# శ్రీరాధా భక్త చరిత్రము

తేజోమూర్తుల కేశవరావుగారు

వెల్లూల శేషగిరిశాస్త్రిగారు



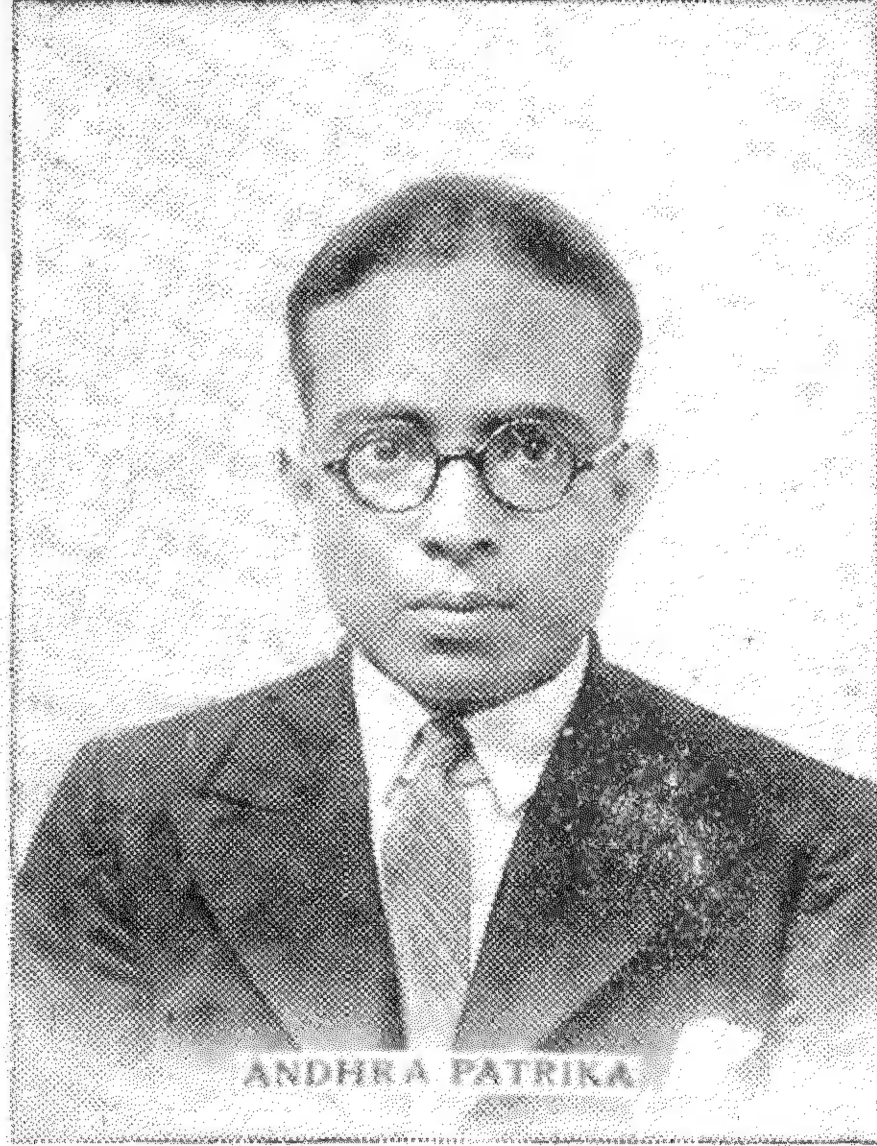
వీరపెల్ సంచికయందు ప్రకటింపబడిన 'పల్లెటూరి సంసారము,' అనుకావ్యమున 'చెక్కబడిన వీరి చిత్రమునకు చెన్నపురి లలితకళాసంఘమువారి చిత్రప్రదర్శనము (1936)న మొదటి బహుమతి లభించినది. ఈ సంచికయందును అట్టిచిత్ర మొకటి 'తిరుచనాపల్లి కొండ' అనునది కలదు. వీరు కావ్యములను సుందరముగ చెక్కుటయందు మంచి నేర్పు గలవారు.



వీరు పి. హెచ్. డి. పరీక్షకు చదువుటకు లండనుపోయిరి.



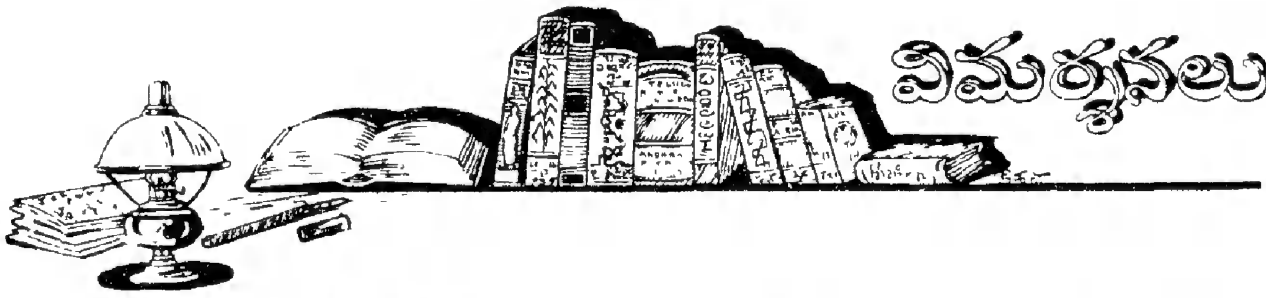
శ్రీయుత వారణాసి కృష్ణమూర్తి  
గారు,  
ఎం. ఏ., (ఆనర్స్) బి. కాం.



వీరు బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయమున బి. కామ్ పరీ  
క్షయం దు త్తమతరగతియం దు తీర్చులయి, మంగళదాసు  
హరివల్లభదాసు వాణిజ్య బహుమతిని బడసిన ప్రథమ  
ఆంధ్రులు. ప్రస్తుతము బొంబాయి సెంట్రల్ బ్యాంకు  
నందు ఆఫీసరుగా పనిచేయుచున్నారు. వీరు బొం  
బాయి ఆంధ్రయువజన సంఘస్థాపకులును, కార్యదర్శు  
లును అయి బొంబాయి ఆంగ్లమహాసభకు ఈ సంవ  
త్సరపు కార్యదర్శిగా ఎన్నుకొనబడిరి.

సోమయాజి.





# విమర్శనలు

## ఆంధ్రపత్రిక ధాతసంవత్సరాది సంచిక

డెమో ౧/౪ పైజా. ౨౯౦ పుటలు. సచిత్రము  
నెల ఆంధ్రపత్రిక, భారతి చందాదారులకు రు. ౧  
ఇతరులకు రు. ౨. పోస్టేజీవేరు. ప్రకాశకులు "ఆంధ్రపత్రికా" కార్యాలయమువారు, ౭. తంబుపెట్టిపీఠి, మదరాసు.

ప్రతిసంవత్సరము వెలువడు సంచికలవలెనే ఈ ధాతసంవత్సరాదిసంచికయు వివిధములగు చిత్రములతోను, గద్య, పద్యవ్యాసములతోను ముచ్చుగ కూర్చబడి ఆకర్షకముగనున్నది. ఇందు ౧౨ త్రివర్ణచిత్రములును, రమారమి ౩౦౦ ఏకవర్ణ, వ్యంగ్య, వాయుచిత్రములును కలవు. వాయుచిత్రములు చాలవరకును వివిధసంస్థాకును, ప్రకృతిరామణీయకతును, కేరుపడిన పెద్దకును సంబంధించినవి. వ్యాసములు రాజకీయ, మత, సార్వస్వత, సాంఘిక, చరిత్ర, శాస్త్రసంబద్ధములయి తమ ప్రణేయకతను నిలుపుకొని క్రొత్తవిషయములను దేశమున కెరుకపరుపజాలియున్నవి.

ఆంధ్రపత్రిక పుట్టినదాది నేటివఱకు సంవత్సరాదిసంచికాప్రకటన మవిచ్ఛిన్నముగ కొనసాగుచున్నది. ఈ సంచికతో ఇరువదియేడు సంచికలు వెలువడినవి. ఆంధ్రరాష్ట్రమున అన్ని విషయములంగు సంస్కరణాభిలాషను మొలకలెత్తించి, మొగ్గుతోడిగించి, పుష్పింపజేసి, ఫలోన్ముఖమునకు తెచ్చుటకు సంచికాసంపాదకులు చేయు ప్రయత్నములు అమూల్యములు. మనభారతదేశమునందు ఏ దేశభాషయందును ఇంతవరకు ఇట్టి సంచికాప్రకటనము జరుగుటలేదు. ఆ గౌరవము ఆంధ్రదేశమునకే దక్కుచున్నది.

మితిలేని వ్యయ, ప్రయాసములకొర్చి దేశాభ్యుదయమునకే సర్వవిధముల పాటుపడు ఆంధ్రపత్రికాధి

పతులు, తత్సంపాదకులు నగు విశ్వదాత, దేశోద్ధారక శ్రీ నాగేశ్వరరావుపంతులుగారి ప్రయత్నము అత్యంతము ప్రశంసాపాత్రము. యు. వేం.ర.

## శ్రీమదాంధ్ర మహాభారతము

తెనుగున అచ్చు తలపడినతరువాత భారతాది బృహద్ద్రంధములు తొలుతతొలుత పలుచని పేదకాగితములపైని, చేటపై నైన అచ్చుపడుచుండెడివి. గద్య పద్యములు మొదలు, కొఱలు వెలియక కాగితములపయి రాసిపోసిన ట్లుండెడివి. అప్పటి ఆర్థికస్థితికి వానివలె అయినను అంతతక్కువ అని చెప్పవలను గాకుండెడిది. విషయగౌరవమును, ప్రమాణమును, నెలను బట్టి వానికి పెద్దపుస్తకములు అనుపేరును సార్థకముగ చేర్చినది. నానాటికి అన్నిటను నాజాకు ముదురుకొలదిని, కాగితములు, పైజా, అచ్చుతీరు మారి అందచందములతో నొప్పవట్లు వాని ప్రతులు తయారగుచువచ్చినవి. అందుకు చనినట్లు వానివలకూడ పెరిగిపోయినది. రానురాను వానివలె వానిని చదువనభిలాషపడు బీదవారి కందుకోజాలనంత ఉన్నతిని పొందినది. ప్రజలకు వానిపయి మోగు ఎక్కువ. అవి పెద్దపుస్తకములు. వానిని చదువనివాడు అసలే చదువనివాడు ప్రజల దృష్టిలో. చాలమంది వానిని కొనజాలక నిరాశను జెందుచున్నారు. అట్టిస్థితిలో వారి కా 'పెద్దపుస్తకములను' తక్కువవెలకు లభించునట్లుచేయుట మిక్కిలి ఘనమగు విషయము కాకతప్పదు.

ప్రకృతము- ఆంధ్రమహాభారతమున ఆదిపంచకము (ఆది, సభా, అరణ్య, విరాటాద్యోగపర్వములు అయిదు)ను శ్రీకృష్ణసేనాలయమువారు, స్ట్రాటాముత్తియాముదలీపీధి, మదరాసు. ముద్రించి 'అశేషజనసాధ్యముగు విలువను' (రు. ౨-౮-౦) ఏర్పరిచి ప్రకటించినారు. రాయల్ ౧౮ పైజాన గ్రంథమును అచ్చుకూ

ర్పించి, పాఠములు కట్టించి వానికి దిమ్మలు తయారు చేయించి ఆ దిమ్మలతో గ్రంథము నచ్చొత్తించుటచే గ్రంథము నల్పమూల్యమున కమ్ముటకు హరికి సాధ్యమైనది. దిమ్మల అచ్చు అయినను గ్రంథమునైనా అందముగను, అక్షరములు స్పష్టముగను సంపుటము చూడ ముచ్చటగా నున్నది. ఎక్కడనోతప్ప తప్పులు నంతగా లేవు. పాఠాంతరముల బాధయులేదు. ఇట్లే మిగిలిన పర్వములన్నియు రెండవసంపుటమున ప్రకటితము కానున్నవట.

గ్రంథములు ఎంతతక్కువచెలకు లభించిన విద్యావ్యాప్తి అంత ఎక్కువ అగుటకు అవకాశము కలుగును. ఇట్టి అవకాశము నాంగ్రులకు కలిగించు తలపుతో గ్రంథప్రకటనకార్యమును తలపెట్టిన ప్రకాశకు లాంగ్రుల కృతజ్ఞతకు మిక్కిలి పాత్రులు. వీరిట్లే క్రమముగా అధికమూల్యమునకుగాని లభింపని ఆంగ్రగ్రంథముల నన్నిటిని ముద్రించి ప్రకటించి అల్పమూల్యమునకు లభింపజేసి ఆంగ్రులకృతజ్ఞతకు ఇంకను ఎక్కువగా పాత్రులు కాదనదురు.

## దివాంధము

గద్యపద్యాత్మకము. ఖండకావ్యము. గ్రంథకర్త పంథిము ఆంజనేయకవి. క్రాను ౧/౮ నైజు. ౨౨ పుటలు. వెల అయిదణాలు. గౌరకుపోటు తెలియదు.

గూబ యొకటి నెమిలితో చెలిమిచేసి దాని నాట్యమును, కవనమును మెచ్చి యితర ఖగములు గౌరవించగా చూచి సహింపలేకపోవుట, యితరులతో నెమలిపయి కొండెములు చెప్పుట, తన యత్నములు వమ్మగుట యిందు వర్ణితములు. దివాంధముడు శ్చేష్టితము లిందు చిత్రింపబడినవి. ఇది ప్రథమ ప్రకరణ కథాసశేషము.

ఈకవి యన్యూపదేశముగ ఒక దుశ్చరీత్రుని స్వభావమును చిత్రించెను. రచన సాఫల్యము సాగినది. సరికాని ప్రయోగము లగదండు కలవు. కథాకల్పన, నాతివృద్ధయంగమము. తక్కిన భాగములలో అది సవరింపబడ

వచ్చును. ఆంగ్రమున ఇట్టిమాదిరి కావ్యములు తక్కువ. ఆంగ్రు లిట్టివానికి స్వాగతమిచ్చుట యుచితము. దీని వెల తగ్గిందుట లెస్స.

బు. వేం. ర.

## ఆంగ్రపుష్పబాణ విలాసము

శ్రీవేంకటరమణ గ్రంథమాల ద్వితీయ పుష్పము. సంస్కృత మూల సహితము. అనువాదకుడు శ్రీ దేవగుప్తాపు వేంకటరమణకవి, కరణము, వెంపడాము; పూసపాటిరేగ పోష్టు. నెల్లిమర్ల దరి. విశాఖపట్టణము జిల్లా. క్రాను ౩ + ౩ పుటలు. మూల్యము మూడణాలు. కావలసినవారు గ్రంథకర్తకు వ్రాయవలెను.

సంస్కృతమునగల 'పుష్పబాణ విలాసము' న కిది తెలుగునేత. 'శ్రీ వేంకట పండితరాయ సార్వభౌముని శృంగారచంద్రికా వ్యాఖ్య ననుసరించి యిందు మూలమునకు వన్నె మార్పబడినది. మూలాభిప్రాయము చెడిపోకుండ అనువాది వతిభాగ్యూతతో ఒనరింపబడినది. కాని మూలమునందలి వర్తమానకాలపు క్రియలిందు భూతకాలపు క్రియలుగ మార్పబడుట స్వారస్యమునకు కొంత కొరత కలిగించునేమో! ఆంగ్రు లామో దించితగిన పుస్తక మిది. వెలమాత్ర మధికమనియే చెప్పవలసివచ్చుచున్నది.

బు. వేం. ర.

## కావ్యావళి

గ్రంథకర్త: సోమరాజు ఇందుమతీదేవి- కావ్యత్రయ సంపుటి. ౧౦౩ పుటలు. చక్కని అచ్చుకూరుపు. మేలురకపు కాగితము. వెల నాలుగు అణాల తపాలబిళ్లలు. వలయువారు 'కొండపల్లి గోపాలరావు దేశముఖ్' అని శెట్టిపల్లి, భద్రాచలం రోడ్డు, రైల్వే స్టేషన్ N.S.R. అను చిరునామాకుగాని, 'యువకవి సమితి, కలువపాముల, కృష్ణాజిల్లా' అను చిరునామాకుగాని వ్రాయవలెను.

ఇందలి కావ్యములు మూడు. మొదటిది పతిభక్తి, రెండవది శ్రీ రంగనాథస్తుతి, మూడవది వేణుగోపాల శతకము.

గీతములలో రచింపబడిన “పతిభక్తి”లో కవయిత్రి పృథ్విధాభిప్రాయములు సువ్యక్తములయి ఆమె పతిభక్తిని, రచనాశిల్పచాతుర్యమును చాటుచున్నవి. ద్వీపదలో రచింపబడిన ‘రంగవాగ్మతి’ యందును, సీసములతో కూర్చబడిన “వేణుగోపాలశతకము”నందును భగవద్విలాసములు ప్రస్ఫుటములు అవి కవయిత్రికిగల భక్త్యతిశయమును చాటజాలియున్నవి.

శ్రీమంతులలో ఘట్టిపెరిగి శ్రీమంతుని చేపట్టిన ఈ కవయిత్రి అతిసుకుమారహృదయ, శక్తి సున్నితము. గ్రంథరచనకు తీసికొనిన ఛందస్సు దుష్కరనియమ బద్ధములగు వృత్తములు కాక సుకుమారములగు సీస, గీత, ద్వీపదలు. ఉద్దిష్టవస్తువులగు పతిభక్తి, దైవభక్తి అతిసుకుమారములు; అమూల్యములు. అవియే ఉత్తమస్త్రీలు ఏరుకొనదగినవి.

ఈ “కావ్యావళి”యందు రచన చక్కగ సాగినది. పదములు సుఖమారములు; భావగర్భితములు కొన్నియెడల శిల్పచాతుర్యము కొగవడినను భక్తిమాత్రమంతటను పరిపుష్టమయినది. ఇం దండందు కొలది నెరసులున్నను అవి రసభంజకములు కామింజేసి ఒక తెక్కలోనివి కాజాలవు.

దైవ, పతిభక్తులలో ఇందు పతిభక్తికే ప్రాముఖ్యము ఈయబడినది. అది ఎంతయు ఉచితము. ఆదుదానికి పతికంటే వేరు దైవము లేదు. మతములసంగతి ఎటులున్నను భక్తిభావము పరిణతి పొందినపుడు భగవంతుడు భర్తగను, భక్తులు భార్యలుగను మారిపోవుట సహజము. గీతాంజలి మొదలగు గ్రంథము లీవిషయమునే ప్రతిపాదించుచున్నవి. పయిసంబంధము తాకి సంబంధముకంటే విలక్షణము. దానికి విషయసుఖములతో నెట్టి సంబంధము లేదు. మహాభక్తులు చాలమంది ఈ మార్గమునే అనుసరించిరి. ఈ గ్రంథకర్త భక్తిలో పరిణతిని పొందినను మీదిభావమును అతిక్రమించి భగవంతుడు తండ్రిగను, తాను పుత్రికగను వర్ణించుకొనినది. ఈ వర్ణనమునకు ఆమెకుగల పతిభక్తియే కారణము కాని యీమె భక్త్యావేశమున పరవశురాలయినపుడు సంప్రదాయసిద్ధముగు సంబంధమునే అనుసరించి పతికి,

భగవంతునికి అభేదమును వర్ణించినది. కొన్నియెడల భగవంతుని పతిగనే వేర్కొనినది. మానవసహజము. అతిక్రమింపరానిది.

మనలో కవయిత్రులగు మహిళామణులు తక్కువ. అందు ఆదర్శగ్రంథములను వ్రాసి దేశోపకారమొనరించువారు మరియు తక్కువ. శ్రీ ఇందుమతీదేవిగారు కట్టుదిట్టముగ గీర్వాణాంగ్రముల నభ్యసించి, కవిత నలవరచుకొని యిట్టి యుత్తమ గ్రంథమును వ్రాయుట మహిళాలోకమునకు మహోపకారము! మార్గదర్శకము. ఈమె యిట్లులే ఉత్తమగ్రంథములను రచించి ఆంధ్రుల మన్ననలకు పాత్రురాలగుచు భాషాసేవ నొనరించుగాక! బు. వేం ర.

## తెనుగు - తోబుట్టువులు

శ్రీ మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రి ప్రణీతము. కవితాసమితి గ్రంథావళి ౬-వ ప్రచురణము. క్రాసు ౧/౮ పై ౧౩౦ పుటలు. మేలుకాగితము, చక్కని అచ్చు- నెల ఎనిమిది అణాలు. వలయువారు ‘కవితాసమితి, విశాఖపట్టణము’ అను చిరునామాకు వ్రాయవలెను.

మన తెలుగుభాష సంస్కృతి జన్యమని కొందరు, ప్రాకృతజన్యమని కొందరును తలచుచున్నారు. తెనుగు ద్రావిడభాషాకుటుంబమునకు చెందినదికాని సంస్కృతజన్యముకాని, ప్రాకృతజన్యముకాని కాజాలదనియు, తమిళము, కన్నడము, మలయాళము మొదలగునవి తెనుగుతోబుట్టువులనియు ఈ గ్రంథమున విరివిగా బడినది, చాలమంది భాషాతత్వశాస్త్రజ్ఞులు ఈ మతమునే ఆమోదించుచున్నారు. శ్రీ రామచంద్రశాస్త్రిగారు తమవాదమునకు తగిన ప్రమాణముల నొసగియున్నారు. ద్రావిడభాష లన్నింటియొక్క స్వరూపము సోదాహరణముగ, సవిశేషముగ ఇందు ఈయబడియున్నది. శ్రీ శాస్త్రిగారు సంస్కృతాంధ్రాంగ్లభాషల యందు పండితులగుటచే బహుగ్రంథపరిశోధనమొనర్చి తమ సిద్ధాంతమునకు స్థిరతను మార్చివారు.

ఇంగు రచన సరళము. చాలవరకు దేశ్యపదము లతోడనే హరుపు సాగినది. విషయ వివేచనము చాల స్పష్టముగ ఉన్నది.

“తనుగు-వోబుట్టువులు” అను నీ విషయము ఇదివరకు ౧౯౩౨ సం. న “వైశాఖి”యందు (ఆంగీరస సం. కవితాసమితి వార్షికసంగీతయంతు) వ్యాసరూప మున ప్రకటింపబడినది. పెక్కురు పండితవర్త్యుల మెప్పుడు గనినది. ఇట్టిది గ్రంథరూపముగ వెలువడుట ఆవశ్యకముగుటచేతనే యిప్పుడు ఆరూపమును తాల్చినది

ఇది ఆంధ్రులందరు ఆచరింపడిన గ్రంథము. విశ్వకళాపరివ్రతులూ దీని ప్రాశస్త్యమును గుర్తించి విద్యత్పరీక్షకు, బి. ఏ. పరీక్షకు అవశ్యపఠనీయుముగ నిర్ణయించుట ఉచితము. బు.- వేం. ర.

## మహాత్ముని ఆంధ్రదేశ సంచారము

సవిత్రము. క్రానునైజ, ౯౪ పుటలు. చక్కని అచ్చు. మేలు కాగితములు. వెల ౮ అణాలు. ప్రకాశకులు “ఆంధ్రగ్రంథమాల, ౪, తంబునెట్టిపీఠి, మదరాసు.” వలయువాడు ప్రకాశకులకుగాని, ఏబూరులోని “ఆంధ్రరాష్ట్ర” హరిజనసేవకసంఘము” వారికిగాని గ్రామ్యవలెను.

“హరిజనోద్యమ సంస్కర్షణమున జరిగిన ఆంధ్ర రాష్ట్ర ప్రస్థానమునకు బూర్వము గాంధీమహాత్ముడు ఆంధ్రదేశమునకు నాలుగుసార్లు విచ్చేసిరి.” మొత్తముపై మూడుసార్లు ఆంధ్రదేశ సంచారము చేసిరి. మొదటిది బెజవాడలో జరిగిన ఆఖిలభారతకాంగ్రెసుసంఘమువారి మహాసభకు విచ్చేసినపుడు జరిగినది. రెండవ సంచారము ఖాదీనిధిని ప్రోగుచేయుటకు ఉద్దేశింపబడినది. చివరిది హరిజనోద్యమ ప్రచారమునకు, హరిజననిధి సంపాదనకును నీయపడినది. పయి సంచారత్రయము నందును గాంధీమహాత్ము డాంధ్రుల కొనిరించిన సొత్త బోధలు, నిధివసూళ్లు, సంప్రతింపులు, సంచరించిన భాగములు, పడిన కష్టములు, అనుభవించిన ఆనందము,

తృప్తి మొదలగు నంగతులు సంకల్పచిత్తులగు చిత్రములతో వివరింపబడినవి.

ఒకప్పుడు కొందరు ఆంధ్రేతరులు మహాత్మునికి ఆంధ్రులపయి దురభిప్రాయము కలుగజేయు ప్రయత్నించిరి. అందలి యథార్థమును తెలిసికొనుటకు మహాత్మునికు కుతూహలము ఉండెడిది. పయి మూడుసంచారములలోను, పదునయిదేడుల కాలములో ఆంధ్రదేశమున గాంధీయోద్యమములపట్ల ప్రజలకు కలిగిన భక్తివిశ్వాసములను బాగుగ మహాత్ముడు గుర్తించినాడు. గుర్తించి చాల ఆనందించినాడు. దక్షిణ హిందూస్థానమున ఆంధ్రదేశమే దేశీయోద్యమములం దెక్కికగన్నదని ప్రశంసించినాడు. పయివిషయము లన్నియు సులభశైలిలో చక్కగ ఈ గ్రంథమున వివరింపబడినవి. ఇప్పటికాలమున దేశీయోద్యమములపట్ల ఆంధ్రదేశముయొక్క స్థితి గతులను ఎరుగుటకు ఇది ముఖ్యమగు ఆగారగ్రంథము. ఇందలి ‘మహాత్మాగాంధీ జీవితచరిత్ర, ఆంధ్రదేశముపై ఇతరుల అభిప్రాయములు’ గ్రంథమునకు వన్నె కూర్చుచున్నవి. ఆంధ్రులెల్లరు చదువవలసిన గ్రంథ మిది.

బు. వేం. ర.

## పంచవటి

రచయిత: శ్రీ శ్రీనివాస శిరోమణి.

ప్రకాశకులు: ది ఓరియంటల్ బుక్ డిపో.

1/10 ప్రింగరు వీధి, మదరాసు, వెల 0—6—0

చిన్నచిన్న కథలు వ్రాయడము చాల కష్టమనిన సంగతి సర్వజన విదితమే. తెలుగులో చక్కని చిన్న కథలు యింకను నిజరూపమును చాల్చలేదు. చాలమంది పాశ్చాత్య కథల కనువాదములను, అనుకరణములను చేయుచున్నారుకాని, వానికి స్వతంత్ర రచనలకుండు లాభిత్యముండుటలేదు. ఉండుటకును వీలుకనపడదు.

స్వతంత్ర రచనల పదిపనునైదు సంవత్సరముల నుండి చిన్న కథలను వెలువరించుచూవున్న శ్రీ శ్రీనివాసశిరోమణి ఆంధ్రలోకమునకు పరిచితుడే. చిన్నకథలను, పాత్రలను కనులయెదుట సాక్షాత్కరింపజేసి, సంఘటనలను మనసునకు నచ్చునట్లు వ్రాయగల కొద్ది



మంది ఆంధ్ర కథకులలో శ్రీనివాసశిరోమణికి చక్కని స్థానమున్నది.

పంచవటి అయిన చిన్నకథల సంపుటి. ౧౨౨ పేజీలు, ముద్దుల నొలికించు రూపముతో, అందరి ఆంగురాలుగోనూ వుండవీలుగ, పంచవటిని ప్రకటిం చిన ప్రకాశకులు కథావాఙ్మయమునకు గొప్ప యుప కారమునే చేసిరి. పంచవటిలోని కథలు ప్రతిఫలం, ఏకాకినీ, శృంగభంగము, దారద్యయము, ప్రేమలేఖ అనునవి. శృంగభంగం, ఏకాకినీ, దారద్యయం, ప్రతి ఫలం, ప్రేమలేఖ అనే వరుసలో తారతమ్యమును చెప్పవచ్చును. మొదటి నాలుగుకథలను, హిందూ వివాహ సాంప్రదాయము ఆధునిక పరిస్థితులలో ఫల ప్రాయము కాకపోవుటకుగల కారణములను తెల్పుటకు వ్రాసినవి కావచ్చును. అయిదవకథ 'స్వేచ్ఛాప్రేమ' ప్రచారకులను మనసులోనిడికొని వ్రాసిన దేయుండును.

కథలయిదును, సుమారు ఏ డెనిమిదేండ్లకు పూర్వము వ్రాసినవి మొదటి నాలుగుకథలను వివాహ సంతర జీవితంలో, భార్యభర్తలు ఒకనొకరు పూర్తిగా అర్థముచేసుకొనుటకు వీలులేక, చేసుకోలేక, ఒకరియొడ నింకొకరు గావించుకొను అపరాధములను తెలియజేయుచున్నవి.

### ప్రతిఫలం

సహజముగా, అత్తవారు, పరిచయములేనిభర్త- వీరియొడ స్త్రీలకుండు స్వభావము సీతది. భార్య తన మాట వినలేదనీ, (కాపురమునకు రాకపోయినను) పురాణయుగములోని స్త్రీలవలె తన నత్యంత భక్త్యనురాగ ములతో పూజించుటలేదనీ, ఆమెను అపార్థముచేసికొని నాడు మోహనరావు. వారి వివాహబంధము విచ్ఛిన్న మైపోయినది. ప్రపంచజ్ఞానమైనను పూర్తిగరాని కోడండ్రును తమయింటికి తమయిష్టప్రకారము వెంటనే పంపివేయలేదని కుమారులకు రెండవపెండ్లి చేసిన మాతా సితరులు ఆంధ్రులలో చాలనొట్ల నున్నారు. ఆ విషయమే యిచ్చటచూపబడినది. తీవ్రసంస్కారాభిలాషి

యగు వాసుదేవరావు ఉద్రేక త్యాగముల పూర్తిగా చిత్రింపబడినాడు.

### ఏ కా కి నీ

కథావస్తువు మొదటికథావస్తువే. కాని యీ కథలో దానికి వేరురూప మియ్య బడినది. నాశేశ్వరరావు సాత్వికసూత్రి సీతమ్మ నిష్కామ మోగిని పితా, భర్తలపై ఆమెకు సమానప్రేమ. కాని, ఆ ప్రేమను ప్రసరించుటలో ఆమె కృతకృత్య కాలేకపోయినది. భర్తను లోబరుచుకొని, తండ్రికి తాను లోబడియుండ గోరినది. తండ్రి అవ్యక్తుడు. కుమార్తెకు బోధించి కాపురమును నిలవబెట్టు టాతనికి చేతగాకపోయినది. కాపురము ధ్వంసమయినది.

### శృంగభంగము

ఇది స్త్రీహృదయమును చక్కగా వ్యక్తపరుచుచున్నది. భర్తతో సంపర్కమునకు పూర్వము అతని యోగ్యత, అయోగ్యతలను తెలియజాలని యౌవన వతులు నిమిషమాత్రములో 'వారికే చెలియక' కామం తప్పదారి త్రొక్కుట, తరువాత తామొనర్చిన దోషమును గుర్తించి, తమ నడవడి దిద్దుకొనుట యీ కథలోని ముఖ్యవస్తువు. లలితది యిదే ప్రవర్తన. సుందర రావు భార్యకీయవలసిన పవిత్రస్థానమూ, ఆదరణా ఆమె కిచ్చినాడు. లలిత తాను, వారిరువురి పరిచయమునకు పూర్వముచేసిన దోషమునకు పరితపించి, నడతదిద్దుకొని సుందరరావిచ్చిన స్థానమును సఫలీకృతముచేసినది గోపాలరావు మోహమువడలక హాయిగా కాపురముచేసుకొనుచున్న లలితవద్దకు పోవుటలో సామాన్యముగా కాముకులుచేయు పొరపాటునే చేసినాడు. పశ్చాత్తప్తయగు లలిత యతనికి సరియగు పాఠమును చెప్పినది.

### దారద్యయం

నెంకటేశ్వరరావు రాజ్యలక్ష్మీరూపమునుకూడ మరచిపోయినాడు; పెళ్ళినాడతప్ప మరిచాడలేదు. అందువలననే నవయావనవలియగు సత్యభామ అతని నాకర్షించినది. బ్రహ్మసమాజమువారికి పొత్తుగలిగినది. రాజ్యలక్ష్మికి నెంకటేశ్వరరావు దైవము. శివరావు

సమూహింప రాజ్యలక్ష్మీవేంకటేశ్వరరావుల పునస్సం  
ధానము చాల వినోదకరము; పరిస్థితి కనుమాలము.

### ప్రే మ లే ఖి

రాముడు నేవచ్చాప్రేమ ప్రచారకుడు. సామ్య  
వాది. కమలమ్మ అదర్శగృహిణి. క మ ల మ్మ భర్త  
స్వాతంత్ర్యప్రియుడు. కమలకు అర్హస్థానము నిచ్చి  
నాడు. రాముని వివాహసమస్య కమలకును, ఆమె  
భర్తకును తీరనిదైపోయినది. కాని రామునిదృష్టి వేరు.  
అతనికి నీతిగరపులలో కమల చాల తెలివిగ వ్యవహరించి  
నది.

తైలి వ్యావహారికము. అనవసరపు సంగతులు  
లేకుండు, మామూలుగ వ్యక్తి సంభాషణ కవసర ము  
నట్లు విరుపులు సంగతులుచేయుటలో శ్రీనివాస శిరో  
మణి అందనేసిన చేయి.

కథావిధానం (Technique), సంభాషణ, అవ  
సరమైనప్పుడు వ్రాయుచు, తక్కినచోట్ల తానే చెప్ప  
కొనిపోవుటలోని నేర్పు శ్రీనివాస శిరోమణికి హస్త  
గతము. కొన్నిచోట్ల సంభాషణ విసువు పుట్టించినచు  
సందర్భము చూపించుకొనినచో నది అవసర మనిపిం  
చును. మొత్తముమీది కథలన్నియును మనోహరము గా  
నున్నవి. అయిగుకథలును పూర్వము సఖి, వినోదినీ,  
భారతి లలో ప్రకటింపబడినవే. నూతన కథారచయిత  
లకు కథావిధానము (Technique)ను తెలియజేయుటకు  
పుస్తకము చాలాఉపకరించగలదు. క. స.

### చతుర్థి

గ్రంథకర్త. శ్రీ ఇలింద్రంగనాయకులు  
ఎమ్. ఏ.

ప్రకాశకులు: — సాహిత్యలత సంపాదకుడు  
కర్లపాలెం కృష్ణారావు. వెల తెలియదు.

ఇది నాలుగు చిన్న కథల సంపుటి. 'చతుర్థి'కిమా  
లము హిందీయని సంపాదకీయమే చెప్పుచున్నది. భాష  
గ్రాంథికము. 'కాలముననుసరించి భాషపరుగెత్తుచు  
న్నది.' అనుసంపాదకీయము గ్రంథములోని భాషావిష  
యమే వర్తించదు.

కథలు:— విషాదప్రేమ, ఉన్మాదినీ, దేశభ  
క్తుడు, తాయి.

ఉన్మాదినీ, తాయి, దేశభక్తుడు, విషాదప్రేమ  
అనువరుసలో ప్రకటించిన కథలతారతమ్యము సరిపో  
యెడిది. కథలన్నియు భావోద్దీపకములే. తైలి వ్యావ  
హారికమైయుండిన కథలలోని తత్వము మరింతరసవంత  
ముగ నుండెడిది.

ప్రతికథలోనను వివిధమనస్తత్వములు నేర్పు  
గానే చెప్పబడినవి. కథలు హిందీమూలములయినను  
పాత్రలను ఉత్తరహిందూస్థాన నామములతో వ్రా  
యు టంతయవసరముగా నోచుటలేదు. కథావస్తుకు  
లకు సంఘటన లాంగ్రదేశమునగూడ లేకపోలేదు. ప్రతి  
కథయును పాగునునికి ఆలోచనను కలుగ జేయుననుటవు  
సంశయములేదు. క. స.

### ఇ ట లీ

క్రాను ౧/౮ పైజా. పు. ౧౦౨. వెల రు. ౦-౪-౦

గ్రంథకర్త: దీక్షితులు. విశ్వసాహిత్యమాల,  
ముంగంజ, (VIA) అంబాశిపేట, భూ. గో. శిల్లా.

### రాజధర్మ ప్రకాశికా

(శిక్షాస్ఫూర్తి)

క్రాను ౧/౮ పైజా. పు. ౨౦౬. వెల రు. ౨-౦-౦

గ్రంథకర్త:—కాష్టూరు జోగారాయ దీక్షితులు.  
గ్రంథము గౌరకుచోటు: కొంఠపల్లి గోపాలరావు  
కళిముఖ్, అనికెట్టిపల్లి, భద్రాచలంగోడ్డు రైల్వేస్టేషన్.  
(N. S. R.)

### తరంగిణి

(ఖండకావ్యసంపుటి)

రాయల్ ౧/౧౬ పు. ౩౮. వెల రు. ౦-౪-౦

గ్రంథకర్త: కందుకూరి రామభద్రరావు, ఇన్నీసు  
పేట, రాజమహేంద్రవరము.

### పల్లె పట్టు

డెమ్మి ౧/౧౬ పైజా. పు. ౫౩. వెల తెలియరాదు.

గ్రంథకర్త: చిరుమామిళ్ల విజయపార్థసారథి,  
ముప్పాళ్ల, నందిగామ, కృష్ణాజిల్లా.

## పార్వతీఃరిణయము

(అయిదంకములనాటకము)

డెబ్బి ౧/౮ నైజు. పు. ౮౪. వెల రు. ౦-౧౨-౦.

గ్రంథకర్త: ఏ. వి. కోదండపాణికాస్త్రి.

ప్రకాశకుడు: అబ్బరాయి హనుమంతరాయశర్మ  
పాకయాజి, తెలుగు పండితుడు, హైస్కూలు, శేపల్లె.

## వీరగాధలు

క్రాసు ౧/౮ నైజు, పు. ౬౪. వెల రు. ౦-౪-౦.

ప్రకాశకులు: అకుండి వెంకటకాస్త్రి, తెలుగు  
పండితుడు, నేవాసదనము, చెట్ పట్, మదరాసు.గ్రంథము దొరకుచోటా: శ్రీ వ్యాసనికేతనము,  
ఆర్యాపురము; రాజమహేంద్రవరము. ఘటోత్కచ  
భీమనేనులు, సోహద్యుస్తములు, భీమనేన హను  
మంతులు, అభీమన్యుడు, పరశురాముడు అను కథ  
లయితు ఇందున్నవి. పాఠశాలల ఉపయోగమున కిది  
యంగీకరింపబడినది. ఇట్లు ఆచార్యులముద్రను పొందిన  
యీ పుస్తకముయొక్క గుణవోపవిచారణ మిక  
సవావశ్యకము.

## శ్రీ రామ శతకం

ఇది కాకినాడ నివాసులు, శ్రీకాశీభట్ట సుబ్బయ్య  
శాస్త్రిలుగారు సంస్కృతమున రచించిన శ్రీరామకావ్య  
సంక్షిప్తరూపముగు ననుష్టుప్ శతకము. “శ్రీరామం  
నామితంప్రభుం” అనునది మకుటము. వెల ఒక అణా.

## శబరీమహాత్వము

క్రాసు ౧/౮ పు. ౪౦ వెల రు. ౦-౩-౦

ఇది పండిత కూచిమంచి సుబ్బారాయ విరచి  
తిము. పిరాపురమున గ్రంథకర్తవద్ద నది దొరకును.ఇది వచనరచనము: రచనము చదరముగాని, నిర్దు  
ష్టముగాని అనుటకు వలనుపడిదు. కథాభాగము హిందీ  
వాణ్యయముననుండి సరిగా తీసికొనబడినది.

## హరిహర నవాకీర్తనలు

గ్రంథకర్త: మల్యాల వేంకటేశ్వరయనరావు, పిర  
పురము.శేరువలననే తెలియుచున్నది గ్రంథముగువిష  
యము. ఈ కీర్తనలను హరిహరభక్తులు పాడుక వచ్చును.  
వెల రు ౦-౨-౦.

## నిజామురాష్ట్ర పరిపాలనము

వెల రు. ౦-౪-౦ గోలకొండపత్రికా చందా  
దారులకు. రు. ౦-౬-౦ ఇతరులకు.

గ్రంథకర్త: సురవరపు ప్రతాపరెడ్డి బి.వి.బి.ఎల్.

## మోక్షసాధనసారసంగ్రహము

వెల ౦-౪-౦.

కర్త: కనకశర్మ భాస్కరరావు, గాంధీనగరము,  
కాకినాడ.

## నీలాపనిందానివారణము

(ఏకాశ్వాస పద్యకావ్యము)

నరసింహ నూరికృతము. వెల ౦-౪-౦.

గ్రంథము దొరకుచోటా అండ్రింగి, బ్రాహ్మ  
రామంపాస్ట్ర. తూర్పుగోదావరిజిల్లా.His Holiness Sri Sankaracharya Swami  
of Kama Kctipeetam.

క్రాసు ౧/౮ నైజు. పు. ౫౦. వెల రు ౦-౫-౦

గ్రంథకర్త: పాల్ బంటును

ప్రకాశకులు: బి. జి. పాల్ అండ్ కో., ౧౨,

ఫ్రాన్ సిస్ జోసెఫ్ వీధి, జి. టి. మదరాసు.

## India as a Federation

డెబ్బి ౧/౮ నైజు. పు. ౨౨౮. వెల రు ౩-౮-౦

గ్రంథకర్త: కె. వి. పున్నయ్య, యం. ఏ. (ఆనర్స్)

ఆంధ్ర యూనివర్సిటీ లెక్చరరు, వాల్తేరు,

ప్రకాశకులు: బి. జి. పాల్ అండ్ కో., ౧౨,

ఫ్రాన్సిస్ జోసెఫ్ వీధి, జి. టి. మదరాసు.

# సాటివలెయ విశేషములు

లొక్కొక్క కాంగ్రెసుసమావేశము, సామ్య వాదపక్ష ప్రాబల్యము, అస్సెంబ్లీ వ్యవహారములు, ఉత్కల-శ సింధు రాష్ట్రముల నిర్మాణము, కొన్ని ఆర్థికములు, విల్లింగ్డ్ను ప్రభువ్యుని నిర్ణయము, లిఖితముగో ప్రభువ్యుని యాగమునము, అగిసీనియా : రాజయము, చక్ర నర్తి పలాయనము, ఇటలీ నిజయము, జపాను విజయయాత్రలు, హిట్లరు దంభోక్తులు, ఆంక్షలనిరుపయోగము, జాతినమితి క్షైల్యము ప్రపంచావృత మైన విషాదయోగమునకును, ప్రజ్ఞావాదమునకును ప్రత్యక్షప్రమాణములు. విల్లింగ్డ్ను ప్రభువు నిర్బంధాయుధప్రయోగమునను స్థాపించిన శాంతి స్వోత్కర్షమునకు వినియోగపడినను శాంతికి నిరర్థకముగ నున్నది. ప్రజలయందు ప్రాణవిశ్వాసములు లేని శాంతిదుఃఖిచిహ్నము గాని శుభచిహ్నము గాదు. ఆజన్మాంతము సామ్రాజ్యాభిమానము నారాధించిన ప్రభువునకు ప్రజలసుఖదుఃఖము లుగణనీయములు కావు. పారతంత్ర్యము ననుభవించెడి ప్రజలకును నిది సహజావస్థ. విల్లింగ్డ్ను దంపతులకు మహారాజులు, రాజులు, మంత్రులు, శ్రీమతులు, సంఘములును సమర్పించిన సన్మానములును ప్రజాహృదయము నావరించిన దైన్యమునకు నిదర్శనములు. ప్రజాభిప్రాయమును, అస్సెంబ్లీ అభిప్రాయమును ధిక్కరించిన విల్లింగ్డ్ను

ప్రభువు కాంగ్రెసుపక్షమునుండి గౌరవము నపేక్షించుట విచిత్రము. అస్సెంబ్లీయందు కాంగ్రెసుపక్షము చూపిన నిర్లక్ష్యము స్వీయ ప్రవర్తనమునకు సంబంధించినది కాని రాజునకు సంబంధించినది కాదు. గాంధీమహాత్ముని సందర్శనమును, మానసిక నైతికధర్మబలము లేకను నిరాకరించిన విల్లింగ్డ్ను ప్రభువు తన ధైర్యమును తానే సమర్థించుకొనుటయును స్వాభిమానము. విల్లింగ్డ్ను ప్రభువు చిత్రగుప్తుని వ్యాఖ్యానములనైనను గ్రహించి ఆత్మనిరీక్షణమును జేయుట వృద్ధాప్యమునందు తరణోపాయము. నిరంకుశాధికారమును, అపైశ్వర్యములను ననుభవించిన దేశమును విడిచి పోవునపుడు విచారము గలుగుటయందు విచిత్రము గనుపడదు. ప్రజల యోగక్షేమములను నిర్లక్ష్యముచేసినందులకు పశ్చాత్తాపము గలుగకుండుటమాత్రము విచారకరము. ఘనీభవించిన స్వాభిమాన, సామ్రాజ్యాభిమానములందు సకల ధర్మములును సంతర్ధానము లగుట సహజము. విల్లింగ్డ్ను ప్రభువు గాంధీమహాత్ముని సహాయమునను శాంతిస్థాపనమునకు గల యవకాశములను నిరసించి, అశాంతిస్థాపనమునకు గారణభూతుడైన విధమును భావించరిత్రము విశదము చేయగలదు.

\* \* \*



## లిఖితుగో ప్రభువు

లిఖితుగో ప్రభువు ప్రకృమించిన పుణ్యాహ వచననకల్పములు వారి సద్భావములకు నిదర్శనములైనను, సామ్రాజ్య కవచాతిక్రమణముల ముఖ్యముగను సవీనరాజ్యాంగపాశములందు దుర్లభమని భావికాలము విశదము చేయగలదు. కాపుజనులకు, గోబృందమునకు స్వస్తివాచకములు, వృషభదానము, బీదల కన్నదానము, సాధుభాషణములు ప్రాచ్య సంప్రదాయముల కనురూపముగ నున్నను రాజ్యాంగ వ్యవహారములు రాజప్రతినిధి ప్రతిష్ఠను సమర్థించుటకు ప్రమాణములు. రాజప్రతినిధి ఇండియాకా ర్య దర్శి కి తాబేదా లైనను, ఇర్వినుప్రభువులెను స్వతంత్రాచరణమునకు కొంత యవకాశములు కలవు. ఆ స్వల్పావకాశముల సయినను బ్రిటీషు ప్రయోజనములకు గాకను హిందూస్థానప్రయోజనములకు వినియోగించుట రాజనీతి, వివేకము, ధర్మము.

గాంధీమహాత్ముడు ప్రకృమించిన గ్రామోద్ధరణోద్యమము ప్రభుత్వ లక్ష్యము నాకర్షించిన విధమును రాజ్యాంగ వ్యవహారములు, ప్రసంగములు వెల్లడి చేయుచున్నవి. అధికారులు వారి రాజ్యతంత్రములను పట్టణములనుండి గ్రామశీమలకును, విద్యావంతులనుండి సామాన్యులకును ప్రసరింపజేయబూనుట సముచితమైనను ఫలము మాటలందుగాకను చేతలందు గనుపడవలయును. అధికార ప్రాపకము, రోడ్డులు,

బోర్డులు, రహతినంఘములు ప్రజ్ఞావాదములు ప్రజలను సంత్కృష్టింపరచెడికాలము పోయినది. ప్రజాహృదయమునందు ప్రబలుచున్న స్వాతంత్ర్యేచ్ఛను శాంతింపజేసిపొడ శాంతిస్థానము సాధ్యముగాగలదు. ప్రజాహృదయమును పీడించుచున్న దారిద్ర్యము, స్వాతంత్ర్యదాహము శాంతించినపుడ శాంతిస్థానము సాధ్యము. పట్టణములం దనంబించిన రాజ్యతంత్రము గ్రామములం దసాధ్యము. ప్రజా స్వాతంత్ర్యమునకు విముఖులైన కలెక్టరుల గ్రామశీమ పరి్యటనములు, వ్యవహారములు ప్రజలవిశ్వాసమునకు గాకను సందియములకు పాలగుట సహజము. లిఖితుగోప్రభువు గ్రామోద్ధరణముల నుద్ధరించుటకు గాంధీమహాత్మున కభయమునొసగి కాన్యోప్రకమణము చేసిన ప్రజావిశ్వాసమును బడయుట కంకురార్పణమును చేయవచ్చును. ప్రికమార్కు సింహాసనమువలెను ఖిల్దీగద్దెయును నిరంకుశాధికార రక్షణమునకును, ప్రజానిర్బంధములకును, బ్రిటీషు ప్రయోజనములకును వినియోగపడుటయును, స్వధర్మాచరణమునకు వినియోగపడి కుండుటయును సహజము. సిమ్లాకొండల శీతలము, నిరంకుశ వాతావరణము నూతనోత్సాహమును మందగింపజేయుటయును సహజము.

\* \* \*

## సంస్కరణ రాజ్యాంగములు

నూతన రాజ్యాంగములు సమ్మోహనాస్త్రమువలెను అధికారులందును, నాయకు

లందును, ప్రజలయందును సంభ్రమముచు  
గలుగజేయుచున్నవి. గవర్నరుజనరలు, గవ  
ర్నరులు, కమిషనరులు, కలెక్టరులు,  
మంత్రులు మొదలగు నధికారు లందరును  
సంస్కరణ మంత్రోచ్ఛారణమును జేయు  
చున్నారు. మంత్రులు సంస్కరణదర్శ  
సంరక్షణమునకు ప్రయత్నములను జేయు  
చున్నారు. కాంగ్రెసు జాతీయ లిబరలు  
స్వతంత్రపక్షనాయకులును, హిందూమహమ్మ  
దీయ నాయకులును సంస్కరణములను  
నిరాకరించియును సంస్కరణములను సనుభ  
వించును బూనుకొనుచున్నారు. ప్రభుత్వప్రజా  
నాయకుల లక్ష్య మంతయును రాగల సం  
మాసము లందును ఎన్నికల హాజరవిడియందు  
నిమగ్నము గాగలవిధమును నిత్యవ్యవహార  
ములు, ప్రసంగములు విశదముచేయుచున్నవి.  
ప్రసంగవ్యవహారము తెలులున్నను ప్రభుత్వ  
హృదయమునందు పరివర్తనము గలుగని  
విధమును అస్సెంబ్లీవ్యవహారము, కాన్సిలు  
ఆర్డరులు చెప్పక చెప్పుచున్నవి.

\* \* \*

అస్సెంబ్లీ

అస్సెంబ్లీయందు ప్రభుత్వము పరాజయ  
మును పొందినను ధ్రువాధికారముద్వారా  
వ్యవహారములు సాగుచున్నవి. అస్సెంబ్లీ  
ఒటావాసంధిని విసర్జించినను ప్రభుత్వహృద  
యమునందు సంచలనము గలుగలేదు. గ్రిగ్గ  
గారి సర్వజ్ఞత్వము, క్రెయికుగారి నిరం  
కుశాధికారాభిమానము, నాయుసుగారి సర

శత్యము, జఫరల్లీఖానుగారి సమర్థన చతు  
రత్వము, సైనిక కార్యదర్శుల స్మృతివ్యాఖ్యా  
నములు యథాప్రకారము సాగుచున్నవి.  
అస్సెంబ్లీయందు కాంగ్రెసుపక్షము గడించిన  
ధర్మసీతీబలములును ప్రభుత్వనిరాదరణము  
నకువలెను ప్రభుత్వాదరణమునకు పాత్ర  
ముగాలేదు. ప్రజాహృదయమునందువలెను  
అస్సెంబ్లీయందును కాంగ్రెసు స్వాతంత్ర్య  
ధర్మప్రతిష్ఠను ప్రతిష్ఠించినది. సంస్కరణ  
మునిర్దేశవ్యవహారములకు పేరునకు పార్లీ  
మెంటుసమ్మతి ముఖ్యమైనను ప్లేటు సెక్ర  
టరీ కల్పితములైన కాన్సిలు ఆర్డరులద్వారా  
వ్యవహారములు సాగుచున్నవి. ఉత్కృష్ట  
సింధురాష్ట్రము లేర్పడి వ్యవహారములు సాగు  
చున్నవి. మేయరుగారి ఆర్థిక నివేదికపత్రము  
రాష్ట్రీయస్వపరిపాలనము ఛెడరేషను సాధ్య  
ముగాగల విధమును వెల్లడి చేయుచున్నది.  
ప్రజానాయకుల శక్తులన్నియును సంస్కరణ  
ప్రచార ప్రణాళికలందు లగ్నముగాగల విధ  
మును లక్నోకాంగ్రెసు వ్యవహారములు,  
పత్రికల వ్యాఖ్యానములు చెప్పక చెప్పుచు  
న్నవి. ఏది ఎటులైనను ౧౯౩౭ వ సంవత్స  
రారంభమునందు రాజ్యాంగ సంస్కరణములు  
ప్రారంభమగుటయును, సంస్కరణముల నా  
చరణమునందు బెట్టుటకు ప్రజానాయకు  
లహామహామికను బూనుటయును నిశ్చయము.  
నూతన రాజ్యాంగములు కాంగ్రెసునందును  
సందిగ్ధస్థితిని గలుగజేసిన విషయము లక్నో  
వ్యవహారములు వెల్లడిచేయుచున్నవి.

\* \* \*

లక్ష్మీ కాంగ్రెసు

లక్ష్మీ కాంగ్రెసువిషయము పండిత జన హరిలాలు నెహ్రూగారివ్యక్తి విజయము ధర్మ విజయము. నెహ్రూగారి భావములు సామ్యవాదమునకును, రుష్యాపరివర్తనమునకును పోషణము నొసగుచున్నను విచక్షణోపేతములుగ నున్నవి. సాంఘికవిభేదములకును, నిరంకుశాధికారమునకును, కులభనాధికారములకును, వర్ణాశ్రమధర్మములకును నిలయమైన నేతమునందు సామ్యవాదపక్షవ్యాపనము దుర్లభమని నెహ్రూగారింగీకరించియును సామ్యవాదపక్షమునకు కాంగ్రెసు సంస్థయందు గల్పించిన బలము కాంగ్రెసు బలమేను భేదాభిప్రాయముగల సర్తమాన పరిసితులందు శిథిలముచేయుట సహజము. కాంగ్రెసునందు గల బహిష్కారపక్షము, పార్లమెంటుపక్షము, అధికారస్వీకరణపక్షము, జాతీయపక్షము, సామ్యవాదపక్షము వర్తమానసందిగ్ధసమయమునందు కాంగ్రెసు వ్యవహారప్రతిష్ఠలకు దౌర్బల్యమును గల్పించగల విధమును ఢిల్లీ, లక్ష్నో, వార్ధాలందు కాంగ్రెసు ఎర్కింగుకమిటీయందు సంభవించిన భేదాభిప్రాయములు సువ్యక్తము చేయుచున్నవి. గాంధీమహాత్ముడు కాంగ్రెసు వ్యవహారములందు పూనముద్రను బూనియును, కాంగ్రెసుసంయోగమును సమకూర్చిన విధము బహిరంగరహస్యము. గాంధీమహాత్ముడు సంకల్పించినటులు నెహ్రూగారి యధ్యక్షత లక్ష్మీ కాంగ్రెసునకు సిద్ధిం

చినను, వారి నాయకస్వభలము భిన్నరూపమును దాల్చిన విచిత్ర ముండదు. అధికారస్వీకరణమునకు సుముఖమైన కాంగ్రెసును, స్థాయిసంఘమును, ఎర్కింగుకమిటీని విముఖుడైన నాయకుడు, ఆత్మవిశ్వాసమునకు వ్యతిరేకముగను నిర్వహించుట దుర్లభము, నిరర్థకము. లక్ష్మీ కాంగ్రెసునందు అధికారస్వీకరణసమస్య నిర్ణయించబడుటయును, కార్యనిర్వాహకవర్గము తదనుగుణముగను నిర్మింపబడుటయును కాంగ్రెసుబల గౌరవరక్షణములకు సాధనమై యుండియుండును. అధికారస్వీకరణసమస్యకు వాయిదా వేయుటవలనను ఖండిత మండనములలో కాలయాపన మగుటయును కార్యవిధానము శిథిలమగుటయును సహజము. కాంగ్రెసు అంగనిర్మాణమునందు చేసిన మార్పులును కాంగ్రెసు బలమును శిథిలము చేయుటకును, దుర్లయములను వ్యాపింప జేయుటకును వినియోగపడగలవిధమును గత సంవత్సరానుభవము విశదముచేసినది. సామాన్య వ్యవహారములందువలెను జాతీయ వ్యవహారములందును స్వజంకృతమైన కర్మానుభవమే మోక్షసాధన మగుచున్నది. వర్తమాన సంవత్సరమునందును ప్రజలకు కాంగ్రెసు ఆదేశములను శిరసావహించి పాలించుట కార్యసాధనము, విధ్యుక్తధర్మము. స్వదేశ వ్యవహారములువలెను విదేశ వ్యవహారములును భయంకరములై ప్రపంచావృతమైన మహాపరివర్తనమునకు నిమిత్తములుగ నున్నవి.

\* \* \*

అబిసీనియా సంగ్రామము

ఇటలీ సైన్యవిజయములు పురాణేతిహాసప్రఖ్యాతిములైన ఘోరరాక్షస క్రూరములను స్మరింపజేయుచున్నవి. ఇటలీ సైన్యములు విషవాయువులు, బాంబులు, విమానములు, మరఃఘులు, శిలములు, టాంకులు మొదలగు మారణసాధనములను ప్రయోగించుచు సగరారణ్యములు, అసుఃప్రతినిధిములు, నిరాయుధ సాయుధపాణులు, స్త్రీపురుషులు, బాలవృద్ధులు, శ్వేతశ్వేతేరులు మొదలగు భేదములులేకను సర్వసంహారిమును జేయుచున్న విధమున సంగ్రామవార్తలును, ఎథియోపియను స్త్రీలు చేయుచున్న విప్లవములును సహస్రముఖములను చాటుచున్నవి. ఇటలీ నిష్కారణములను దురాశాగ్రస్తమై చేయుచున్న సంగ్రామమును అబిసీనియ ప్రతిఘటించుచు ప్రపంచప్రశంసానానుభూతులను పడయుచున్నను ప్రయోజనము గలుగకున్నది. ఎథియోపియను క్రైస్తవమతాభిమానము, స్వదేశాభిమానము, స్వాతంత్ర్యప్రియత్వము, త్యాగము రక్షణములేకను నిర్భక్తము లగుట ధర్మోపాఖ్యాసములగుదు విషాదాధ్యాయము. ఇటలీ విజయములు తాత్కాలికముగను గిర్వకారణము లునను కాలాంతరమున ఇటలీకే కాకను సకల శ్వేతరాజ్యములకును వినాశకారణమగుట తథ్యము. నిరాయుధులైనను ప్రవర్ధమానంబగుచున్న నల్లజాతుల సమమును క్షీణించుచున్న తెల్లజాతులాయుధపాణులను

నను ఆత్మరక్షణమును చేసికొనజాలరు. ఎథియోపియాయుద్ధము యూరపురాజ్యముల ధర్మప్రతిఘటన ప్రపంచమునందంతటను నిర్మూలము చేసినది. భారత సంగ్రామమునందు ధృతరాష్ట్రునివలెను ఎథియోపియాసంగ్రామమునందు నానాజాతీయములు, తన్నియుక్తసంఘమును ధర్మసంరక్షణ భారమును జారవిడిచి వినాశాంకురములకు దోహదమునొసగినవి. అబిసీనియా ప్రాణమానభంగములు ముస్సులోగారికి ప్రస్తుత మానందకరమైనను ద్రౌపదీ మానభంగమువలెను శ్వేతజాతుల దుఃఖానుభవమునకును, వినాశమునకును మూలము గాగలదు. హోరుగారి వలెను ఈజిప్టుగారును మాయమాటలతో కాలయాపనము చేయుచున్నాడు. అబిసీనియాకు పట్టిన దుర్గతియె గ్రేటబ్రిటనుకును మధ్య ధరా సముద్రమునందు సంభవము గానున్న దని ఇటలీనాయకుల సంభోక్తులవైనను బ్రిటీషు రాజ్యాంగ నిర్వాహకులు గమనించి ధర్మ నిర్వాహణమునకు బూనుకొనుట శాంతిధర్మ రక్షణములకే కాక నాత్మరక్షణమునకును పరమావసరమగుచున్నది. రోమక సామ్రాజ్యనాశనమే జ్ఞానోదయమునకు ప్రమాణము. స్వదేశ, స్వధర్మస్వమతరక్షణ పరాయణులైన ఎథియోపియనులను మహోపద్రవమునుండి వైవము, ధర్మము రక్షించుగాత! ప్రపంచమునకునలెను తమకును సన్నిహితముగ నున్న ప్రళయోపద్రవమునుండి రక్షణోపాయముల నారాధించుటయును కార్య



ములను చేయుటయును సకల దేశములకును పవిత్రధర్మమైయున్నది. పవిత్రధర్మనిర్వహణార్థమాంధ్రులును స్వధర్మనిర్వహణదీక్షాపరాయణులగుట పుణ్యము, పురుషార్థము.

\* \* \*

### ఆంధ్రులు - స్వధర్మనిర్వహణము

విశ్వాధారమైన ధర్మమునకు సకలమును కేంద్రస్థానము. ధర్మ మేకేంద్రమునందారంభమైనను సకలకేంద్రములందును బింబప్రతిబింబక్రియను ప్రతిఫలించుచు వ్యాపకస్వమును పొందుచున్నది. ధర్మాభ్యుదయమునకు దేశకాలపాత్రలు నిమిత్తములైనను ప్రతిబంధకములు కావు. దేశకాల పాత్రాధారములైనవైమిత్తికధర్మము లన్నియును నిత్యధర్మానుష్ఠానమునకు సాధనములు. అవినీనియాసంగ్రామము, జాతినమితిప్రవృత్తి, రాజప్రతినిధుల హితోపదేశములు, లక్ష్మీకాంగ్రెసు పక్షభేదములు భిన్నధర్మ ద్యోతకములైనను నిత్యధర్మానుష్ఠానమునకు సాధనములు. పండితులు పామరులు, ధనికులు నిర్ధనులు, జమీందారులు రయితులు, ధనస్వాములు కార్మికులు, స్త్రీలు పురుషులు భిన్నరూపసాధనములను ధర్మానుష్ఠానమును జేయుచున్నను సకల ధర్మారాధనమునకు నుమానవధర్మప్రయోజనము సమానము. కాంగ్రెసువేదికనుండి నెహ్రూపండితుడు కాంగ్రెసు మూలమునను మానవ ధర్మారాధనము నుపదేశింపను.

గ్రామోద్యమ ప్రదర్శన వేదికనుండి గాంధీమహాత్ముడు మానవ ధర్మారాధన విధానమును పూరించెను. రాధాకృష్ణయ్యగారు తత్త్వసందర్శన సాధనమునను మానవోద్ధరణ సాధనములను బోధించెను. విషాదయోగము ప్రజ్ఞావాదము ప్రబలి కార్యాచరణము సంకుచితమైన వర్తమాన సందిగ్ధసమయమునందు మానవ ధర్మోద్ధరణ సాధనోపదేశకులును సంశయముల కాస్పదములగుట సహజము. ప్రజానాయకులు స్వకల్పితములైన సంశయములను, పక్షాభిమానమును, స్థలాభిమానమును, సంఘాభిమానమును, వర్ణాశ్రమాభిమానమును పిడిచి కాంగ్రెసు బలశౌరవప్రతిష్ఠలను గాపాడుటకు బూనుకొనుట పరమార్థము. కాంగ్రెసు కార్యనిర్వాహకవర్గ మాదేశించిన రీతిని ప్రజానాయకులకు సంయోగ సాహచర్యములు వర్ధిల్లుటకు కాంగ్రెసునాయకులు, ప్రచారకులు, దేశమనందొత్తుటకు కాంగ్రెసు సంఘమును స్థాపించియును, కాంగ్రెసుసభ్యులను జేర్చియును, కాంగ్రెసు సందేశమును వ్యాపింపజేసియును, గ్రామపరిశ్రమల నభివృద్ధిచేసియును, హిజనోద్ధరణమునకుబూనుకొనియును ప్రజాక్షేమకరమైన కాంగ్రెసు శక్తిసకలార్థములందు వినియోగపడుటకు, స్వధర్మనిర్వహణమును జేయుటకు భగవంతుడనుగ్రహించుగాతః





భారతి సాక్షాత్కారము